

Ciudadanía y espacio radiofónico en el barrio popular Huaycán -

Discursos trágicamente ausentes



Dora Navarro

Disertación Doctoral

Estudios Internacionales de Desarrollo

Departamento de Sociedad y Globalización

Universidad de Roskilde

Mayo 2013

FS & Ph.D. Thesis no. 82/2013 ISSN no. 0909-9174

Ciudadanía y espacio radiofónico en el barrio popular Huaycán -

Discursos trágicamente ausentes



Dora Navarro

Disertación doctoral

Estudios Internacionales de Desarrollo

Departamento de Sociedad y Globalización

Universidad de Roskilde

Mayo 2013

Supervisora: Fiona Wilson

FS & Ph.D. Thesis no. 82/2013 ISSN no. 0909-9174

Copyright © Dora Navarro

Fotografías de la portada: 1) Edificio de Radio Enmanuel, febrero 2007
2) Mujer de las partes altas de Huaycán
Fuente: Autora

Agradecimientos

Hay muchas personas y organizaciones a quienes quiero agradecer. Ante todo agradecer a las y los pobladores de Huaycán quienes gentilmente han colaborado con esta investigación, recibíendome en su barrio y permitiéndome entrar en sus vidas y muy especialmente a Verónica, Bertha, Yolanda, Balbina, Leonor, Adela, Evangelista, Primitiva, Jenny, María Luisa, Katty, Ruth, Carmen y Teodora. Al personal de Radio Enmanuel que me mostró su trabajo y sus esfuerzos diarios para llevar información a la localidad. Además a Marcelino Carrera, Mónica Ore y Estanislao Quiroz por acompañarme por las calles de Huaycán y contarme sus experiencias con su trabajo social o experiencia dirigencial en la localidad.

Quiero agradecer al personal de la Coordinadora Nacional de Radio por sus sugerencias y por ofrecerme contactos de estaciones de radio y programas en Lima y el Cuzco. También agradezco la información ofrecida por especialistas en comunicación social de Asociación de Comunicación Social Calandria, de Radialistas Apasionadas y Apasionados y de IDEELE radio. A Alfons Broeks de Ritmo Sur por sus cordiales sugerencias. Asimismo al profesor Hugo Aguirre de la Facultad de Ciencias y Artes de la Comunicación de la Pontificia Universidad Católica de Lima y a Rosario Buendía de Fe y Alegría por contarme sus experiencia en comunicación social en Huaycán. A Hortencia Muñoz de la Universidad Antonio Ruiz de Montoya por el diálogo e interés mostrado. También quiero agradecer a Pedro Flores de CEPRODEP por brindar datos en la fase de recolección de material.

En el Cuzco quiero agradecer al programa de radio Voz Campesina, valiente pionera de la comunicación rural, al personal de Radio la Salle del Urubamba y al personal de los programas bilingües educativos de la Asociación Pukllasunchis. Además en Lima quiero agradecer al personal de Stereo Villa de Villa el Salvador por gentilmente prestarse a algunas entrevistas en una etapa inicial.

Gracias al Consejo Danés de Investigación de Sociedad y Ocupación (FSE) por el financiamiento a este proyecto de doctorado. También agradezco a los colegas del

programa de Estudios de Desarrollo de la Universidad de Roskilde (RUC), a Connie Caroe por leer y comentar un capítulo clave de la disertación, a Christian Lund, Inge Jensen y Lisa Richey por esforzarse en hacer de la escuela de investigadores un lugar agradable de trabajo a alto nivel y a Fiona Wilson que como supervisora me ha seguido pacientemente en varias etapas importantes de este proyecto. Además del Instituto de Ciencias de Comunicación de RUC, agradezco a Christina Hee Pedersen por sus comentarios indispensables a comienzo de esta investigación y a Thomas Tufte por su interés y acogida a la red Orecom. Asimismo a Oscar Hemer de la universidad de Malmo por la lectura y comentarios alentadores de algunos capítulos al final de esta trayectoria. Además quiero agradecer a Poul Erik Nielsen de la universidad de Århus por su dedicación como cosupervisor durante una fase del proyecto.

Estoy muy agradecida a mis colegas y amigos de Ankerhus (University College Selandia) por el apoyo expresado. En especial a Ida Husby por su comprensión y apoyo y a Helle Storm por sus invaluableles interrogantes.

Finalmente quiero agradecer a familiares y amigos por su apoyo en distintas fases de la investigación. A Eloísa y a Dora por enseñarme sobre la pobreza. A Steffen por representar un apoyo incondicional y a Oscar y Víctor por su comprensión a pesar de su temprana edad y por ser fuente de motivación para terminar este proyecto.

Dora Navarro, mayo del 2013

Índice

Abreviaciones y acrónimos	ix
1ra Parte - Procesos ciudadanos y orientaciones teóricas	1
1. Introducción.....	1
1.1 Breve descripción de las Partes de la Disertación	10
2. Marco teórico.....	13
2.1 Ciudadanías peruanas	13
2.2 Otras expresiones de ciudadanía.....	16
2.2.1 Otras radios, radio alternativa.....	16
2.2.2 La revolución silenciosa en las ciudades	18
2.2.3 Ciudadanía de las mujeres y derechos sexuales y reproductivos	19
2.3 Cultura política: entre autoritarismo y participación	22
2.3.1 Sectores populares y el estado: clientelismo	23
2.3.2 ¿Otras nociones de ciudadanía o reproducción de discursos y estructuras?	24
2.4 Participación al aire: la radio como mediadora simbólica.....	27
2.5 Espacio público alternativo	28
2.5.1 Espacio público <i>sin</i> Estado	30
3. Consideraciones metodológicas	34
3.1 En la búsqueda de ausencias y emergencias.....	34
3.2 Perspectiva de comunicación y análisis	37
3.3 Repertorio e ideología	40
3.4 La elección de Radio Enmanuel y Huaycán.....	43
3.5 Las pobladoras como audiencias potenciales	45
3.6 El programa informativo	48
3.7 Material empírico	49
3.8 Profesional local: el rol de la investigadora y limitaciones metodológicas....	50
3.9 Preguntas analíticas, modelo y capítulos.....	52
2da Parte - Panorama ciudadano y participativo en Huaycán	54
Introducción:.....	54
4. El proyecto especial de Huaycán: otra noción de ciudadanía	55
4.1 Fuentes de este capítulo	55

4.2 El proyecto especial de Huaycán	57
4.2.1 Comienzos de Huaycán.....	57
4.2.2 La invasión obligada y el proceso de cogestión.....	61
4.2.3 Desacuerdos entre los pobladores y el Equipo Técnico.....	64
4.3 El primer congreso de la asociación de pobladores de Huaycán - años 1985 y 1986.....	69
4.4 Las marchas de 1987 y 1988.....	71
4.5 Sendero en Huaycán	73
4.6 Fujimori asume el gobierno de la república.....	76
4.7 Relaciones con gobiernos municipales y el crecimiento de Huaycán en las décadas de 1990 y 2000.....	79
4.8 El rol de la Iglesia católica en Huaycán.....	80
4.9 A modo de conclusión	83
5. Radio y otros espacios de participación desde la mirada de las mujeres.....	86
5.1 El escenario ciudadano	87
5.2 Participación y relación con el gobierno municipal.....	90
5.3 Relación con el gobierno central y el caso del alcantarillado	93
5.4 Organizaciones femeninas clásicas.....	99
5.5 Comités de UCV	103
5.6 Viejas y nuevas instituciones y asociaciones.....	106
5.7 La radio: otro espacio de participación.....	108
5.7.1 Teresa y la radio alternativa como espacio individual de participación.....	111
5.7.2 Radio y acción colectiva	115
5.7.3 Limitaciones.....	117
5.8 A modo de conclusión	118
3ra Parte - Discurso, ciudadanía y espacio público alternativo	120
Introducción	120
6. Radio Enmanuel: producción institucional, lucha y dominación de repertorios	121
6.1 Perfil de los radialistas.....	122
6.2 Objetivos, política interna y repertorios.....	125
6.3 Política interna sobre salud sexual y reproductiva.....	135
6.4 Repertorios periodísticos y localismo	140
6.5 Reflexiones finales.....	147

7. Radio Enmanuel como mediador simbólico.....	150
7.1 Intermediario entre los pobladores y las autoridades estatales.....	151
7.2 Movilizan y vigilan el trabajo de la CUAH y otras organizaciones voluntarias	155
7.2.1 Incidencia en la agenda de los comités de la CUAH.....	158
7.3 Canalizan las denuncias de justicia y las penas por abusos.....	161
7.4 Exigen mejores condiciones de trabajo	163
7.5 Combaten a la violencia doméstica	165
7.6 Se oponen a la discriminación racial	168
7.7 Paradoja y tragedia de la parcialidad.....	170
7.8 Reflexiones finales	173
8. Espacio público alternativo en el barrio popular	176
8.1 Los ejemplos.....	178
8.1.1 Antecedentes de los debates:	179
8.2 ¿Transparencia o maniobra?	180
8.3 Enfatizando la legalidad del procedimiento	182
8.4 Confundiendo a las audiencias	185
8.4.1 Haciendo como si uno fuera de la oposición.....	187
8.5 Revelando la corrupción.....	190
8.6 Utilizando eufemismos	191
8.7 Señalando la interferencia de partidos políticos	193
8.8 A manera de conclusión	197
4ta Parte - Necesidad de comunicación e intereses de género	201
Introducción.....	201
9. Interés en la salud sexual y reproductiva: “¿Claro! ¿Cómo cuidarse si sacan los pies del plato?”	202
9.1 Lo urgente: información para muchachas y muchachos	204
9.2 Falta de ciudadanía sexual y maltrato doméstico	206
9.3 Ser sexuado entre la vergüenza y la culpa.....	212
9.4 Sexo fuera del matrimonio y maltrato	214
9.5 Potencial de la radio alternativa.....	218
9.6 Iniciativas individuales y grupales	221
9.7 Reflexiones finales	223
10. Conclusiones y reflexiones finales	227

Bibliografía	237
i: Entrevistadas del capítulo 5	252
ii: Entrevistadas del capítulo 9.....	254
iii: Reflexiones acerca de la recopilación de material y consideraciones éticas	256
iv: Programación semanal de Radio Enmanuel	261
v: Panorama de acceso y consumo de medios de comunicación de las entrevistadas.....	265
vi: Guía de la entrevista a comunicadores radiales	268
vii: Guía de la entrevista a pobladores - 1ra ronda	271
viii: Guía de la entrevista a pobladores - 2da ronda.....	274
Resumen.....	275
Summary (English)	277
Resumé (Dansk).....	279

Abreviaciones y acrónimos

ADELH	Agencia del Desarrollo Local de Huaycán
ADEC – ATC	Asociación Laboral para el Desarrollo
AJOMIP	Asociación de Jóvenes Migrantes Provincianos de Huaycán
ALER	Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica
AMARC	Asociación Mundial de Radios Comunitarias
APRA	Alianza Popular Revolucionaria Americana
CUAH	Comunidad Urbana Autogestionaria de Huaycán
CEC	Consejo Ejecutivo Central
CEPRODEP	Centro de Promoción y Desarrollo Poblacional
CNR	Coordinadora Nacional de Radio del Perú
CPN	Cadena Peruana de Noticias
CVR	Comisión de la Verdad y la Reconciliación
FONCODES	Fondo de Cooperación para el Desarrollo Social
IDEELE	La Red de Radio del Instituto de Defensa Legal
IRFA	Instituto Radiofónico de Fe y Alegría
IU	Izquierda Unida
INVERMET	Fondo Metropolitano de Inversiones
OCLACC	Organización Católica Latinoamericana y Caribeña de Comunicación
RPP	Radio Programas del Perú
SEDAPAL	Servicio de Agua Potable y Alcantarillado de Lima
UCV	Unidad Comunal de Vivienda

Imagen 1.
Mapa político del Perú



Imagem 2.
Plano de Lima

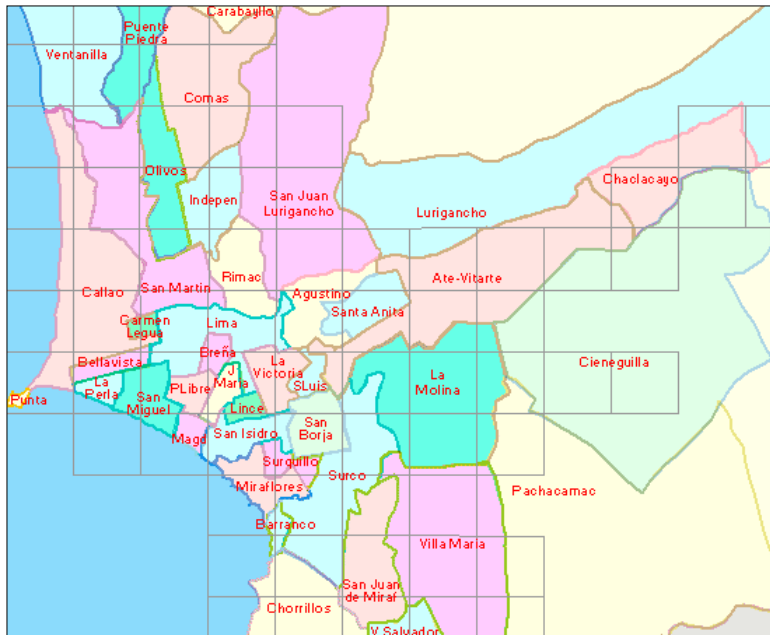
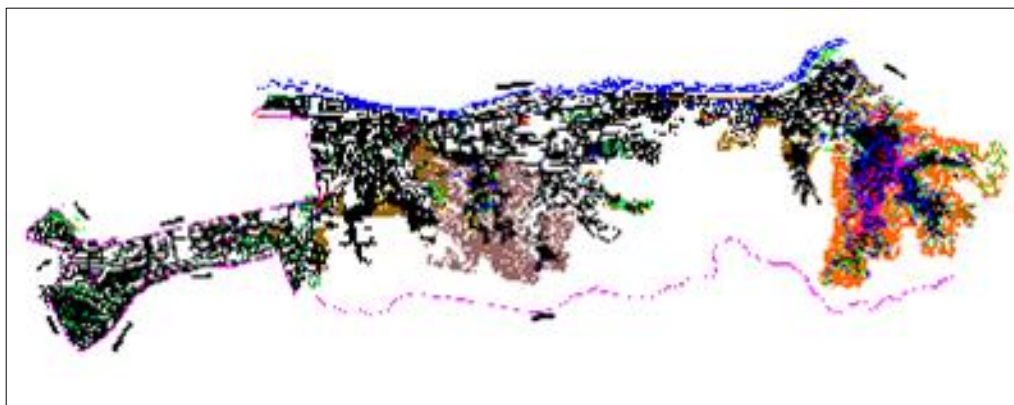
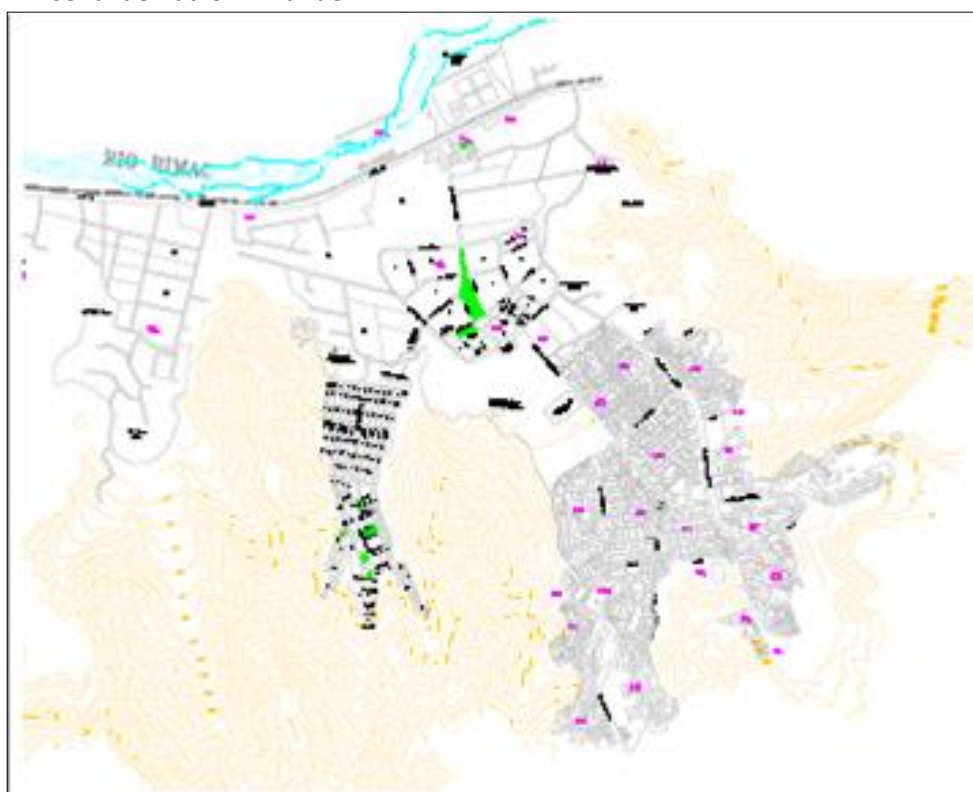


Imagen 3.
Mapa del Distrito de Ate



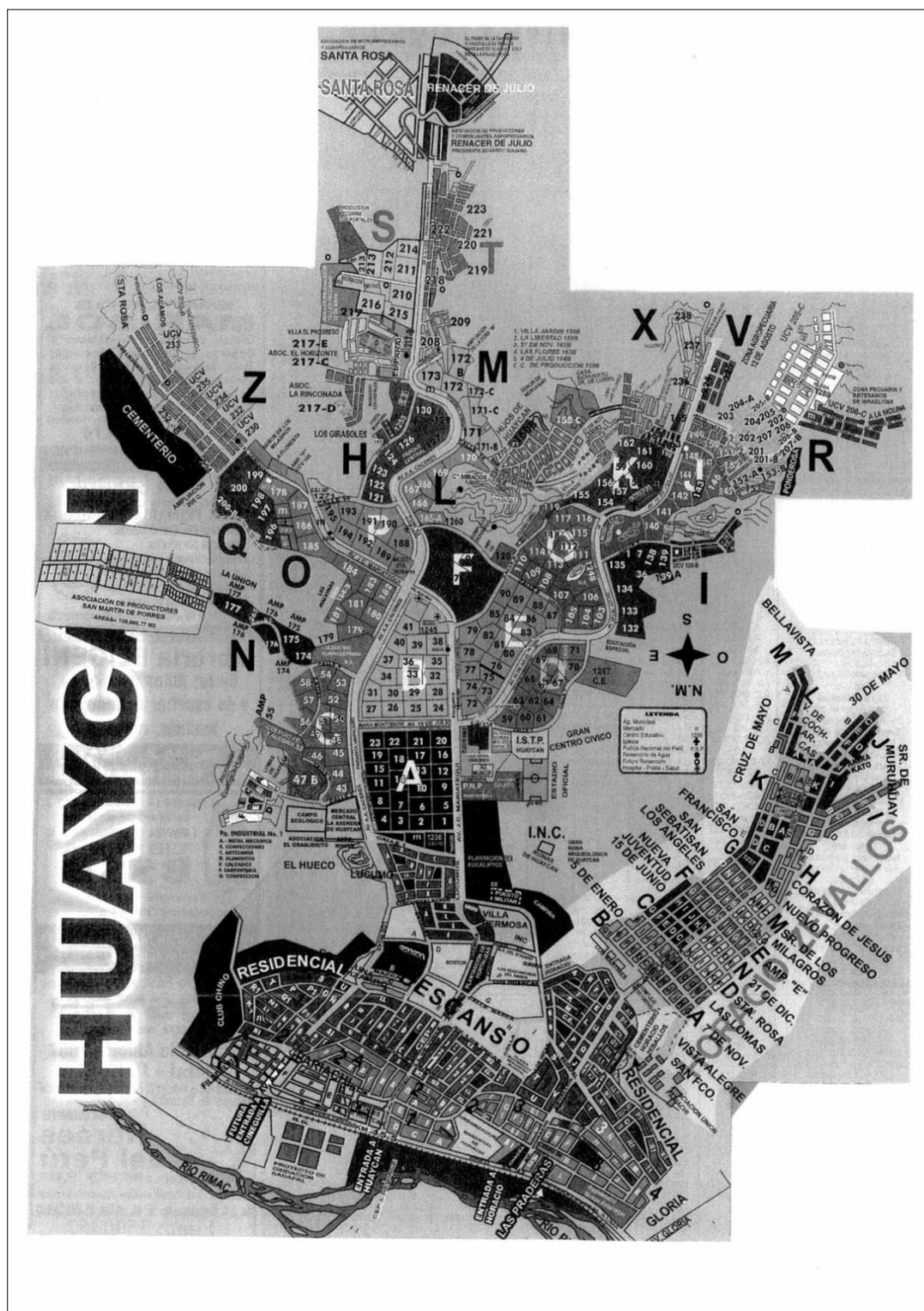
Fuente: Municipalidad de Ate 2007

Imagen 4.
Mapa de Huaycán, Horacio Zevallos e inmediaciones y mapa del alcance de la
señal de Radio Enmanuel



Fuente: PNUD y Echo 2006

Imagen 5.
Plano de Huaycán, Horacio Zevallos y el Pariachi



Fuente: Jacob Espinoza

1ra Parte - Procesos ciudadanos y orientaciones teóricas

1. Introducción

Inés: [Orientación] a los jóvenes y también, este, a nosotras las madres, pues porque nosotras hemos aprendido con experiencias o tal vez de una manera tosca ¿no? Ya eso nos queda como así será, pero a nuestros hijos no podemos aplicarlo de esa manera, también necesitaríamos una orientación a los padres de familia... [Acerca de sexualidad]

Es difícil recorrer ciudades y provincias del Perú sin notar la presencia de la radio en diferentes espacios públicos y domésticos. La radiodifusión es frecuentemente el medio de mayor acceso en sectores sociales históricamente explotados y marginados (como mujeres, indígenas, personas de bajos recursos), es decir los denominados sectores populares¹. La consolidación de la ciudadanía inconclusa de estos sectores constituye el objeto de estudio de esta investigación. Así, la presente investigación surge de mi interés en el potencial de la comunicación radiofónica para colaborar en el reforzamiento de la ciudadanía de la población de barrios populares. Especialmente el enfoque se encuentra en la inclusión de la población del barrio popular Huaycán, de la cual se ha prestado particular atención a las pobladoras. Pobladoras, que como Inés (citada arriba) expresan necesidades comunicacionales insatisfechas en lo referente a la discusión de la sexualidad en espacios públicos, lo que por su parte implica exclusión para ellas y sus hijos.

En Huaycán, en el Cono Este de la ciudad de Lima, finalmente después de 12 años de su fundación, el 06 de Julio de 1996 obtiene la población su primera radioemisora, Radio Enmanuel y la única hoy en día con licencia estatal. Una entre las decenas de radioemisoras locales de origen religioso en el Perú situada en un barrio popular². La radioemisora es una iniciativa de la parroquia católica San

¹ Rivadeneyra 2009; Alfaro 2005 y 1999a, Gogin 1990 y Tellez 1990

² Rivadeneyra 2009 y Gogin 1997

Andrés, que ha estado involucrada en la historia de esta comunidad desde su comienzo en 1984.

La parroquia de corte progresista, empezó a ofrecer varios servicios sociales y años después comenzó a construir un templo, un policlínico entre otros servicios. Surgió también la idea de la radioemisora, debido a que como la localidad crecía las unidades de vivienda³ ya no podían comunicarse a través de altavoces y la comunicación indispensable se veía limitada. El nombre, Radio Enmanuel (en italiano), debía conmemorar a los donantes, fieles italianos que hicieron posible la financiación de la estación de radio. Los objetivos de la nueva radioemisora serían promover los derechos ciudadanos y el desarrollo de la población y evangelizar a la población. Creando la radioemisora, también consolidaría la Parroquia la posición privilegiada frente a iglesias emergentes en la localidad⁴. La radioemisora a la que varios pobladores y pobladoras se refieren con cierto orgullo es una de las instituciones más visibles en la localidad y se encuentra en la plaza central al lado de la Iglesia y cerca de la agencia municipal, la organización popular territorial y la comisaria. Curiosamente sin la acción de la parroquia otro proyecto radial en una localidad como Huaycán que obtenga la autorización legal hubiera sido por varios factores económicos y burocráticos improbable. Esta radioemisora articula un espacio público y de participación simbólica que ocupa principalmente a este estudio.

Desde la invasión planeada a los terrenos de la quebrada de Huaycán, la localidad ha crecido exponencialmente siendo el albergue de alrededor de 100,000 personas.⁵

³ Una unidad comunal de vivienda o UCV agrupa a máximo 60 lotes y tiene un comité que forma parte de la asociación vecinal u organización territorial CUAH.

⁴ Hortencia Muñoz (1999) describe como la parroquia católica en Huaycán ha tenido mayores privilegios que otras iglesias por ser esta la iglesia dominante.

⁵ Municipalidad de Ate 2007, Manrique 2002 y Ceprodep 2005. El informe de Samusocial (2007) indica 144,000 habitantes pero no se indica el origen de estos cálculos. Los datos de la municipalidad están hechos a base de registros, los cuales a ciertas extensiones informales no son exactos sin embargo en todo caso el número más exacto de habitantes oscila entre 100,000 y 144,000.

Las chozas de esteras que cubrieran todo el sector central, han sido reemplazadas por dos avenidas pavimentadas; teniendo a los costados edificios de vivienda y de comercio de hasta 3 pisos, las cuales cruzan la plaza central. Se divisan algunas cajas de ahorro, restaurantes de menú, farmacias, ferreterías y no menos importante un par de discretas clínicas ginecológicas. Sin embargo no muy lejos de ahí, las calles no son pavimentadas, las viviendas no son de material noble y poseen frecuentemente techo de amianto. Además solo recientemente se ha conseguido los servicios de agua y alcantarillado aunque no para todos. Servicio fundamental acentuado por las condiciones climáticas áridas y pedregosas de la localidad. Las condiciones precarias estructurales se agravan ante una suerte de ambiente de violencia interpersonal, que impregna toda la localidad abarcando calles y hasta hogares teniendo frecuentemente como blanco a las mujeres.

Aunque la localidad es legalmente parte de un distrito limeño (el distrito de Ate), el panorama urbano en Huaycán no es el mismo de los distritos centrales de la ciudad de Lima. Huaycán se encuentra literalmente en la periferia de la ciudad de Lima. En lo que se refiere a grado de consolidación urbana, el barrio es una mezcla de áreas más y menos consolidadas. Las áreas más consolidadas se encuentran en las determinadas ‘partes o zonas bajas’ localizadas en las faldas de los cerros Fisgón y Huaycán, las cuales han sido también las primeras en crearse. Por otro lado las áreas menos consolidadas se encuentran en las ‘partes o zonas altas’ que cubren las cimas de los cerros y que constituyen el área más extensa de la localidad.

La comunicación radiofónica indudablemente está presente en el Perú, comunicando a la radioemisora con distintos espacios domésticos y públicos. Aun así la investigación social y política tiende a invisibilizar a los medios de comunicación no hegemónicos o alternativos, ocupándose, si lo hace, de las grandes cadenas frecuentemente privadas muy distintas en lo que se refiere a los principios que impulsan a los medios de comunicación alternativos (Huesca 2001 y Downing 2001). También tiende a utilizar una perspectiva macro o medio, que difícilmente capta la agencia de sujetos no organizados y la pluralidad de audiencias.⁶ Por otro

⁶ Rosa Maria Alfaro (2003) señala la necesidad de estudios y de práctica que muestre la pluralidad de las audiencias.

lado la investigación de la comunicación social a mi juicio, suele resaltar el potencial de la comunicación radial y alternativa representadas en las radioemisoras, locales, populares y comunitarias; sin embargo, se tiene todavía poco conocimiento concreto y vigente de como se explota este potencial en el Perú.⁷

Partiendo de la idea que la radiofonía alternativa concentra potencial para fortalecer la ciudadanía, el interés central ha sido hurgar en este potencial, enfocando en la práctica discursiva de los mensajes radiales, (lo cual será profundizado en el capítulo 2).⁸ Mi material sugiere un panorama más crítico del comúnmente presentado. Sugiere que radioemisoras alternativas influenciadas por valores cristianos, si bien persiguen objetivos incluyentes y emiten discursos reivindicativos, se encuentran en un *dilema* al respecto de la inclusión de la mujer con consecuencias trágicas. En consecuencia el enfoque en la parte del estudio de audiencia de esta investigación ha estado en la recepción y necesidades comunicativas de las pobladoras. Asimismo mi material sugiere - distinto a lo que comúnmente se sabe o piensa en el Perú - que mujeres populares urbanas como las de Huaycán, no solo están interesadas en mayor igualdad por género sino que lo hacen en áreas menos tradicionales, es decir no solo igualdad de derechos de trabajo o de desenvolverse en espacios públicos sino en relación a diferentes ámbitos de la sexualidad y la reproducción⁹. Retomando la citación de Inés, esta puede ilustrar esto último: ella desea comunicación abierta sobre sexualidad para poder orientar a sus hijos, tratando así de evitar que sus hijos aprendan de “la manera tosca” en que ella aprendió, donde implícitamente existe una lógica de acoso o tal vez de abuso en relación al aprendizaje de la sexualidad.

⁷ Existen pocos estudios académicos sobre radioemisoras peruanas a comparación de la diversidad y cantidad de experiencias (Rivadeneira 2009).

⁸ Una serie de autores sostiene esta premisa por ejemplo Cornejo Portugal y Bellen 2009, Alfaro 1999b, Macassi 1999, Charles 1999, Mata 2007, Enghel og Tufte 2011, Gumucio-Dagron 2001.

⁹ Maruja Barrig (1996) explicita esa interrogante que es central en el debate feminista si las mujeres populares tienen intereses de genero. Me refiero a los intereses de genero como han sido descritos por Moulineux (1985).

En tanto el interés central es la colaboración de la radiofonía a la consolidación de ciudadanía de sectores populares, considere relevante enfocar en radioemisoras locales, populares y comunitarias o en radioemisoras que realicen comunicación alternativa debido a las características frecuentes de estos medios. Las radioemisoras que realizan comunicación alternativa generalmente se caracterizan por tener una relación cercana con determinada población de la cual forman parte y por reivindicar los derechos e intereses de esta (Rodríguez 2001 y Downing 2001). Características que evidentemente están relacionadas con el afianzamiento de la ciudadanía de estos sectores. Asimismo se ha preferido poner la mirada en sectores populares urbanos contrario a la tendencia general en la sociología política de desarrollo y la ciencia de la comunicación social a estudiar localidades y comunidades rurales. Considerando que hoy en día la mayoría de la población de bajos recursos en América Latina (por no decir del mundo) habita en barrios populares y periféricos y el crecimiento de esta modalidad urbana es acelerado, se hace indispensable la contribución a la investigación de la vida social, política y comunicativa de estas localidades¹⁰.

Mi interés en estudiar barrios populares surgió hace muchos años mientras vivía en el Perú y resurgió hace ocho años durante mi trabajo voluntario en otro barrio popular limeño. Por otro lado mi interés en estudiar la comunicación radiofónica proviene de una relación de larga duración con la radio y de un trabajo voluntario en una radioemisora local en Dinamarca. Estudiar repertorios populares y exclusión en barrios pobres conlleva personalmente a enfrentarse a una parte reciente de la historia del país, el conflicto armado interno y la crisis política y económica de los 80 y 90 que de distintas formas han influido en la población del Perú y especialmente la de pocos recursos. En una conferencia Carlos Iván Degregori, refiriéndose a la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, manifestó en líneas generales que el trabajo de esta era *entender* desde distintos ángulos el conflicto armado¹¹. Inspirada en parte por estas palabras y por la Sociología de las Emergencias y las Ausencias de Boaventura de Sousa Santos (2006), - que abordaré

¹⁰ Según datos de Informe de ONU-Habitat 2010/11 y 2008/09. Ver también Gutberlet 2008.

¹¹ Conferencia de SLAS 2007 en la Universidad de New Castle.

más adelante - se puede decir que ha sido una motivación entender prácticas discursivas y experiencias que han estado opuestas a la lógica dominante, la lógica del centro y de esta forma romper con prejuicios y la criminalización sin base de pobladores y pobladoras vulnerables.

Mi interés no ha sido desde el principio estudiar la comunicación radial desde la recepción de las audiencias femeninas. Fue la metodología y el caso Radio Enmanuel el que indicó ese rumbo, asunto que profundizaré en el capítulo 3 cuando me refiera a las reflexiones metodológicas. La ambición era en cambio realizar un estudio que fundamentado en material empírico, podría dar luces de logros y limitaciones de la práctica discursiva radiofónica en un barrio popular y fue en un momento evidente que la limitación más importante en lo que se refiere a exclusión se encontraba entre las pobladoras. Además fue evidente el rol central que ocupan los discursos ausentes acerca de salud sexual y reproductiva en la exclusión de las pobladoras y sus hijos, los cuales según mi material no solo reproducirían desigualdad sino abuso psicológico y físico, por lo tanto fui reestructurando y añadiendo perspectivas teóricas necesarias al análisis.

Con el fin de poder analizar el potencial de la radiofonía en relación a la inclusión ciudadana de barrios populares he formulado la siguiente pregunta **¿Cómo se puede entender los logros y limitaciones de los mensajes que la radioemisora Radio Enmanuel propala para colaborar a la consolidación de la ciudadanía de pobladores y pobladoras del barrio popular Huaycán?**

Un punto de partida es siguiendo a Norman Fairclough (1995), que en las prácticas discursivas existe capacidad de transformar o reproducir relaciones asimétricas de poder por género, raza o clase inscritas en el repertorio o discurso de los mensajes. Por ello, respecto a *logros*, no se piensa en conquistas concretas ya obtenidas, pero en que los mensajes radiales contengan repertorios que transformen relaciones desiguales y excluyentes, por ejemplo entre las autoridades y los dirigentes de las organizaciones voluntarias. En otras palabras se operacionaliza logro como la capacidad de la radioemisora y su personal de mediar en favor de la reivindicación de derechos de los pobladores teniendo la participación simbólica o directa de las

audiencias¹². Por otro lado *limitaciones* en esta investigación están constituidas por el contenido de repertorios que reproducen relaciones desiguales de poder, por ejemplo, entre pobladoras y pobladores. En suma el enfoque está en el funcionamiento ideológico que transforma o reproduce asimetrías.

Otra asunción teórica importante es que la participación simbólica o directa en espacio público y de participación, conduce a la producción de *otras* nociones de ciudadanía, las cuales pueden ser distintas de la concepción hegemónica excluyente, autoritaria y jerárquica (Álvarez et al.1998, Dagnino 2003, Grompone 2005, Remy 2005, Portocarrero et al. 2010, Degregori et al. 1983, Tanaka 1999, Molyneux 1985, Lora 1986, Blondet 2004). Entre ellas el espacio radiofónico se percibe esencial, debido a la capacidad de llegar a las audiencias más vulnerables y en especial las radioemisoras locales, populares o comunitarias por darle frecuentemente prioridad a las voces e intereses de las audiencias a las que se dirigen (Alfaro 2005, Mata y Scarafía 1993, Rodríguez 2001, Gumucio Dagron 2001, Downing 2001, Huesca y Dervin 1994, Barranquero 2009, Enghel y Tufte 2011).

Fundamental para este proyecto ha sido mi adaptación de la comprensión holística y crítica del análisis de la comunicación reelaborada por Kim Schrøder y compañía (2003) en base al modelo de Fairclough (1992). Esta comprensión implica la constitución básica de tres dimensiones en el estudio de la comunicación: el mensaje, la práctica discursiva en sí, y los procesos sociopolíticos. En otras palabras, el modelo implica que los mensajes están relacionados al contexto sociopolítico o para ser más precisa al contexto social y la cultura política en los que se producen y se reciben. Esta comprensión constituye la base analítica que ha estructurado la investigación y la que ha estimulado a realizar análisis en las tres dimensiones, en tanto me interesaba el potencial ideológico de los discursos radiofónicos. En este sentido, la intención es contribuir con el estudio de mensaje y audiencias desde una perspectiva holística y crítica que encierra elementos de todas las dimensiones.

¹² En base a Mata y Scarafía 1993

Una investigación diseñada de esta manera dentro de un escenario que como Huaycán contiene diversidad cultural y social, supone la combinación de distintos tipos de análisis: unos que en base a material etnográfico son analizados con métodos fenomenológicos y hermenéuticos; otros donde se realiza un análisis del discurso de material producido y no por la investigadora. Con la combinación de métodos analíticos se ha deseado matizar e iluminar posibles áreas oscuras, lo cual no es incongruente con la perspectiva holística y crítica (Schrøder et al. 2003) y por el contrario son valoradas por los nuevos conocimientos que pueden traer (Jørgensen y Phillips 1999).

En el capítulo 3, trataré más aspectos de la estructura de la investigación, por ahora debo indicar que una investigación como la que planteo ha requerido de teoría crítica en varios campos aparte de teoría acerca de comunicación y análisis crítico del discurso. Sobre cultura política y las relaciones de organizaciones populares, pobladores y autoridades del Estado, ha sido influyente como punto de partida la conceptualización de Martin Tanaka (1998 y 99) sobre prácticas *pragmáticas* y *neo clientelares*. Luego la conceptualización de Gonzalo Portocarrero (2010) acerca de las figuras del *patrón* y *el siervo* ha favorecido la interpretación sociocultural de grupos opuestos como autoridades y dirigentes. Asimismo las reflexiones teóricas acerca de la persistencia de asimetrías dentro de las organizaciones voluntarias por la cultura *autoritaria* y *jerárquica* que impregna toda la sociedad, han colaborado a observar estas asimetrías y a identificar otras características en la cultura política por género y valores religiosos (Grompone 2005, Remy 2005, Portocarrero 2010 y Boesten 2010). Acerca de exclusión femenina, son fundamentales los conceptos de *intereses estratégicos de género* e *intereses prácticos* desarrollados por Maxine Molyneux (1985). Han sido clave para clasificar los intereses de las pobladoras que por un lado escuchan a Radio Enmanuel por el interés común entre radioemisora, pobladoras y organización territorial en bienes materiales y por otro, divergen en lo que se refiere a información sobre sexualidad.

Las reflexiones sobre iglesia, salud sexual y Estado de Ana Güzmes (2004) y Bonnie Shepard (2004) han orientado el análisis y propuesto interrogantes al material. Finalmente la perspectiva de *espacio público alternativo* (Fraser 1993, Alfaro 2003) añade un ángulo de análisis puesto que además de la mediación

simbólica o discursiva del conductor del programa (Mata y Scaraffia 1993) las audiencias participan directamente debatiendo en los programas.

Teniendo base académica en la sociología no ha sido una ambición realizar análisis del discurso al nivel de detalle que un lingüista pueda brindar. La ambición ha residido en brindar material empírico substancial que pueda esclarecer procesos sociopolíticos ciudadanos y participativos y visibilizar el espacio radiofónico en ellos, mas no en el desarrollo de avanzados métodos lingüistas de análisis del discurso o de conceptos. El resultado de esa ambición ha sido la colección de material inusual en forma de audios de programas radiales informativos que registran la vida sociopolítica local y de debates públicos entre dirigentes y pobladores.

Existiendo pandemia del VIH puede asombrar que no sea objeto de estudio en relación a la necesidad de información y dialogo sobre la salud sexual y reproductiva que describen las pobladoras. Se debe a que según mis estrategias abductivas - implícitamente ya indicadas - me baso en lo que las pobladoras consideran sus necesidades e intereses principales sobre sexualidad y reproducción. Profundizaré en mis estrategias abductivas en el capítulo 3. Aquí debo indicar que *ellas* principalmente le dan mayor importancia al control de la natalidad para reducir el embarazo no deseado y el embarazo adolescente y también mayor igualdad y trato digno en las relaciones entre varones y mujeres. Evidentemente la expansión del VIH y las enfermedades de transmisión sexual (que aparentemente no es alarmante en el caso de Huaycán, localidad que sin embargo, constituye una población en riesgo) son un buen argumento para incrementar el enfoque en la información y diálogo acerca de la salud sexual y reproductiva.¹³

Brevemente la investigación sostiene que la práctica discursiva de la radioemisora (producción y mensaje) que expresa apoyo a la acción colectiva de los pobladores a través de la mediación de intereses perseguidos por organizaciones voluntarias, especialmente la organización territorial (CUAH), *en sí* constituye otra noción de

¹³ Según entrevista con medico del Hospital de Huaycán 27-11-06, y MINSA y ONUSIDA Perú 2012. Por otro lado la TBC representa en Huaycán el mayor peligro para la salud publica debido a la expansion de esta enfermedad entre la poblacion (Hospital de Huaycan 2006 y 2009, MINSA 2008, Samusocial 2007)

ciudadanía. Es decir no solo la acción colectiva de los pobladores sino la radioemisora por articular espacios y discursos de inclusión e igualdad expresa una **noción distinta** a la dominante aunque **no** en todas las dimensiones. A través de los debates en el espacio público articulado por la radioemisora se recrea e influye en el desarrollo de la organización territorial. Espacio deliberativo que además refleja la cultura política entre dirigentes locales, pobladores y autoridades del estado, que además de ser pragmática y autoritaria, muchas veces es machista y muestra resentimiento por desigualdades basadas en raza y clase. Aunque la radioemisora y los dirigentes no articulan los mismos repertorios coinciden en el enfoque de bienes materiales como fórmula de desarrollo y el excluir de su discurso intereses estratégicos de género como la salud sexual. La radioemisora colabora en reproducir la exclusión contra las mujeres censurando información y debate acerca de la salud sexual y reproductiva, los cuales constituyen un derecho humano¹⁴. Por lo tanto, algunos mensajes de la radioemisora funcionan ideológicamente *transformando* algunas asimetrías; mientras otros *reproducen* drásticamente otras. Finalmente la investigación indica que ante la desatención del Estado se muestra la Parroquia con su radioemisora y otros servicios como autoridad pública, basada en valores religiosos, que cumple con algunas responsabilidades estatales mientras el Estado logre asumirlas.

1.1 Breve descripción de las Partes de la Disertación

Como orientación al lector describiré brevemente el contenido y argumentos de los capítulos según las distintas partes de la disertación, esta distribución será retomada en el capítulo 3 donde presento la argumentación de esta distribución y añado las preguntas analíticas. En **la segunda parte** estudio el contexto o la dimensión de procesos sociopolíticos centrales en el desarrollo de Huaycán. En el capítulo 4 hago una descripción analítica de las características de la acción colectiva de la población y su relación con autoridades con miras a la consolidación de la ciudadanía de la población en sus primeros años. Además presento antecedentes del rol de la Parroquia y de la radioemisora en la vida participativa de la localidad. En el

¹⁴ Derechos afirmados como categoría de los derechos humanos por la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo, Cairo 1994.

capítulo 5 estudio el escenario de ciudadanía y participación presente, enfocando en la perspectiva de las mujeres, donde algunos espacios de participación han perdido vigencia y otros han tomado o retomado importancia. Analizo procesos sociopolíticos pero también prácticas de audiencia. Entre ellos se destaca la radioemisora local como espacio de participación simbólica. Sin embargo, a pesar de cambios interesantes en lo que se refiere a la actuación de más mujeres en espacios de participación, viejas características clientelares y autoritarias continúan. El capítulo muestra también casos de mujeres más independientes y con perspectivas feministas aunque fragmentadas y no organizadas. En general en la segunda parte muestro que la atención de los espacios de participación se ha dirigido a la reivindicación de bienes o intereses prácticos mas no a intereses de género, lo cual constituye base para los siguientes análisis.

En **la tercera parte** realizo análisis del discurso, referentes a la dimensión de la práctica discursiva de la producción y de los mensajes constituidos por programas de radio. En el capítulo 6 estudio los discursos o repertorios del personal de la radioemisora acerca de los objetivos y la misión de la institución, los cuales son decisivos en la producción de los programas. El objetivo principal es identificar los repertorios existentes sobre la mediación de la reivindicación de bienes e intereses. Es decir en cuales bienes e intereses se incluyen y cuales son omitidos, profundizando en los intereses de género. El capítulo muestra que existe una política de censura respecto a intereses relacionados con la sexualidad y reproducción que responde a un repertorio centrado en valores católicos tradicionales. En el capítulo 7 hago un análisis del discurso principalmente del programa informativo de la radioemisora. Presento de qué manera los programas median la reivindicación de bienes e intereses (logros), demostrando también que los intereses de género referentes a la sexualidad y la reproducción no solo son omitidos sino también sancionados (limitaciones). En el capítulo 8 el enfoque esta en la población que participa directamente en el espacio público. El interés es usar el análisis de discurso para revelar las características de los debates políticos (en el amplio uso de la palabra), así como cuáles repertorios sobre la reivindicación de bienes e intereses son articulados

Finalmente en **la cuarta parte**, capítulo 9 me situó nuevamente en la práctica de las audiencias femeninas y analizo las necesidades de comunicación que ellas consideran importantes para poder vivir con dignidad. Trato de mostrar como la falta de mayor conocimiento y sexualidad tienen implicancias en la manifestación de patrones violentos en la corrección de adolescentes. Además de como algunas mujeres enfrentan infidelidad, humillación y abuso y como estos están relacionados con los discursos centrados en valores católicos tradicionales, que omiten o sancionan comunicación acerca de la sexualidad y la reproducción. En otras palabras, el capítulo ahonda en la función ideológica de los discursos encontrados en la parte anterior. Termino la tesis con el capítulo 10, el cual resume y ofrece reflexiones finales acerca de los análisis y hallazgos de esta investigación.

Los siguientes dos capítulos presentan el marco teórico, conceptual y metodológico de la investigación que forman las bases de la perspectiva de esta tesis.

2. Marco teórico

El presente es un estudio holístico y crítico que combina el análisis discursivo y otros métodos cualitativos para identificar cómo la radioemisora local puede o no coayudar a la consolidación de la ciudadanía de los pobladores y las pobladoras del barrio popular de Huaycán. Para lograr este objetivo central, es necesario presentar el concepto de ciudadanía adoptado en este estudio, el cual está ligado a la participación de sectores populares que por sus características constituyen grupos históricamente explotados y excluidos. Presento un marco teórico que enfoca el desarrollo de las organizaciones voluntarias y las radioemisoras que producen comunicación alternativa como expresiones de otra noción de ciudadanía surgidas en oposición a la noción hegemónica. Además, se les presenta teóricamente como instituciones que articulan espacios de participación y de deliberación pública y que, bajo las características de la cultura política peruana tales como el autoritarismo y la jerarquización, pueden transformar o reproducir desigualdades. Asimismo condenso la posición ciudadana de las mujeres populares peruanas situándolas como posible blanco de exclusión dentro de la periferia. Ubico teóricamente la centralidad de la salud sexual y reproductiva como área determinante de su exclusión actual, haciendo presentes conceptualizaciones pertinentes. En suma, en este capítulo brindo mi posición teórica y reflexiones operacionales que constituyen el marco teórico de esta investigación.

2.1 Ciudadanías peruanas

Durante la historia republicana ha habido distintas concepciones sobre estado y su relación con la población de distintos sectores sociales, tales como el estado oligárquico, el estado autocrático o el estado democrático. Estos distintos estados han sido a su vez el fundamento de las condiciones ciudadanas de la población. De esta manera en el Perú, como en otros países, no ha habido una sola noción de ciudadanía dentro de la población y tampoco se ha desarrollado una sola ciudadanía, sino varios tipos o condiciones ciudadanas que coexisten entre sí.

La noción dominante de ciudadanía entre la población se caracteriza por ser fundamentalmente jerárquica, excluyente y autoritaria (Álvarez et al.1998, Grompone 2005, Portocarrero et al. 2010). Por otro lado, es posible encontrar

nociones surgidas de la acción social y política de grupos explotados y discriminados (Álvarez et al.1998, Dagnino 2002 y 2003), en particular de indígenas y mujeres de sectores pobres, quienes corresponden a su vez a la mayoría de pobladores de asentamientos populares como Huaycán.

Examinando la práctica a la luz del acceso a derechos reglamentados por ley, se trata básicamente de dos ciudadanía: una que puede describirse como ‘*completa*’, condición que en las primeras etapas de la República pertenecía a la aristocracia y/o elite gamonal especialmente hombres blancos y criollos; y una segunda ciudadanía ‘*inconclusa*’ o meramente ‘*nominal*’, para la que el texto político va por un lado pero la realidad, es otra.¹⁵ Esta última ha sido históricamente la condición de colectividades indígenas, mujeres y pobladores de asentamientos populares.

La división anterior equivaldría a los tipos básicos de ciudadanía desarrollados por Sinesio López (1997) sobre la base de un análisis extensivo y una adaptación de la teoría de Marshall al contexto peruano durante la vida republicana: la *ciudadanía de primera clase* y la *ciudadanía de segunda clase*. Teniendo en cuenta que los derechos son garantizados por el Estado y que los ciudadanos tienen responsabilidades hacia la comunidad política de la que forman parte; el ciudadano de primera, goza del conjunto de derechos civiles, políticos y sociales por igual, mientras el ciudadano de segunda goza de unos derechos más que de otros o tiene muy baja participación en el conjunto de derechos ciudadanos (Ibíd. 1997: 119 y 405).¹⁶

Si bien esta división es un punto de partida que da una idea general sobre las ciudadanía en el Perú, no existe completa conformidad teórica sobre cuáles serían las condiciones ciudadanas actuales de los grupos históricamente explotados y discriminados. Me refiero a mujeres, grupos de raíces indígenas y/o de pocos recursos, especialmente los que se han establecido en la periferia de las ciudades grandes como parte de un proceso que ha sido descrito por varios autores como la

¹⁵ Utilizando una expresión que usa Planas (1999) sobre los distintos tipos de constituciones.

¹⁶ Valga recalcar que en esta configuración de un Estado moderno, los derechos de los individuos predominan sobre sus responsabilidades ante el Estado (López 1997)

trayectoria de *siervo a ciudadano* (Degregori et al. 1983; López 1997; Degregori et al. 1998; Planas 1999).

En primer lugar figura la perspectiva de Iván Degregori (Degregori et al. 1983 y 1998) y otros, según la cual –y aunque con matices–, los individuos y grupos indígenas habrían roto con los vínculos jerárquicos impuestos por la sociedad rural, habrían logrado emanciparse de la dominación señorial y la ciudadanía sería ya una conquista (Portocarrero 1993: 35). En segundo lugar existe la posición representada principalmente por Hernando de Soto (1990 y 2000), según la cual la ciudadanía se conquista básicamente a través de una integración económica en la que los sectores de economía informal y la eficacia del sistema tributario del Estado desempeñan un papel fundamental, por lo que habría bases para consolidar la ciudadanía aunque el proceso dependería de la inserción al mercado de los sectores informales.

La tercera posición, la cual adopto, es la más crítica y está representada por Gonzalo Portocarrero (1993 y 1998) y un grupo de académicos.¹⁷ Portocarrero no trabaja específicamente el concepto de ciudadanía sino la ‘modernización’ o integración a una vida social moderna por parte de sectores históricamente excluidos que, como hemos visto, tiene mucho que ver con la obtención de la ciudadanía. De acuerdo con esta perspectiva, a través del estudio de estrategias y lógicas se puede conocer y caracterizar la vida social de estos sectores y las distintas formas de integración que se están formando en los distintos espacios urbanos. Según esta posición, la integración y la obtención de la ciudadanía estarían en marcha a través de las estrategias desarrolladas por los individuos y sectores desfavorecidos, las cuales resumiré por su pertinencia para el análisis: se trata básicamente del *silencio*, la *queja* y la *acción* (Ibíd. 2007). El *silencio* es la estrategia que asume el sujeto cuando decide sufrir calladamente la explotación y la exclusión. La *queja* es la reacción del que tiene conciencia de ser víctima pero no se atreve a quejarse a las autoridades y la *acción* es la estrategia de perseguir la reivindicación de sus derechos conscientes. Esta conceptualización me permite analizar sujetos que siendo conscientes de sus derechos se quedan en la queja,

¹⁷ Y, desde otra posición ontológica, López (1997).

debido a distintos aspectos culturales, entre ellos los valores religiosos que permean la sociedad peruana. Además, la perspectiva de Portocarrero es favorable para comprender que figuras como la del *siervo* y del *patrón* no han desaparecido del imaginario colectivo peruano y que se encuentran vivas en las relaciones sociales. En general, la ciudadanía está en proceso de consolidación pero se encuentra aún seriamente inconclusa y el reto se encuentra en enfrentar los discursos sexistas, racistas, excluyentes y autoritarios de la sociedad peruana¹⁸ Discursos, que se encuentran por lo general en los medios peruanos (Portocarrero 2007; Alfaro y Quezada 2005) y en especial en los medios comunes y dominantes.¹⁹ Estos discursos mayormente corresponderían a la noción dominante de ciudadanía tal como es descrita por Evelina Dagnino y compañía.

2.2 Otras expresiones de ciudadanía

La literatura acerca de ciudadanía y participación sugiere que durante la historia republicana ha habido distintas expresiones de otras concepciones de ciudadanía que muestran la agencia de distintos sectores para consolidar la ciudadanía de los sectores populares. Entre estas nociones no hegemónicas, resulta relevante para esta investigación enfocar en el movimiento de medios alternativos, las migraciones del campo a la ciudad y la ciudadanía emergente de las mujeres.

2.2.1 Otras radios, radio alternativa

América Latina fue emprendedora mundial en lo que se refiere a radios alternativas, a radioemisoras que se diferenciaban sustancialmente de la ideología excluyente del Estado y que tenían objetivos democráticos y ciudadanos. Más adelante vendrían otros medios alternativos como la TV, video, páginas Web, blogs etc. En 1947, salió al aire en Colombia Radio Sutantenza, una iniciativa de sacerdotes católicos para promover la educación y la evangelización como vías de desarrollo. Un par de

¹⁸ Julio Cotler (2005) observa también que a pesar de que las bases de la dominación oligárquica en el Perú han sido removidas, el imaginario dominante de la sociedad peruana aún mantiene los cuadros de racismo y discriminación propios de la oligarquía.

¹⁹ Downing (2001) y Rodríguez (2001) señalan que uno de los factores que diferencian a los medios alternativos y ciudadanos de los comunes y dominantes es la frecuente ausencia de discursos excluyentes y racistas.

años después salieron al aire las ‘radios mineras’ de los trabajadores mineros de Potosí y Oruro en Bolivia, persiguiendo objetivos sindicales concebidos, dirigidos y administrados por las mismas comunidades mineras (Gumucio-Dagron 2001, Brunetti 2000, Geerts et al. 2005). Desde dos perspectivas diferentes, la educación popular (frecuentemente iniciativa de instituciones religiosas) y la organización popular, las radioemisoras emergieron como reacción a la desigualdad social y la pobreza, buscando una posibilidad para mejorar los niveles de vida de las comunidades a la que se dirigían. Más tarde, entre las décadas de 1960 y 1980, las radioemisoras de este tipo cobraron un nuevo auge en el Perú y en el resto de América Latina, y su presencia ha seguido aumentando hasta la actualidad. Hoy en día la radio continúa siendo el medio de comunicación más habitual.²⁰

La literatura sobre comunicación social sostiene que estas radioemisoras constituyen expresiones de ‘otra’ comunicación (Alfaro 1999a, Peruzzo et al. ed. 2011) que se desarrolló en los comienzos en ‘*la cultura del silencio*’ (Paulo Freire) y en la gran desigualdad social, de donde surgieron movimientos sociales críticos de los poderes hegemónicos. A estos movimientos se sumaron los medios alternativos, incluyendo las radioemisoras comúnmente denominadas populares y comunitarias dentro de las cuales se ubica Radio Enmanuel. A raíz de estos fenómenos, la programación radial de radioemisoras alternativas tiene como principio dar prioridad a las voces populares y a la participación activa de las comunidades hacia las que se dirigen y a las que pertenecen (Gumucio-Dagron 2001, Alfaro 1999a). Debido a ello, por muchos años se dio menor importancia a los formatos y la calidad de producción, mientras que se excluía del diálogo a actores que no fueran locales. Se tendía a esencializar y homogenizar a la comunidad. Las palabras de Rosa María Alfaro dan cuenta de estas características: «la democracia y la participación deben ocurrir como en una isla feliz» (Ibid1999a:926). Las problemáticas descritas no han abandonado del todo ni a la radio alternativa ni a los movimientos sociales, como se verá más adelante.

²⁰ Alfaro 1999a. Según Rivadeneyra (2009) en base a datos del Ministerio de Transportes y Comunicaciones a diciembre de 2007 existían en el Perú 2236 radioemisoras con licencia vigente.

2.2.2 La revolución silenciosa en las ciudades

Los cambios más sobresalientes respecto de la ciudadanía en el Perú han sucedido a través de las masivas migraciones del campo a la ciudad que comenzaron en la década de 1950 y que recobraron fuerza desde 1970–, y el subsecuente proceso de expansión urbana (Degregori et al. 1986, López 1997, Planas 1999). Estas migraciones no han ido acompañadas de movimientos y revoluciones explícitos o estruendosos, sino que más bien han generado una transformación silenciosa de la ciudadanía de, por ejemplo, indígenas y mujeres pobres hacia una mayor obtención de derechos. Como se señaló, las migraciones provocaron otros fenómenos y movimientos como los de habilitación urbana entre los que incluyo al barrio popular Huaycán. Huaycán fue fundado por personas de pocos recursos provenientes de la ciudad de Lima, provincias cercanas y migrantes de la sierra. A finales de las décadas de 1980 y 1990, los habitantes del barrio eran mayoritariamente migrantes andinos. Varios autores coinciden en que el caso de Huaycán corresponde a un proceso de integración y democratización fundamentalmente “desde abajo”.²¹

Aun así, las reformas estructurales tuvieron profunda importancia en el proceso: debido a la necesidad de urbanización, el Estado reformó la política de educación en la década de 1950, lo que a su vez aumentó la cantidad de personas que sabían leer y escribir en el Perú. Viendo esta acción solamente desde el aspecto legal, se abrieron las puertas de la ciudadanía a una mayor cantidad de personas –incluyendo a las mujeres (Blondet 1995). Las mujeres obtuvieron la ciudadanía legal en 1955, cuando se otorgó el derecho al sufragio a las mujeres alfabetas (López 1997). De esta forma se continuaba discriminando a mujeres que no tenían acceso a la educación, es decir comúnmente a mujeres andinas.

Para algunos autores, en este período de migraciones del campo a la ciudad *confluyen* dos tipos de ciudadanía que para algunos *se confrontan* a través de la acción social en la vida diaria y para otros *no se encuentran* aún estando en la

²¹ Por ejemplo ver: Comisión de la Verdad y la Reconciliación (2003), Calderon y Olivera (1989) y Chávez (1997)

ciudad. Esto último es lo que se aprecia en relación a los pobladores de Huaycán y aquellos de los distritos céntricos de Lima. Romeo Grompone (2005) sostiene que la exclusión y los distintos tipos de ciudadanía persisten hoy en día en el Perú como en otras ciudades latinoamericanas. Esto explica que en las recientes megaciudades se pueda distinguir entre un centro y una periferia. Como lo explica Grompone (2005:49), el centro de las megaciudades concentra una gran cantidad de profesionales, técnicos y agentes de la innovación tecnológica, empresas auspiciadoras de los principales medios de comunicación, servicios de consultoría y auditoría, la banca, las industrias del entretenimiento las agencias de publicidad. Estos grandes centros urbanos no tendrían, en palabras de Grompone, vinculación con sus barrios y asentamientos populares. Por el contrario, están protegidos de los más pobres a quienes se considera peligrosos y no se pretende integrar, ni se desea su participación en la toma de decisiones del desarrollo urbano (Ibíd. 2005). En la periferia se encuentra por lo tanto todo lo que no concuerda con la lógica capitalista, todo lo que de una u otra forma no es “competitivo”.

En esta línea de pensamiento se encuentra Wacquant. Esta perspectiva permite comprender la existencia de enclaves de exclusión por raza y clase en el Perú como lugares que concentran a migrantes andinos, desplazados, indocumentados; y a desempleados, subempleados e informales. Así, no se trata solo de la lógica capitalista global sino que la relación de varios factores tales como el descuido estatal, las políticas económicas y la acción de actores políticos dentro y fuera de los asentamientos, resulta ser responsable de la concentración de sectores subordinados (Auyero 2001:23).

2.2.3 Ciudadanía de las mujeres y derechos sexuales y reproductivos

La literatura sobre la participación popular visibiliza los avances del sector social representado por las mujeres en cuanto a la inclusión y la sugiere como expresión de ciudadanía alternativa. Dichos avances son alcanzados a través de las organizaciones de mujeres populares y la incidencia de organizaciones feministas, entre otros. Sin embargo, a pesar de los avances en la inclusión ciudadana de las mujeres en lo que se refiere a educación y mejores posibilidades para desenvolverse

como profesionales o participar del espacio público, la literatura concuerda en que todavía enfrentan explotación y marginación por el hecho de ser mujeres.²² La desigualdad de género persiste en lo que se refiere a deserción de la escuela y discriminación laboral, además de violencia sexual y violencia doméstica. Como se ha indicado, la exclusión en el Perú responde a cuestiones socioeconómicas, de género y raza y tiende a empeorar en el caso de grupos que se encuentran en los niveles más bajos en más de una de estas jerarquías sociales. Según Boesten, esto se debe al cruce o ‘intersección de inequidades’ por clase, género y raza, donde la confluencia de estos factores duplica o triplica la inequidad y el trato discriminatorio.²³ Este aspecto resulta relevante para la investigación porque agrava la condición de exclusión de las pobladoras de proveniencia andina asentadas en un barrio popular como el de Huaycán.

La mayoría de áreas de discriminación a la mujer indicadas anteriormente están relacionadas con los derechos sexuales y reproductivos, con los que se margina especialmente a mujeres y jóvenes. Por ejemplo, sabemos que la principal razón de deserción escolar en el Perú, como en otros países en América Latina, es el embarazo adolescente (Movimiento Manuela Ramos e INEI 2010, Shepard 2004, Perú 21 2012). La violencia doméstica destaca en cifras y algunas autoras sugieren un enraizamiento de la violencia a causa de, entre otros, el conflicto armado interno (Mantilla 2007, Reynoso 2007, Armillas 2007, Alcalde 2010, Theidon 2004). Shepard observa una relación entre maltrato doméstico, abuso sexual y falta de consolidación de los derechos sexuales y reproductivos. Por otro lado, debe resaltarse que mientras en épocas pasadas la disputa entre *el Estado y la Iglesia católica* estaba caracterizada por cuestiones de tributo, propiedades de tierra o regímenes políticos, hoy en día la disputa esta en el área de la sexualidad y la reproducción (Güezmes 2004). En consecuencia, la autora percibe el área de los

²² Hay una larga lista de autoras que indican la subsistencia de la desigualdad de género en distintas áreas: Reynoso 2007, Mantilla 2007, Arnilla 2007, Vallenas 2007, Boesten 2010, Alcalde 2010, Blondet 1995, Blondet 2004 y Vargas 2008.

²³ Opto por el factor de ‘la raza’ y no de la etnicidad debido a la construcción social de un origen común en términos raciales entre los migrantes de la sierra, por lo cual enfrentan discriminación en ciudades costañas como Lima (Portocarrero 2007). Por otro lado, el concepto de intersección proviene de Crenshaw (1991) y ha sido también utilizada por Alcalde (2010).

derechos sexuales y reproductivos y sus relevantes vínculos con maltrato doméstico como el terreno donde se reproduce la desigualdad y, al mismo tiempo, la vía determinante para la inclusión de las mujeres. Es necesario conocer cuál es el interés de las mujeres populares en la salud sexual y reproductiva y en general si están interesadas en los distintos ámbitos de la igualdad de género (Barrig 1996). De acuerdo a varios tratados internacionales, los *derechos sexuales y reproductivos* comprenden una serie de áreas entre las que es pertinente destacar el derecho a escoger libre y responsablemente el número de hijos/as y su espaciamiento y el derecho a **disponer de información y educación** sobre todos los aspectos de la sexualidad.²⁴ En suma, la centralidad de los derechos sexuales y reproductivos me lleva a enfocar en una conceptualización que brinde una perspectiva donde la sexualidad y la reproducción estén incluidas y que a su vez no invisibilice las necesidades básicas que, al responder al elemento socioeconómico, resultan centrales en la doble o triple exclusión de mujeres en barrios populares.

Para cubrir esa necesidad conceptual considero apropiada la conceptualización elaborada por Molyneux (1985) acerca de *intereses* de género. Conceptualización que he percibido empíricamente en el caso de Huaycán y Radio Enmanuel. A través de sus estudios sobre la movilización popular y el rol de las mujeres para deponer a Somosa en Nicaragua, Molyneux construyó dos tipos de intereses o necesidades que reúnen las mujeres. En primer lugar figuran los *intereses prácticos*, articulados por mujeres de sectores populares que corresponden a necesidades percibidas (frecuentemente necesidades básicas) que están desigualmente distribuidas en la sociedad sobre la base del estatus socioeconómico y raza. Las necesidades básicas pueden traducirse en lo que en materia de derechos se entiende como los bienes sociales primarios, relacionados con la capacidad del individuo de participar en el capital y el bienestar que una sociedad produce.²⁵

24 Estos derechos han sido además afirmados como categoría de los derechos humanos en la Conferencia Mundial Sobre Población y Desarrollo (Cairo) y respaldados por tratados internacionales que el Perú y otros países en América Latina han firmado.

25 López (1997) condensa la teoría de Rawls y Walzer acerca de derechos y bienes.

Como suplemento a los intereses prácticos, Molyneux crea el concepto de *intereses estratégicos de género*, los cuales son intereses que pueden estar compartidos por muchas mujeres independientemente de su clase, estatus y etnicidad. Dentro de esta investigación, los intereses estratégicos de género corresponden al análisis deductivo que realiza la autora de la subordinación de las mujeres y consiste en la formulación de un conjunto alternativo de acuerdos, más satisfactorio que el existentes (Ibíd. 1985:232). Entre ellos figuran la libertad de elección en cuanto a tener hijos y la adopción de medidas adecuadas contra la violencia masculina y el control sobre la mujer.

2.3 Cultura política: entre autoritarismo y participación

Como hemos visto anteriormente, han existido fenómenos sociales que dan cuenta de otras expresiones de ciudadanía más incluyentes. Por lo común, tales fenómenos sociales han generado la organización y participación voluntaria de distintos sectores. La escuela brasileña sostiene que la participación de organizaciones voluntarias y movimientos sociales influye en el proceso de formación y redefinición de la noción de ciudadanía dominante (Álvarez et al 1998, Dagnino 2002; Dagnino 2003).²⁶ Álvarez et al. lo explica así: «las definiciones emergentes de democracia y ciudadanía apuntan a la confrontación de la cultura autoritaria a través del nuevo significado que se le da a los derechos, espacios públicos y privados, formas de sociabilidad...» (Álvarez et al 1998:10). Según esta perspectiva, a través de la labor de los movimientos sociales no solo se redefine el sistema político sino también económico, social y cultural, lo que implica que los movimientos sociales pueden incluso producir un nuevo orden democrático (Ibíd. 1998:2). El solo hecho de que los grupos populares organizados intervengan en debates públicos de política local, como en el caso del presupuesto participativo de Porto Alegre, ayudan a dar un nuevo sentido a las interpretaciones de lo que es la política (Ibíd. 1998).

²⁶ Holston 2008 sostiene similar premisa acerca de la ciudadanía en el Brasil desde una perspectiva anglosajona. Me referiré a mi elección de literatura en el capítulo 3.

Aunque esta perspectiva tiende a ser demasiado optimista respecto a lo que los movimientos sociales pueden obtener, rescato la idea de que las organizaciones voluntarias y movimientos, al realizar prácticas políticas y sociales en el espacio público, no solo están colaborando a crear políticas sino que están transformando la cultura política de su sociedad. En otras palabras, los sectores populares organizados, incluyendo las organizaciones de mujeres, están generando formas alternativas de entender la participación, la representación pero también la deliberación, lo cual es particularmente importante en el caso de la radioemisora local.

No obstante, esta perspectiva asume que toda participación política o ciudadana se realiza a través de sectores organizados. Es decir, no toma en cuenta que hay formas de involucramiento o participación política o ciudadana que no se realizan a través de organizaciones sino de forma individual, por ejemplo al dar una opinión personal en medios de comunicación (Tanaka 1998, Huesca 2001). Asimismo, esto supondría que hay un nivel de cohesión dentro del grupo o sector y que todas las personas involucradas se sienten representadas por los dirigentes o líderes de las asociaciones y que al mismo tiempo las organizaciones populares representan efectivamente el interés de los sectores pobres. Para esta investigación, ha sido particularmente importante examinar esta idea en relación a la participación de las pobladoras, puesto que aunque suele sostenerse que las organizaciones de sobrevivencia cuentan con el respaldo y la participación activa de las mujeres populares, ese no es el caso en Huaycán, como veremos.

2.3.1 Sectores populares y el estado: clientelismo

Como en otros países latinoamericanos, las relaciones entre sectores populares y el Estado en el Perú han estado permeadas por el clientelismo. A pesar de que una serie de procesos sociopolíticos logró remover las bases del oligarquismo (motor central en el clientelismo), el clientelismo persiste tomando nuevas formas y ubicándose en nuevos actores. En este sentido, fue especialmente importante el gobierno de Fujimori (1990-2000) porque puso en claro cambios sustanciales en la población y su visión de las relaciones con el Estado. Esto a pesar de que el gobierno de Fujimori se caracterizó por ser autoritario y haber actuado

instrumentalmente para centralizar y conservar el poder (Degregori et al. 1998, Piazza 1999; Zapata 1999, Crabtree 1998).

La centralidad del clientelismo en relación con los procesos ciudadanos hace necesaria una perspectiva que enfoque este fenómeno desde sus características vigentes. A este respecto resulta importante la perspectiva de Martín Tanaka (1998). El autor señala que durante el gobierno de Fujimori surgió lo que denomina *neoclientelismo*, debido principalmente a la existencia de mayor conciencia política entre los sectores populares respecto a décadas pasadas. Habría por lo tanto una relación consciente y racional con el Estado en la que las organizaciones sociales de los sectores pobres actuarían apoyando por ejemplo al partido de Fujimori según sus necesidades inmediatas. En un sistema de relaciones neoclientelares la participación se da, según mi lectura de Tanaka, de acuerdo a la existencia de cierta capacidad distributiva de los recursos del Estado, aunque no existan grupos de soporte y la identidad colectiva sea débil.²⁷

Un concepto pertinente es *el pragmatismo*, el cual es una variante de la participación ‘neoclientelar’. El pragmatismo se asemeja al neoclientelismo en cuanto reconoce que las organizaciones sociales no cuentan con grupos de soporte ni con una identidad colectiva fuerte (Tanaka 1998). Sin embargo cuentan con un Estado con capacidades distributivas o tal vez la voluntad de distribuir las. En suma, los sectores populares han roto políticamente más ataduras con el sistema patronal de los gobiernos oligárquicos de décadas pasadas, aunque aun persiste el clientelismo a través de nuevas formas.

2.3.2 ¿Otras nociones de ciudadanía o reproducción de discursos y estructuras?

La idea común en la literatura es que la participación ciudadana podría contribuir notoriamente en la agilización del aparato burocrático a través de mecanismos más sueltos de deliberación entre los movimientos/organizaciones sociales y los

²⁷ Tanaka (1998) analiza la acción colectiva de los sectores pobres a través de tres variables: (i) la existencia de grupos que apoyen a los movimientos y organizaciones sociales, (ii) la capacidad distributiva del Estado (esto corresponde tanto cuando el Estado es represivo o cuando carece de recursos) y (iii) la fuerte o débil identidad de los movimientos u organizaciones.

organismos estatales. Sin embargo existen limitaciones en un contexto donde no existe la cooperación del Estado. Una de ellas es la desigualdad. Grompone advierte que dentro de todos los niveles y campos de la sociedad también existen **asimetrías de poder** (Ibíd. 2005). El autor indica la posible imposición de las agendas e intereses de grupos más organizados sobre organizaciones excluidas, la cual tendría un efecto negativo en los funcionarios que trabajan a favor de la concertación; de esta manera, se estaría sustituyendo una segmentación por otra. Esto en resumidas cuentas quiere decir que la participación podría resultar reproduciendo estructuras sociales de tipo jerárquico, excluyente y autoritario.²⁸ Reproducción, lo que a mi juicio se explica por una característica de organizaciones voluntarias e instituciones a asemejarse al “estado” a través del discurso o uso del lenguaje “estatal”. Thomas Hansen y Finn Stepputat advierten que organizaciones voluntarias e instituciones de la sociedad civil producen *condiciones de estado* a través del uso de lenguajes prácticos y simbólicos (Ibíd. 2001). En la misma perspectiva, Christian Lund sostiene que las organizaciones voluntarias e instituciones ejercen *autoridad pública* aludiendo a la idea de estado, a través del lenguaje y rituales propios de este (Ibíd. 2007).²⁹

En el Perú, dentro de las organizaciones de sobrevivencia se han constatado formas de liderazgo autoritario y maltrato de las dirigentas a las colaboradoras comunes y más humildes.³⁰ Cabe anotar que el concepto de visiones jerárquicas incluye asimismo jerarquías de género y no solo de raza y estatus. Grompone señala otras limitaciones pertinentes para la investigación como la falta de cooperación y solidaridad entre organizaciones populares y voluntarias, no solo por ser diversas pero también en algunos aspectos opuestas, así como la falta de mecanismos democráticos que canalicen las reivindicaciones de las acciones colectivas. María Isabel Remy (2005) añade la necesidad de más campos o espacios de participación

²⁸ Crítica que es compartida por Andrea Cornwall (2004) y Evelina Dagnino (2002).

²⁹ En relación ha estudios que evidencien condiciones de estado en el Perú se puede mencionar a Wilson 2001 y a Nugent 2001.

³⁰ Boesten 2006, Yanaylle 1993, Henriquez 1996; en el caso del Brazil Galgani 2002. En el Perú no solo dentro de organizaciones populares sino también dentro de ONG's, ver Degregori et al. 1998 y García 2005

en los que sea posible hacer reclamos, incidir o presentar propuestas. Curiosamente, ninguno de estos autores señala a los medios de comunicación. *La calle*, según Grompone y Remy, termina siendo el espacio de participación más utilizado, caracterizado por una escasa organización previa la acción colectiva y el hecho de que tampoco resulta en mayor organización, lo cual no favorece las negociaciones con instituciones estatales.

Al igual que Grompone y Remy, mi perspectiva es crítica respecto a lo que la participación puede lograr *sin Estado*, puesto que, qué pasaría si existe participación pero el Estado persiste y no promueve la inclusión. Se hace necesario el concepto de la *confluencia traicionera* (como es la traducción más exacta del portugués) para esclarecer la importancia de la existencia de un Estado responsable y con la voluntad de distribuir los recursos. Según Dagnino, confluencia traicionera es la coincidencia de por un lado el proyecto participatorio de los sectores populares construido con miras a extender la ciudadanía y profundizar la democracia; y por otro lado del Estado mínimo, el cual requiere la reducción de sus responsabilidades sociales y el abandono gradual de su papel como garantizador de derechos (Dagnino 2003:7 y Grompone 2005).³¹

La literatura examinada hasta ahora provee pautas sobre las características centrales de los procesos sociopolíticos o, dicho en otra forma, de la cultura política peruana: el autoritarismo y la jerarquización (por estatus socioeconómico, género y raza), donde el clientelismo pragmático y la acción participativa son métodos utilizados o abusados en camino hacia la ciudadanía. Específicamente me sirve de marco teórico para comprender y analizar procesos sociopolíticos como el surgimiento de Huaycán como localidad o barrio popular, el panorama y características de la participación en foros públicos y en las ondas de radio y la condición de la ciudadanía de la mujer. Sin embargo, esta literatura resulta insuficiente para captar a los medios de comunicación en su completa extensión, dado que no los ubica

³¹ Martín Barbero por ejemplo conceptualiza en forma similar la semejanza entre diversidad y pluralismo, a lo que denomina 'pluralismo tramposo'. Tener a disposición varios y distintos tipos de medios, algo que el sistema capitalista hace posible, no asegura el pluralismo, es decir la representación variada y certera de distintos grupos sociales (Ibíd. 1995).

entre los espacios de participación. A continuación abordaré la literatura que conceptualiza los medios de comunicación como espacios de participación de sectores populares.

2.4 Participación al aire: la radio como mediadora simbólica

Existen varios paralelos entre la literatura de la comunicación social y la teoría de la sociología política. La literatura de la comunicación social destaca la importancia de la participación en los medios de comunicación por parte de los sectores populares para la consolidación de la ciudadanía y la democracia. Asimismo, indica que no son los medios de comunicación comunes los que generalmente contribuyen a la ciudadanía de los sectores populares y otros sectores subordinados. Existe concordancia en la literatura respecto a que los medios alternativos –aunque no necesariamente oposicionales y a pesar de que reproduzcan algunas estructuras– contribuyen más a la inclusión que los medios de comunicación comunes. John Downing señala que esto se debe a la relación con las audiencias, que en el caso de los medios de comunicación comunes se extiende a correspondencia o llamadas telefónicas (Ibíd. 2001). Por el contrario, los medios de comunicación alternativos tienen como punto de partida la oposición a la exclusión y por ello tienen como principio dar prioridad a la participación activa de las audiencias de las que comúnmente forman parte (Gumucio-Dagron 2001, Alfaro 1999a, Servaes 1995 y 2005, Mata y Scarafía 1993 y desde la práctica Geerts et al. 2001 y 2005). En líneas generales y para fines analíticos, esta idea implica observar las características sociales del personal de la radioemisora, principalmente la existencia de pobladores entre el personal que produce los mensajes, con el fin de observar la participación simbólica de las audiencias.

Para captar esa participación ‘al aire’ desde los esfuerzos del emisor o enunciante, he optado por el concepto de *mediación simbólica* desarrollado por María Cristina Mata y Silvia Scarafía. Mediación se refiere básicamente a la representación de la realidad de las audiencias que realiza el emisor o enunciante, recreándola a través del lenguaje y entonación que usa (Ibíd. 1993). El estudio de la mediación simbólica puede mostrar los distintos papeles que el enunciante desempeña a través de la posición política –en el concepto amplio de la palabra– que ocupa en los

distintos programas. El concepto de mediador simbólico puede mostrar cómo el enunciante monopoliza o cede espacio a las audiencias y en particular qué intereses y qué audiencia(s) se priorizan. Se trata de una perspectiva discursiva, la cual no considera que el enunciante sea neutral en la mediación. El punto de partida es que el enunciante de medios de comunicación alternativos respalda a determinados grupos subordinados, pero esto no significa que su lenguaje no pueda ser matizado o que su información no se base en fuentes veraces. Este concepto implica poner el énfasis en el *lenguaje neutro*, es decir donde el sujeto no califica ni expresa sus valores, y no en *el lenguaje subjetivo*, donde por el contrario el sujeto escoge palabras que califican y expresan sus valores. Además, siguiendo a Fairclough (1995) y a Margaret Wetherell y Jonathan Potter (1988), añado a este análisis la relación del *texto* o mensaje con el *contexto* o los procesos coyunturales relevantes para la lectura y la *inclusión y exclusión* de determinadas secuencias y mensajes. La inclusión y exclusión de secuencias son intencionales en la medida que dependen del objetivo del productor/emisor con el texto (Fairclough 1995). Aunque estoy de acuerdo con Fairclough en que la versión de la realidad descrita por el programa está relacionada con el interés del emisor, se debe considerar que el emisor no necesariamente conoce las consecuencias ideológicas de sus mensajes.

En suma, la mediación simbólica permite esclarecer una relación interdependiente entre el medio de comunicación y las organizaciones voluntarias o movimientos, descrita por Downing como una relación dialéctica (Ibíd. 2001).

2.5 Espacio público alternativo

En la medida que el objetivo de la investigación es entender los mensajes que transmite la radioemisora local de un barrio popular, es relevante detenernos en el espacio público que crea y organiza el medio radiofónico, aquel donde los mensajes son articulados. Me refiero al espacio donde los conductores radiales se encuentran con otros agentes (dirigentes de organizaciones voluntarias, políticos municipales, pobladores y pobladoras comunes) y otros discursos.

El espacio público, particularmente el espacio público crítico que permite la deliberación, es para muchos fundamental para la democracia y la ampliación de la ciudadanía. Por ende, la atención a este espacio es doblemente importante. La

radioemisora alternativa, al igual que los demás medios alternativos que tienen el compromiso de canalizar las voces de la población y de ser el medio de comunicación donde se reivindica la posición de las audiencias, tiende a generar espacios públicos de diálogo (ver Downing 2001). Clemencia Rodríguez profundiza esta idea al señalar que producir mensajes en medios alternativos implica entre otras cosas sacar nuestros propios lenguajes de sus escondites usuales y arrojarlos allá afuera, en la esfera pública y ver cómo les va, cómo vencen a otros lenguajes o cómo son vencidos por otros lenguajes (Rodríguez 2001:3). Los medios alternativos articulan entonces espacios o esferas públicas para grupos que generalmente no tienen acceso a los espacios públicos dominantes, tienen acceso limitado a los mismos o bien son excluidos de ellos de distintas formas. Otros espacios públicos de carácter físico en Huaycán están conformados por la organización territorial voluntaria (CUAH), las asociaciones de padres de familia (APAFAS) y organizaciones de carácter mediático como radios y TV comerciales con cobertura en la localidad.

Para aproximarme teóricamente a los espacios públicos alternativos me sirve de punto de partida el concepto de ‘contrapúblicos’ o de ‘espacios públicos subalternos o alternativos’ elaborado por Nancy Fraser y discutido y desarrollado en el ámbito latinoamericano por Rosa María Alfaro y Leonardo Avritzer. Trataré de resaltar y adecuar la teoría de acuerdo a lo que se estima importante en el caso de un barrio popular como Huaycán. Como espacios públicos alternativos comprendo, siguiendo a Fraser, terrenos discursivos paralelos a los espacios públicos dominantes, donde los miembros de grupos sociales subordinados inventan y hacen circular contradiscursos, que, al mismo tiempo, les permiten formular interpretaciones de oposición acerca de sus intereses y necesidades (Fraser 1993:41). Esta perspectiva es particularmente ventajosa porque 1) destaca la importancia de la deliberación sin ocultar desigualdades ni diferencias, es decir, desde la desigualdad y la pluralidad y 2) porque, aunque respalda la relación entre Estado y espacio público, no la da por hecha.³²

³² En la literatura de la comunicación social existe una división entre aquellos que defienden el uso de la teoría de Habermas sobre el espacio público y aquellos que acuden a sus críticos. No

Al abordar el espacio público desde la desigualdad es importante mantener la perspectiva de los espacios públicos subalternos ya que dentro de la periferia también existen diferencias y desigualdades por género y raza, lo que va en contravía con la frecuente homogenización que se hace de tales espacios. Alfaro (2003) alerta de dicha tendencia a homogeneizar los espacios públicos que oculta desigualdades y en consecuencia no se dedica a buscar consensos sino a *forzar* consensos desde arriba. En otras palabras, se abre el camino al autoritarismo y paternalismo.

En líneas generales, las ideas contenidas en el abordaje del espacio público sin la invisibilización de desigualdades orienta el análisis hacia la identificación de factores de discriminación presentes en el barrio debido a cuestiones de género y, en menor grado, a una suerte de autodiscriminación hacia lo que se asocia con ser serrano como determinada vestimenta o el habla del quechua. Esto me lleva a interesarme por si las mujeres participan en los debates de la radioemisora y, de ser así, de qué manera lo hacen, así como a abrir la mirada a otros espacios públicos relevantes dentro de la comunidad. Asimismo observar la participación en quechua de las audiencias.

2.5.1 Espacio público *sin* Estado

Surge como una necesidad estudiar el espacio público de un barrio popular periférico *sin* dar por hecho la relación de éste con el Estado. Es más, se hace necesario tener en cuenta que el Estado posiblemente no se encuentra establecido, lo cual es lógico dada la precaria condición ciudadana de muchos. Por lo tanto, el análisis toma en cuenta que no es necesaria la existencia del Estado como protector del acceso igualitario a espacios públicos ni como garante de la igual participación de todos. Esta perspectiva es contraria a la de autores que concuerdan con la teoría habermasiana del espacio público, la cual supone la consolidación del Estado y su

considero relevante seguir la teoría habermasiana por varias razones (Habermas 1989 y 1994; Gimmler 2001). Una razón central es que, si bien en ella los sujetos poseen las aptitudes comunicativas necesarias para obtener un entendimiento mutuo, la perspectiva que sigo vislumbra los procesos comunicativos como aún más complejos y dependientes del contexto histórico social y político y por ello **no** estáticos.

relación con el espacio público o la denominada dimensión deliberativa de la democracia (Avritzer 2002). Aplicada a los países en desarrollo, la perspectiva habermasiana propone como única alternativa la exigencia a los gobiernos de garantizar la comunicación irrestricta como un derecho fundamental de los ciudadanos, lo cual es básico para el buen funcionamiento de la democracia (ver por ejemplo Gimmler 2001, Jacobson 2000). La adecuada regularización estatal es a todas luces una herramienta central, pero resulta insuficiente ante la falta de un Estado capaz de garantizar los derechos fundamentales para todos sus habitantes – incluyendo a los pobladores de los barrios populares–. La perspectiva de la participación en la comunicación, en cambio, señala que las asociaciones voluntarias y las radioemisoras populares y comunitarias constituyen alternativas para generar y articular contrapúblicos y, por ende, otros discursos de ciudadanía. Se trata de alternativas al Estado que al igual que éste pueden reproducir o transformar relaciones desiguales de poder, es decir, funcionan ideológicamente.

Como sugerí implícitamente en páginas anteriores y siguiendo la sugerencia de Alfaro (2003), mi perspectiva no comprende un entendimiento del espacio público como lugar de consenso sino como arena de conflicto. Comprendido de esta manera, es posible suponer que los agentes recurrirán al uso de estrategias para persuadir o legitimar su posición en todo espacio público donde existe deliberación. El enunciante radial lo hace a través de una serie de estrategias explícitas o implícitas (Mata y Scarafía 1993), por lo que no es difícil imaginar que los participantes en debates públicos mediados hagan lo propio. En los debates públicos que suceden en los sectores populares en plazas y calles de Lima, Víctor Vich identifica el uso de estrategias a las que tiene un acercamiento descriptivo. Sin embargo, desde la perspectiva de análisis del discurso crítico, Teun van Dijk ha desarrollado su análisis a través de las ‘estrategias semánticas’. Van Dijk utiliza este modelo de análisis del discurso para estudiar la representación negativa de otros grupos raciales, ausente al interior del mismo grupo racial o clase (Ibíd. 1993). Por su parte, Mata y Scarafía desarrollan este análisis para estudiar las estrategias de persuasión y legitimación de los enunciadores en la comunicación radial alternativa (Ibíd. 1993). Desde mi perspectiva, este enfoque es útil debido a la confrontación y antagonismo que impregnan la vida política en los sectores populares como Huaycán (Vich 2010, Tanaka 1999). Estudiar las *estrategias*

semánticas o discursivas supone un análisis centrado en los significados estratégicos y las funciones y relaciones existentes entre las proposiciones expresadas en el discurso (van Dijk 1993:256). De esta manera, se trata de un análisis de las estrategias usadas por los individuos para persuadir o legitimar versiones, donde se observa la relación y la función de las distintas proposiciones. En la práctica, el análisis implica observar cómo se da la *representación negativa de otros* sujetos o grupos o la *autorepresentación* a costa de otros y de intereses comunes con base en consideraciones de clase, género o raza.

Para concluir, el marco teórico y conceptual será completado en el siguiente capítulo con las perspectivas y consideraciones metodológicas. Por ahora, me resta indicar que la presentación teórica me ha servido para construir mi perspectiva y captar algunos fenómenos sociales como procesos sociopolíticos y culturales, siendo éstos:

- La consolidación de la ciudadanía entre los sectores históricamente explotados y discriminados, es decir, la población de barrios populares, donde en especial la ciudadanía de las mujeres se encuentra inconclusa debido a la intersección de desigualdades por cuestiones de género, raza y clase
- La urbanización de nuevas zonas y el establecimiento de barrios y otras localidades populares
- La mediación simbólica de las audiencias por parte de la comunicación alternativa, entre la que destaca la radio por su acceso y cercanía a los sectores populares
- El ámbito de la sexualidad y reproducción como arena central para la inclusión de la mujer
- La cultura política permeada en sectores populares por un lado por el autoritarismo y pragmatismo y por otro lado, por la participación. Esta cultura política no solo permea espacios y foros físicos sino también espacios mediáticos, donde ubico al espacio público alternativo propiciado por Radio Enmanuel

Por último, el marco teórico ha servido para entender la creación de nuevos barrios populares, el movimiento de la comunicación alternativa y la participación de las mujeres como expresiones de nociones de ciudadanía distintas a las hegemónicas. Sin embargo, tales expresiones no son necesariamente congruentes debido a las características autoritarias y excluyentes de la sociedad peruana. Sin más, paso al siguiente capítulo.

3. Consideraciones metodológicas

Hasta ahora me he referido a esta investigación como un estudio holístico y crítico que combina el análisis discursivo y otros métodos cualitativos para evaluar el potencial de la radioemisora local para coadyuvar a la consolidación de la ciudadanía de los pobladores y las pobladoras de Huaycán. En este capítulo explicaré mi posición holística y crítica refiriéndome a mis reflexiones epistemológicas y ontológicas y además presentaré las consideraciones metodológicas que han ido formando el desarrollo de la investigación.

3.1 En la búsqueda de ausencias y emergencias

Los principios metodológicos fundamentales de la investigación corresponden a la *Sociología de las Ausencias y la Sociología de las Emergencias* desarrollada por de Sousa Santos (2006). Debido a que la Sociología de las Ausencias permite –en líneas generales– hacer presentes aquellas experiencias disponibles que están producidas activamente como ausentes por la lógica occidental. Teniendo esta perspectiva como fundamento metodológico, me ha sido posible visibilizar la práctica discursiva de la radioemisora local y las experiencias de las mujeres de barrios populares con la radioemisora. Según de Sousa Santos, la lógica occidental incluye también a las ciencias sociales hegemónicas, las cuales tienden a descartar y a desvalorizar la diversidad de experiencias y conocimientos en lugares periféricos, a su vez hostilizados por los medios de comunicación comunes. En lugar de usar fundamentos metodológicos hegemónicos, me detengo en la periferia urbana que –aunque descartada y desvalorizada por la ciencia y medios hegemónicos– concentra saberes y otras nociones de ciudadanía. Se puede pensar que es un punto de partida fútil y que la ciencia está al tanto de estos saberes. Sin embargo, son escasos los estudios de cultura política que incluyen a los medios de comunicación, en especial a los menos comunes o alternativos. Asimismo, se estudian representaciones de grupos o comunidades marginalizados pero son pocos los estudios que incluyen el estudio de la recepción por parte de las audiencias más vulnerables. Adoptar la perspectiva por la que he optado me ha permitido sortear estos escollos. Por ejemplo, al momento de analizar los mensajes y su producción, la Sociología de las Ausencias ha implicado centrar la atención en cuáles repertorios son incluidos y

cuáles omitidos, en lo que se incluye y se decide excluir. Esta idea concuerda a su vez con la perspectiva de análisis del discurso crítico que utilizo.

Por otro lado, la Sociología de las Emergencias, que es el suplemento de la Sociología de las Ausencias, *produce* experiencias que ya existen en forma emergente. Se trata de las experiencias de grupos y agentes que no están completamente desarrolladas porque según la lógica hegemónica no habría alternativas. Esta idea ha sido central como herramienta metodológica para no quedar satisfecha con la identificación de ausencias e ir más lejos y examinar emergencias, brotes de experiencias que se desarrollarían de existir condiciones alternativas. Emergencias como el interés de las pobladoras en contar con comunicación sobre la salud sexual y reproductiva en los medios de comunicación local; la utilización del diálogo para la educación de adolescentes y jóvenes y distintas feminidades modernas.

La Sociología de las Ausencias y las Emergencias implica en líneas generales adoptar la *Epistemología del Sur* desarrollada por de Sousa Santos, la cual en pocas palabras capta la diversidad de saberes y experiencias populares y las traduce al conocimiento científico con el propósito de encontrar soluciones alternativas a los problemas sociales.

Esta macroperspectiva epistemológica tiene varias implicancias para la producción de la investigación. La primera implicancia puede sintetizarse como adoptar una posición *distanciada* pero no *neutral* en el tratamiento del material. Desde esta perspectiva se trabaja científicamente siendo rigurosa a través de la aplicación de la metodología de análisis, tal como corresponde a las ciencias sociales. Además desde esta perspectiva no se puede sostener neutralidad porque se pone énfasis en ciertas voces que son comúnmente excluidas por encontrarse en la periferia del mundo occidental. En consecuencia, he mantenido distancia trabajando rigurosamente utilizando y controlando a través de los conceptos y metodologías adoptadas. Asimismo, he prestado mayor atención a ciertas ausencias y emergencias en comparación con lo que otros investigadores del campo de la politología pudieran haber dado, básicamente porque las agentes más remotas y más excluidas, - las pobladoras del barrio - las señalaron como fundamentales para su

inclusión y desarrollo.³³ Esto no quiere decir que haya sido condescendiente o haya romantizado las experiencias de las pobladoras y sus necesidades de comunicación. Por el contrario, se ha intentado darles presencia sin arbitrariedad ni romanticismos.

En tanto un objetivo importante ha sido contribuir con un análisis de teoría social cercano y adaptado a la realidad bajo estudio, la Epistemología del Sur se presenta como un recurso importante. Aquí viene la segunda implicancia. Esta perspectiva reconoce que las teorías de las ciencias sociales hegemónicas han sido producidas en realidades muy distintas a las comúnmente estudiadas por la sociología del desarrollo, que además están impregnadas por una lógica eurocéntrica.³⁴ Una lógica que evidentemente es preferible evitar para no reproducir asimetrías de poder en la investigación. Por ello, he sido crítica en la elección de teoría y literatura sin que ello signifique que he descalificado toda literatura occidental. Desde mi perspectiva, es importante evitar también los dogmatismos y sus consecuencias en forma de aislamiento y ‘surcentrismo’. Se puede tener una mirada desde el Sur – incluso cuando yo, que provengo del Sur, me encuentro en espacios académicos nórdicos– y al mismo tiempo estudiar experiencias y discursos locales a través de conceptos occidentales previamente traducidos y adaptados. En otras palabras, algunas teorías sociales europeas o norteamericanas, en especial las críticas y construccionistas, pueden sino darme respuestas, ayudarme a visualizar problemas, brindarme puntos de partida y criterios analíticos útiles para la investigación.³⁵

A este respecto, Javier Auyero (2001) resalta la importancia de la traducción crítica en la adaptación de teorías occidentales al analizar las villas miseria de Buenos Aires siguiendo la perspectiva de Loïs Wacquant. Según Auyero, pensar con Wacquant no implica proyectar los hallazgos empíricos hechos en el *gueto negro*

³³ Esta falta de neutralidad no corresponde en sí a una innovación sociológica. En la sociología (occidental) dedicada al estudio de la diversidad no se puede sostener neutralidad o imparcialidad, porque al contar la historia de ciertos grupos históricamente excluidos y explotados en el mundo también se les está dando voz, se les está haciendo presente (Ragin 1994).

³⁴ Razón indolente aquella que da por sentado que el conocimiento que produce es único y universal y que tiende por ello a ser reduccionista (de Sousa Santos). Quijano (2000), Escobar (2003 y 2004) y Mignolo (2000 a y b) tienen perspectivas similares respecto al eurocentrismo de las ciencias sociales occidentales

³⁵ Para otra crítica matizada de la ‘perspectiva del sur’ ver Michaelson y Shershow 2007.

norteamericano sobre otros enclaves de pobreza, sino que significa tomar sus advertencias epistemológicas y traducir críticamente sus principios metodológicos para ser utilizados en otros contextos socioculturales (Auyero 2001:27-28). Inspirada en estas ideas he realizado un trabajo de *traducción crítica* de los principios metodológicos de las teorías adoptadas para luego aplicarlos en la radio alternativa local y el barrio en la periferia de Lima.

3.2 Perspectiva de comunicación y análisis

Una ambición importante de esta investigación fue poder realizar un análisis de varias de las dimensiones de la comunicación como se describe en el modelo del Análisis Crítico del Discurso de Fairclough (1992) y como ha sido reelaborado por Schrøder et al. (2003).³⁶ La idea era precisamente expandir la mirada y no estudiar solo mensajes o solo a las audiencias, lo cual es frecuente en muchos estudios de sociología de la comunicación. Esta perspectiva supone el entendimiento del mensaje o texto como ligado a la práctica discursiva, la que a su vez está ligada a procesos sociales y políticos. Por lo tanto, la ambición era obtener una comprensión más profunda de los mensajes en tanto que éstos están ligados a la práctica discursiva y a procesos sociopolíticos amplios. Estas tres dimensiones son relevantes porque la investigación implica analizar cada una de ellas o, dicho de otra manera, el modelo estructura la investigación.

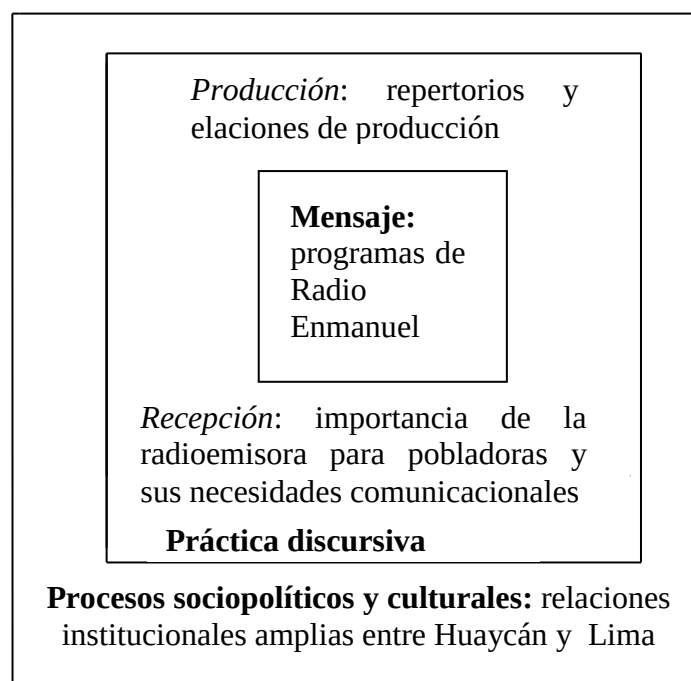
La siguiente figura ilustra el modelo de Fairclough reconstruido por Schøder et al. En el centro se observa la primera dimensión, correspondiente al ***mensaje, texto*** o producto en sí de la comunicación, la cual corresponde en esta investigación a los programas de radio de Radio Enmanuel. En segundo cuadro está la ***práctica discursiva*** que consta de dos fases: a) la *producción* o codificación de mensajes moldeada por el marco institucional y relaciones de producción de la radioemisora y b) la *recepción* o decodificación de mensajes con el respectivo marco de acceso e información de las pobladoras. La recepción en esta investigación corresponde al estudio de las relaciones de las pobladoras con la radioemisora y sus necesidades de

³⁶ Un entendimiento similar al que tiene Martín-Barbero sobre la comunicación cultural-política, el cual incluye estos factores que adecúan e influyen tanto en la producción como en el consumo (1998).

comunicación. La tercera dimensión tiene que ver con **procesos sociopolíticos y culturales**; en esta investigación se trata del estudio de relaciones institucionales amplias en Huaycán y en Lima. Resaltan la relación de la población con las autoridades, con la organización voluntaria territorial y otros espacios de participación, los cuales están conectados a otras instituciones y procesos sociales y políticos.

Figura 1.

Descripción del modelo de Fairclough reconstruido por Schrøder y aplicado a esta investigación



El modelo de investigación de la comunicación arriba mencionado implica una perspectiva crítica y holística a la que Schrøder y compañía denominaron *realismo discursivo* el cual constituye la comprensión básica de la relación entre discurso y realidad en la investigación. El realismo discursivo consiste en creer que existe una realidad social independiente del lenguaje, pero que el acceso al conocimiento de la realidad solo sucede a través del lenguaje y otros sistemas de signos. Esto no quiere decir que el lenguaje y la realidad social estén separados y no influyan el uno en el otro. Existe una relación recíproca entre lenguaje y proceso social en el realismo discursivo así como en la metodología del análisis crítico del discurso (Jørgensen y Phillips 1999). La realidad constituye al lenguaje así como el lenguaje constituye a

la realidad. En esta investigación, el realismo discursivo implica que existe una realidad social de las y los pobladores de Huaycán que influye a su vez en las prácticas discursivas tanto de producción/codificación de programas por parte del personal de la radioemisora como las de recepción/decodificación de éstos por las pobladoras. Así como los mensajes influyen en las pobladoras.

Esta macro-perspectiva ontológica explica la multiplicidad del marco teórico utilizado en esta investigación y expuesto en el capítulo anterior. Esto se debe al carácter *abductivo* del análisis propio del realismo discursivo. Una investigación abductiva según Schrøder et al. se basa en un salto significativo realizado por la investigadora creativa, quien armada de percepción es capaz de reconceptualizar un fenómeno social en una nueva forma (Ibíd. 2003:46). Metodológicamente hablando se trata entonces de un trabajo abductivo, porque la recolección de material empírico de primera mano me ha llevado a ampliar mi punto de partida teórico. De esta forma el material ha tomado una nueva dimensión a través de la inclusión de varias perspectivas teóricas. Dichas perspectivas teóricas, a su vez, se apegan a las recomendaciones de Marianne Jørgensen y Louise Phillips y no se basan en un revoltijo de distintos ángulos sino en un marco teórico complejo y coherente en el que las distintas teorías se forman y transforman las unas a las otras (Ibíd. 1999:12).

Asimismo se debe indicar que el estudio que corresponde a la ‘recepción’ ha sido resuelto como un estudio etnográfico de audiencia, donde no se ha utilizado el análisis del discurso como método de análisis. En tanto, en líneas generales, el objetivo en lo que se refiere audiencia ha sido entender las necesidades de comunicación acerca de la temática de salud sexual entre las pobladoras como potenciales audiencias de la radioemisora, el estudio etnográfico y un análisis basado en métodos hermenéuticos y fenomenológicos se presentaba como el más apto dadas las condiciones socioculturales de las audiencias elegidas. Para el análisis, e inspirada por Steinar Kvale (1997) y Degregori et al (1986), he optado por combinar en forma *ad hoc* métodos hermenéuticos y fenomenológicos para la producción de la historia de las necesidades e intereses comunicacionales de las pobladoras. Regresaré más adelante a esto. Un estudio etnográfico de audiencia no es incoherente con la perspectiva holística y crítica de la comunicación antes presentada. En primer lugar porque –siguiendo a Jørgensen y Phillips– se valoran

otros elementos de estudio distintos a aquellos de los del análisis del discurso porque proveen de distintas formas de conocimiento, las que juntas constituyen un entendimiento más amplio de las necesidades y la realidad social (Ibíd. 1999). En segundo lugar, porque en la práctica las investigaciones combinan distintos tipos de estudio, entre ellos los etnográficos, para matizar e iluminar posibles áreas oscuras y éstas son comprensibles dentro de la perspectiva holística y crítica de la comunicación (Schrøder et al. 2003).

Esta elección acarrea algunas limitaciones en lo que se refiere a captar y manejar la complejidad del material obtenido a través de métodos etnográficos. Realizar un estudio de audiencia etnográfico a la par de un análisis del discurso de la producción y de los mensajes implica interpretación en todas las etapas de la investigación y es, como señalan Schrøder y compañía, intelectualmente exigente. Se ha intentado manejar la complejidad y riqueza del material a través de la lectura y el control exhaustivo de las distintas fuentes. Por ende, un reto fue sistematizar el abundante material que una investigación de este tipo produce. Además, se ha tratado de confirmar pistas entre los distintos tipos de análisis. Los análisis de las distintas dimensiones de la comunicación, es decir no solo del texto sino también de la producción y de la recepción y del contexto sociopolítico, ha funcionado como triangulación, en la cual las pistas encontradas en una dimensión pueden ser confirmadas o no en otra, ampliando así la posibilidad de validez de los hallazgos. Al final de este capítulo retomaré el modelo mostrado en la Figura 1, incluyendo algunas preguntas analíticas y la distribución de los capítulos analíticos.

3.3 Repertorio e ideología

Se hace necesario presentar mi posición sobre dos conceptos claves: discurso/repertorio e ideología. Mi posición esta enriquecida por varios autores de análisis del discurso crítico, quienes tienen un punto de partida ontológico similar (Fairclough 1992, Wetherell y Potter 1988, Van Dijk 1993, Hall 1981 y Mata y Scaraffia 1993). Mi comprensión de discurso está influenciada por dos perspectivas de análisis del discurso que igualmente tienen en común el punto de partida ontológico de la constitución recíproca entre discurso y procesos socioculturales. Partiendo de Fairclough, comprendo *discurso* o *repertorio* como un determinado

uso del lenguaje con el que comúnmente asociamos algunas situaciones sociales como consultas médicas, ceremonias religiosas, programas de radio o TV. Los discursos son por tanto distintos usos de lenguaje integrados en el mensaje y al mismo tiempo expresión de prácticas discursivas y procesos socioculturales. Sin embargo, inspirada por Wetherell y Potter (1988), a mi comprensión de discurso añado la capacidad de los agentes de interpretar y reconstituir el sentido de las unidades de lenguaje, palabras, entonación, etc. Cada agente produce una versión propia a través de la interpretación y reconstitución, un discurso propio de determinada temática, por ejemplo los objetivos de la radioemisora o la legitimidad de determinada asamblea o comisión. Por ello, fijaré mi atención en cómo las mismas palabras toman distinto sentido según el agente y sus propósitos. El elemento de la capacidad del agente de crear sus propias versiones también está implícito en la noción de Fairclough pero considero –siguiendo las recomendaciones de Jørgensen y Phillips (1999)– que el término ‘repertorio interpretativo’ logra enfatizarla. Consecuentemente, utilizo repertorio interpretativo o solo repertorio para resaltar este aspecto en los capítulos pertinentes de análisis del discurso.

Fairclough (1992), Wetherell y Potter (1988), Hall (1997) y Van Dijk (1997) basan su trabajo en la perspectiva foucauldiana de poder, el cual se percibe como envuelto en las prácticas discursivas, así como en toda práctica social.³⁷ En pocas palabras el poder, que no necesariamente es opresor, puede servir determinados objetivos e intereses y de esta manera favorecer a algunos y perjudicar a otros. Ya que las relaciones de poder están envueltas en prácticas discursivas, esto me lleva a referirme al concepto de ideología y el funcionamiento ideológico de un mensaje o texto.

Cuando me refiero a *ideología* me refiero a construcciones de sentido de la realidad, los cuales pueden producir y reproducir o transformar relaciones de dominancia (Fairclough 1992). Las relaciones de dominancia son comprendidas como

³⁷ Fairclough ha señalado que su perspectiva se asemeja a la de Van Dijk. Schroeder et al. 2003 ve una relación entre todos estos autores al igual que Jørgen y Phillips 1999 debido a las razones epistemológicas a las que ya me he referido. Ver también Navarro 2004.

relaciones de poder asimétricas, reflejadas en desigualdades por cuestiones de raza, género y clase. Como ejemplo pertinente está la desigualdad entre la población de los barrios periféricos y la población de los distritos céntricos de Lima (sobre la base de cuestiones socioeconómicas y raciales) y la relación desigual entre mujeres y varones populares (o entre mujeres y varones de todas las clases sociales peruanas). La ideología está incorporada en la forma/formato del mensaje, por ejemplo un programa de radio informativo, una revista radial o a una radionovela pero también en las palabras, expresiones y hasta en el énfasis que se les dé a estos. Las ‘construcciones de sentido’ no están explícitas pero están inscritas en el repertorio del mensaje (Fairclough 1995). De esta manera están conectados el mensaje, discurso e ideología. Se debe resaltar que no todos los mensajes son ideológicos o igualmente ideológicos. Un mensaje funciona ideológicamente en tanto incluye o excluye sentidos que reproducen o transforman relaciones desiguales de poder.³⁸ De esta manera concuerda la perspectiva de de Sousa Santos con la de Fairclough, Wetherell y Potter, Van Dijk y Hall, que ven la necesidad de tener interés tanto por lo presente como por lo ausente, lo cual impregna mis análisis.

La perspectiva utilizada como base –fundamentalmente Fairclough– tiene la ventaja de que aunque reconoce la capacidad del agente de formar sus propias versiones y hacer uso de distintos recursos o estrategias semánticas, no percibe el funcionamiento ideológico como únicamente una práctica consciente o intencional.³⁹ Reconociendo así que los individuos, tanto en las prácticas de producción o recepción, no necesariamente ni en todas ocasiones están conscientes de la función ideológica inscrita en estas prácticas. Por ello, esta perspectiva encierra la posibilidad de cambio, porque siendo los individuos agentes con la

³⁸ Una alternativa analítica similar en algunos aspectos al funcionamiento ideológico es la ofrecida por Bourdieu a través del concepto de violencia simbólica 1998. Ver por ejemplo Cruz 1998 y Gúezmes 2004.

³⁹ La perspectiva de Van Dijk es menos flexible al respecto. Este autor concibe que la práctica discursiva, especialmente la de producción, solo puede ser consciente del funcionamiento ideológico, sin dejar lugar a prácticas subconscientes o no intencionales.

capacidad de *reflexionar* acerca del alcance ideológico de un mensaje, puede también que adviertan críticamente sus propias prácticas discursivas.

3.4 La elección de Radio Enmanuel y Huaycán

Dado que los distintos análisis suponen un trabajo laborioso, estudiar más de un caso excedería los recursos de esta investigación, por lo que consideré pertinente examinar logros y limitaciones de los mensajes a través de un caso. El recorrido a la elección de Radio Enmanuel y por ende Huaycán como caso de esta investigación me llevó primero por conversaciones y entrevistas con personal de diferentes radioemisoras, programas de radio independientes y centros de producción principalmente en la ciudad de Lima y en el Cuzco. Por eso algunos ejemplos provistos provienen ocasionalmente de otras radioemisoras limeñas o cuzqueñas. Asimismo, tuve la posibilidad de conversar con productores de radio de las regiones Libertad, Loreto, Puno y Piura a través de un taller nacional organizado por CNR..

Estaba buscando un caso *crítico* de radioemisora, es decir de un caso que pudiera enriquecer al lector y que también permitiera generar una idea fidedigna del alcance de la historia contada en otras radioemisoras en otras localidades populares urbanas. No pretendo así generalizar en términos estadísticos. En concordancia con el realismo discursivo, se trata de percibir los hallazgos como versiones de la realidad a la vez que se reconoce la necesidad de una forma de generalización (Schrøder et al 2003). En otras palabras, el investigador debe referirse al poder explicativo de éstos. Como sostiene Bent Flyvbjerg, existen muchas potencialidades de generar nuevo conocimiento a través de casos críticos porque estos permiten conclusiones lógicas del tipo «si es válido para este caso es válido para muchos casos (o todos)» o «si no es válido para este caso no es válido para muchos casos» (Flyvbjerg 1992). El estudio de casos críticos enfoca como diría Flyvbjerg en ‘el poder del buen ejemplo’ y permite una forma lógica de generalización. Siguiendo la perspectiva de Flyvbjerg, busqué en todos los lugares mencionados un caso crítico *poco común*. En la medida que el propósito era estudiar el potencial de la radio para colaborar a la consolidación de la ciudadanía de sectores populares urbanos, tenía que tratarse de una radioemisora que evidentemente se identificara con esa misión. En el Perú, donde existen cientos de radioemisoras comerciales, educativas (en el ambiente

internacional populares) o comunitarias, solo una minoría se identifica con esa tarea y por lo general se trata de radioemisoras ligadas a la comunicación alternativa.⁴⁰ Por lo tanto, el caso elegido tendría que estar *comprometido* de alguna manera con la ampliación de la ciudadanía, el desarrollo y la democracia y corroborarlo a través de su participación en mesas de diálogo o coordinadoras y redes de radio dedicadas a esta tarea.⁴¹

Aunque existían varias alternativas, dos factores importantes contribuyeron en la elección de Radio Enmanuel. Uno de ellos es lo que en la literatura de comunicación social denomina como la *participación de la población*, de las audiencias, lo cual es distinto a que la radioemisora tenga popularidad, al menos en términos cuantitativos.⁴² La participación puede referirse a distintas relaciones entre las audiencias y el medio, desde la participación simbólica en los programas radiales hasta incluir a las audiencias como participantes activas en la producción de mensajes (Mata y Scarafía 1993, Alfaro 1999, Gumucio-Dagron 2001 y Downing 2001). Había pistas de que esto era así en el caso de Radio Enmanuel. La participación simbólica de la población importa porque, en tanto el interés era entender los logros y limitaciones de los mensajes, de abordar teóricamente un caso en el cual no existiera participación no permitiría mostrar los efectos ideológicos de los discursos inscritos en los mensajes. En otras palabras, la participación simbólica me permite entender que ciertos mensajes representan una limitación desde la perspectiva de la inclusión ciudadana porque reproducen o modifican relaciones asimétricas de poder. Puede ser por ejemplo entre pobladoras y pobladores o entre toda la población y el gobierno municipal o Estatal.

⁴⁰ Resumiendo la formulación de objetivos que hacen Geerts & Van Oeyen (2001), las radioemisoras populares, comunitarias entre otros medios radiofónicos alternativos en América Latina persiguen los objetivos de: a) fomentar la conciencia ciudadana, dando a conocer y respaldando de formas diversas los derechos de los sujetos entre las audiencias históricamente explotadas y discriminadas; b) ser críticos de los poderes, sea el Estado o élites u otras estructuras; y c) hacer conocer las voces de su comunidad y trabajar de forma participativa.

⁴¹ En el Perú existen distintas redes. Una de ellas es Ideelleradio, CNR e internacionalmente Amarc y Aler.

⁴² Para trabajos cuantitativos sobre Radio Enmanuel ver Roja (2006a). Este estudio muestra altos niveles de audiencia en Huaycán, así como la competencia por audiencia entre RE y la gran cadena nacional privada de radio informativa Radio Programas.

El otro factor que me llevó finalmente a elegir a Radio Enmanuel tiene que ver con las características de la *localidad* de Huaycán. Además de las características típicas de una localidad urbana popular (la pobreza y la parcial habilitación urbana en la periferia de una gran ciudad), Huaycán resumía las características de la historia reciente del Perú –la migración constante del campo a las ciudades y la pobreza urbana; el conflicto armado interno en la década de 1980 y la violencia política de la década de 1990–. Debido a características particularmente enriquecedoras de la localidad, las cuales no eran ajenas a la experiencia profesional y personal de la investigadora, Huaycán se vislumbraba como la población idónea para el estudio del potencial de la comunicación radiofónica para contribuir a la consolidación de la ciudadanía de sectores populares urbanos.

Por último, se considera que investigar el caso de Radio Enmanuel siguiendo las conclusiones lógicas de Flyvbjerg podrá permitir imaginar limitaciones en radioemisoras comunes y otras radioemisoras de propiedad de la Iglesia católica, así como logros en radioemisoras con objetivos similares. Teniendo en cuenta que Huaycán constituye –utilizando una frase de Degregori et al.– «una modalidad de expansión de la ciudad bastante difundida en el Perú» y en América Latina, su estudio podrá arrojar luces sobre las condiciones actuales de ciudadanía y participación de los sectores populares de Lima y otras ciudades peruanas.

3.5 Las pobladoras como audiencias potenciales

El camino a estudiar los logros y las limitaciones de los repertorios de la radioemisora desde el enfoque de las pobladoras, no estuvo planeado desde el principio. En la medida en que el objetivo ha sido examinar el potencial de la comunicación radial local para colaborar a la consolidación de la ciudadanía de barrios populares, el caso en sí definió el rumbo de la investigación. Como ha sido indicado, se trabajó abductivamente, lo que quiere decir que la recolección de material empírico fue guiando el proceso de investigación, siendo en un momento evidente que había ciertos logros y limitaciones de los mensajes. La limitación más importante según mi perspectiva epistemológica se percibía en la inclusión de las pobladoras, lo cual generó ampliaciones en el marco teórico al tiempo que encaminó mayor trabajo de investigación en esa dirección. Llegando

consecuentemente a encontrar relaciones entre exclusión y comunicación acerca de salud sexual y reproductiva. No trato aquí de oscurecer una posición feminista, pues a mi juicio se puede ser feminista y aún así seguir una perspectiva metodológica. La perspectiva feminista que guía la investigación puede ser descrita como la *moderna feminista*. La moderna feminista de acuerdo a Ronald Greene está comprometida con la producción de mujeres como sujetos autónomos que toman decisiones por sí mismas y sobre sí mismas, libres de obligaciones sociales o familiares (Ibíd. 2000:33). Tomar decisiones por sí mismas y sobre sí mismas incluye controlar la reproducción. En otras palabras, la investigadora moderna feminista respalda el autocontrol de la reproducción de las mujeres.

Se puede pensar que es de esperar que una radioemisora católica tenga limitaciones en cuanto a la reivindicación de la mujer, por ejemplo en lo que se refiere a derechos sexuales y reproductivos. Sin embargo, existe al menos el caso de una radioemisora peruana Radio Cutivalu que teniendo raíces católicas y habiendo sido influenciada por los mismos movimientos latinoamericanos que Radio Enmanuel (la teología de la liberación y el movimiento popular de radio) realiza trabajos reivindicativos de género (Ver Cruz Crisanto 1998). Cabiendo la posibilidad de distintos logros y limitaciones, han sido la perspectiva metodológica, la intuición de la investigadora y la práctica los que han encaminado la investigación.

En la práctica, las audiencias potenciales de Radio Enmanuel durante el día –tiempo en el que realizaba visitas y entrevistas– estaban básicamente constituidas por las mujeres adultas de Huaycán (y del barrio popular colindante Horacio Zevallos). Las pobladoras constituyen un sector importante de las audiencias debido 1) a la posibilidad de acceso, la cual hace a Radio Enmanuel su mejor opción por poseer la mejor señal en la localidad;⁴³ y 2) al desempeño frecuente de las mujeres dentro de la localidad. En suma, se perfilaba la audiencia de las mujeres como la opción más interesante y factible de estudio.

⁴³ Otras radioemisoras que provienen de los distritos centrales de Lima ofrecen señales de calidad variable. Existen otras radioemisoras locales informales que por períodos de tiempo transmiten pero por su inestabilidad no representan una verdadera opción para las audiencias en Huaycán. Ver apéndice 5 que presenta el panorama de acceso y consumo potencial de la localidad y en especial de las entrevistadas.

Es característico de los estudios de participación en poblaciones receptoras de migrantes que los sujetos se hayan trasladado de diversos lugares y distintas realidades y que en determinado momento se vuelvan contemporáneos, conformando y construyendo una misma historia. Sería por ello una imagen incompleta y arbitraria si utilizara solo algunas versiones. Consecuentemente, se ha tratado de presentar un panorama o fotografía coral incluyendo varias voces en el capítulo 5 y 9, las cuales pueden iluminar un mismo escenario desde distintos ángulos. De esta manera, la multiplicidad de voces o versiones pueden – parafraseando a Degregori– disminuir los puntos ciegos y los ángulos oscuros (Degregori et al.1986). Se piensa en una fotografía como una representación de determinado punto en la trayectoria de la población que coincide con el estudio de campo de esta investigación (entre finales del 2006 y comienzos del 2009). Es decir no se considera que sea una “fotografía” estática. He escogido también algunos casos de pobladoras, que se pueden denominar críticos siguiendo a Kvale (1997), para ilustrar determinados argumentos e interpretaciones en el análisis. En forma similar, en el capítulo 5 utilizo el caso de una disputa entre pobladores y autoridades estatales por un bien común, el cual he elegido inspirada por el trabajo de Sally Moore (1993) sobre ‘eventos diagnosticos’. Retomaré las reflexiones acerca de elección de casos en el capítulo mencionado.

Se debe tener en cuenta que casi todas las entrevistadas no han nacido en Lima (ciudad o región) y que la mayoría proviene de la sierra central, la sierra sur o provincias rurales de la costa. Muchas llegaron a la capital y a Huaycán durante la época de profunda crisis social, política y económica en el país a finales de la década de 1980 y durante la década de 1990. Como tal, sus experiencias antes de llegar a la comunidad y dentro de la comunidad deben de estar permeadas de rezagos de inseguridad y desconfianza derivados del conflicto armado interno, lo cual será presentado en el capítulo 4. Aunque esta problemática no sea el tema central de esta investigación, puede llamar la atención que no lo aborde en mayor profundidad en este análisis. Algo que obedece a que muestro el escenario desde el punto de vista de las pobladoras (capítulos 5 y 9) y solo una minoría absoluta de ellas se refiere al conflicto interno por propio interés. Esta decisión está evidentemente ligada a mis estrategias abductivas referidas en este capítulo. Además, cuando he tratado el tema directamente con ellas, lo común es mostrar que

la población no ha estado involucrada con Sendero. Se combate cualquier forma de estigmatización al respecto, lo cual evidentemente se debe a que Huaycán ha sido y aun es blanco de estigmatización en relación al conflicto armado (también ver CVR 2003, Chávez 1997). Por lo general, este tema no se discute en público y es tratado esporádicamente, por ejemplo por la radioemisora. De todas maneras es importante que el lector añada a las experiencias de las entrevistadas y participantes de este capítulo cierta inseguridad internalizada debido a experiencias vividas durante el conflicto armado interno,⁴⁴

3.6 El programa informativo

La teoría y la práctica fueron tomadas en cuenta al elegir el programa informativo de Radio Enmanuel como principal base del análisis del discurso de texto. Siendo un programa fundamentalmente periodístico, tiene que ver necesariamente con la formación de opinión pública y puede incidir en la agenda publica de las autoridades (Millares 2001). Por lo tanto, para fines de un estudio de la consolidación de la ciudadanía, el programa representa acciones democráticas y reivindicatorias (Alfaro 2005a y 2003; Rodríguez 2001). Además el programa informativo es el programa de mayor audiencia en Huaycán (también Roja 2006) y constituye según muchos pobladores el programa ‘emblema’ de la radioemisora.⁴⁵ Se han tomado ejemplos de otros programas en tanto se hayan considerado relevantes y la práctica lo ha permitido. Por ejemplo, el programa revista femenina «Compartiendo la mañana» no salía al aire durante las primeras semanas de mi estudio de campo y pocos meses después fue interrumpido por cambios en la producción. Es un programa que podría ser relevante para el análisis de mensajes por dirigirse a las audiencias femeninas, pero es menos constante que el programa informativo y no incluye participación directa de las audiencias, ni debates.

⁴⁴ Annelou Ypej (2006) realiza similar reflexión. A pesar que la autora realizó sus estudio en plena crisis, fueron muy pocos los comentarios que sus entrevistadas hicieron de Sendero y del conflicto armado en general.

⁴⁵ Supera en audiencia a los informativos y programas periodísticos de cadenas nacionales de radio como Radio Programas del Perú (RPP) y Cadena Peruana de Noticias (CPN).

3.7 Material empírico

En tanto el propósito de la investigación era entender los mensajes y su efecto ideológico, fue necesario recolectar material empírico para el análisis que abarcara los mensajes mismos (programas radiales), la producción de los programas (a través de entrevistas y observación durante la emisión y transmisión de particularmente el programa informativo) y finalmente información acerca del barrio y la recepción (a través de material cualitativo). Pensé recopilar el material en fases comenzando por un período dedicado a la recolección de material acerca de la radioemisora y un período posterior dedicado a la recolección de material acerca de Huaycán y las audiencias potenciales. Aunque me guié por esta idea, en la práctica resultó siendo un ejercicio más simultáneo, de manera que durante la etapa de recopilación de material de la radioemisora conversé con pobladores y durante el período de entrevistas a pobladores he escuchado la radio o he conversado nuevamente con personal de esta radioemisora (ver apéndice 3). El análisis del material recopilado ha sido realizado consecutivamente. Es decir durante las etapas de recopilación del material, transcripción de entrevistas y otros audios, conversión de entrevistas y notas escritas a mano a escritura digital, sistematización del material y la elección de pasajes y casos. Se trata de un trabajo riguroso de análisis en el que he ido construyendo una imagen, como se ha indicado, no estática y lo más amplia posible desde la perspectiva presentada en este capítulo que encierra el entendimiento de la realidad social como proceso. Siguiendo el objetivo de esta investigación, ha sido necesario recolectar distintos tipos de material durante el tiempo que duró el estudio de campo. El material es amplio y puede describirse brevemente como sigue:

Documentos, testimonios e investigaciones anteriores que dan luces de los orígenes de Huaycán.

Observaciones participativas realizadas durante la producción y la emisión del programa informativo y eventualmente otros programas de la radioemisora en el transcurso de tres semanas entre noviembre y diciembre de 2006.

Entrevistas semiestructuradas con personal de la radioemisora y personal de la parroquia que influye en la producción de los programas.

Audios constituidos por una muestra de grabación de una semana de la programación escogida al azar y algunas grabaciones del programa informativo provenientes de la audioteca de la radioemisora. Asimismo, he realizado anotaciones de algunos programas especialmente relevantes durante el estudio de campo.

Entrevistas semiestructuradas y conversaciones con la población. Se ha entrevistado y conversado con 81 pobladores, 20 de ellos han sido varones y el resto mujeres adultas de 18 años en adelante. Con 12 de las entrevistadas he conversado mas de una vez. Las entrevistas y conversaciones han sido registradas a través de anotaciones durante y después de las entrevistas y cuando ha sido posible han sido grabadas.

3.8 Profesional local: el rol de la investigadora y limitaciones metodológicas

En esta sección me refiero a qué supone estudiar la exclusión desde la posición social de la investigadora, con miras a informar el proceso de validación de la investigación. Mi posición como peruana, limeña de distritos céntricos de la ciudad se hizo relevante. En los espacios académicos nórdicos, algunos asociaban mi trabajo en Lima con un estudio de *insider* –parafraseando a García (2005)– con todas las implicaciones esencialistas que este concepto pueda tener. Sin embargo, al tomar en cuenta la construcción de la identidad y la diversidad de posiciones del sujeto, la imagen se muestra más compleja.⁴⁶ Habiendo crecido en distritos ‘centrales’ de Lima (aunque no de los más acomodados) y teniendo una historia familiar limitada a la costa del Perú, mi historia personal no coincide con aquella de la mayoría de habitantes de Huaycán. Al contrario, desde la perspectiva del realista discursivo, la situación entre los sujetos de estudio y la mía podría describirse como discursivamente oposicional. Durante el conflicto armado interno, por ejemplo, el discurso hegemónico tendió a desconfiar y estigmatizar a las poblaciones de barrios situados en la periferia de Lima. Independientemente de la ubicación respecto a los

⁴⁶ Las reflexiones de García (2005) al respecto han sido particularmente inspiradoras.

discursos, este es un ejemplo de una referencia histórica/cultural entre los sujetos de estudio y la investigadora. La ‘epistemología del Sur’ vislumbra la producción de ciencia como relacionada a la cultura y reconoce que siempre habrá características culturales propias en la producción de la misma (2006:18). Curiosamente hoy vivo y me desempeño en el Norte, lo cual desde mi experiencia acrecienta la curiosidad por conocimiento acerca de hechos y discursos, al mismo tiempo que provee de una distancia que a mi juicio facilita la reflexión.

En la práctica, iniciar el estudio de campo en Radio Enmanuel tuvo ventajas y desventajas. Me permitió hacer algunos contactos con personas que por diversas razones se encontraban en el *lobby* de la radioemisora o a quienes conocí durante las visitas a las zonas de Huaycán. El principal beneficio de esta práctica fue contactar a algunas personas dentro de Huaycán que, por conocer la localidad y las organizaciones voluntarias locales y otras instituciones, sirvieron de catapulta para relacionarme y conocer la localidad mejor y poder realizar entrevistas con pobladores y pobladoras de distintas zonas. La desventaja fue que algunas personas me relacionaban al comienzo del estudio de audiencia con Radio Enmanuel, lo cual produjo curiosamente que guardaran silencio respecto a temas relacionadas a la salud sexual y reproductiva. Sin embargo mis subsiguientes visitas independientes a la localidad demostraron mi desconexión con Radio Enmanuel y revelaron perspectivas críticas acerca de esta temática.⁴⁷

Durante entrevistas con pobladoras y pobladores a pesar de un poco de renuencia al comienzo, tanto la disposición al diálogo, las visitas continuas a determinadas zonas, algunas estadías, el conocer a otros pobladores, dirigentes o profesionales del barrio y mostrar una actitud profesional consiguieron una interacción constructivamente favorable durante las entrevistas. Sentí que el trato profesional, es decir aquella seguridad que da el hablar con una persona que no está envuelta en ninguna relación local y trata la información con prudencia y distancia, era especialmente satisfactoria para las y los entrevistados. Además el punto de partida,

⁴⁷ Para profundizar en las semejanzas entre el trabajo del científico social y el periodista ver Hannerz 2004, Ragin 1994 y Clifford 1997.

es decir los programas de radio y TV y las preferencias radiales, representaban una cómoda conversación que permitía alejarse de la rutina cotidiana y un tema con el cual cualquiera podría contribuir. Después de todo, “solo” estábamos hablando de radio.

Aún cuando la mayoría de los entrevistados no me identificaba como pobladora, los factores arriba mencionados lograron interesantes expresiones de reconocimiento. Algunas personas expresaban directamente que no me colocaban en una posición opuesta a la suya, por ejemplo una pobladora manifestó refiriéndose a mí «algunas señoritas también entienden» y un poblador «es interesante saber que profesionales tenemos en la comunidad», lo cual acorta a mi juicio la distancia entre ‘insider’ y ‘outsider’.

3.9 Preguntas analíticas, modelo y capítulos

Los conceptos y teorías tratadas en **la primera parte** han servido para profundizar mi conocimiento y establecer mi perspectiva acerca de la complejidad de los procesos sociopolíticos y culturales que enlazan el texto de los programas emitidos por Radio Enmanuel con el contexto, la vida sociopolítica del barrio de Huaycán. El marco teórico y las consideraciones metodológicas me llevan a formular los siguientes objetivos y preguntas, distribuyéndolos de la siguiente manera:

Partiendo del modelo de Fairclough comienza el análisis en **la segunda parte**, abordando la dimensión de los *procesos sociopolíticos* y culturales en el capítulo 4 mientras que el capítulo 5 abarca la dimensión de procesos sociopolíticos y la *fase de recepción* de las audiencias femeninas. Teniendo en cuenta que Huaycán surgió de un proyecto participativo y cogestionario de habilitación de vivienda para sectores populares, el objetivo en el capítulo 4 será analizar las preguntas ¿Cómo se desarrolló la vida participativa en Huaycán en sus primeros años con miras a la consolidación de la ciudadanía de la población? y ¿Qué rol tuvo la Iglesia católica local en este desarrollo? De esta manera obtendré un acercamiento general y comprehensivo del barrio del cual derivarán las bases para los análisis subsiguientes. En el capítulo 5 estudio el escenario de ciudadanía y participación vigente reduciéndolo al de las mujeres, donde los procesos sociopolíticos locales se siguen desarrollando. Analizaré ¿Cuál es el panorama ciudadano y de participación

específico de las pobladoras? y ¿Qué importancia tiene Radio Enmanuel para las pobladoras y para la participación de ellas?

En **la tercera parte** el estudio se dirige a la dimensión de la *práctica discursiva y mensaje*. En el capítulo 6 estudio la fase de *producción* y desarrollo básicamente las preguntas ¿Cómo están relacionados los repertorios acerca de los objetivos de la radioemisora que existen en la organización interna con la inclusión ciudadana y la participación? y ¿Cómo están estos repertorios relacionados con intereses prácticos e intereses estratégicos de género? En el capítulo 7 y 8 analizo los programas de la radioemisora especialmente el *programa informativo*. En el capítulo 7 me concentro en ¿Cuáles bienes e intereses de la población son mediados por parte de conductores y periodistas de Radio Enmanuel y de qué forma? y ¿Cuáles labores reivindicatorias cumplen? En el capítulo 8 el enfoque está en la población participante: ¿Qué estrategias discursivas o semánticas son utilizadas por dirigentes y pobladores de Huaycán en el espacio público que articula Radio Enmanuel?

Finalmente **la cuarta parte**, capítulo 9 estudia la *práctica discursiva* en la fase de *recepción* enfocando en la población femenina el objetivo es estudiar ¿Cómo describen las mujeres la necesidad de comunicación acerca de salud sexual y reproductiva? y ¿Cómo funcionan ideológicamente los intereses y discursos ausentes en la radioemisora en la vida de las pobladoras?

En suma, esta es la estructura analítica de la presente investigación.

2da Parte - Panorama ciudadano y participativo en Huaycán

Imagen 6.

Día de la invasión de los cerros Huaycán y Fisgón.



Fuente: Cuahnet

Introducción: En esta parte me dedico a presentar un panorama de procesos ciudadanos donde la participación de las y los pobladores han sido y son un elemento fundamental. Se analizará el contexto, la dimensión de procesos sociopolíticos en el modelo utilizado de comunicación. En el capítulo 4 enfocare en el desarrollo de los primeros años de Huaycán donde determinados agentes (la organización territorial voluntaria, la Iglesia y la radioemisora) se destacan y ciertas características en la relación entre población y organismos estatales queda indicada las preguntas que guía el análisis es ¿Cómo se desarrolló la vida participativa en Huaycán en sus primeros años con miras a la consolidación de la ciudadanía de la población? y ¿Qué rol en este desarrollo tuvo la Iglesia católica local? En el capítulo 5 presento las condiciones de ciudadanía vigentes especialmente para mujeres y desde la perspectiva de ellas. Además estudio espacios actuales de participación donde las mujeres perciben correspondencia a sus necesidades e intereses prácticos, donde la radioemisora alternativa ocupa un lugar importante. Básicamente desarrollo la pregunta ¿Cuál es el panorama ciudadano y de participación específico de las pobladoras, teniendo en cuenta el papel que Radio Enmanuel pueda desempeñar en esta participación?

4. El proyecto especial de Huaycán: otra noción de ciudadanía

En este capítulo se presentará una descripción analítica de acontecimientos relevantes e importantes, así como las características generales de los primeros 10 a 15 años de vida de Huaycán. El objetivo es mostrar el panorama del desarrollo de la localidad –incluyendo a la radioemisora y la parroquia católica que la fundó– en lo que se refiere a la participación de la población con miras a establecer y consolidar su ciudadanía. De esta manera se obtendrá un acercamiento general y comprensivo del cual derivarán las bases para los análisis subsiguientes.

La importancia de conocer los antecedentes del desarrollo de la participación reside en entender los elementos particulares, pero además, los elementos que la formación de esta localidad tiene en común con otros barrios populares surgidos en ciudades grandes del Perú. Este barrio que comenzó no como una invasión –como es frecuente entre los asentamientos y barrios populares– sino como un proyecto especial auspiciado por la Municipalidad de Lima. Paulatinamente se convierte en un proyecto informal manejado por los gobiernos municipales y nacionales de turno, así como el conflicto armado interno comprendido entre las décadas de 1980 y 1990. El proyecto de los pobladores será observado como expresión de ‘otra’ noción de ciudadanía, es decir como expresión distinta tanto a la del estado oligárquico como al proyecto de cogestión que respaldó el inicio de la localidad (Álvarez et al. 1998). Por ende, se observará la formación de la organización voluntaria territorial (CUAH) como autoridad pública. Se observarán asimismo los roles de “patrón” y “siervo” y las lógicas repetitivas que dominan acontecimientos importantes. Se utilizará el concepto de la “confluencia traicionera” para señalar la convergencia de ideologías políticas opuestas en algunos momentos de la trayectoria de Huaycán (Dagnino 2002 y 2003), convergencia que ha sido decisiva para el rumbo del barrio y su población.

4.1 Fuentes de este capítulo

Antes de comenzar la descripción analítica de procesos sociales y políticos de los primeros años de Huaycán, es importante señalar cuáles y cómo han sido utilizadas las fuentes que constituyen la base del análisis. Primeramente se debe considerar

que el material existente sobre la localidad y su desarrollo durante y después de los primeros años es escaso. Aun así, se han encontrado algunas investigaciones sociales entorno a Huaycán con distintos objetivos. Son los siguientes: la evaluación del proyecto de habilitación urbana realizada por Julio Calderón y Luis Olivera (1989), la descripción de la organización espacial, social y política comprendida en el proyecto de Reynaldo Ledgard (1987) y los trabajos de Julio Chávez (1997), Hortencia Muñoz (1999), la Comisión de la Verdad y la Reconciliación (CVR 2003) y Hernando de Soto (1989). Además he utilizado dos textos escritos por pobladores y exdirigentes de Huaycán que constituyen testimonios de los primeros años desde su perspectiva: Charles Lastra (2002) y Pedro Arévalo (1997). También se ha recurrido a un texto informativo educacional realizado por la ONG Adelh y la parroquia de Huaycán (Adelh 2000). Asimismo, un informe estadístico realizado por pobladores (Asociación de Pobladores SHH 1985) y finalmente utilizo algunas de las entrevistas realizadas por mi investigación para suplir los documentos y las investigaciones.

Se ha tratado de presentar un cuadro de la historia de los primeros años de Huaycán teniendo como método la verificación de hechos en las distintas fuentes, contrastándolas también (cuando ha sido posible) con mis observaciones y eventuales entrevistas al respecto. En ciertos casos, al diferir las fuentes sobre un hecho, se ha tomado en cuenta la validez con que el autor ha presentado estos hechos. En la mayoría de casos la elaboración de este capítulo ha sido un ejercicio de llenar los “agujeros” que pueda haber dejado un texto para complementarlos con lo descrito en otros.

Téngase en cuenta que la localidad solo contaba con 26 años al realizarse el estudio de campo, lo cual es un tiempo relativamente corto para una nueva población. Además, su desarrollo ha sido intenso, agitado y azaroso y la narración íntegra de sus hechos está todavía en reflexión y construcción por parte de sus pobladores y pobladoras. En consecuencia, este capítulo debe ser percibido como una colaboración a este proceso.

4.2 El proyecto especial de Huaycán

La creación de Huaycán se debió a la congruencia de por un lado la iniciativa de la Municipalidad de Lima, entonces a cargo Alfonso Barrantes de la Izquierda Unida, de promover, asistir y apoyar proyectos de vivienda que pudieran solucionar este problema entre la población pobre en la ciudad de Lima. Por otro lado partió del interés de dirigentes y asociados de cooperativas provivienda provenientes de distritos del este de Lima, particularmente del distrito de Ate, en lograr un proyecto por el cual pudieran alcanzar la vivienda propia.⁴⁸

Huaycán se inició así en 1984 como “proyecto especial” promovido y apoyado por la Municipalidad de Lima, diferenciándose de las barriadas y asentamientos humanos de años anteriores que habían recibido poco o ningún apoyo municipal. La Municipalidad de Lima definió su papel en este proyecto como *promotora*, apoyando la gestión popular; así, buscaría la consolidación de organizaciones vecinales, apoyaría la auto-construcción y desarrollaría tecnologías urbanas alternativas (Municipalidad de Lima Metropolitana en Calderón y Olivera 1989). Esto se debe al interés por parte del gobierno de Izquierda Unida de cambiar el urbanismo de la pobreza de gobiernos municipales anteriores.

4.2.1 Comienzos de Huaycán

Algunos años antes, algunas cooperativas de vivienda localizadas al este de Lima habían intentado sin éxito poblar los terrenos de la quebrada de Huaycán por encontrarse desocupados.⁴⁹ En ese entonces un grupo de profesionales, había estado trabajando en una solución de vivienda a bajo costo en esa zona. Cuando el gobierno de la Municipalidad de Lima decide apoyar este proyecto nombra a estos

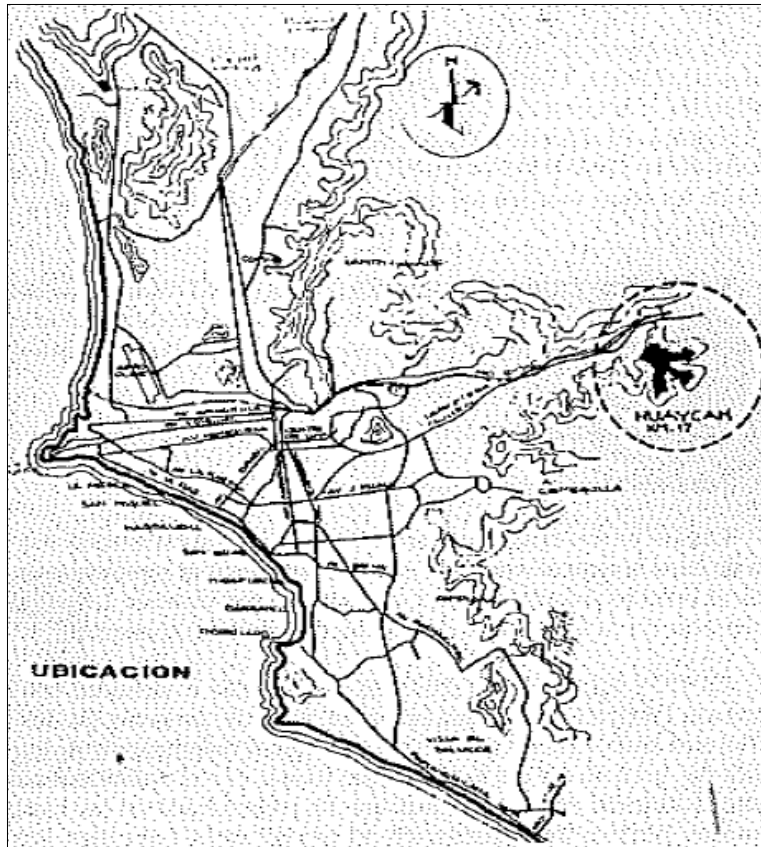
⁴⁸ El partido Izquierda Unida era la coalición de siete partidos de izquierda que por primera vez en 1983 decidieron presentarse juntos en una sola lista.

⁴⁹ Huaycán está localizado a la altura del kilómetro de 16,5 de la Carretera Este de Lima.

profesionales como el Equipo Técnico.⁵⁰ El Equipo Técnico constaba de solo 4 arquitectos, además de algunos colaboradores eventuales.

Imagen 7.

Mapa de Lima con la ubicación de Huaycán



Fuente: La Municipalidad de Lima en Calderón y Olivera 1989

Se pasó a inscribir en listas a las cooperativas y asociaciones de vivienda que serían las beneficiarias, mientras las cooperativas por su parte enlistaban a sus miembros interesados en ser beneficiarios. Lo que caracterizó y se puede decir distinguió al proyecto especial de Huaycán, aparte de ser un proyecto de gran envergadura que contaba con un pequeño Equipo Técnico, fue tener como objetivos apoyar a la

⁵⁰ Equipo Técnico está escrito en mayúsculas por ser un grupo institucional que representa a la Municipalidad de Lima y por representar un polo de autoridad distinto a la organización de pobladores que a este punto de la trayectoria de Huaycán está por formarse.

autoconstrucción, generar organización popular, generar lazos de vecindad, generar identidad vecinal/comunal y finalmente utilizar la cogestión a través de una relación horizontal entre el Equipo Técnico y los nuevos pobladores (Calderón y Olivera 1989).

El Equipo Técnico ideó un proyecto urbanístico innovador y alternativo que convergía con los objetivos antes mencionados y que daba soluciones a las necesidades básicas de habitación a bajo costo. Se habían definido tres niveles de ejecución: 1) obras generales de ejecución bajo responsabilidad de la secretaria ejecutiva del programa 2) obras comunales realizadas por las unidades comunales de vivienda o UCV conformadas por los pobladores y 3) obras individuales que los pobladores dueños del terreno realizarían en el área de su propiedad (Calderón y Olivera 1989).

Es importante enfatizar que la autoconstrucción pensada, como el pilar para convertir este proyecto en realidad generaba un peso en la población de pocos recursos que en ese momento no había sido considerado ni por la Municipalidad de Lima ni por el Equipo Técnico. La población era considerada por las autoridades como los constructores de la localidad. Evidentemente inspiradas por la ideología de raíz marxista acerca de la apropiación ciudadana a través del proceso (Dagnino 2003). Aun así, se descuidó el peso que esto suponía para los y las pobladoras que contaban con su trabajo para poder sostener los campamentos de construcción. Considerando además el tamaño reducido del Equipo Técnico, el apoyo a la autoconstrucción resultó ser insuficiente. El proyecto involucraba a 10.000 familias, mientras que el apoyo consistió básicamente en la planificación de las Unidades de Vivienda o UCV⁵¹ y el diseño de alternativas viables para llevar los servicios básicos a todo el poblado. Para satisfacer las necesidades básicas se consideró en el diseño inicial: a) la construcción de un reservorio en una esquina de cada UCV y una lavandería en el área común; b) la construcción de 4 letrinas múltiples con 6 cabinas en cada UCV; c) la construcción de microrellenos sanitarios por cada UCV que también servirían para el arrojo de desechos; d) la construcción de un local

⁵¹ Las UCVs funcionarían en lugar de manzanas, las cuales son comunes en zonas urbanas centrales de Lima.

comunal para cada UCV que serviría para la organización política y social de la UCV; e) la instalación de un medidor colectivo para la electrificación tanto pública como para cada domicilio (Calderón y Olivera 1989 y para más detalles sobre las innovaciones arquitectónicas ver Ricou 1998).

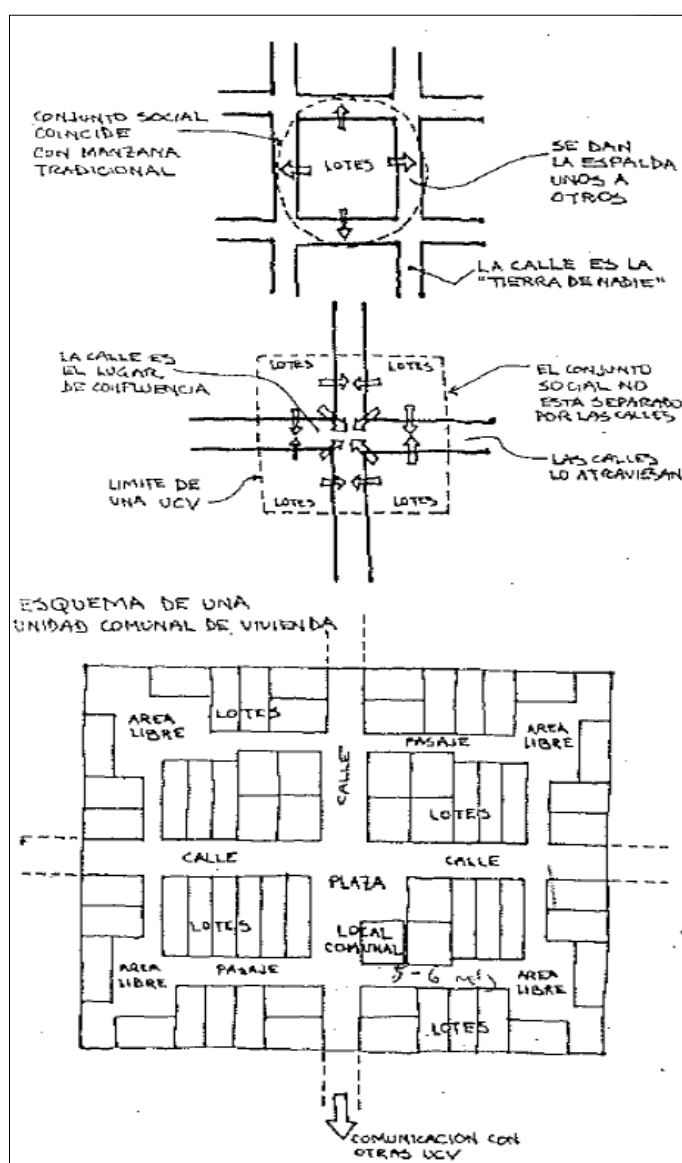
Asimismo, el apoyo contemplaba asesoría técnica al momento de la construcción de locales y servicios colectivos y de viviendas, la facilitación tanto de la capacitación a los pobladores para la autoconstrucción como el suministro de herramientas de construcción y, finalmente, asesoría para la creación de algunos materiales y propuestas de financiamiento de los materiales restantes. Estas últimas tareas del equipo técnico se cumplieron medianamente y en diferente grado en las distintas unidades de vivienda.

Las UCVs representaban una innovación urbanística ya que la propuesta que no solo organizaba el espacio físico, sino que trataba de organizar social y políticamente, en el significado amplio de la palabra, a los pobladores o vecinos. La UCV consistía en la agrupación de 60 familias, lo que vendría a ser una manzana en las zonas urbanas centrales de Lima. A diferencia de las manzanas, las UCVs no se encuentran separadas unas de otras por calles sino que más bien están atravesadas por calles para comunicarlas internamente (Ledgard 1987: 38). Habría dos calles principales dentro de cada UCV, las cuales se cruzarían formando en el medio una plaza donde estaría el local comunal y los servicios colectivos. Las UCVs deberían ocupar una hectárea y la densidad poblacional sería de 420 a 550 habitantes por hectárea. Cada UCV representaba una unidad organizativa también y por ello debería tener un comité representante que debía ser elegido democráticamente. El lote de cada familia tendría 90 m² y los lotes comerciales tendrían 120 m² y se ubicarían al frente de las avenidas principales. Se planificó la existencia de dos avenidas principales que seguirían el antiguo cauce de los ríos que existieran en el lugar. Alrededor de 15 a 25 UCVs formarían una Zona y un nuevo nivel de la organización vecinal, para el cual se debía elegir a un comité zonal. Las Zonas han sido designadas por letras del alfabeto existiendo hoy en día de la A a la Z (ver imagen 5). Habría finalmente un tercer nivel de organización según el diseño urbanístico, que sería el central de toda la comunidad. Este nivel central fue primero denominado el Comité de Gestión, luego el Frente de Defensa y posteriormente el

Consejo Ejecutivo (de la Asociación de pobladores de Huaycán). De esta manera, el proyecto promocionaba la organización popular y los lazos vecinales.

Imagen 8.

Planos de la distribución de una UCV según un miembro del equipo técnico



Fuente: Ledgard 1987

4.2.2 La invasión obligada y el proceso de cogestión

El proyecto enfrenta un primer problema durante la adjudicación de las tierras de la quebrada. La familia Poppe tenía autorización para su habilitación urbana hasta

1975, pero al mantener los terrenos baldíos hasta 1984, deberían pasar a manos a la Municipalidad de Lima. Sin embargo la familia Poppe sostenía que los terrenos ya no se encontraban baldíos a pesar de que una verificación de la Municipalidad de Lima mostraba lo contrario. Se abre un juicio por adjudicación de tierras, entorpecido por una serie de pasos fiscales. Este problema se va alargando de manera que las cooperativas de vivienda beneficiarias fueron impacientándose. Según de Soto, el mismo Alcalde Barrantes, preocupado por el proceso burocrático habría consultado al Ministro de Vivienda de ese entonces Javier Velarde, para saber qué soluciones se tenían, a lo cual el ministro debió responder que la única solución viable era invadir los terrenos (Ibíd. 1989: 56). Asimismo, otros interesados que habían solicitado la adjudicación en la gestión municipal anterior se disputaban ser beneficiarios de la habilitación de Huaycán. Finalmente, la Municipalidad de Lima logra comprometer a todas las organizaciones interesadas a participar de este proyecto, que para ese entonces sumaban 23 (Calderón y Olivera 1989).

El 5 de julio de 1984, los dirigentes de las distintas cooperativas, los representantes de la Alcaldía de Lima y los miembros del equipo técnico acordaron en una reunión que todas las organizaciones debían respetar el plan integral de la Municipalidad de Lima, mientras que la Municipalidad se comprometía a respaldar legalmente la ocupación de los terrenos. La fecha de ocupación habría sido dispuesta por las mismas cooperativas y así se ocuparon los terrenos de Huaycán el 15 de julio de 1984.

Ese día llegaron alrededor de 7 mil familias a la quebrada de Huaycán organizadas en distintas asociaciones de vivienda. Ellas eran la Asociación Asentamiento Humano Municipal Andrés Avelino Cáceres con 3 mil familias, el Asentamiento Humano José Carlos Mariátegui-Agustino con mil familias, la asociación José Carlos Mariátegui-Vitarte con 2 mil afiliados, las Malvinas con 600 familias y las distintas organizaciones restantes que sumarían alrededor de 800 afiliados (Lastra 2002). Algunas asociaciones vinieron más organizadas y equipadas que otras para la invasión. La Asociación Avelino Cáceres era la más preparada y había organizado a su contingente humano en grupos de tal forma que había un grupo encargado de levantar los campamentos, otro a cargo de la defensa de la zona en

caso de intervención de la Policía (que no se dio por la intervención de la Municipalidad de Lima), otro que iba a preparar los alimentos, el establecimiento de primeros auxilios, etc. Se iniciaron ollas comunes con las que se intentó alimentar a todos los presentes, incluso a los de las asociaciones menos preparadas. Una persona por familia inscrita debía estar presente constantemente para poder asegurarse un lote, al igual que los dirigentes de las cooperativas quienes se quedaban para organizar los campamentos y gestionar con el Equipo Técnico.

En los días sucesivos, los dirigentes consiguieron que algunos camiones cisternas llevaran agua a la quebrada, convencieron a una línea de autobuses con paradero final en el pueblo vecino de Santa Clara para que siguieran la ruta hasta donde comenzaba el camino a Huaycán, de manera que los pobladores pudieran transportarse a su trabajo y realizar compras de suministro. En lo que respecta a la salud, se convocó a los médicos y enfermeras entre los nuevos pobladores para que hicieran turno en la posta de primeros auxilios. Debido a que periodistas de diversos medios habían reportado el hecho, varios médicos se hicieron presentes para atender gratuitamente a los pobladores que ya sentían los rezagos por falta de agua y techo.

En esos primeros días de la ocupación del terreno se había hecho presente el sacerdote Tadeo Pasini, asignado formalmente a Ñaña, quien continuó siendo asiduo visitante de Huaycán e importante personaje para el establecimiento de la Iglesia católica en la localidad. Él luego fundaría la parroquia San Andrés y más adelante sería uno de los propiciadores de Radio Enmanuel. Tanto la literatura encontrada como mi investigación de campo, coinciden en que este sacerdote –que fue además párroco de Huaycán por unos años– y la Iglesia católica local han sido actores importantes en el progreso de la localidad. En esos días no solo propagaba la fe cristiana sino que también trabajaba junto con los beneficiarios armando campamentos, trayendo agua, etc.

Según el informe de autoempadronamiento (Asociación de Pobladores SHH1985), los primeros pobladores se caracterizaban por ser jóvenes y haber residido en zonas urbanas pobres, principalmente los distritos cercanos a Huaycán. Aproximadamente la mitad había nacido en Lima Metropolitana y el resto en provincias. Los

testimonios de Lastra (2002) y Arévalo (1997), así como el recuento de Adelh (2000) y el informe final de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación (CVR 2003) dan cuenta de que los primeros días y los primeros meses de la ocupación de Huaycán no fueron nada fáciles, como es de imaginar en un área sin el mínimo de habilitación ni facilidades. Tuvieron que enfrentar necesidad, trabajo duro y también algunos casos de violencia entre pobladores, los cuales han sido pocas veces denunciados en los recuentos de los fundadores. Se trata de casos de violencia doméstica y sexual, los cuales se dieron a pesar de que se estableció la ley seca en los campamentos y se fueron formando comités de vigilancia.

Otro hecho resaltante durante los primeros días, fue la lucha entre los beneficiarios del proyecto y la Asociación Horacio Zevallos que sin ser participante del Proyecto especial de Huaycán pretendía ocupar tierras en la quebrada.⁵² A pesar de los intentos de mediación, se desencadenó un enfrentamiento con palos y piedras entre aproximadamente 4 mil personas de la Asociación Horacio Zevallos que llegaron a la quebrada y los beneficiarios del proyecto de Huaycán presentes en ese momento. El conflicto continuó algunos meses después y culminó con el asesinato de un dirigente de Horacio Zevallos, Jaime Zubieta por actores que se desconocen (CVR 2003).

4.2.3 Desacuerdos entre los pobladores y el Equipo Técnico

Habiendo ocupado el terreno, se inició el proceso de ubicación de los beneficiarios en UCVs. El terreno era desigual y todos los beneficiarios querían ser asignados a las UCVs localizadas en los mejores terrenos (por ejemplo los pertenecientes a la Zona A). En respuesta a ello se establecieron los siguientes criterios para asignación de UCV: una familia conformada por padres e hijos tenía preferencia sobre una familia conformada por una madre o un padre solo con hijos. Sin embargo una madre sola con más de dos hijos, tenía preferencia frente a una pareja sin hijos y esta última sobre una persona joven y soltera. Ramira cuenta al respecto:

⁵² La Investigación de la CVR describe en detalle los problemas que tenía la asociación Horacio Zevallos del partido Patria Roja con la IU, lo cual había resultado en que esta asociación no participara del proyecto de Huaycán.

Ramira: ...Los que estábamos formando un hogar, que estábamos viviendo día y noche, las 24 horas, estábamos viviendo en Huaycán porque necesitábamos un techo, esto era la clasificación, la prioridad más que nada: las familias que tenía padre y madre se quedaron en la zona “A”, ahí ellos se quedan con su UCV, 1,2,3, llegaban hasta las 23 zonas y eso solamente el problema que yo, ahora madre soltera, o padres solteros, o solteras o solteros ya pasaban a la segunda o tercera zona. Yo me quedé en el segundo puesto o sea la segunda zona porque no tenía pareja, tenía mis hijos pero no tenía pareja... (Ramira53 10-01-07)

Asimismo se estableció un criterio de puntajes que tenía en cuenta la participación en faenas comunales, la presencia en las guardias nocturnas, colaboración solidaria etc. Para obtener un lote en determinada zona (Adelh 2000). Los dirigentes de las asociaciones de vivienda iban de campamento en campamento para verificar y ubicar a las familias correspondientes en la UCV adecuada. Tanto los dirigentes como los beneficiarios de cada UCV se reunían con el equipo técnico, donde se presentaban y se discutían las propuestas del proyecto. En líneas generales los nuevos pobladores estaban de acuerdo con el equipo técnico en cuanto a la construcción del local comunal por UCV, las áreas verdes comunes y la organización comunal propuestas. Sin embargo había una serie de propuestas que no convencían a la población, tales como el reducido tamaño de las calles dentro de las UCVs, los servicios higiénicos comunes y el servicio colectivo de agua. En algunos casos se discutía esto abiertamente y en otros se acordaba una cosa en reunión de la UCV pero al final no se implementaban las obras de servicios básicos colectivos. Cosa que desconcertaba al Equipo Técnico (Calderón y Olivera 1989).

En este caso queda claro que las expectativas del Equipo Técnico no correspondían a las de los pobladores. Los pobladores tenían el sueño de la casa propia por el cual estaban dispuestos a padecer necesidades. Ermelinda dice al respecto:

Ermelinda: Los arquitectos nos presentaban sus planos... y cuando ves el plano así se ve tan pequeñito todo, las calles parecían callejones y nosotros

⁵³ Mujer de 45 años que reside en la zona B. Es pobladora fundadora, un término usado comúnmente por los pobladores para referirse a quienes estuvieron en las primeras invasiones a los terrenos.

estábamos cansados de callejones, ¿callejones de un solo caño, no? Sí veníamos de allá, de lugares así. (Ermelinda⁵⁴ 15-02-07).

Entendiendo esta posición, estas personas habían ido a fundar Huaycán para superarse, no para mantener una vida en pobreza que veían representada en las letrinas públicas, la lavandería común, etc. Además los servicios colectivos frecuentemente conllevan incomodidad, son poco prácticos entre familias con niños pequeños y pueden quedar desatendidos.

Por otro lado el Equipo Técnico, como sugieren Calderón y Olivera, proponía soluciones viables a bajo costo que además rompían con las ideas dominantes del *chalet*. El Equipo Técnico tenía como objetivo cambiar con la ideología del chalet «burgués» y las cuadras tipo manzana (intentos que habían proliferado en los asentamientos humanos anteriores) en la que los vecinos ven hacia afuera y no hacia adentro, hacia su comunidad, lo cual no reforzaba la solidaridad dentro de la localidad.

El Equipo Técnico y la Municipalidad de Lima debieron por lo tanto considerar antes de la ocupación qué podían y qué no podían aceptar los beneficiarios –como también lo indican Calderón y Olivera–, por ejemplo realizando sondeos, en vista de que el objetivo era cogestionar la distribución final del espacio. El Equipo Técnico tenía una visión diferente de lo que debía ser la nueva localidad que, al no adecuarse a la visión de los pobladores, era recibida por ellos como una suerte de presión por lo que no cumplían los acuerdos. Por otro lado, el presionar a los pobladores estaba fuera de la idea participativa del proyecto con el cual el Equipo Técnico se había comprometido.

Una posible lectura de lo anterior sería la existencia de rezagos de una perspectiva autoritaria por parte del Equipo Técnico, respaldada por su posición. Portocarrero sostiene que los personajes de “siervo” y “patrón” se encuentran en el imaginario colectivo y aunque ya no existan siervos ni patrones, las personas caen en estos roles según el medio que los rodea (Portocarrero 2010 y 2007). Así, si una persona

⁵⁴ Ermelinda tiene alrededor de 45 años, es también pobladora fundadora y reside con sus hijos en la Zona A.

se encuentra frente a otra que tiene una posición más baja en la jerarquía racial y socioeconómica, se activa “el patrón”. Por el contrario, “el siervo” se activa si se encuentra entre personas posicionadas más arriba que ella.

El sueño de la casa propia representaba para los pobladores romper con el pasado y recrearse como sujetos libres, ciudadanos con posesión. La lógica era que se es ciudadano cuando los derechos se reflejan en los bienes propios, lo cual corresponde a un entendimiento moderno de ciudadanía (López 1997). Este es un factor del que no se habían percatado ni el Equipo Técnico ni los funcionarios de la Municipalidad de Lima, porque para ellos ‘el chalet’ reflejaba la ciudadanía del estado oligárquico, si bien de todas maneras, y siguiendo a Dagnino y Álvarez, se trata de una noción distinta a la dominante en cuanto exige la ampliación de la ciudadanía y la inclusión (Álvarez et al. 1998, Dagnino 2002)

En el apremio por realizar los trabajos, el Equipo Técnico indicaba que se necesitaban soluciones urgentes y proponía los servicios colectivos como soluciones al menos temporales. Sin embargo, los pobladores no deseaban soluciones temporales, probablemente por el temor a que no se cumpliera la oferta de servicios individuales. Objetaban que algunas familias usarían más agua o más electricidad que otras, ya que tenían más miembros, o que compartir se prestaba al descuido de los servicios.

No obstante, los pobladores ejecutaron algunos de los servicios colectivos previstos en las distintas UCV, algunas de las cuales tenían las letrinas múltiples y/o los reservorios de agua. Además se trabajó en la ubicación de lotes, construcción de local comunal, construcción de calles y avenidas. Se había comenzado a elegir a los dirigentes o miembros del comité de cada UCV. Las ollas comunes se habían transformado en comedores comunales con sus propios comités que funcionaban en los locales comunales de cada UCV. De igual forma se fueron creando los *vasos de leche* y los *clubes de madres*.

Paralelamente al Comité de Gestión, surge el Frente de Defensa debido a que un grupo de dirigentes de las distintas asociaciones beneficiarias, opinaba que el comité no cumplía sus funciones completamente (Lastra 2002). El Comité de

Gestión fue creado por la Municipalidad de Lima en octubre de 1984 para organizar a los pobladores y hacer viable la cogestión. Estaba conformado por representantes de la Municipalidad de Lima, del Consejo Distrital de Ate-Vitarte y de la población. Los dirigentes que formaron el Frente de Defensa objetaban que varios de los cargos dentro del Comité de Gestión estaban a cargo de familias que no residían en Huaycán y por lo tanto inutilizaban su funcionamiento (Lastra 2002). Aquí es necesario recalcar que si bien estos argumentos son razonables, llama la atención que este grupo de dirigentes, como da a entender Lastra, decide llevar a cabo sus labores sin advertir de la situación a la Municipalidad de Lima ni al Equipo Técnico, es decir, sin cogerestionar este asunto importante para la consolidación del proyecto. Esto queda claro en la siguiente citación del testimonio de Lastra, quien fuera miembro del Frente de Defensa: «Las reuniones del Frente se llevaban a cabo en el restaurante “El ranchito” del amigo Clímaco Condori Trejos, mientras que el Comité de Gestión sesionaba en la Oficina Central» (Lastra 2002:13).

Calderón y Olivera (1989) señalan asimismo la ambigüedad de la actitud de los pobladores ante el proyecto, ya que, como se ha mencionado, en reunión aceptaban todos los planes de implementación y las innovaciones técnicas pero en la práctica no cumplían y solo ejecutaban algunas. Esto indicaría una actitud reacia a ser organizados desde arriba, como lo describe Lastra, a pesar de que tanto el equipo técnico como la Municipalidad de Lima habían hecho esfuerzos para la cogestión. Los dirigentes tenían una actitud renuente a participar en una arena de cogestión, de diálogo con autoridades y técnicos. Calderón y Olivera mencionan en relación a la actitud ambigua observada que los pobladores estaban acostumbrados a demandar al Estado y no estaban acostumbrados a organizar colectivamente ciertos aspectos del barrio (Ibíd. 1989:63). Por otra parte, mi interpretación es que los pobladores/dirigentes tampoco estaban acostumbrados a dialogar con autoridades y técnicos, donde probablemente viejos roles adquiridos vuelven a activarse, precisamente los roles de “patrón” y “siervo”, en vista de que resulta más fácil recurrir a los reclamos y las acciones clientelares. Según Portocarrero, si el individuo se percibe como “la víctima” se percibe como subalterno, aquel que se piensa desintegrado de la nación y organiza la mirada del otro como “déspota” o “patrón” (Portocarrero 2010:22). Es curioso observar por ejemplo que la organización territorial toma el nombre de “Frente de *Defensa*”, como si los

pobladores se estuvieran defendiendo de un poder. El nombre de la nueva organización territorial puede reflejar una percepción de víctima en relación a autoridades municipales y el Equipo Técnico. Los roles de “patrón” y “siervo” en el imaginario colectivo vienen a ser reemplazados pero no abolidos por los roles opuestos de “los de afuera” y “nosotros los de aquí”, es decir el equipo técnico/autoridades municipales y los pobladores.

Desde la perspectiva de formación de ciudadanía en la periferia del Estado es también interesante notar que desde este punto de la trayectoria de Huaycán se pasa de la cogestión a la autogestión, al surgir una nueva autoridad pública en la silueta de la organización territorial o, como diría Lund, «una cierta forma de institucionalización y de formalización del ejercicio de autoridad aludiendo al estado, la ley y la burocracia, codificado en lenguaje oficial y frecuentemente ejercitado con la parafernalia de la cualidad estatal moderna» (Ibíd. 2007:5). Este proceso responde entre otros factores a la organización jerárquica y burocrática con comités y secretarios en todas las UCVs y zonas y la existencia de estatutos y reglas para elecciones de dirigentes. Esto es solo importante para indicar la lucha por legitimidad por distintas organizaciones e instituciones. El surgimiento de una nueva organización (Frente de Defensa) frente a otra (el Comité de Gestión) y la consecuente disputa que esto pueda conllevar ilustra un modelo que se repite muchas veces en la historia de Huaycán (como se verá en los siguientes capítulos): *ilegitimar* a un poder organizativo. Se trata de disputas que no son extrañas en las localidades situadas en la periferia del Estado (Lund 2007; Sikor & Lund 2009).

4.3 El primer congreso de la asociación de pobladores de Huaycán - años 1985 y 1986

En este período, la organización territorial –que ahora llevaba el nombre de Asociación de Pobladores–, da pasos decisivos en su desarrollo, mientras que la consolidación y desarrollo del poblado no prosperaba considerablemente. Antes de las elecciones nacionales para gobierno central de 1985 comenzó a ser notoria la rivalidad entre dirigentes partidarios del APRA (Alianza Popular Revolucionaria Americana) y los de Izquierda Unida. Esto afectó el desarrollo del proyecto y del nuevo poblado. En muchos casos, los dirigentes partidarios del APRA se oponían a las soluciones técnicas que proponía el proyecto mientras los dirigentes de

izquierda apoyaban el proyecto. Al mismo tiempo, algunos pobladores que seguían a Sendero Luminoso⁵⁵ empezaron a hacer notoria su presencia y su desacuerdo total con la organización y la autogestión del poblado, utilizando sus característicos métodos intimidatorios, lo cual dificultaba aún más el diálogo.

En ese entonces se vislumbraba la victoria del APRA en las elecciones nacionales. En el mes de julio del mismo año se daba el primer congreso organizado por dirigentes del Frente de Defensa de Huaycán con la idea de afianzar la autogestión en el nuevo poblado (Lastra 2002). Uno de los objetivos de este primer congreso era elegir a un consejo ejecutivo que sería la cabeza de la organización territorial. Sorprendiendo a muchos, el primer consejo ejecutivo elegido resultó estar a cargo de partidarios del APRA en lugar de Izquierda Unida, la cual era la promotora del proyecto de habilitación urbana. El resultado a favor del APRA correspondería a que los dirigentes apristas mostraban en ese entonces mayor capacidad de gestión ante los pobladores por su cercanía al gobierno central (CVR 2003:427).

Luego de las elecciones nacionales, donde obtuvo la presidencia el APRA, era evidente la desidia del gobierno central por apoyar el proyecto de Huaycán, respaldado por la Municipalidad de Lima y la Izquierda Unida. Varias fuentes coinciden en que se tenía por objetivo deslucir la gestión de la Municipalidad de Lima buscando dividendos políticos. Durante este período resurgieron los métodos clientelares entre los dirigentes de Huaycán, para lograr obras y cubrir las necesidades básicas. El Consejo Ejecutivo no apoyaba todos los planes del proyecto y buscaba soluciones que instituciones del gobierno central pudieran brindar, que aunque eran convencionales eran más difíciles de ejecutar y de mayor costo (Calderón y Olivera 1989). En otras palabras, el Consejo buscaba negociar con el Gobierno Central, no ejecutando los planes ya aceptados en reuniones de cogestión. La evaluación de Calderón y Olivera menciona como ejemplos ilustrativos del uso de recursos clientelares en la implementación de recursos básicos: la construcción de la posta sanitaria y del centro telefónico, la realización de obras para agua potable y para electrificación, entre otros.

⁵⁵ Que comúnmente también se conoce como 'Sendero' en la Academia.

Entre estos ejemplos de implementación, es importante detenernos en las obras de agua potable, un problema constante en la vida colectiva de la localidad que aún en el presente es causa de disputas y ha sido solucionado solo parcialmente. El Consejo Distrital de Ate construyó tardíamente un pozo tubular para el suministro de agua potable previsto en el diseño del proyecto; sin embargo, para 1988 la empresa pública estatal de agua y alcantarillado SEDAPAL no había cumplido aún con la línea de impulsión, ni con la construcción del reservorio, previstos también en el proyecto (Calderón y Olivera 1989: 52). Ante esto, Calderón y Olivera señalan que la obtención plena de agua potable quedó finalmente en manos de las marchas que los pobladores pudieran realizar o usando las palabras de Remy (2005), en “la política de la calle”.

Como consecuencia de la falta del agua potable, uno de los servicios imprescindibles para la vida y la consolidación de cualquier población, se reforzaron las acciones especulativas para el suministro de este servicio. La especulación alrededor del suministro de servicios básicos no es caso único del agua y ha perdurado desde ese entonces en Huaycán, primero en las zonas iniciales y luego en las ampliaciones, causando zozobra y mayor desigualdad local, características resaltantes, según mis observaciones, de este poblado hasta el día de hoy.

4.4 Las marchas de 1987 y 1988

En 1986 se realizó el segundo congreso poblacional, en el cual se eligió un nuevo Consejo Ejecutivo, esta vez a cargo de simpatizantes de la izquierda Unida. Los nuevos dirigentes tuvieron que enfrentar varios problemas como la reducción de poder de la Izquierda Unida a nivel nacional (que era el principal grupo de apoyo de Huaycán), la necesidad de negociar con el APRA (CVR 2003) y la amenaza latente que representaba Sendero (Arévalo 1997).

Para ese entonces el financiamiento del equipo técnico del proyecto especial de Huaycán experimentaba crecientes recortes, limitando drásticamente su trabajo de promoción y asesoría. Por otro lado la organización local y sus dirigentes se debatían en «un mar» de competencia política y partidaria. Al mismo tiempo el Gobierno Central seguía sin facilitar los servicios básicos que le correspondían a

través de los organismos públicos a su cargo. Además la Municipalidad de Lima, el principal promotor del proyecto y el poblado de Huaycán, había cambiado de gobierno y estaba ahora a cargo del APRA.

En consecuencia, el desarrollo del poblado estaba parado. El nuevo Consejo Ejecutivo decidió convocar a marchas poblacionales para hacer visibles sus reivindicaciones. El 17 de febrero de 1987 se dio la primera marcha de la población de Huaycán al centro de Lima,⁵⁶ a la que asistió una gran cantidad de pobladores mientras unos cuantos se quedaron para cuidar el poblado. Los manifestantes estaban acompañados por el padre Tadeo Pasini y el alcalde de Ate, Franklin Acosta (Arévalo 1997, CVR1 2003, Adelh 2000). Resalta el apoyo del sacerdote, a quien desde entonces se le asignó –primero para la parroquia y luego para la radioemisora– el papel de intermediario en diversas disputas políticas locales. Se les recibió con fuerzas policiales que utilizaron estrategias antidemostraciones como bombas lacrimógenas y tanquetas. Según Arévalo, algunos partidarios de Sendero estaban presentes en la demostración tratando de utilizarla a su favor (Arévalo 1997). Un manifestante, Rafael Flores Echevarría, muere durante la dispersión que hace la policía. Todas las fuentes coinciden en que una tanqueta arrolla a Flores y deja mal herido a un dirigente, Clímaco Condori.⁵⁷ Hubo otros heridos y muchos detenidos. Luego de esta movilización, Huaycán consigue cierta atención del gobierno central pero se necesitaría una segunda marcha, la de marzo de 1988, para que el gobierno central finalmente cumpla con las reivindicaciones. SEDAPAL entonces instala la línea de impulsión y construye el reservorio de agua potable. Puede observarse que a esta altura de la vida colectiva de Huaycán, el barrio está lejos de ser un proyecto planificado y se parece más a cualquier asentamiento humano, distanciándose de la posibilidad de cambiar del todo el rumbo por los factores y sucesos que se están describiendo.

⁵⁶ Existe desacuerdo entre las fuentes sobre la fecha de esta marcha, aunque la mayoría coincide en que fue el 17 de febrero, día que coincide con la muerte de Rafael Flores. Esta fecha es además la recordada por la CUAH como importante para la historia de Huaycán y el aniversario del fallecimiento de uno de sus mártires.

⁵⁷ Actualmente la CUAH considera a estos personajes como héroes de Huaycán (todas las fuentes).

4.5 Sendero en Huaycán

En el período de 1988 a 1990, el Equipo Técnico encargado, del asesoramiento del proyecto de Huaycán deja de operar debido a que prácticamente no contaban con recursos financieros, y porque, le correspondía en esta fase del proyecto actuar a los organismos públicos del gobierno central. Sin embargo, se lograron hasta ese entonces las siguientes obras: una posta sanitaria, una cocina comunal, una unidad de producción de componentes, juegos infantiles, una cocina tebeciana, un centro telefónico comunitario, un anfiteatro, una cancha deportiva y la pavimentación de una de las dos avenidas troncales con la colaboración financiera de INVERMET (el fondo de inversiones de la Municipalidad de Lima), la embajada de Australia y diversas entidades estatales.⁵⁸

Por otro lado, la organización local de Huaycán, es decir la autogestión política interna y las organizaciones de supervivencia se siguen desarrollando. Se cuenta además todavía con el apoyo de la Municipalidad de Ate a cargo de Izquierda Unida, aunque a nivel nacional este partido había perdido representación y se iba desmoronando. El escenario a nivel nacional estaba dominado por la crisis económica, con una inflación anual de 500% entre 1988 y 1989, y por la violencia debido a la guerra interna entre las fuerzas armadas y Sendero.

Mientras tanto en Huaycán Sendero reforzaba sus acciones. La organización, que se había hecho presente en el poblado desde sus inicios y que se oponía a la autogestión y a la implementación de servicios, combatía a la organización local porque buscaba establecerse legalmente como comunidad autogestionaria.⁵⁹ Establecerse como comunidad autogestionaria era percibido por la población como algo factible debido a la experiencia pionera de Villa el Salvador (Chávez 1997, Arévalo 1997).

⁵⁸ Otras obras se dieron gracias a la iniciativa de dirigentes y el financiamiento de entidades estatales sin la acción del equipo técnico. El Ministerio de Educación ejecutó una escuela primaria y el Instituto Peruano del Deporte una cancha de fútbol (Calderón y Olivera 1989)

⁵⁹ En zonas como la E y la A donde tenían presencia ya que lo consideraban como meros paliativos y no como la vía a la “revolución” (Arévalo 1997 y CVR 2003). Arévalo describe en detalle cómo eran las acciones de Sendero en Huaycán entre 1985 y 1994.

Por otra parte las amenazas y asesinatos de funcionarios de ONGs y dirigentes a manos de Sendero, así como la abierta difusión de su ideología, generaban y reforzaban la imagen de Huaycán como “rojos” (es decir de izquierda) o “zona roja” (es decir senderista). Esto acontecía tanto en los medios de comunicación como en el imaginario popular de los distritos centrales de Lima. Como ejemplo se puede mencionar, de acuerdo a mis observaciones, que en los distritos centrales de Lima donde se desconocía la realidad social y política de Huaycán, era en cambio de conocimiento público el hecho de que era un poblado “sin comisaría”, lo que se propagaba como alarmante, sin ley o “rojo”. Hasta ese entonces las autoridades no había destacado ninguna agencia policial en el poblado y en su lugar funcionaban los Comités de Autodefensa, considerados por muchos pobladores como una actividad efectiva de la organización territorial. Esta percepción cobrará mayor sentido con el recuento de los acontecimientos de la década de 1990, que se hará más adelante.

Por ahora se debe destacar a los Comités de Autodefensa como ejemplo del afianzamiento paulatino de la autoridad pública o condición de estado de la organización territorial. Como sostienen Hansen y Stepputat, la condición de estado, está determinada por lenguajes prácticos y simbólicos acerca de entre otros: la afirmación de soberanía, lo cual expresaban los Comités de Autodefensa a falta de policías de la Guardia Civil Nacional (Ibíd. 2001).

Ante las acciones de Sendero y el creciente estigma de la población de Huaycán, la organización local continuaba su labor mientras el Consejo Ejecutivo trataba de atraer proyectos y fondos de desarrollo a través de ONGs nacionales y organizaciones internacionales con la intención de mostrarse como buscadores de progreso y no como partidarios de Sendero ante el resto de Lima y el Perú (Chávez 1997 y Arévalo 1997). Es importante, de todas maneras, detenerse en la relación que tenía Sendero con la población, ya que los pobladores hoy en día sufren de estigmatización injustificada.⁶⁰ Tal como demuestran las investigaciones de Julio Chávez y de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, así como los

⁶⁰ Para saber más acerca de la estigmatización de la población popular tras el conflicto armado Ver Theidon (2007).

testimonios de Arévalo y de Lastra, la población de Huaycán apoyaba a partidos de izquierda como la Izquierda Unida y el APRA (que en ese entonces se consideraba de izquierda) ya desde antes de fundar este nuevo poblado. Las expresiones de Ermelinda demuestran este punto cuando habla acerca del nombre de la cooperativa de vivienda de la que formaba parte al momento de la fundación de Huaycán :

Ermelinda: Por supuesto había una conexión con la ideología de Mariátegui, porque nosotros éramos gente de izquierda. Barrantes era de izquierda, por eso es que escogimos el nombre de Mariátegui [para la cooperativa]. (Ermelinda 15-02-07, mis corchetes)

Curiosamente el nombre de "Mariátegui" continúa siendo parte del imaginario local, ya que a una de las avenidas principales se le ha dado ese nombre. Este ejemplo simboliza una noción de ciudadanía y democracia distinta a la dominante. Los pobladores tenían, como señala Chávez, un lenguaje y una ideología similar a los de Sendero, insinuados en frases usadas por dirigentes como “el estado burgués” o “la organización vecinal de carácter clasista”. No obstante, salvo algunos seguidores en las zonas E y A, la población difería de Sendero en lo relacionado a usar métodos violentos y sanguinarios; por el contrario, deseaban el establecimiento de la autogestión y la implementación de servicios y otras obras que para ellos significaban progreso (Chávez 1997, CVR 2003, Arévalo 1997). Ya que Sendero no presentaba ninguna alternativa, su posición parecía conducir a la anarquía. Observando estos acontecimientos con los lentes de la ciudadanía incluyente, se ve cómo los dirigentes y pobladores de Huaycán expresan una noción de ciudadanía distinta, en algunos aspectos, a la del estado oligárquico pero también distinta a la del estado anárquico y violento que representaba Sendero. Se deseaba consolidar la condición de estado propuesta por la autogestión.

La investigación de Chávez advierte que la organización interna no se desintegró en esta época. Por el contrario y debido a la crisis económica, las organizaciones internas, en especial aquellas de supervivencia lideradas por mujeres, cobraron nueva importancia. Comedores populares, clubes de madres y vasos de leche se vigorizaron y se expandieron a las nuevas zonas urbanas que se estaban creando dentro de Huaycán. En situaciones de crisis, la participación de las mujeres se vivifica y se hace más notoria aunque siempre haya estado presente. Cuando las

familias, los hijos están amenazados, son las mujeres quienes forman cuadros para alimentar tanto a la familia como al resto del movimiento social (Molyneux 1985, Blondet 1995, Barrig 1996). Con la crisis, el área poblada en Huaycán se extendía debido a la mayor migración interna de la sierra hacia la costa, sin que hubiera asesoría o apoyo en la planificación al no existir el Equipo Técnico.

4.6 Fujimori asume el gobierno de la república

El Perú se encontraba en una profunda crisis económica por la inflación, la falta de inversión y el incremento de la deuda externa, por lo que el gobierno entrante tendría que ejecutar políticas de estabilización y ajuste recomendados por los organismo financieros internacionales. El nuevo gobierno de Alberto Fujimori aplica tales ajustes al tiempo que retira todos los subsidios y se abstiene de proveer y fortalecer los programas sociales que habrían podido atenuar el alza del costo de vida. En otras palabras, utiliza una política neoliberal de estado mínimo.

Estas políticas económicas golpean especialmente los recursos de los más pobres, tal como ha sido mostrado por una serie de estudios al respecto. Entre los afectados está Huaycán.⁶¹ En Huaycán las organizaciones de supervivencia, que ya tenían un rol central desde la crisis iniciada por el gobierno de Alan García, al no tener el debido apoyo a programas como *el vaso de leche* y viendo que el desempleo aumentaba, sintieron aun más el peso de sostener a la población. Varias fuentes señalan que el trabajo de las dirigentes y otras mujeres en los comedores y clubes de madres fue crucial. Aquí también se harían conocidas algunas dirigentes como Pascuala Rosado, futura presidenta del Consejo Ejecutivo de Huaycán y luego asesinada por Sendero (Arévalo 1997, CVR 2003). Luego de unos meses, llega la ayuda del Estado a las organizaciones de supervivencia. Esta ayuda, aparentemente constante, se torna en una vía de control y manipulación a las organizaciones de supervivencia con fines políticos. En aquella época las organizaciones de supervivencia en Huaycán estaban a cargo de cada UCV, funcionando por efecto de la autogestión y no por agentes o intereses del gobierno en una situación que se deseaba mantener. De acuerdo con la investigación de la Comisión de la Verdad y

⁶¹ Paquete económico conocido como “fujishock”.

la Reconciliación (CVR 2003), las dirigentas de Huaycán se resistieron a la injerencia y manipulación desde arriba; sin embargo se encontraban en una posición complicada. Por un lado enfrentaban la presión del gobierno y por otra la presión de Sendero, cada uno de los cuales exigía la colaboración de las dirigencias. Como parte de una práctica que continuó durante los diez años que duró el gobierno de Fujimori, los organismos estatales comenzaron a usar métodos clientelares con individuos de las organizaciones, lo cual llevó al divisionismo y al desgaste de estas organizaciones.

Este punto de la trayectoria de Huaycán es ilustrado por el concepto de *confluencia traicionera* de Dagnino (2002 y 2003). Es decir la coincidencia de tener por , un lado, al proyecto participatorio que encierra la autogestión de la nueva localidad y por otro, al estado mínimo del gobierno de Fujimori que reduce sus responsabilidades sociales y abandona gradualmente su papel como garante de derechos. Desde esta mirada, Fujimori aprovecha proyectos participatorios como el de Huaycán, que parten de la idea de ser iniciadores de su propio bienestar y condición ciudadana para desresponsabilizarse de esta población. Es decir usa la lógica de «ustedes lo hacen y nosotros colaboramos», tal como el gobierno municipal de izquierda lo hiciera en su momento con la intención de generar una visión participativa de apropiación de la ciudadanía. Sin embargo, la intención es distinta: se trata de no involucrarse y dar el mínimo de protección, la cual además está condicionada a los intereses y recursos instrumentales del gobierno central durante la época de Fujimori.

Los Comités de Autodefensa (comités de seguridad) fueron también punto de manipulación y control por parte del gobierno central durante el primer período de Fujimori. El gobierno central crea el programa rondas urbanas⁶² y en 1992 forma en Huaycán sus propios comités de autodefensa con el único fin de combatir a Sendero. Las fuerzas armadas reclutan a individuos, los capacitan y les dan armas (CVR 2003). De esta forma, los nuevos comités pasan por encima de la organización territorial y sus Comités de Autodefensa, los cuales dejan de

⁶² Similar al de las rondas campesinas ya existentes en la sierra.

funcionar. Los comités estaban entonces a las órdenes del gobierno central y la situación se prestaba a manipulaciones políticas. Todas las fuentes indican que la incursión de las fuerzas armadas, a través de los Comités de Autodefensa y luego con la llegada de la comisaría y de la base militar, provocaron mayor confrontación entre los pobladores y Sendero, resultando en más asesinatos por parte de éste.⁶³ Las fuentes también concuerdan en que la población nunca sintió más temor que cuando las fuerzas armadas entraron a Huaycán, probablemente porque éstas veían a todos los pobladores como posibles senderistas, lo cual ya había sucedido en ocasiones anteriores; Arévalo expresa al respecto: «todos éramos senderistas ante sus ojos» (Ibíd. 1997). Existían detenciones inexplicadas, acciones de «defensa» etc. Se podía tildar de *senderista* a cualquier persona que se opusiera al gobierno. Según la perspectiva de la formación de estado y ciudadanía, el que otras fuerzas se disputen la monopolización de los medios de violencia con la autogestión de Huaycán –por un lado Sendero y por otro las fuerzas armadas y los Comités de Autodefensa manejados por Fujimori– ponen de manifiesto la lucha por el gobierno de esa localidad y revelan la existencia de varias autoridades públicas.

Chávez (1997) y por otro lado Muñoz (1999) sugieren, sin mencionarlo directamente, que al dedicarse a atacar a Sendero, las fuerzas armadas en Huaycán descuidan otras actividades criminales como robos, vandalismo, violaciones y otros crímenes violentos, haciendo el día a día de los pobladores más inseguro. El desarrollo del poblado a través de la implementación de obras de infraestructura y servicios básicos también fue un medio instrumental ligado directamente a la Presidencia de la República. Ejemplo de ello son las visitas específicas realizadas para poner la primera piedra en el hospital de la Madre y el Niño o para fundar escuelas, con frecuencia en paralelo al trabajo que realizaba FONCODES (Arévalo 1997, Chávez 1997). Como se ha mencionado anteriormente, se había tratado de mostrar una imagen distinta a la imagen negativa que se había formado de Huaycán y de sus pobladores, tratando de atraer proyectos, realizando obras, etc. Sin

⁶³ En este período Sendero recrudece sus acciones amenazando y asesinando a dirigentes, miembros del comité de autodefensa, agentes de ONGs etc. Pascuala Rosado y su dirigencia son amenazadas por Sendero y ellos realizan gestiones para que las fuerzas armadas se establezcan en Huaycan, acción que no es popular entre los pobladores.

embargo, en este período la imagen negativa no da marcha atrás y los pobladores enfrentan discriminación por parte de las zonas centrales de Lima (en relación a trabajo, seguridad etc.), algo que en cierto grado perdura hasta hoy.

4.7 Relaciones con gobiernos municipales y el crecimiento de Huaycán en las décadas de 1990 y 2000

El escenario político nacional está dominado por la formación de nuevas agrupaciones y movimientos políticos. La Izquierda Unida ya no existe y hay una crisis de legitimidad de los partidos políticos. El municipio de Ate-vitarte en los 1990 estuvo a cargo de diferentes partidos y movimientos políticos tales como Acción Popular, Obras etc., los cuales mostraron distintos grados de interés en colaborar y apoyar los proyectos de implementación de infraestructura y servicios básicos en la localidad. En otras palabras, hicieron uso en distinta forma e intensidad del modelo de aprovechar la confluencia entre la organización popular y el estado mínimo que no se responsabiliza y deja la protección de los derechos a la población popular.

En las décadas de 1990 y 2000 se va expandiendo Huaycán y se van creando nuevas zonas que con el tiempo desbordan el área destinada para habilitación urbana diseñada por el proyecto inicial, debido principalmente a la migración masiva desde las provincia hacia Lima, pero también a los *excedentes*, las familias jóvenes de las primeras zonas. Los factores principales de la migración en la década de 1990 eran la crisis económica y la violencia política que dominaba el país. Las dimensiones del aumento del poblado constituirían un peso más para la autogestión (es decir, de la asociación de pobladores y de las otras organizaciones comunales), que debía organizarse también en las nuevas zonas y por ende se multiplicaba la necesidad de servicios básicos, educación, salud, seguridad y trabajo.

Hasta el momento daría la impresión que todos los dirigentes de la Asociación de Pobladores de Huaycán estaban altamente politizados, es decir, que se regían por los intereses de partidos políticos nacionales. Sin embargo, la investigación de Chávez (1997) entre 1990 y 1994 muestra que no todos los dirigentes actuaban en razón a los intereses de partidos políticos externos. Mi investigación encuentra

similares resultados 12 años después, como veremos en otro capítulo. Chávez relata, por ejemplo, que respecto al debate interno que tuvo lugar en la década de 1990 respecto al futuro de la Asociación de Pobladores (si debía convertirse en una Comunidad Urbana Autogestionaria entre otras alternativas), algunos dirigentes actuaban con el único interés de asegurar el desarrollo y la calidad de la organización interna, mientras otros se conducían en función al bienestar productivo y económico del poblado. Es en este tipo de problemas en los cuales la parroquia ha cumplido el rol de intermediaria, sirviendo como testigo en las asambleas de la organización territorial con el propósito de dar legitimidad a los procesos.

4.8 El rol de la Iglesia católica en Huaycán

Dentro de la localidad, tanto la católica como las distintas Iglesias evangélicas son actores promotores de desarrollo en el sentido de creación de infraestructura y también en la formación de conciencia social (Arévalo 1997, CVR 2003). Como sostiene Muñoz (1999), tanto la Iglesia católica, como las Iglesias evangélicas en Huaycán han logrado formar miembros capaces de dar voz a sus necesidades. La Iglesia católica contaba –como se ha indicado– con un sacerdote popular debido a que había participado en las marchas y otros momentos cruciales de la historia de Huaycán. En el año 1992 se funda la nueva parroquia San Andrés al lado izquierdo de la plaza mayor, dentro del amplio terreno que la Asociación de Pobladores le otorgara a la Iglesia como parte del complejo parroquial (Adelh 2000). La parroquia pertenece a la diócesis de Chosica. En 1994 se inicia la construcción de un vasto templo al que se le denomina catedral por ser la sede de la diócesis de Chosica. La construcción de la catedral terminó en 1998 (Radio Enmanuel 2006) y, al igual que el resto del complejo parroquial, se erigió poco a poco a través de donaciones principalmente del exterior. Hoy en día cuenta con un comedor popular, biblioteca, policlínico, servicio de asistencia social y la primera radioemisora de la localidad, Radio Enmanuel.⁶⁴ El trabajo de esta parroquia ha estado influenciado (al menos por períodos de tiempo) por la teología de la liberación y consecuentemente ha

⁶⁴ El nombre oficial de esta radio es Radio Emisora Parroquial Enmanuel, una empresa de radiodifusión con responsabilidad ética y social de propiedad de la parroquia San Andrés.

estado comprometida con los pobres. Los servicios que se ofrecen en el complejo parroquial cubren un vacío en la comunidad. Se trata de un vacío de Estado suplido por la Iglesia como veremos en parte en lo siguiente.

4.9 Radios e iglesias

En este contexto se encuentra la radioemisora Radio Enmanuel, que surgió – como se ha indicado - porque a medida que el poblado crecía las unidades de vivienda ya no podían comunicarse a través de altavoces y la indispensable comunicación local se veía cada vez más obstaculizada.⁶⁵ La parroquia decidió crear una radioemisora que facilitara la comunicación local, tal como ha sucedido en otros barrios populares de gran importancia como Villa el Salvador (Brunetti 2000). De esta manera se pensaba colaborar con la comunidad. Por otro lado, el establecimiento de una radioemisora podría ser una estrategia de la parroquia para afianzar su posición privilegiada frente a otras Iglesias, contrarrestando la competencia que representaban las Iglesias evangélicas emergentes. La Iglesia católica como sabemos tiene una posición dominante en el país, pero los nuevos movimientos evangélicos –si bien desde una posición subalterna–, reclutan cada vez mas fieles a juzgar por el florecimiento de las iglesias. En Huaycán se reproducen estas imágenes nacionales de los roles de las iglesias. Muñoz (1999) indica por ejemplo cómo la Iglesia católica ha tenido mayores privilegios que las Iglesias evangélicas en Huaycán, teniendo éstas que arreglárselas para comprar terrenos mientras que a la Iglesia católica se le cedió un terreno, tal vez justificadamente debido al trabajo del párroco desde los comienzos de la comunidad. Se puede añadir que solo hace falta observar la plaza central para ubicar a la Iglesia católica local y a la radioemisora en el centro de las instituciones de poder, al lado de la agencia municipal, la organización territorial y el poder judicial, mientras que las iglesias evangélicas se encuentran en distintos lugares de la localidad y no en la plaza central.

⁶⁵ Según entrevistas con la administradora de Radio Enmanuel (20-10-06) y el sacerdote director de la Radioemisora (10-04-08)

Por otro lado, como se ha indicado, de no ser por la acción de la parroquia, la existencia en la localidad de otro proyecto radial legal y duradero habría sido improbable, debido a complicaciones burocráticas en relación con la obtención de licencias que indica la todavía inefectiva administración estatal de los medios de comunicación en el Perú y la deficiente legislación de medios (Calandria 2005; Taller Nacional de CNR Octubre 2006). Para ilustrar este punto mencionaré que una Iglesia evangélica en Huaycán ha intentado por muchos años establecer legalmente una radioemisora en la localidad, que si bien ha funcionado ilegalmente por varios años (como “radio pirata”, denominación común de radioemisoras ilegales) no ha podido obtener licencia porque las autoridades dicen que «no hay mas frecuencias disponibles». La siguiente cita de la entrevista al director de un proyecto evangélico de radio da cuenta de ello:

Director de proyecto de radio: Empecé a sacar cuentas y me salía a 1.400 dólares para sacar adelante ese proyecto. Yo dije «nos falta 1400, y ahora de esos 1.400, 500 dólares más eran para poner la licitación en el Ministerio de Transportes y Comunicación». Si es que salía, si ganaba la licitación. Pero viéndolo bien había en ese año, cuando queríamos hacer nosotros el proyecto de radio había 190 postulantes solamente para 2 emisoras a nivel de Lima.

Inv.: ¿190?

Director de proyecto de radio: O sea era difícil y para el pueblo evangélico no hay esa posibilidad, no hay ayuda, ¿no? Cada cual busca otros trabajos, otras oportunidades.

Inv.: ¿No tienen apoyo? ¿No se puede pedir fondos del exterior?

Director de proyecto de radio: Así es pero es un poco difícil, hay que tener bastantes contactos, conocidos y es difícil (Director de proyecto de radio evangélica en Huaycán 09-05-08)

El anterior es un ejemplo evidente de la subordinación de las Iglesias evangélicas frente a la católica, aunque lo interesante es que la dificultad de crear una radioemisora popular debido a los costos, los contactos y la burocracia, se hace extensiva a otros grupos sociales con proyectos de radio, incluyendo además a ONG's, organizaciones territoriales, alcaldes, comunidades campesinas en otros barrios populares o comunidades rurales,⁶⁶ como manifiesta el representante de la Red de Evangelización de la Coordinadora Nacional de Radio:

⁶⁶ Rivadeneyra (2009) presente un panorama actual de las radioemisoras peruanas que no pertenecen a cadenas grandes, ni constituyen radios comunes.

David Cuenca: ...así como estamos pidiendo también que haya la participación estatal en el sentido, no que marque la línea editorial, sino que también se haga responsable del sostenimiento porque una...

Inv.: Ayuda económicamente hablando

David Cuenca: En efecto, porque evidentemente sin acondicionamiento, simplemente... lo que pasa es que por ejemplo en las zonas urbano-marginales ¿cómo mantienes tú una radio cuando no tienes independencia económica? ¿o en las comunidades indígenas? (David Cuenca representante de la Red de Evangelización de CNR 14-05-08)

Es importante tener en cuenta que en el Perú hay legalmente tres tipos de radio: la “comercial”, la “educativa” y la “comunitaria” (Calandria 2005). La radio comercial y educativa tienen mayor trayectoria en la historia de la reglamentación de las telecomunicaciones del Perú. Por el contrario, la radio comunitaria es relativamente nueva y no cuenta con mayor especificación en la Ley de Radio y Televisión del 2005.⁶⁷ A fin de cuentas, una radioemisora local legal ha sido posible en un barrio popular como Huaycán a través del estatus de radio educativa parroquial. La radioemisora en todo caso ha sido una contribución de la Iglesia católica al barrio.

4.9 A modo de conclusión

La descripción analítica de los primeros 15 años de la trayectoria de Huaycán y de cómo se enmarcan en ella la parroquia y la radioemisora ha mostrado varias características y tendencias particulares al caso y algunas comunes a los barrios populares y las condiciones para la radio popular.

El análisis de los roles existentes en el imaginario colectivo de “siervo” y “patrón”, los cuales tanto el Equipo Técnico como los pobladores adoptan y reproducen, me lleva a indicar varias tendencias generales: primero, que los pobladores relacionan su ciudadanía con el sueño del *chalet* propio, un bien en el que ven representada su independencia y soberanía del “patrón”. Se trata así de una noción de ciudadanía distinta a la dominante en tanto exige la ampliación de ésta a sectores que al igual que los pobladores de Huaycán han sido históricamente excluidos y explotados.

⁶⁷ Calandria 2005 y entrevista con David Cuenca, representante de la Red de Evangelización de Aler 14-05-08.

Dicha noción, si bien distinta, no corresponde a lo que los funcionarios de la Municipalidad de Lima y el Equipo Técnico habían planeado. Una segunda tendencia consiste en recaer en el rol de “siervo”, lo que impide la cogestión y la colaboración formal y constructiva de los pobladores organizados con las autoridades. La coexistencia de ambas tendencias genera por un lado la autogestión en la forma de una organización territorial (primero se forma el Frente de Defensa, luego a la Asociación de Pobladores y finalmente se obtiene la calidad de Comunidad Urbana Autogestionaria), pero por otro debilita la organización local al acarrear la politización de los dirigentes y la aparición de nuevas formas clientelares, especialmente con la entrada de Fujimori al gobierno central.

La autogestión territorial tiene cualidades que la convierten en una forma de autoridad pública en la periferia de la ciudad consolidada. En la trayectoria estudiada, la organización territorial de Huaycán desempeña los roles de afirmación y protección de la soberanía comunitaria a través de la monopolización de la violencia, reflejada en los Comités de Autodefensa, al tiempo que trata de asegurar su consolidación y desarrollo a través de la solicitud de fondos dentro o fuera del país para realizar obras de pavimentación, educación, salud, etc. En pocas palabras, desempeña labores similares a las del estado. No obstante, no es la única organización que cumple con labores similares a las del estado: la Iglesia católica local se vislumbra también en esa línea de acción, asunto que será retomado en el capítulo 6.

Imagen 9.

Lado a lado, el Consejo Ejecutivo Central de la Cuah y la Agencia Municipal de Ate



Fuente: Autora, mayo 2008

Otro sector del análisis del capítulo muestra la confluencia traicionera entre un proyecto cogestionario y participatorio con el de un gobierno neoliberal como el de Fujimori, la cual permite aprovechar la idea de autogestión para desentenderse de las responsabilidades de proteger a la población del barrio. Esta situación se ve empeorada por el riesgo que representa Sendero y las estrategias instrumentales utilizadas por el gobierno central contra las organizaciones voluntarias en Huaycán.

Al respecto de la forma como se planteó el proyecto especial de Huaycán apoyado por la Municipalidad de Lima, queda claro que se sobrevaloró el poder de ejecutar la construcción de una ciudad por parte de beneficiarios pobres, sin que se hubieran facilitado y movilizado mayores recursos en apoyo a la construcción, tales como materiales, maquinarias, mayor cantidad de técnicos y hasta obreros. Ni la Municipalidad de Lima ni los beneficiarios consideraron las consecuencias o los costos sociales para los primeros pobladores, a quienes se les encargó la labor de construir una ciudad. Esto ha acarreado grandes costos sociales y económicos para toda la población. Por su parte, el conflicto armado con Sendero y el control y manipulación del gobierno de Fujimori y de algunos gobiernos municipales han propiciado la consolidación de un contexto de inseguridad y violencia interpersonal que, como veremos en el siguiente, capítulo aun no se ha superado.

5. Radio y otros espacios de participación desde la mirada de las mujeres

El propósito de este capítulo es mostrar el panorama procesual de la ciudadanía y participación en Huaycán y ubicar en este escenario a la radioemisora Radio Enmanuel, principalmente desde la mirada de las mujeres. De esta manera se obtendrá un acercamiento general y comprehensivo que constituirá la bases de los análisis de los próximos capítulos. La mirada de las mujeres, las pobladoras, es particularmente preferida porque ellas constituyen unos de los sectores más vulnerables –debido a la intersección de varias desigualdades– y por ende más relevantes en lo que se refiere a la ampliación y consolidación de la ciudadanía. Asimismo, ellas constituyen una audiencia potencial importante de la radioemisora debido a que por lo general trabajan dentro de la localidad, lo cual les permite acceder continuamente a la señal de la radioemisora. Por todo ello, constituyen un sector de la población pertinente para el objetivo principal de estudiar la colaboración de la radioemisora a la consolidación de la ciudadanía.

Primero describiré algunos de los principales problemas que afectan la ciudadanía de las pobladoras y revisaré características resaltantes actuales de la relación colectiva con el Municipio y con el Estado central para luego analizar los espacios de participación. Analizaré espacios de participación clásicos, espacios organizados por instituciones privadas (religiosas y seculares) y finalmente, a la radioemisora como espacio de participación. Esa sección del análisis estudia a la radioemisora como espacio de participación en tanto medio de comunicación alternativa (Alfaro 1999a, Mata y Scarafía 1993 y Rodríguez 2001). Esta perspectiva permite identificar los beneficios sociales y políticos a nivel individual y colectivo que trae la radio alternativa. El panorama vigente comprende cambios sustantivos en las formas y espacios de participación de las mujeres en comparación con lo encontrado por investigaciones anteriores, además de interesantes expresiones de ciudadanía moderna y feminista. Por último, la radio alternativa se distingue como medio oportuno para lograr cambios individuales y promover la participación a nivel individual y grupal.

Muchos estudios de participación tienden a tener una mirada mesoestructural de la misma, aún cuando su propósito es estudiar estos procesos sociopolíticos desde abajo. Una contribución de esta investigación reside en evitar precisamente ese escollo, viendo el proceso participativo desde las pobladoras. Aunque también se toma en cuenta a algunos intermediarios o dirigentes en momentos pertinentes, son las pobladoras (también aquellas que viven de lugares alejados dentro de la localidad) las que constituyen la principal fuente del material en este capítulo. Así, se pretende tener una perspectiva de la ciudadanía desde abajo.

Se ha tratado, inspirada en Degregori y sus colaboradores (1986), de presentar un panorama o fotografía coral incluyendo varias voces para tratar de captar la diversidad de las pobladoras que en su mayoría provienen o tienen raíces en distintas partes del Perú. En dos momentos de la descripción me detengo en casos que por ser ideales o críticos enriquecen el análisis (Kvale 1994). El primero se refiere un caso reciente de disputa social entre la población de Huaycán y un organismo estatal acerca de un servicio público, por el cual las pobladoras al cuidado de la familia se encuentran particularmente afectadas.⁶⁸ Con este caso obtengo una comprensión profunda de la producción y reproducción presente de ciudadanía. El otro caso corresponde a las experiencias de una informante clave como interlocutora de Radio Enmanuel y de otras radios alternativas. El caso permite matizar el potencial de la radio alternativa en lo relacionado al cambio de actitud respecto a la participación en los barrios populares como Huaycán, al tiempo que muestra lo fundamental del funcionamiento constante de estos medios de comunicación.

5.1 El escenario ciudadano

El escenario en que las entrevistadas se desenvuelven es precario, aún más en las áreas altas débilmente consolidadas, lo cual les da a las pobladoras la imagen de

⁶⁸ Me inspiro, como ha sido indicado en otro capítulo, en el trabajo de Moore (1993) para ubicar un caso crítico de conflicto social (evento diagnóstico) que revele a la localidad como arena de disputa entre varias autoridades o 'condiciones de estado', y que además pueda evidenciar ciertas condiciones de ciudadanía.

vivir en una localidad en construcción. Ana, joven pobladora de las áreas altas, expresa:

Ana: se ve muy tranquilo, pero siempre a veces la movilidad y todas esas cosas, es como si se estuviera construyendo nuevamente o sea la zona ¿no?

Inv.: Claro, está en construcción.

Ana: Recién, recién se está construyendo y todo tiene que hacerse un proceso para realizar una bonita construcción, tal vez haiga agua, desagüe y todo lo que son...la movilidad también llegará algún día por acá. (Ana: 05-01-07)

La construcción de las áreas altas y menos consolidadas puede compararse al proceso del afianzamiento de la ciudadanía de las y los pobladores de Huaycán, dado que no termina y más bien vuelve a comenzar en estas nuevas zonas y ampliaciones. De esta forma se retrasa el desarrollo global de la localidad. En estos lugares, la vida de las pobladoras y sus familias se desenvuelve con poca relación con las autoridades e instituciones estatales. En palabras de Raquel, una madre joven:

Raquel: Bueno, qué podría decir. Esta zona es zona tranquila, es una zona que mayormente vivimos gente sencilla y no tenemos mucho apoyo así digamos, de la alcaldía mayormente. Porque tenemos luz, pero agua no tenemos [ladrido de perro], hay niños que a veces paran enfermitos como yo le digo la tos o la gripe [gritos de niños] con este frío o calor que hace, no hay apoyo ¿no? Yo creo que a veces digo que debería haber un apoyo para todos los que viven al cerro más altos que mi casa, que necesitan más apoyo, que tienen cilindro y no tienen ni siquiera un buen tanque, esas cosas ¿no?

Inv.: ¿Cuántas familias viven aquí?

Raquel: Calculadamente habrá 60 o 80, no sé [risas de niños], cuántas casitas que hay, algunas casas que no viven, algunas casas sí viven, pero de aquí yo veo a veces que las mamás que bajan tienen 5 o 4 hijos, suben llevan su agüita de aquí arriba, no sé cómo pueden hacer, yo con un hijo no más [niños] [siéntate un rato] y a veces me asombra todo, pero son niños. (Raquel: 05-01-07)

Muchas de las entrevistadas en las áreas altas distinguen a las mujeres y a los niños en el centro de la pobreza. Es decir distinguen su esfuerzo como madres al cuidado de la familia, lo cual tiende a ser diferente de la visión de otros pobladores. Ese reconocimiento a la propia labor indica una creciente autovalorización de las capacidades personales. Mientras en las zonas altas las necesidades sociales más visibles son las relacionadas con infraestructura, queda claro que en las zonas bajas y más consolidadas el escenario ciudadano no está definido fundamentalmente por necesidades de infraestructura básica, sino por problemas psicosociales extendidos.

Problemas que probablemente han pasado de una generación a otra y se han afianzado en el proceso. Es decir de los primeros pobladores a los hijos de estos. Celedonia, una mujer de edad mediana indica:

Celedonia: Hay muchas discotecas, hay muchos jóvenes que toman, gritan. En la esquina ahí se sientan a tomar cañazo. Yo salgo y ahuyento y me responden «vete esto» y me insultan, pero voy a las 5 de la mañana y les digo franco, cuando hay pleito yo voy y les digo franco y se van, se van, cierra el hombre su tienda. Otra vez al día siguiente... (Celedonia 14-02-07)

En Huaycán, al igual que en otros barrios marginalizados de América Latina, la disseminación de drogas y alcohol alimenta –como sostiene Auyero– un ciclo de desconfianza y violencia interpersonal; ciclo que sin orígenes, ni propósitos claros, permea toda la atmósfera de la vida del barrio e impacta en las rutinas cotidianas (Auyero 2001: 17). En otras palabras, la desconfianza y la violencia permean rutinas cotidianas banales como por qué calle pasar y a qué hora hacerlo.

Erica: ...a mi hijo casi lo mataron por salvar a un señor que lo asaltaban en ese pasaje (Erica: 8-05-08)

La violencia se acrecienta por género:

Carla: Mira aquí hay delincuencia, fumones, luego se drogan y encima roban... a mi hija ya me la han ...[tocado], tiene miedo mi hija. (Carla 05-05-08)

La violencia se encuentra para muchas pobladoras en el centro de los problemas y necesidades que enfrenta toda la comunidad, tanto en zonas altas como en zonas bajas. Diana, hermana de Celinda y promotora de salud explica:

Diana: ...aparte socialmente crece la población pero descuidada. Tenemos más y más población **Inv.:** ¿Cómo descuidada?

Diana: Porque se hacen cosas por aquí y por allá y no se mide consecuencias ni riesgos. Se hacen obras por un lado y no se piensa en toda la comunidad y después se piensa ‘¡Ah! Había esto también’ o ‘por acá esta zona está UCV falta’

Inv.: ¿Qué por ejemplo?

Diana: Desde botiquines hasta lozas deportivas, hasta depósitos de basura. Pero lo principal diría yo es la violencia, hay mucha violencia, crece la población pero con violencia. Dentro y fuera de las casas...

Inv.: ¿Por qué crees que existe tanta violencia?

Diana: Acá ha habido mucha necesidad. Las mamás que tenían que salir a trabajar, ¿las mamás que hacían con sus hijos? Los encerraban y los niños gritaban!

La sensación de violencia permea así la vida cotidiana pública y la vida privada al interior de los hogares. A la violencia interpersonal en la calle y en los hogares que enfrentan los pobladores –y en especial las mujeres– se debe añadir la violencia estructural ejercida por las élites políticas. Claro ejemplo de violencia estructural es la presión y manipulación política ejecutada por el gobierno de Fujimori en la década de 1990 (CVR 2001, sobre Huaycán ver Chávez 1997) y la implementación de mecanismos económicos macroestructurales sin el establecimiento estatal de suficientes programas sociales a comienzos de la misma década. A lo anterior se suma el conflicto interno que afectó a toda la población peruana entre las décadas de 1980 y 1990. Encontramos en Huaycán la coexistencia de violencias en varios niveles que obviamente dejan huella en la población (Auyero 2001, Champagne 1999, Alcalde 2010). Como es latente en las expresiones de Carla, las pobladoras experimentan mayor desconfianza y violencia, debido a que la desigualdad por género se entreteje con las desigualdades por etnicidad y clase, siendo las mujeres populares el blanco de triple exclusión como señalan Boesten (2010) y Blondet (2004), entre otras. En consecuencia, en lugares de marginalidad avanzada como Huaycán las mujeres sobresalen como objeto de marginalización aguda por motivos de etnicidad, clase y género. Por ahora el objetivo no es ahondar en este punto sino concentrarnos en la relación con organismos estatales y la participación de las pobladoras.

Desde las perspectivas de las pobladoras, este contexto de relegación social constituye el escenario desde el cual ellas formulan reivindicaciones, participan y actúan colectivamente.

5.2 Participación y relación con el gobierno municipal

Para entender la vida asociativa y la acción colectiva es necesario entender la relación entre los pobladores y el gobierno local, en este caso la municipalidad de Ate. Esta relación tiene para las pobladoras gran importancia para la situación de pobreza que viven. La mayoría de las entrevistadas señala que la raíz de la precariedad que enfrentan se debe en parte a la forma autoritaria y clientelista del gobierno local de la municipalidad de Ate (del 1998 al 2006). Además, se refieren a la corrupción existente entre algunos de los dirigentes.

Diana: Uno de los principales problemas es que en la comunidad políticamente hay mucha corrupción. Ha habido mucha división entre los dirigentes y hemos tenido por varios años dos secretarios generales. Hay varios dirigentes que malversan los fondos o se han dejado comprar por el exalcalde Benavides. (Diana:16-02-07)

En otras palabras, aunque se sabe que la corrupción existe, las pobladoras no la aceptan. Muchas de ellas la atribuyen al individualismo y a la ambición desmedida de algunos dirigentes y pobladores. Teresa, pobladora de una de las zonas altas manifiesta:

Teresa: Bueno, acá en nuestra zona estamos desunidos por el alcalde, desde que entró el señor Benavides, dividió Huaycán, toditas las zonas se dividieron, sí, se dividieron, hay mucho egoísmo, todos, como se dice, jala agua para su relleno, para ellos no más, pero no piensan en los más necesitados, en el que sufre, no. Piensan tú eres mi amigo y a ti te debo dar todo lo que me llega a mis manos”, pero no piensan en su alrededor, lo que hay ahí... (Teresa:15-12-06)

La perpetuación de las condiciones precarias de vida y las relaciones autoritarias con el Estado hacen preservar un sentimiento de supervivencia entre pobladores comunes y dirigentes. Condiciones en lo que “lo familiar e inmediato se impone” (Tanaka 1999: 16). De esta manera, es poco probable la superación de las relaciones clientelistas pragmáticas con los organismos estatales que surgieron durante la década de 1990.

Contrario a lo que comúnmente se sostiene acerca de los barrios populares consolidados, que pierden la solidaridad y cohesión social una vez los bienes materiales básicos son satisfechos, la cohesión entre los pobladores de Huaycán es baja independientemente del grado de consolidación de las zonas, mientras que la acción colectiva es ocasional o impuesta. Sin embargo, esto no quiere decir que no exista participación voluntaria sino que hay nuevos espacios de participación, como veremos más adelante.

Diana: ...Los primeros años que se vivió en esteras eran más solidarios, ahora no, ve. La gente de las zonas bajas son menos solidarias, ya tienen luz y ya tienen agua, ya se despreocupan del resto. (Diana:16-02-07)

Diana, pobladora de las zonas bajas, considera que estas zonas son menos solidarias por estar más consolidadas y que se han perdido las relaciones de los primeros años.

Por su parte Teresa, habitante de las zonas altas, opina de forma similar acerca de su zona, en cuanto a que la solidaridad ha decrecido. Aunque la población de las áreas altas tiende a la colaboración colectiva y ayuda recíproca, al interior de las organizaciones comunales ha habido muchos conflictos propiciados por agentes externos como el gobierno municipal de Ate.

Me fue posible constatar el impacto de la forma de gobierno autoritario y clientelista en la acción colectiva de los pobladores al término del gobierno municipal de Benavides. Principalmente porque el nuevo gobierno municipal entrante generó una oportunidad política para realizar nuevas obras con miras a la consolidación de Huaycán. Según Tanaka, la oportunidad política surge del cruce de varios factores: cuando el gobierno (sea local o central) no es represivo o tiene la capacidad de distribuir bienes; cuando existe identidad colectiva y cuando existen recursos de apoyo (sean partidos, iglesias ONGs) (Ibíd. 1998). Teniendo esto en cuenta, interpreto la situación como oportunidad política por tener un gobierno municipal no represivo, por elegirse un único comité general de la organización territorial de Huaycán –lo que refuerza su identidad– y por la existencia de diversas instituciones que pueden apoyar, si bien fraccionariamente. Desde la perspectiva de las pobladoras, este nuevo período ofrece posibilidades ya que, aparentemente, los dirigentes solo tendrían que presentar proyectos a la municipalidad. Inés, nueva dirigente de una UCV de una zona baja, expresa:

Inv.: ¿Qué pueden hacer ustedes o la municipalidad?

Inés: Sí, entonces lo que falta es organización o alguna ONG que nos ayude. La municipalidad dice que no hay propuesta para apoyar. Los socios pueden aportar, la municipalidad aporta el 30%, los socios el resto y se hace una obra. Y bueno también está, que depende de los dirigentes si se movilizan... ¿Sabe cuál es el problema? No tenemos acceso o conocimiento ni de dónde aprender. No tenemos las armas, los materiales para avanzar. (Inés: 09-04-08)

Se evidencia de todas formas la necesidad de grupos de apoyo que brinden recursos para la edificación de programas y proyectos en lo que se refiere a las clásicas reivindicaciones de bienes materiales e infraestructura. Por otro lado, la oportunidad política generada localmente encuentra un límite estructural en el gobierno central a cargo del APRA, el cual gobierna con características distintivas de un régimen autoritario.

5.3 Relación con el gobierno central y el caso del alcantarillado

Se debe recalcar que durante el gobierno de Toledo la población fue capaz de lograr espacios para el diálogo y soluciones al menos temporales para determinadas reivindicaciones a través de las protestas populares –de las cuales las mujeres fueron parte importante–. Sin embargo, la relación entre el gobierno central u organismos del gobierno central y la población se tornó más tensa en el segundo gobierno de García (2006 a 2011), perdiéndose la posibilidad de forzar el inicio del diálogo a través de protestas. Por ello, aunque por un lado se apertura una oportunidad política a nivel distrital en la Municipalidad de Ate, por otro lado, a nivel del gobierno central se cierra la posibilidad de negociar las obras. Se divisa nuevamente en Huaycán una arena de disputa entre varias autoridades públicas u órdenes normativos.

Durante 2008 estalla un conflicto entre la organización estatal SEDAPAL⁶⁹ y la población de las zonas altas de Huaycán. Nos detendremos en el conflicto por el alcantarillado debido a lo ilustrativo del caso. Desde una perspectiva de género se observa que es un conflicto por bienes materiales o intereses prácticos, a los que las mujeres populares suelen dar prioridad por la importancia que tienen para la supervivencia de las familias y también por el anhelo de obtener una sociedad diferente (Molyneux 1985; Barrig 1996; Blondet 1995 y 2005; Portocarrero y Bravo 1990).

Abreviando, los antecedentes del conflicto son los siguientes: durante el segundo gobierno de Fujimori el Estado obtuvo fondos para realizar obras de agua y alcantarillado en pueblos rurales y asentamientos humanos a través del crédito JBIC⁷⁰ de Japón. Durante este gobierno el crédito no fue utilizado y las obras no se realizaron. Solo hasta el 2005, durante el gobierno de Toledo, los pobladores de las zonas altas de Huaycán junto a pobladores de todos los Conos de Lima

⁶⁹ SEDAPAL, Servicio de Agua Potable y Alcantarillado de Lima, es una empresa estatal de derecho privado constituida como sociedad anónima (<http://www.sedapal.com.pe/marco-legal>)

⁷⁰ JBIC es Japan Bank for International Co-operation. Ver también <http://www.sedapal.com.pe/contenido/06342597.pdf>

consiguieron a través de varias protestas que se liberara el crédito JBIC y se diera inicio a las obras de acueducto y alcantarillado. Así, en el 2005 SEDAPAL celebra contratos individuales con el propietario de cada terreno de las zonas altas en Huaycán para la obtención del servicio de alcantarillado, con el auspicio y asistencia de los dirigentes:

Secretario general de la Zona T: Nuestro contrato que tenemos nosotros no obedece al programa “Agua para todos”⁷¹, nuestro contrato que nosotros tenemos obedece a una lucha que hemos hecho nosotros, unas movilizaciones que nos han costado no solo a nosotros sino a los 4 conos de Lima y Callao, hemos salido a hacer marcha para que el gobierno de Alejandro Toledo, aquella vez que estaba de turno, libere, suelte ese crédito JBIC que viene de Japón

Inv.: ¿O sea que en la época de Toledo ya se habían estado dando esas marchas?

Secretario general de la Zona T: Sí, sí, sí, entonces, se llegó a liberar ese crédito JBIC, por eso que se da esto a todo ese proyecto, que ya Huaycán, las partes altas y todas los asentamientos humanos pues tengan, su agua, su desagüe y tenemos el contrato firmado con 1135 soles. 1135 soles individual, entonces el problema es lo siguiente: como pasó el tiempo, ahora ya entró el gobierno de Alan García que viene con su programa “Agua para todos” y a todos nos quiere echar al mismo costal.

Inv.: O sea ¿a todos les quieren poner en el programa “Agua para todos”?

Secretario general de la Zona T: Claro, claro, claro y nosotros, pero, mira, aquí en Sedapal pues este, son astutos, los funcionarios y esto también viene del mismo gobierno, esto es cuestión del gobierno, del mismo gobierno de Alan García, hay que decirlo así, él está imponiéndonos a nosotros este sistema de condominial, el precio por supuesto, es más barato, 600 y pico de soles, la calidad también. Son tubos más delgados, su mismo nombre lo dice condominial, 8 a 10 lotes o una manzana de que formen 8 ó 10 lotes van a estar interconectados por una tubería ¿no? Esta tubería de los 8 ó 10 lotes va a tener una sola salida al tubo matriz. (Secretario grl. zona T:04-05.08)

Todas las fuentes indican que los contratos individuales con SEDAPAL no se cumplieron y que este organismo presiona a los pobladores de las zonas altas para que acepten el nuevo sistema en condominio. La división del servicio público de alcantarillado entre ‘condominial’ y ‘convencional’ es una metáfora, un símbolo de las distintas ciudadanías peruanas, de la *ciudadanía de primera y de segunda clase*. Se destaca que el Estado genera desigualdad creando dos sistemas de alcantarillado.

⁷¹ El programa “Agua para todos” fue iniciado en el 2008 durante en el gobierno de García con el objetivo de construir nuevos sistemas de agua potable y alcantarillado en zonas urbanas y rurales pobres. http://www.vivienda.gob.pe/Direcciones/saneamiento_programas.aspx

Imagen 10.

Vivienda de las zonas altas con una pintada realizada por los constructores del servicio de alcantarillado.



Fuente: Autora Enero 2009.

El sistema en condominio, popularmente denominado ‘condominial’, implica que varios terrenos comparten las cañerías de alcantarillado, recayendo el mantenimiento periódico del sistema en los usuarios. Además, el costo del sistema es más bajo que el sistema convencional. El sistema convencional es el sistema tradicional, común en todos los barrios consolidados y centrales de Lima, que hace uso de sistemas de cañerías individuales por cada casa y es más costoso. Recordemos que la ciudadanía de primera goza del conjunto de derechos civiles, políticos y sociales por igual, mientras la ciudadanía de segunda goza de unos derechos más que de otros o tiene muy baja participación en el conjunto de derechos ciudadanos (López 1997:405). Consecuentemente, el tener un servicio público en condominio corresponde a una ciudadanía subalterna, incompleta, mientras que un servicio público convencional corresponde a una ciudadanía de primera.

Debe anotarse que las reivindicaciones sociales en el Perú por agua y alcantarillado u otros se perciben distintamente como bienes públicos o como servicios públicos, lo cual tiene significado para la calidad y obtención de ellos. Se entiende que un *bien público* es aquel en el cual el disfrute de sus beneficios no puede ser

excluyente ni tampoco divisible o afectar el consumo de los otros. Mientras que con *servicio público* se entiende que su consumo puede ser excluyente pero no siempre divisible (Tanaka1999:10). Esto quiere decir que existe un espacio de maniobra e interpretación de parte de los distintos actores colectivos –incluyendo el Estado– que hace posible la exclusión.⁷²

El gobierno de García cierra las posibilidades de diálogo y por el contrario establece imposiciones, demostrando la falta de inclusión de la organización territorial en el aparato estatal como, por ejemplo, distrito independiente. Tampoco se instrumentan como alternativa mecanismos democráticos –parafraseando a Grompone 2005– en los cuales la sociedad en conjunto intervenga en la elección de representantes dentro de los organismos privados o estatales que (como SEDAPAL) brindan servicios. Se ofrece el servicio de la instalación del alcantarillado pero a un precio menor de lo acordado al principio, lo cual suscita desconfianza entre la población sobre lo que el gobierno piensa hacer con el dinero no utilizado.

Regresando al concepto de confluencia traicionera de Dagnino (2002 y 2003), observamos nuevamente en Huaycán, que el Estado hace uso de la confluencia de discursos e ideologías. El sistema de alcantarillado en condominio se acomoda a repertorios anteriores de autoconstrucción, habilitación en condominio y automantenimiento, que datan de comienzos de la fundación del barrio y en ese entonces perseguían la inclusión. Al utilizar el recurso de la habilitación en condominio y el automantenimiento, el gobierno central de García se limita a ofrecer el mínimo servicio posible, aprovechando la concurrencia de ideología política y discurso que puede confundir a la población.

Se pone a la población organizada en una situación en que la única vía accesible es la protesta, ya que la autoridad pública local ha sido pasada por alto, ha sido descartada. Incluso la protesta no permite obtener respuestas a las reivindicaciones de los pobladores. Grompone sostiene que el creciente uso de la protestas como

⁷² Este tipo de situación correspondería a la que Moore, desde su estudio de realidades africanas, describe como *proceso de ajuste situacional*, donde los actores explotan las indeterminancias de una situación reinterpretando normas o relaciones (por ejemplo entre Estado y grupos organizados), consiguiendo un espacio ambigüo de maniobra (en Lund 2005).

herramienta para el diálogo no da cuenta de la fortaleza del movimiento sino de su creciente aislamiento y marginalización del sistema político (Grompone 2005). Sin ni siquiera la esperanza de llegar al diálogo, después de las protestas es notoria la sensación entre las pobladoras de haber sido objeto de discriminación, lo cual se encuentra latente en las siguientes expresiones de Elisa, Mercedes y Valeria, todas pobladoras de zonas altas

Elisa indica las desventajas del nuevo sistema de alcantarillado:

Elisa: El problema es entre la condominial y la convencional. Ahora lo que ellos, el gobierno central dice es condominial, ellos están poniendo eso; eso es «Agua para todos», pero nosotros contratamos desde antes [el contrato con el JBIC]. El señor Arce está haciendo valer el contrato anterior, desde por acá [señalando con la mano] vale ese contrato anterior. A veces yo digo: «ya cualquiera que lo ponga este proyecto y va» pero ¿y cómo le vamos a mantener? Mayormente los dirigentes no quieren aceptar la condominial. Y porque yo a lo mejor hago la mantención pero la vecina de arriba no entonces ¡juá! Se malogra todo. (Elisa:24-04-08)

Mercedes duda de la calidad del sistema condominial:

Mercedes:...El desagüe, ese problema tenemos. El desagüe que quieren poner es en común, condominial, eso no es bueno. El sistema condominial es algo nuevo para mí, yo nunca escuché de este sistema a pesar de que yo viví en la ciudad del Cuzco. SEDAPAL cambio el sistema, como le digo las troncales de agua no son financiados por SEDAPAL pero por otros, pero SEDAPAL ha cambiado el sistema. (Mercedes: 23-04-08)

Valeria no comprende por qué el gobierno quiere instalar un sistema que no se usa en los distritos centrales de Lima:

Valeria: Ay, señorita yo...Otra parte dice: el gobierno. No sé ¿por qué? Como dicen que esa plata que ellos nos habían donado. Pero supongo que el gobierno debería hacer algo bueno porque estamos acá en asentamiento humano ¿no? Yo de mi parte quisiera, porque a veces estar allí viviendo sin [lo básico]. ¿Por qué nadie acá en Lima tiene condominial? Y ahora que hace poco nos quieren poner eso. La verdad no sabría decirle... [bebé llorando, la señora hablando a un tercero] (Valeria:02-05-08)

Además de mostrar cómo el Estado margina a *una* organización territorial (al igual que lo hacen las investigaciones estructurales), este ejemplo ilustra la marginalización en sí a **pobladoras y pobladores**, acarreando un costo social alto. Se trata de una discriminación y marginalización que ellas atribuyen a cuestiones de etnicidad y clase:

Clara: Lo que pasa es que algunos somos de provincia, no sabemos leer lo que está impreso en el contrato ¡Con mentiras nos engañan porque somos provincianos! (Clara:24-04-08)

Se coloca a las pobladoras en una disyuntiva, como lo expresan Valeria y Elisa. Por un lado, les gustaría que instalen enseguida el sistema en condominio para contar con este servicio fundamental para la existencia urbana. Por otro lado, no solo es improcedente, según el contrato, pero sería auto-discriminatorio el aceptar que se instale el sistema en condominio, el cual no es el sistema común y se considera de menor calidad. Se reitera el análisis de que el Estado mantiene una ciudadanía de segunda a pesar de los esfuerzos de la organización territorial para ampliar la ciudadanía, así como aquellos de las y los pobladores y de la radioemisora, que no se hace esperar.

Conductor del programa informativo:... el problema del agua y el desagüe es en general una noticia que siempre está presente, intermitentemente en nuestro informativo desde hace varios años. Hemos acompañado al conflicto que ha surgido en las zonas altas. Hemos acompañado a las marchas. Yo he estado en todas las marchas por el agua y el desagüe.

Inv.: ¿Como periodista o como poblador?

Conductor del programa informativo: No sé cuál es la diferencia.

De acuerdo al conductor, la radioemisora no solo colabora –al menos en lo que se refiere a este conflicto– sino que es una extensión de la población, una mediadora de la voz de los pobladores. Lo anterior es una característica poco común entre los medios de comunicación peruanos. Nótese por ejemplo que ningún otro medio de comunicación reportó estos eventos. Entre tanto, se acrecientan los conflictos entre vecinos y ello repercute en la organización territorial, haciéndola aun más vulnerable:

Nota: Teresa relató como en la asamblea de su UCV de la noche anterior había habido una fuerte discusión acerca de aceptar el sistema de alcantarillado condominial o luchar para obtener el convencional. Durante la asamblea, algunos pobladores que querían aceptar la condominial se habían ido prácticamente de manos contra el presidente de la UCV, el cual no quería aceptar la condominial. El comité estaba dividido entre las dos opciones. Después de un enfrentamiento, el presidente del comité logra entablar el orden otra vez y logra que se realice una votación para elegir un nuevo comité. Le pregunté entonces a Teresa:

Inv.: ¿Qué van a hacer entonces, señora, qué se ha decidido?

Teresa: Queremos luchar, vamos a luchar. Se ha decidido en la asamblea que vamos a salir a la carretera aunque seamos mujeres (Teresa:04-05-08)

Como sucede en otras situaciones de reivindicación popular ante una crisis, la presencia femenina no se diluye y por el contrario se torna más fuerte (Blondet 1995 y 2004, Molyneux 1985, Barrig 1996). Asimismo, ellas conforman las primeras filas de la protesta y se responsabilizan además por la supervivencia del contingente. Sin embargo, esta acción colectiva y organización femenina es temporal y ocasional. Al decir «saldremos a la carretera aunque seamos mujeres», Teresa da cuenta del discurso hegemónico según el cual las mujeres son débiles y no son quienes salen a luchar, y al mismo tiempo se opone a él. Sus palabras reflejan fortaleza personal aunque las condiciones son de debilidad ante la falta de mecanismos democráticos que aseguren el éxito de la protesta. En fin saldrán juntas, a la par con los hombres a defender su derecho. Los intereses prácticos son solo una parte de los intereses de las mujeres. Existen otros intereses y necesidades de género que están desatendidos, ¿tendrán ellas interés en estos? Por ahora trataremos el estado de las organizaciones femeninas.

5.4 Organizaciones femeninas clásicas

Las organizaciones clásicas dirigidas por mujeres, es decir las organizaciones de sobrevivencia, tuvieron importancia desde el comienzo de la fundación de Huaycán, experimentaron un auge durante la crisis económica y política del primer gobierno de Alan García –debido a que prácticamente fueron estas organizaciones las mantuvieron a la comunidad– y fueron el blanco de la manipulación política durante el gobierno de Fujimori (CVR 2003, Chávez 1998). Para el año 2007, no obstante, estas organizaciones no eran los principales foros de participación entre las pobladoras.

Se suele creer –como lo señala Tanaka (1998)– que la vida asociativa a nivel de base en los sectores populares se ha empobrecido y se ha despolitizado, pero el escenario es más complejo. Se percibe una cierta saturación de las organizaciones de sobrevivencia tanto en zonas altas y bajas. La mayoría de las pobladoras han dejado de participar en organizaciones de sobrevivencia como comedores populares, *vasos de leche* y comedores autogestionarios, como se aprecia en las siguientes expresiones de Celedonia, Clara y Josefa, bastante comunes entre las pobladoras:

Celedonia: No, no participo en *vaso de leche* ni comedores. Una época participé pero no me gusta porque pelea la gente y no me gusta mucho. (Celedonia:14-02-07)

Clara: ...algunas cuantas están ahí [en el comedor], entre ellas se agarran las cosas. (Clara:24-04-08)

Josefa: Comedores no. Primero que para apoyar es pésimo y segundo sería para salir desnutrido. El comedor es solo para unos cuantos. (Josefa:26-04-08)

Si bien los conflictos dentro de las organizaciones son latentes, de momento los dejaremos de lado para continuar con el aparente empobrecimiento de la vida asociativa a nivel de base entre las pobladoras. El abandono de las organizaciones de sobrevivencia por parte de las pobladoras podría entenderse como consecuencia lógica de un probable desinterés social y político o de una tendencia a la apatía general. Observemos por un momento el caso de Celedonia: ella no participa en ninguna organización de sobrevivencia ni asiste a reuniones de la organización territorial de su cuadra (su UCV) u otra institución u organismo local. Ella podría constituir un caso de apatía.

Celedonia: Voy a misa a veces. Mis hermanas me han dicho que «en vez de estar encerrada viendo tus novelas, deberías ir a la parroquia a hacer ejercicios con las señoras». ¿Hay un grupo para señoras, dice? ... Ahora me he vuelto floja. Los apristas estaban regalando lentejita, arroz cuando venían a visitar acá pero ahora no voy, estoy floja, porque dan ahora también, a los que van [al partido]. Sabe, tengo la columna desviada, las pastillas son caras por eso no entré a ese trabajo. (Celedonia:14-02-07)

Aunque por un lado tiende a la apatía, por otro Celedonia se relaciona pragmáticamente con las organizaciones de sobrevivencia y otras organizaciones e instituciones de su comunidad que ofrecen un espacio de participación. Son sus necesidades y posibilidades actuales las que la inclinan a participar, colaborar o aceptar o no las condiciones de por ejemplo un partido.

Celedonia participó en un lapso de tiempo en comedores pero lo que la alejó de ellos fueron los continuos conflictos. En consecuencia, no se trata solo de que sea totalmente apática y apolítica. Precisamente por su posición pragmática hacia la vida se trataría más bien de que sus necesidades han cambiado en relación a las organizaciones clásicas de mujeres y no pueden ser satisfechas por estas organizaciones. Celedonia llena el vacío de la participación después del trabajo viendo televisión y no ha buscado aún otras organizaciones o instituciones que

puedan servirle como foro de participación directo y local. Al contrario de otras mujeres que sí recurren a otras organizaciones comunales e instituciones locales – entre ellas Radio Enmanuel- para llenar el vacío de las organizaciones clásicas de mujeres–, a lo cual regresaremos.

Cabe recalcar que Celedonia en otros aspectos de su vida no ha sido, ni es apática.

Celedonia: Yo luché, luché por tener mi terreno, mi casa, por mis hijos. Yo he trabajado mucho por mis hijos.

Nota: Celedonia relató que al llegar a Lima le ofrecieron ser prostituta para poder sostener a sus hijos pero ella no aceptó y en vez de eso entró al oficio de trabajadora del hogar, que realiza hasta el día de hoy. (Celedonia:14-02-07)

Esto esclarece que la participación –por decirlo así– de Celedonia es su trabajo, su lucha por sobrevivir, en condiciones para nada cómodas, sola a cargo de sus hijos, a pesar del abandono del marido y de ser analfabeta. Esto confirmaría la lectura de que Celedonia tiene una perspectiva pragmática e individualista a la vida.

Volviendo a los conflictos dentro de las organizaciones de sobrevivencia, si algunas pobladoras como Celedonia han estado en estas organizaciones solo temporalmente, otras han participado exhaustivamente por varios años en comedores y en *vaso de leche*, llegando a tener cargos importantes, aunque prefieren dejar la labor debido a los conflictos. Este es el caso de Elisa, que llegó a ser presidenta del *vaso de leche* de su zona.

Elisa: Antes sí participaba en *vaso de leche* y el comedor zonal, pero ya no porque hay muchos problemas.⁷³

Nota: Elisa tuvo un problema importante, ya que la criticaron por no haber hervido el agua para el desayuno y haber causado cólicos a los niños que consumen este desayuno. La crítica llegó a Radio Enmanuel, de donde mandaron a un reportero para entrevistarla. La atención a este caso entre otros problemas causó su renuncia. (Elisa:01-05-08)

⁷³ Barrantes alcalde de Lima Metropolitana en 1985 inicia este programa de desayuno para madres gestantes y niños de 0 a los 6 años en barrios pobres, generando la creación de organizaciones de mujeres que estarían a cargo localmente de la gestión del programa. Durante el gobierno de A. Fujimori se amplía la cobertura del programa a nivel nacional.

Si bien la atención lograda por Radio Enmanuel al caso de la manipulación incorrecta del agua consiguió la renuncia de Elisa, esto no significa que el problema se haya solucionado ni que este tipo de manipulación de alimentos no se repetirá en el *vaso de leche* o en los comedores. Hay que tener en cuenta que los *vasos de leche* y comedores populares han obtenido una popularidad negativa en lo que se refiere a brindar una alimentación adecuada o en la correcta manipulación de alimentos, como muestran las palabras de Josefa. Sin embargo no todas las organizaciones tradicionales de mujeres están en crisis. Existen algunos comedores comunales zonales y clubes de madres ubicados principalmente en las áreas bajas que han logrado superar distintas crisis y donde se percibe cohesión entre las participantes. El estudio específico de las características de estas diferentes organizaciones en Huaycán está fuera del objetivo de esta investigación y por ello no me detendré más en esta parte del análisis.

En general, el repertorio de la radioemisora no visualiza la necesidad de las mujeres que gestionan las organizaciones de sobrevivencia de obtener las herramientas corporativas para desarrollar la organización y mejorar la calidad del servicio. Por otro lado, el Estado no incorpora esta necesidad en sus políticas ni responde a ellas.⁷⁴ Los beneficios de estas acciones en cuanto a la posibilidad de lograr cambios en las capacidades de las dirigentes y las socias comunes, tienden a soslayarse. Entre los posibles cambios estaría el paso de la forma de gestión y liderazgo jerárquico y autoritario que permea a estas organizaciones (Boesten 2006, Henríquez 1996, Yanaylle 1993, Degregori et al. 1986) a una gestión y liderazgo horizontal e incluyente.

Los conflictos internos, la inexistencia de desarrollo de la gestión y la ineficacia (o desinterés) del Estado por mejorar los programas y las organizaciones involucradas producen una imagen de caos, permitiendo así que se imponga el liderazgo autoritario que aleja a su vez a muchas pobladoras. Por un lado encontramos una crisis de representación, ya que la mayoría de las pobladoras no se encuentra

⁷⁴ Se trata no solo de infraestructura, es decir desde agua y alcantarillado hasta locales seguros y con las condiciones higiénicas apropiadas para la manipulación de alimentos, sino de capacitación en gestión y el monitoreo del servicio.

representada en las organizaciones clásicas de mujeres. Por otro lado, las necesidades de las mujeres han cambiado y por ello buscan otras organizaciones e instituciones, una de las cuales es la organización territorial CUAH, bien sea en la forma de comité de UCV o en comité zonal.

5.5 Comités de UCV

Los comités de UCV son los espacios de más amplia participación en toda la comunidad e involucran de una u otra forma a todos los pobladores, hombres y mujeres, que como dueños de terrenos tienen que responder a esa organización. Sin embargo, no se trata necesariamente de espacios que incentiven el cambio social.

La ONG Adec-Atc señala en un informe cómo las mujeres fueron objeto de discriminación y maltrato en la organización territorial durante los primeros años de Huaycán (Manrique 2002). Las mujeres pobladoras prácticamente no tenían acceso a las asambleas ni a los cargos de los comités de UCV, zonales o comunales, debido a que los varones presentes en las asambleas se burlaban de ellas y en algunos casos las maltrataban para evitar su participación. Esto ha cambiado de muchas formas: las mujeres no solo asisten a las asambleas de los distintos órganos de la CUAH, sino que toman la palabra y asumen cargos, incluyendo cargos altos en la jerarquía de la organización comunal. Esto ha sido resultado del continuo esfuerzo de las pobladoras por ser tomadas en serio por los varones y por la diligencia de las pobladoras involucradas en las organizaciones de supervivencia, quienes han servido de referencia para todos los pobladores. A pesar de estos cambios positivos, persisten ciertas formas de discriminación dentro de las UCV.

Ana indica que participaba cuando se lo permitían, con el argumento de que ella no era dueña titular del terreno sino hija de la titular.

Ana: Sí he participado [en la organización vecinal], pero tú sabes que siempre hay y siempre decían, y eso es lo que no me gustaba a mi, cuando decían: «No, este sabes que este!» el presidente decía en ese tiempo decía: «este, solo tienen derecho las personas que son titulares». Entonces yo decía: «pero qué tiene de malo, hasta yo estoy reemplazando a mi mamá, entonces yo también tengo derecho, digamos que mi mamá, ya se ausente por mucho tiempo, entonces ¿no tenemos ningún derecho?» Tampoco pues debe ser así. El que se queda en la casa, yo creo que tiene derecho ¿no? Ya sea, o sea a veces mis vecinas mismas, o sea a veces sus esposos no iban, y sus esposas iban, a veces

la esposa y esposo iban. Entonces ¿no tenía derecho? Ambos para que reclamen ¿no tenían derecho? A veces la esposa tal vez se pone a pensar y dice: «A lo mejor esto es para mi bien» ¿no? Entonces todos podríamos apoyarle, o tal vez no. Entonces no, no respetaba ese presidente.

Inv.: Y no hay forma de que la gente diga: «No, cambia ese reglamento» ¿No? ¿No se podía hacer?

Ana: No, no es que existía un reglamento, sino que era así, o sea el presidente decía eso, la gente se quedaba callada. Tampoco debe ser así, ¿no? Por eso que a veces, siempre mi mamá y el presidente ahí estaban [discutiendo] (Ana:05-01-07)

En los comités de las UCV se observa, al igual que en otras organizaciones populares, que se reproducen estructuras sociales de tipo jerárquico, excluyente y autoritario (Grompone 2005, Dagnino 2002, Cornwall 2004). En los comités de UCV se trata de exclusión por generación (es decir, se excluye a los hijos adultos de los dueños titulares), por género y por etnicidad. Ana se refiere a unas vecinas que durante las asambleas se quedan calladas:

Ana: Bueno, yo no sé las razones por las cuales [se quedan calladas] Yo creo que, no sé, tal vez tienen vergüenza, tienen vergüenza. Y yo he escuchado por parte de mi vecina que asistía a todas las reuniones, y bueno en las cuales dice que había una vecina, que todos la discriminaban, o sea digamos no todos la discriminaban, o sea el presidente le decía, porque mal hablaba, entonces le decía: «¡Ay! mejor vecina mejor cállate tú, que no te entiendo». Eso, a veces a uno le baja la moral, y no te da ganas de decir. Yo creo que es una de esas, que no quiere participar. Entonces yo decía, la vecina levanta la mano o a la primera vez, que levantó la mano, se hizo la valiente y dijo: «que como se llama que yo opino esto». Pero al presidente no, no le pareció, o sea no le escuchó bien, no la atendió, no sé, no la entendió, no lo sé, pero la cosa que dijo: «sabes que vecina mejor cállate, no te entiendo», le dijo

Inv.: ¿Este era el nuevo presidente?

Ana: El expresidente, el expresidente era muy pésimo ¿ya? Entonces siempre hacía callar y todas las personas se quedaban calladas. No era justo creo, entonces este la vecina desde ese momento decía cuando yo me paraba a su lado decía: «no pues este vecino o toda la gente se va a burlar, es que el vecino no me va a escuchar, ya ves que me ha hecho callar una vez y siempre lo va hacer» Tal vez pensaría eso

Inv.: ¿La señora hablaba mal?

Ana: Siempre hablaba así para nosotros. Es que tú sabes, el que viene de la sierra siempre ha hablado con un poco de dejos y todas esas cosas, entonces a veces mira; el presidente es de la sierra, yo creo que tiene su mamá de la sierra, y yo creo que tendría que tener - yo no le entiendo, yo no entiendo de verdad - consideración, o «¿sabes qué, vecina? No te entiendo, explícame bien» pero como que...

Inv.: Discrimina

Ana: Sí, como que sí (Ana:05-01-07)

La discriminación a mujeres persiste y es especialmente frecuente hacia aquellas que tienen un marcado acento de español andino o que hablan primordialmente el quechua.

Nota: Carlos opina que la gente no quiere hablar quechua y contó que en una reunión de vecinos en su zona, ‘una abuelita’ se levantó, fue a tomar la palabra y habló en quechua. La gente se río y decían cosas en burla, ella continuó y dijo: «pero si acá todos entienden lo que digo».

Carlos: por la idiosincrasia ya no queremos hablar quechua (Carlos: 22-12-06)

Como lo señala la anciana en la historia de Carlos (poblador de zonas bajas), todos o la mayoría de los pobladores entienden el quechua. Se trata de un asunto de autodiscriminación, de rechazo a las raíces andinas propias. Portocarrero (1993 y 1998) indica que los migrantes andinos en Lima recurren a estrategias que varían entre la asimilación y la no desvinculación de sus raíces culturales como fórmulas de integración a la sociedad limeña. En Huaycán existe la inclinación a negarse a hablar en quechua con el argumento falso de que todos hablan español peruano. Sin embargo, existe resistencia por parte de mujeres quechua-hablantes, como la vecina de Ana y la anciana de la historia de Carlos. Por otro lado hay mujeres que solo hablan quechua y se encuentran en una posición vulnerable en lo que se refiere a su representación en los comités de UCV. En una asamblea de la UCV de Teresa donde se discutió el asunto del alcantarillado explica lo siguiente

Teresa: Había dos señoras serranitas de la parte alta de acá, unas señoras que más hablan quechua. Estas señoras querían la condominial.

Inv.: ¿Y por qué?

Teresa: Porque las han convencido. Luego votan: «manos arriba ¿hay que cambiar a estas personas de su cargo?» ¡Y ellas votan que sí! Es decir, estas dos señoras no entienden, si quieres la condominial tendrías que continuar con los mismos representantes pero no cambiarlos. Da pena pero estas señoras no saben, no saben hacerse respetar, no conocen sus derechos. (Teresa:04-05-08)

Obviamente la elección individual de estas mujeres quechua-hablantes de pocos recursos está en riesgo. Su inclusión plena, como podemos deducir, no se logra obligándolas a hablar español peruano sino facilitando su posibilidad de desarrollarse en su idioma. Esto debería ser posible en el contexto de las UCV, donde un sector importante de pobladores tienen raíces andinas y muchos de ellos pueden comunicarse en quechua.

En el extremo opuesto a las pobladoras más sumisas y dependientes se ubican otras pobladoras que le dan la contraparte a la exclusión:

Ana: Nosotras le hacíamos la guerrita [risa], bueno ahora se ha escogido otro dirigente, ahora está otro dirigente por lo cual estamos mejorando, creo yo. Porque ahí ya no se repite lo de antes, que no puedes opinar tú o no puedes decidir nada tú. Ya no, porque hace semanas, meses ya, este fui entonces, fuimos pues con mis hermanas todas, pero claro que mi hermana tiene otro terreno, mi hermana mayor, entonces yo fui por mi mamá y mi hermana menor fue por su esposo, entonces este fuimos pues, entonces nosotros le reclamamos que no era justo ¿no?, que ya era más de la hora que estuvimos y todo esas cosas. Y bueno pues este, nos respetaron e hizo respetar todo lo que estábamos opinando y lo que pensábamos nosotras. (Ana: 05-01-07)

Es notoria la existencia de expresiones de igualdad de género entre varias pobladoras, las cuales exigen el respeto y trato igualitario por parte de los dirigentes varones consiguiendo triunfos importantes para ellas y otras pobladoras. Más adelante regresaremos a este tema.

5.6 Viejas y nuevas instituciones y asociaciones

No existiendo alternativas de organizaciones de mujeres creadas por las mismas pobladoras, las interesadas recurren a instituciones tradicionales como la iglesia católica, a nuevas iglesias como las evangélicas, a asociaciones asistidas por ONGs y también a radioemisoras ciudadanas, con la intención de cubrir necesidades que los comités de la organización territorial no pueden cubrir. Frecuentemente acuden a más de una de institución u organización. Teresa participa voluntariamente en el grupo católico de la capilla correspondiente a su zona, el cual significa mucho para ella que normalmente está constreñida al ambiente doméstico o a un trabajo informal:

Inv.: ¿Le dan propina o sueldo por su labor en la capilla?

Teresa: Nada, [risa] nada, pero tengo la bendición de Dios, la misericordia de Dios, es lo que he alcanzado ¿no?

Inv.: Sí, es como una familia ¿no?

Teresa: ¡Umjúj! Tengo hermanos, mis verdaderos hermanos no vienen a visitarme, pero los hermanos de la capilla vienen a visitarme, vienen a visitarme. (Teresa:15-12-06)

La colaboración en la capilla o en otros grupos religiosos cumple para muchas mujeres distintas funciones. Una es lógicamente la función espiritual y la otra es la función social. En este grupo logran ellas construir relaciones amistosas y sociales

que no sostienen con su familia ni vecinos. Por otro lado e interesadamente, la participación en la iglesia genera también participación en el campo político.

Teresa: ... mira ve, como el Padre también nos había hablado que debemos ser luz en este hogar, luz para nuestra zona, como somos las responsables, fue por eso me dijo: «usted no es la responsable, usted es la irresponsable, porque no haces nada», pero nos dijo que nos mantuviéramos al margen de todo, de todo pleito como se dice ¿no? Ya, entonces yo dije: «voy a tratar de cambiar también» porque a veces da coraje de lo que hacen ¿no? Da ganas de contestarle igualito, entonces lo es...anoche por ejemplo hubo una asamblea, donde que ahorita por ejemplo, están por las campañas navideñas; están como se dice el que aprovecha, aprovecha. (Teresa:15-12-06)

Sin embargo, aunque la actividad en la capilla ha llevado por un lado a Teresa a interesarse por asuntos de organización política en lo que se refiere al comité de la UCV, por otro, no deja de llamar la atención el latente control. Es notoria la relación patriarcal entre el sacerdote y las hermanitas en el relato de Teresa. El sacerdote aparentemente «sugiere» los límites de la participación de Teresa. La participación en nuevas Iglesias puede responder a las mismas necesidades que la Iglesia católica aparentemente cubre, pero también a otras a necesidades como la reconciliación con miembros de la familia y necesidades terapéuticas. El caso de Raquel, que ha sido víctima de violencia doméstica y abuso sexual ilustra esta idea.

Inv.: Y también me estabas diciendo que eres evangélica. ¿Asistes a la iglesia?

Raquel: Sí asisto a la iglesia y mi mamá también. También voy a charlas que hacen para jóvenes, eso también me ayuda a mantenerme tranquila, sufría mucho yo, lloraba mucho pero ya desde hace un buen tiempo que estoy más tranquila. (Raquel:18-01-07)

Aparentemente la relación de las pobladoras con las Iglesias cristianas trae ventajas inmediatas como en el caso de Teresa de salir de la soledad y en el caso de Raquel, obtener ayuda terapéutica. Sin embargo, como señala Gina Arnillas, la relación con Iglesias evangélicas representa en el mediano y largo plazo un riesgo de mayor subordinación a la autoridad masculina y eclesial (Ibíd. 2007:362). Esto se debe a la interpretación literal que se hace de la biblia, lo que no permite la participación de las mujeres en espacios públicos. Una crítica similar se puede levantar hacia la Iglesia católica (aunque la parroquia pertenezca al ala progresista como en el caso de Huaycán) debido a la perspectiva patriarcal en esta iglesia. Vale recalcar que las pobladoras no recurren solo a una organización o institución sino a varias a la vez, consiguiendo de esta manera distintos beneficios en el ámbito personal y asociativo.

Raquel participa activamente en una asociación de jóvenes promovida por una ONG.

Raquel: A través de la participación en la asociación [de jóvenes] he aprendido varias cosas, sí, a quererse a uno mismo. Nos han dado ayuda psicológica, he conversado varias veces con el señor Pedro. Lo conoce, ¿no?

Inv.: Sí, sé quien es.

Raquel: Es muy bueno, a personas que han sufrido maltrato, ¿no? les han pegado mucho, les han dado ayuda psicológica. Me ha servido mucho. Yo gritaba mucho, he parado de gritar....

Inv.: ¿Y qué otro tipo de ayuda recibes en la asociación de jóvenes?

Raquel: Sí, bueno ellos también me han ayudado para mi educación

Inv.: ¿Sí? ¿cómo?

Raquel: Me ayudaron a escribirme al colegio. (Raquel:18-01-07)

Los beneficios obtenidos por una iglesia, por programas de ONG y los obtenidos por organizaciones comunales se complementan entre sí. Raquel, por el maltrato de que ha sido objeto, necesita de toda la asistencia terapéutica disponible y de la vigilancia que de distintas formas realizan la ONG y la Iglesia. La ONG realiza vigilancia directa de la condición de Raquel y de su hijo a través de visitas periódicas al hogar de ella. Por otro lado, la participación de otros miembros de su familia en la Iglesia evangélica sirve como plataforma de control social, ya que se han comprometido a seguir determinados valores cristianos. Al acudir y colaborar con distintas instituciones y organizaciones, las pobladoras obtienen herramientas para su desarrollo personal, consiguen experiencia asociativa independientemente de su edad o conocimientos previos y pueden consolidar distintos derechos relacionados en el caso de Raquel con la integridad física y psicológica. A continuación se estudiará cómo la radio cubre otras necesidades que las otras organizaciones e instituciones no cubren o bien sirve de refuerzo diario del trabajo de éstas.

5.7 La radio: otro espacio de participación

Primero es importante detenernos en las razones por las que muchas pobladoras prefieren la radio a la televisión o a la prensa escrita.⁷⁵ Luego veremos por qué un

⁷⁵ Tienen comúnmente acceso a diarios a través de la elección de los varones, que por lo general son diarios amarillistas. Ver también el apéndice 5.

sector significativo de estas pobladoras prefiere escuchar radios alternativas a radios comunes, específicamente Radio Enmanuel y RPP.⁷⁶

Diana: Yo escucho más radio que veo tele porque a la vez que hago mis cosas puedo ir escuchando. La tele son más imágenes, presentan las cosas. No me gusta la tele porque me hace dar más miedo: Tal persona mató a tal o tal accidente y tantos muertos, violaciones. Y todo lo presentan de forma escandalosa... (Diana:16-02-07)

Teresa: ...unas hermanas [compañeras de la capilla] me invitaron, a yo ver o sea 'diviértete', distraerme mirando la televisión, pero ¿qué encontré en la televisión? Cosas negativas, a veces ponen cosas positivas ¿no? Pero más lo encontré en la radio, gracias a Dios. (Teresa:15-12-06)

No es sorprendente que las pobladoras señalen que optan por la radio porque les permite realizar labores domésticas, mientras que la televisión generalmente requiere su atención total. No obstante, lo sobresaliente es que varias mujeres indican que la televisión les provoca inseguridad, lo que las aparta de este medio.

Steeves (2000) –entre otros autores– señala que los medios comunes tanto en el Norte como en el Sur son típicamente sensacionalistas y refuerzan estereotipos de clase, raza, nación y religión. Los medios comunes en el Perú no son una excepción. La representación que la televisión común en el Perú da a través de las noticias provenientes de asentamientos humanos, barrios populares y otros enclaves de pobreza, es generalmente negativa, frecuentemente mostrando a los pobladores como criminales, gente sin ley o incivilizados.⁷⁷ Ello genera, como Diana expresa, miedo o inseguridad y desconfianza. En cambio, la radio alternativa Radio

⁷⁶ RPP (Radio Programas del Perú) es una radio privada perteneciente al grupo Delgado Parker que en sí es compleja. Se caracteriza por constantes programas informativos con la inclusión de algunos programas educativos. Algunos analistas con los que he conversado la consideran un radio alternativa por su esfuerzo en el área educativa. Sin embargo existen otros autores (Cruz Crisanto 1998) que destacan la tendencia de esta radioemisora a defender intereses políticos como los de Fujimori en los 90's. El programa *Era Tabú* (el preferido de muchas pobladoras de Huaycán), sin haber realizado una investigación a fondo, presenta características de una comunicación alternativa.

⁷⁷ Sobre trabajos de representación estereotipada en medios de comunicación comunes en el Perú véase Cosme et al. 2007, Alfaro y Quezada 2005. Sobre trabajos que resaltan las consecuencias sociales de la representación estereotipada de los barrios populares y asentamientos humanos en Perú por parte de los medios de comunicación comunes, véase Potocarrero 2007. Para otras experiencias por fuera de Perú véase por ejemplo Wacquant 2001, Auyero 2001 y Champagne 1999.

Enmanuel ofrece una representación de la comunidad y de sus pobladores donde, como hemos visto, se resaltan las instituciones estatales y privadas y las organizaciones comunales, brindando de esta manera una imagen de orden (y de Estado de derecho) contraria a la de la vida ‘sin ley’ que la TV y otros medios comunes generan.

Diana: No leo esos periódicos, esos periódicos son amarillistas porque no hay ética periodística, **Inv.:** ¿Por qué?, por ejemplo

Diana: A ver... por ejemplo ponen: «Chambero quiso dársela de vivo y lo han chancado». Es pura jerga. Igual la radio, por eso escucho Radio Enmanuel y RPP, escucho pocas radios porque no me gusta el lenguaje que transmiten. No me gusta tanta jerga. Tiene que ser lenguaje adecuado, decente para que los jóvenes escuchen. (Diana:16-02-07)

Aunque este potencial corresponde en principio a todas las radioemisoras, el trabajo de radioemisoras comerciales comunes es insuficiente al momento de comunicar sentidos favorables para el desarrollo de la persona y de la comunidad.

Inv.: Sí, ¿esto lo encuentras en todas las radios?, por ejemplo en ‘Radio Moda’ o en otra radio que tu escuches, ‘Radio OK’ ¿encuentras también estos consejos? ¿a dónde acudir? y ¿sobre trabajo?

Ana: Había un tiempo que sí, casi en todas las radios como que hablaba del autoestima, sobre todo cuidarse a sí mismo ¿no? y algunas radios que siempre a veces ahí están nos dan algo educativo siempre (Ana:05-01-07)

Es notorio el particular interés de las pobladoras por mensajes favorables para el desarrollo del individuo.

Teresa:... yo doy así gracias a Dios, porque a través de la radio mi vida ha cambiado. Sabía que en esa radio, a través de él o mejor dicho ahí adentro, había una persona que me quería, me estimaba y era como si esa persona a mí me estuviese hablando. Cambió mi vida escuchando el programa ‘Compartiendo la mañana’ de Radio Enmanuel.” (Teresa:15-12-06)

El caso de Teresa es distintivamente ilustrativo sobre la situación de mujeres que, constreñidas al espacio doméstico, han encontrado un incentivo de orientación y cambio individual al escuchar principalmente los programas de Radio Enmanuel y también programas de otras radios ciudadanas. Por lo tanto nos detendremos un momento en escenas de su biografía.

5.7.1 Teresa y la radio alternativa como espacio individual de participación

Teresa llegó a Lima a finales de los 80 huyendo de un marido maltratador, trayéndose a sus dos hijos de 7 y 9 años. Apenas sabía ella leer y escribir y no sabía cómo iba a sacar adelante a su familia en plena crisis social y política. Ya en Lima, en casa de su hermana, un mensaje en una radio, sin embargo, le ayudó a aclarar sus posibilidades y tomar una decisión. Decidió no involucrarse con ningún hombre y salir adelante por sus propios medios, logrando comprarse un terreno en una zona alta de Huaycán y vivir ahí sin peligro, a pesar de los temores de sus familiares. Después de muchos años, ya establecidos en Huaycán, entra en depresión debido a conflictos con su hijo mayor. Nuevamente otro mensaje de radio, esta vez en Radio Enmanuel, le ayuda a aclarar sus preocupaciones.

Teresa: Pero escuché un mensaje de un joven que hablaba de una madre soltera que decía que la mamá soltera no había recibido un anillo de compromiso, pero él como era joven decía de que «yo siendo su hijo le voy a regalar ese anillo de compromiso a mi madre, ¿por qué?, porque mi madre se casó conmigo, me prefirió a mí, pues ahora yo le regalo ese anillo de compromiso», eso me dio más ánimo, más aliento para, mejor dicho, yo no bajar la cabeza ¿no? A lo contrario, yo soy madre soltera y merezco mucho más y gracias a Dios eso también me ayudó... (Teresa:15-12-06)

Los mensajes de radios ciudadanas equiparon a Teresa con argumentos para defender su posición y sentirse orgullosa de su esfuerzo. Como se puede leer entre líneas, Teresa es una persona religiosa y relaciona los mensajes provenientes de la radio, de una u otra manera, con la intervención de Dios, aunque sabe perfectamente que las radioemisoras dependen del personal a cargo para producir los mensajes. Esto lo experimenta en persona, cuando llega a tener una «relación» con el programa femenino de la radioemisora ‘Compartiendo la mañana’ y su conductora. Encuentra en el programa femenino una compañía diaria que la motiva y le ayuda a generar cambio en su persona.

Teresa: Era tirarme a la cama y lloraba, lloraba, me amargaba fuerte, en eso estaba yo, «ya no me importa’ dije y así, estoy tirada en mi cama, y entonces, de repente en esa emisora de radio Enmanuel, que se trataba de ‘Compartiendo la mañana’, estaba prendida la radio, en eso dice: «levántate, lávate la cara, que haces allí, estás toda desarreglada» y dije qué cosa me está pasando, quién me está mirando, digo yo [la radio:] «Póngase bonito, si no te quieren, pues quíete tu misma» Entonces yo misma veo mi cama «tu debes

quererte» con una lágrima en mi cara de haber llorado; eso me ayudó bastante, bastante a estimarme a mí misma (Teresa:15-12-06)

Teresa ha logrado cambios individuales importantes, influidos parcialmente por determinados programas de Radio Enmanuel que la han motivado a buscar ayuda, por ejemplo en la iglesia católica, en el comité de la UCV y en la radioemisora misma –ya que ella les escribió una carta y así luego grabó un programa sobre su testimonio–. Las distintas organizaciones y espacios de participación funcionan como sinergia para favorecer el cambio individual en las pobladoras.

Sin embargo, Teresa es dependiente de los mensajes positivos de la radioemisora, los que necesita diariamente para mantener el aliento y motivación. En otras palabras, los pasos de cambio no son definitivos y no se cuenta con recursos a largo plazo para consolidarlo. El cambio definitivo hacia una –digamos– mejor calidad de vida entre las madres solas como Teresa, quienes constituyen un sector significativo

Imagen 11.

Una pobladora muestra su radio dentro de su vivienda.



Fuente: Autora.

en Huaycán,⁷⁸ depende de la posibilidad real de preparación y de la existencia de ofertas de trabajo digno. En este caso, podemos leer repetidamente que Teresa se encuentra aislada y sin oportunidades de trabajo. Contar con estos activos podría sin duda afianzar su ciudadanía. Se debe recalcar que las radioemisoras en general y en especial Radio Enmanuel ayudan a que las pobladoras a crear un espacio individual alrededor de sí mismas, algo que se encuentra latente en el relato anterior de Teresa y de manera explícita en lo siguiente:

Diana: Yo todas las mañanas pongo mi tina de agua en mi cuarto y me lavo; mientras, estoy escuchando las noticias en Radio Enmanuel. Escucho lo que pasa en Huaycán, a los dirigentes, los problemas de los pandilleros. Yo tengo mi cuarto y mi radio, eso es lo que tengo. (Diana:16-02-07)

En la perspectiva de Mata (1993), la radio compensa simbólicamente otras carencias que no solo son materiales o económicas, según han probado otros estudios en medios populares. La autora Charles sostiene que las mujeres generalmente tienen una relación íntima e intensiva con la radio ya que les permite satisfacer necesidades afectivas diversas, como compañía, ensueños, información etc. (Ibíd. 1999:138), lo cual resulta cierto para muchas mujeres en Huaycán. En el caso de Teresa, el programa ‘Compartiendo la mañana’ y la conductora de este hacen las veces de una amiga, mientras que para Diana el programa informativo reemplaza a la familia o la pareja inexistente. En esa línea Tufte (2003 y 1993) señala que las mujeres encuentran en los medios de comunicación populares como las telenovelas seguridad ontológica a través de mecanismos como el reconocimiento de temas relevantes para la vida diaria del público. Al respecto, el caso de Celedonia, aunque no haya sido estudiado en detalle por encontrarse fuera del objetivo de esta disertación, ilustraría esa relación con las telenovelas, las cuales brinda seguridad ontológica. Esto a pesar de que las telenovelas que ve, no necesariamente esten cercanas a su realidad local. Lo cierto es que las pobladoras, a través de los programas radiofónicos alternativos, logran un espacio propio que les brinda no solo posibilidades de evitar el caos y la ansiedad que las puede rodear en

⁷⁸ Téngase en cuenta que el 23% de las familias tiene como único jefe de familia a una mujer (Manrique 2002).

una comunidad violenta y empobrecida, sino también un espacio con información que les permite recrearse y crecer:

Inv.: ¿A ti te parece que Radio Enmanuel genera desarrollo?

Ana: Yo creo que sí, y mucho, por la información, a veces digamos que tal vez no nos da algo [material], pero nos da información, para tal vez nosotros crearnos y crecer poco a poco. (Ana:05-01-07)

Una contribución de la investigación es que se constata que varias mujeres de edad mediana y otras más jóvenes, con o sin preparación, describen su individualidad y se perciben como individuos con necesidades de desarrollo, lo cual difiere de antiguas formas comunales de ciudadanía y percepción de derechos.⁷⁹ Es oportuno el uso del término ‘moderna feminista’ de Greene (indicado en el capítulo 3). Greene (2000:33) define a la moderna feminista como comprometida con la producción de la mujeres como sujetos independientes por sí mismas y para ellas mismas, sin las presiones obligantes de familiares y otras redes sociales. Consecuentemente existen expresiones de identidades femeninas modernas en las cuales la independencia y la percepción individual de necesidad y derecho se hace presente. Diana no tiene planes de casarse, Teresa decidió no depender de ningún otro hombre y Ana prefiere estudiar una carrera a formar una familia en plena juventud. Degregori et al. (1986) indican la posibilidad de la existencia de expresiones de un discurso feminista, aunque embrionario y fragmentario, en los barrios populares y asentamientos humanos. Actualmente en Huaycán las expresiones de discurso feminista son más fuertes de lo que señala Degregori, si bien se encuentran fragmentadas. Como está implícito en las expresiones de Diana y Ana, la radio alternativa junto a otras organizaciones podrían conformar grupos de apoyo que ayuden a articular ese discurso feminista ya existente entre las pobladoras.

Según Rodríguez (2001) el impacto de los medios de comunicación alternativos existe en función al significado que tienen para los participantes. En la línea de este pensamiento, la radioemisora logra un impacto importante debido a que pobladoras como Ana, Diana y Teresa obtienen un espacio personal para desarrollarse como

⁷⁹ La perspectiva comunal de ciudadanía y derechos y los riesgos que ella representa para la mujeres es descrita por ejemplo por Bardalez (1999).

individuos y ciudadanas en varios aspectos modernos. A pesar de ello, veremos en los siguientes capítulos que la radioemisora no genera un espacio de desarrollo en lo relacionado con áreas fundamentales para la constitución de la igualdad y la consolidación de la ciudadanía de mujeres como la sexualidad y la reproducción.

5.7.2 Radio y acción colectiva

Ya se ha tratado la relación entre las pobladoras y la radio ciudadana a nivel individual. Esta sección se concentrará en la perspectiva sociopolítica a nivel individual y colectivo. Un sector importante de las pobladoras escucha la radioemisora para enterarse las noticias locales y muchas de ellas señalan que al escuchar la radioemisora han cobrado consciencia sobre la vida política y asociativa local.

Maribel: Claro, sí yo misma me intereso [risa], me intereso ahora, porque antes ni me interesaba la gestión de los dirigentes [risa], no lo tomaba con mucha importancia que digamos, pero ahora como que sí, ahora sí como que yo estoy escuchando qué van a decir, ahora qué van a hacer, ahora qué, qué otra cosa van a explicar ¿no? Porque acá hay unos ingresos. Entonces ¿qué cosa están haciendo con ese dinero? Si hay una obra pública, o hay algo, o están apoyando algo, te interesa de algún modo. (Maribel:18-01-07)

Por otro lado Diana que trabaja en puestos de salud gratuitos dirigidos por una institución de la Iglesia católica, se ha sentido más involucrada en asuntos sociales en parte por escuchar el programa informativo, lo que la ha llevado a usar la radio para ayudar a pobladores en máximo riesgo.

Diana: En la zona Z había una pacientita que estaba muy mal, verdaderamente muy mal estaba. Bueno, hicimos un llamado de solidaridad y hubo respuesta, mucha gente nos ayudó.

Inv.: ¿Cómo hicieron el llamado?

Diana: Le pedí a Orlando que lo pasará, lo que se necesitaba dinero para la pacientita para que lo atienda una especialista, para sus medicinas y sí hubo colaboración. (Diana:16-02-07)

En el caso de Teresa, personal de la radioemisora la invita a grabar un programa testimonio a raíz de una carta de agradecimiento que entrega a la conductora del programa femenino. Esta situación la hace reflexionar acerca de su experiencias e identidad como desplazada.

Teresa: Yo soy de Concepción, Huancayo, pero yo estaba viviendo en el lugar de Pancan, donde estaba ahí el terrorismo. Nos vinimos huyendo del

terrorismo, a veces pienso que somos los desplazados... [En la estación de radio] estaba Ricardo, entonces me dijo «vamos a grabar», pero yo acá le había dicho, «yo no quiero hablar de los desplazados, porque voy a llorar», le decía, «entonces dime qué me vas a preguntar para prepararme», pero no me quiso decir... (Teresa:15-12-06)

Al igual que Diana, Teresa pasa de ser audiencia a ser coproductora de los mensajes de un programa radial, lo que la lleva a poner en palabras su experiencia e identidad como desplazada y transmitir su reflexión a otras pobladoras y pobladores con similares experiencias en Huaycán. Se trata de personas que constituyen un grupo considerable, si también se tiene en cuenta la historia cercana y asfixiante de la población con Sendero. Estas pobladoras –aunque individualmente y no en grupo– estarían realizando el objetivo principal de los medios de comunicación ciudadanos, según Rodríguez, porque estarían representando su ciudadanía, interviniendo activamente y transformando los medios establecidos (Ibíd. 2001:20). De esta manera, como un fundamento, la participación de algunos sujetos en la radioemisora puede llevar a nuevas reivindicaciones y en el mejor de los casos a nuevas organizaciones y movimientos.

Durante el conflicto por el alcantarillado en las áreas altas, la radioemisora estuvo siguiendo la crisis y enviando información diaria a través del programa informativo. Al comienzo del conflicto los periodistas estuvieron cerca de la escena de la crisis pero luego representaron el conflicto desde la distancia, debido a varios incidentes en los cuales los periodistas se sintieron inseguros, relacionados con la intimidación del organismo estatal y la aparente desconfianza de algunos pobladores. Lo central es que Radio Enmanuel apoyó la reivindicación de las y los pobladores de las áreas altas, quienes exigían el sistema convencional de alcantarillado. Como ejemplo de la incidencia de la radioemisora en la acción colectiva durante el conflicto del alcantarillado, retomemos el caso de Teresa, quien como sabemos escucha el programa informativo diariamente. Este hecho junto a su participación en otros espacios como el grupo católico y la organización vecinal han incidido de manera global en su reivindicación activa del sistema de alcantarillado convencional, *bien* que representa la reivindicación de la consolidación de su condición ciudadana al menos en lo que se refiere a lo práctico.

Inv.: ¿Qué van a hacer entonces, señora? ¿Qué se ha decidido?

Teresa: Queremos luchar, vamos a luchar. Se ha decidido en la asamblea que vamos a salir a la carretera aunque seamos mujeres (Teresa:04-05-08)

5.7.3 Limitaciones

Dada la característica local de Radio Enmanuel, las pobladoras encuentran barreras en la radioemisora para promover las reivindicaciones de grupos organizados que buscan incidir en el gobierno municipal y en el gobierno central. Esto a pesar de que, como veremos en adelante, la radioemisora logra en cierta medida incidir en el gobierno municipal debido a la vigilancia que el programa informativo realiza en proyectos y promesas de los políticos municipales.

Si para finalizar este análisis retomamos el conflicto de las áreas altas con SEDAPAL por el alcantarillado, para las pobladoras está claro que la radioemisora tiene una barrera física que resulta en una barrera de incidencia política debido a lo estrecho de su cobertura, lo cual es determinante en este proceso.⁸⁰

Inv.: Y ¿que podría hacer Radio Enmanuel al respecto? ¿Cómo podrían ayudarlos?

Irene: Hasta ahorita ¡uhumm! pero Radio Enmanuel no llega hasta Lima, si llegara hasta allá [el gobierno central]. Si fuera Radio Programas [RPP] sí, porque se escucha en Lima, donde los congresistas. Enmanuel es solo Huaycán. (Irene:26-04-08)

Y similarmente Luisa

Inv.: ¿Qué puede hacer la radio?

Luisa: Por intermedio de la radio ¿cómo nos quejamos? ¡Qué! ¿Acaso nos escuchan los de SEDAPAL y los del gobierno? Podemos escuchar los problemas que hay en la zona pero hasta ahora no se hizo nada. Lo importante es realizar un acto que la TV pueda difundir lo que pasa, salir en la TV. (Luisa:23-04-08)

Lógicamente la radioemisora sola o sin tener cobertura hasta los distritos centrales de Lima Metropolitana, no puede incidir en la política del gobierno central y de sus órganos principales. Irene y Luisa sugieren involucrar a otros medios en el conflicto de mayor cobertura, como RPP, en su calidad de radioemisora ciudadana a nivel

⁸⁰ La cobertura se limita a la comunidad y a otras urbanizaciones y asentamientos humanos cercanos a ésta y no llega a la zona donde el gobierno municipal está localizado

nacional, o los canales de TV comerciales comunes que tienen cobertura nacional y audiencia amplia. Estos medios de comunicación han sido contactados por los dirigentes de las zonas altas pero aparentemente no han mostrado interés en cubrir esa información, por lo menos hasta el término de la investigación de campo de este proyecto.

Secretario general de la Zona T: Pero parece que los medios de comunicación todavía, creo que cuando hay un muerto o cuando pasa algo grave, recién creo, que salen ellos a cubrir información. Se les comunica que va a haber un enfrentamiento, sea un paro por ejemplo, pero, o sea tiene que pasar algo grave para que ellos lleguen, ¿no?,...(Sec. gen. Zona T: 04-05-08)

Los medios comerciales comunes demuestran desinterés por barrios populares. Más preciso sería decir que solo les interesan los conflictos entre la autoridad y los pobladores cuando estos van en la línea de la historias de crimen y escándalo, con las cuales van tejiendo el discurso de un lugar donde reina el caos y donde habitan seres incivilizados. De esta manera, estos medios reafirman la estigmatización y la distinción de las ciudadanías como lo hace el Estado. Como sostiene Wacquant (1999) esa humillación pública que realizan los medios de comunicación y las élites políticas tiene consecuencias nefastas para los lazos sociales de la población de barrios marginalizados.

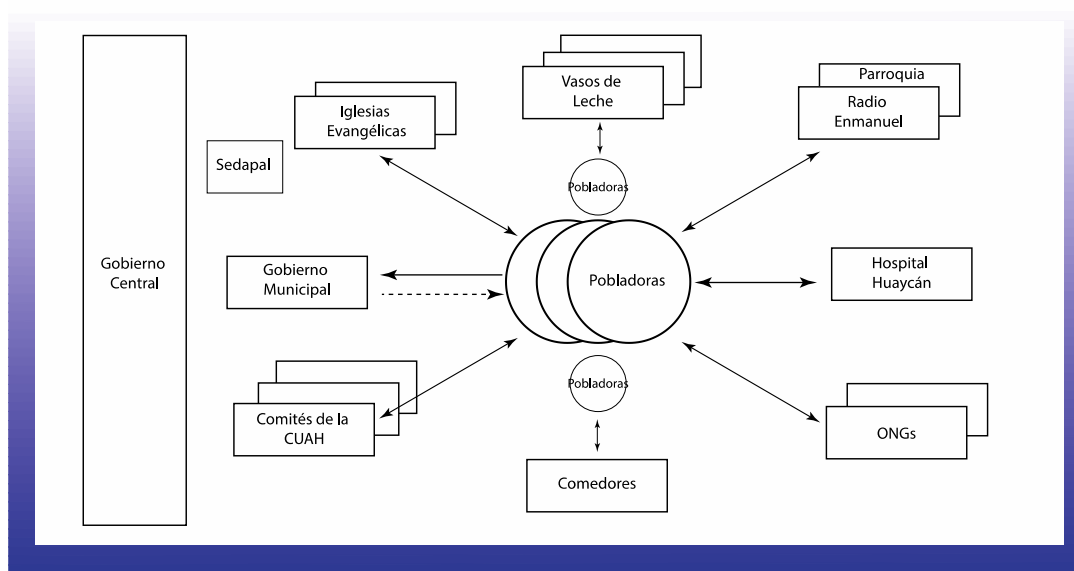
5.8 A modo de conclusión

Las pobladoras se encuentran en una posición vulnerable, en el blanco de la marginalidad y la violencia, teniendo entre sus pocos aliados y en algunos aspectos (como veremos) a la radio local alternativa. No obstante, la radioemisora no puede lograr incidir del todo en el Estado central ni el gobierno municipal. Las relaciones entre población, organización territorial y Estado –vividas por las pobladoras– evidencian una lógica de exclusión ilustrada por el caso del conflicto por el alcantarillado y esclarece la condición ciudadana de las y los pobladores de la periferia en relación con los pobladores del centro de Lima. Se encuentra que varias organizaciones clásicas de mujeres en Huaycán han perdido mucha de la legitimidad y representación que poseían en décadas pasadas. Sin embargo, se constata que no es que no exista participación sino que ciertas instituciones tanto nuevas y viejas (entre ellas la Iglesia católica y las evangélicas, ONG, las UCV) han

(re)tomado importancia como espacios de participación que conjuntamente generan conciencia ciudadana y acción colectiva.

Entre estas encontramos a la radio alternativa local, que se une en sinergia con estas otras instituciones y espacio de participación (ver figura 2). De esta manera, las pobladoras encuentran respuestas a muchas de sus necesidades más urgentes – prácticas–, aunque frecuentemente estas soluciones solo sean temporales.

Figura 2.
Espacios de participación de pobladoras



Además resalta que no son pocas las que expresan posiciones más igualitarias con sus pares varones. De manera definitiva, entre las pobladoras de Huaycán se identifica un discurso igualitario y de afirmación de la ciudadanía femenina al respecto de mayor independencia en toma de decisiones y participación en espacios públicos. En los siguientes capítulos desarrollaré las interrogantes de en qué otros aspectos existirá una posición y discursos igualitarios y en qué medida corresponde la radioemisora a éstos.

3ra Parte - Discurso, ciudadanía y espacio público alternativo

Imagen 12.

Juan Dupuy, candidato a la alcaldía de Ate en el programa informativo de la radioemisora, antes de su elección.



Fuente: Autora, noviembre 2006

Introducción

Esta parte de la investigación se dirige al análisis de la dimensión de la práctica discursiva de la producción y del mensaje, es decir de los programas. Aunque se puede imaginar ciertas políticas internas y censuras en una institución mediática liderada por la Iglesia católica, pueden sorprender las disputas discursivas internas dentro de la institución. Se trata de disputas entre distintos repertorios, donde la agencia y profesionalismo de los comunicadores alternativos se pone en juego. En esta parte examino repertorios interpretativos, mediación simbólica de las audiencias y la participación directa de pobladores y dirigentes en debates públicos en los programas de Radio Enmanuel. Algunos bienes e intereses son reivindicados y otros simplemente excluidos o incluso sancionados. El capítulo 6 se guía por las preguntas analíticas ¿Cómo están relacionados los repertorios acerca de los objetivos de la radioemisora que existen en la organización interna con la inclusión ciudadana y la participación? y ¿Cómo están estos repertorios relacionados con

intereses prácticos e intereses estratégicos de género? En el capítulo 7 enfoco en ¿Cuáles bienes e intereses de la población son mediados y de qué forma por parte de conductores y periodistas de Radio Enmanuel? y ¿Cuáles labores reivindicatorias cumplen? Y finalmente en el capítulo 8 el enfoque está en la población participante: ¿Qué estrategias discursivas o semánticas son utilizadas por dirigentes y pobladores de Huaycán en el espacio público que articula Radio Enmanuel?

6. Radio Enmanuel: producción institucional, lucha y dominación de repertorios

Los estudios de ciudadanía sobre sectores históricamente explotados y excluidos en América Latina señalan que la participación y la acción colectiva de estos sectores son fundamentales para la consolidación de la ciudadanía. Aplicando esta teoría a las radioemisoras populares y comunitarias, éstas representarían un campo o un espacio de participación para pobladores y pobladoras. Rodríguez sostiene que la comunicación alternativa, incluyendo a las radioemisoras populares y comunitarias, no solo representan espacios de participación sino que están conformadas por distintas prácticas comunicativas que harían posible la contribución a la participación ciudadana (Ibíd. 2001).

Una de estas prácticas comunicativas y discursivas es la producción, donde se codifican los mensajes que propala la radioemisora. Desde mi perspectiva no se trata de un proceso azaroso. Stuart Hall señala que la estructuras institucionales que hacen posible la emisión de mensajes involucran una serie de relaciones sociales organizadas y que implican un aspecto discursivo (Ibíd. 1981). Fairclough por otro lado resalta la dimensión de la función ideológica del mensaje o texto que el emisor produce de acuerdo a intereses sociales o económicos (Ibíd. 1995). Para entender la labor participativa de la radioemisora popular y resolver el problema de esta investigación, es necesario desenvolver estas relaciones sociales y analizar los discursos o repertorios existentes en el marco organizativo del proceso de producción. El análisis presentado en este capítulo ha sido realizado sobre la base de entrevistas y conversaciones informales con la mayoría del personal de la radio, así como observaciones durante mis visitas a la radioemisora y a la localidad en mi

calidad de acompañante de los reporteros de Radio Enmanuel durante un período de tres semanas.⁸¹

Comenzaré presentando relevantes características sociales de los empleados de la radioemisora en base a un análisis *ad hoc* del total del material (Kvale 1997). Luego presentaré mi análisis de aquellos repertorios existentes entre el personal de la radioemisora que son pertinentes a la ciudadanía participativa, relacionándolos con intereses prácticos e intereses estratégicos de género.

6.1 Perfil de los radialistas

Los aspectos sociales individuales de los reporteros y otros empleados de la radioemisora son básicos para considerar si las audiencias en Huaycán pueden sentir que su voz es representada por los mensajes emitidos por la radioemisora (Charles 1999, Alfaro 1990, Téllez 1990, Gogin 1990). Esto es fundamental para analizar si la radioemisora está comprometida con la labor de consolidar la ciudadanía de los y las pobladoras puesto que al representarlos a través de los reporteros (por ejemplo en el acento), están extendiendo la participación a las audiencias (Mata y Scarafía 1993, Cerron Palomino 2003).

A grandes rasgos los empleados de la radioemisora se asemejan en características sociales (lugar de origen, edad y grado de educación formal) a la mayoría de la población de Huaycán. Proviene de distintas regiones del país (especialmente la sierra central, sierra sur y otras localidades de Lima), la mayor parte son jóvenes y tienen un bajo grado de educación formalizada, lo cual es representativo del perfil de Huaycán en estos aspectos. De acuerdo a cómo tienden a auto identificarse y cómo tienden a identificar a otros, los empleados pueden agruparse en tres: ‘pobladores’, ‘en tránsito’ o ‘no- pobladores’. Esta clasificación es interesante porque revela la relación con ciertas perspectivas y discursos relevantes a la ciudadanía incluyente.

⁸¹ Radio Enmanuel contaba con alrededor de 20 empleados entre locutores, conductores, operadores de sonido, periodistas, productores, así como un editor general de audio y de programas religiosos y la administradora y productora en jefe.

El primer grupo de empleados, los ‘pobladores’, reside en Huaycán y constituye la mitad del personal. Son individuos que han vivido en la localidad por varios años y tienen consecuentemente las características generales de los pobladores del lugar, es decir, pertenecen a las clases populares de Lima o son migrantes que provienen principalmente de la sierra, son personas en situación de pobreza y han experimentado –en algún momento y de manera cercana– el conflicto armado interno de las décadas de 1980 y 1990.

El segundo grupo, los empleados que se autodefinen como personas ‘en tránsito’, han residido en Huaycán por poco tiempo y no se acostumbran a la idea de vivir en esta localidad. Consideran su localidad como temporal y tienen planes o anhelos de regresar a la sierra o dirigirse a otras localidades costeñas y o limeñas. Además, comparten en general con los empleados pobladores las características de pobreza y las experiencias con el conflicto armado interno. Una característica frecuentemente común entre los empleados ‘en tránsito’ y los empleados ‘pobladores’ es la de no poseer educación superior formal. Algunos de ellos han recibido cursos y talleres en comunicación o periodismo o en otra especialidad como salud, educación o un oficio artesanal. Los mas jóvenes han intentado obtener una educación superior pero la inestabilidad educativa en provincias y la necesidad de migrar hacia la costa han actuado como impedimentos. Consecuentemente la principal base de la formación comunicativa de los empleados ‘pobladores’ y los ‘en tránsito’ es empírica, característica que también se distingue en otras radioemisoras populares y comunitarias como ‘Radio La Salle’ de Urubamba, Cuzco. La falta de educación formalizada entre la mayoría de los empleados es importante porque jugaría un papel en la codificación de mensajes. Contar con conocimientos, por ejemplo métodos periodísticos y comunicativos, puede colaborar a reforzar o no ciertos mensajes y ciertos discursos.

El tercer grupo, los empleados ‘no pobladores’, no reside en Huaycán o lo hace solo por el trabajo en la radioemisora. Tienen en común con los otros empleados que o tienen origen provinciano o están de alguna manera conectados con la historia del Cono Este.

Imagen 13.
Radialistas de la revista juvenil



Fuente: Autora

La característica que los diferencia, aparte de no identificarse como pobladores, es que han obtenido un mayor grado de educación formalizada y socioeconómicamente se encuentran entre las clases medias de Lima.⁸² Algunos de ellos ocupan cargos importantes dentro de la organización de la radioemisora.

El objetivo de esta investigación es entender el trabajo global de la radio con relación a su probable contribución para la consolidación de la ciudadanía, no solo de los pobladores sino también de las pobladoras. Por ello es importante dar una mirada al personal de la radioemisora en cuestiones de género. Se sabe que la existencia de mujeres en la fase de codificación no dice necesariamente nada con relación a mensajes que impliquen la inclusión de intereses estratégicos de género. Aun así, dan una idea de si los mensajes pueden apelar a mujeres o la posibilidad de que se abra una vía hacia los intereses de género.

Al momento del estudio de campo un tercio del personal estaba conformado por mujeres y la administración y la jefatura de producción estaban también a cargo de una mujer. Observando toda la organización de la radioemisora, el hecho de que la administradora sea mujer es en realidad de poca importancia, ya que el

⁸² Portocarrero y sus colaboradores (1998) muestran que las clases medias están conformadas por distintos sectores que pueden tener en común algunos valores relacionados con la obtención de educación superior y ciertos estándares de vida.

administrador o administradora es elegido sobre la base de características que puedan asegurar la dirección de la organización y al mismo tiempo, la codificación de mensajes de acuerdo a los objetivos preestablecidos por el director y la junta directiva Junta que en su mayoría está conformada por miembros eclesiásticos. De esta forma, el grado de educación superior y el hecho de que la persona tenga una formación previa como catequista y por ende una relación previa con las instituciones de la Iglesia católica aseguran a la junta directiva una dirección y producción firme dentro del marco de los valores católicos. De forma similar está organizada ‘Radio La Salle’ del Urubamba, Cuzco. Según mi experiencia, los catequistas con formación de educadores o en comunicación suelen ser reclutados para tener un puesto u obtener experiencia práctica como periodistas en la radio.

Por otro lado, no solo se valora la educación formalizada. Si bien algunos cargos importantes estaban ocupados por empleados ‘no pobladores’ que tienen educación formalizada, otro cargo importante en la organización, el de jefe de prensa y conductor del programa informativo (el más popular y de mayor audiencia) estaba ocupado por un empleado ‘poblador’ sin educación formalizada y con un perfil social correspondiente al promedio de la población. Lo anterior es un factor importante para entender si dentro de las políticas internas se encuentra la de representar o mediar a los pobladores. El tener un perfil social correspondiente al promedio de la población no solo apela a las audiencias, sino que también facilita la decodificación de los mensajes por parte de ellas. Curiosamente esta situación de la división de trabajo dentro de la organización pone a ‘pobladores’ y ‘no pobladores’ al mando de dos cargos importantes y rivalizantes. Imagen que no es ajena al desarrollo de la localidad (ya tratada en el capítulo 4) y que se asemeja a la relación entre el equipo técnico y los dirigentes pobladores a comienzos del establecimiento del barrio. Además, anteponiéndonos al análisis propiamente discursivo, esta situación microcosmática tendría elementos de las dicotomías de tipo ‘los de afuera’ y ‘los de aquí’ o ‘los patrones’ y ‘los siervos’.

6.2 Objetivos, política interna y repertorios

En esta sección analizaré la misión, objetivos y políticas internas que persigue Radio Enmanuel, ubicando los repertorios interpretativos relevantes para este estudio. La misión y los objetivos de una radioemisora constituyen el fundamento

de la política interna de la institución mediática (Rivadeneyra 2009). Entiendo la política interna como la guía que tienen ‘los radialistas’ al codificar los mensajes. Hall (1981) sostiene que la fase de codificación (o fase de producción del mensaje) está estructurada a través de significados e ideas como conocimientos utilizados, habilidades técnicas históricamente definidas, ideologías profesionales y conocimiento profesional, entre otros. He escogido presentar entrevistas con personas con cargos influyentes dentro de la radioemisora, puesto que desde la perspectiva del análisis de discurso, la posición del sujeto tiene importancia para la supremacía del discurso (Jørgensen y Phillips 2009).

Según la administradora y jefa de producción (quien además es ‘no pobladora’) la misión de la radioemisora es la siguiente:

Administradora: Es evangelizar a través de información, entretenimiento y educación. Lo que queremos es concientizar a la población acerca del derecho a la vida, de los derechos que poseen los individuos de los derechos humanos, civiles, etc. También es nuestra misión colaborar a mejorar la calidad de vida de los pobladores de Huaycán y colaborar a la protección del medio ambiente y al desarrollo de la comunidad. Tenemos particular atención a las organizaciones de base dentro de la comunidad. (Administradora 20-10-06)

Aunque esta misión y objetivos corresponden más o menos a la misión presentada en la página Web de la radioemisora al momento de la entrevista, las expresiones de la administradora constituyen una versión de la misión y objetivos del trabajo que realiza la radioemisora.⁸³ Esto quiere decir que cada persona dentro de la organización construye una idea individual de los objetivos de la radioemisora. Los estudios de análisis del discurso muestran que los individuos realizan un trabajo interpretativo ya que el objeto de las entrevistas (en este caso la radioemisora) no es algo abstracto que todos ven de la misma manera y reproducen neutralmente (Wetherell y Potter 1988). Por ello, según la versión de la administradora, encontramos primeramente objetivos relacionados con ciudadanía incluyente, («concientizar a la población acerca... de los derechos que poseen los individuos») y además desde una perspectiva de participación, debido al enfoque hacia «las

⁸³ Entre el 2007 y el 2013, Radio Enmanuel ha cambiado 5 veces de página web. Estos cambios coinciden con cambios en la administración o en la dirección de la radioemisora. Aún así la formulación de los objetivos no ha variado sustancialmente.

organizaciones de base dentro de la comunidad». Se debe resaltar que por un lado, se encuentra la labor de «evangelizar», lo cual corresponde al trabajo tradicional de la Iglesia católica y por otro, está la de «concientizar a la población acerca... de los derechos», misión que comúnmente concierne a otras instituciones no religiosas. La entrevistada une de esta manera lenguajes no necesariamente correspondientes, uno digamos *religioso* y otro *civil*. En otras palabras, se encuentra una dualidad interesante en la entrevista la cual estudiaremos a lo largo de esta sección.

Se debe mencionar que en América Latina, la Iglesia católica (especialmente del sector progresista) ha sido una de las impulsoras de radioemisoras locales, buscando por lo general objetivos distintos a las radioemisoras comerciales convencionales (Gumucio-Dagron 2001, Brunetti 2000, Geerts et al. 2005, Huesca y Dervin 1994, Barranquero 2009, Gumucio-Dagron y Tufte 2008, Rodríguez 2003). Según la investigación de Rivadeneyra (2009) ‘evangelizar’ es un objetivo común actual entre las radioemisoras peruanas propiedad de instituciones católicas. Asimismo indica el autor que el término es vago y que no suele ser definido por personal de las radioemisoras.⁸⁴

Lo que llama la atención para fines de esta investigación es cómo se relaciona «evangelizar» con objetivos ciudadanos incluyentes es decir “concientizar a la población acerca... de los derechos”. En esa ruta es pertinente estudiar la entrevista con el párroco, quien es de origen italiano, persona “no pobladora” y miembro de la junta directiva de la radioemisora.

Párroco: Huaycán surge hace 24 años. La radio tiene prácticamente 12 años pero la comunicación ha sido siempre importante para la comunidad y la radio –se sintió desde el principio– nació como necesidad de la comunidad para comunicarse y claramente para los sacerdotes, también como instrumento de cultura, de humanización, de evangelización. (Párroco 05-05-08)

El objetivo principal desde el punto de vista del religioso es la evangelización, la cual el entrevistado relaciona con «cultura» y «humanización». El término

⁸⁴ De manera similar, la radioemisora La Salle tenía una misión y objetivos similares a los de Radio Enmanuel incluyendo también el evangelizar. Roja sostiene a través de ejemplos de Huaycán que la radio es el medio de comunicación ideal para evangelizar. Acerca de la religión en las radios peruanas ver también Gogin 1997.

humanización trae connotaciones a la tarea civilizadora que tenía la iglesia en tiempos coloniales. Sin embargo, teniendo en cuenta el todo de la entrevista y otro material, este repertorio no es el predominante en el párroco y el otro personal religioso de la parroquia San Andrés. El material indica perspectivas ligadas al contexto de pobreza del barrio y a repertorios progresistas como la teología de la liberación de Gustavo Gutiérrez:⁸⁵

Inv.: La biblioteca tiene el nombre de Gustavo Gutiérrez, ¿Por qué?

Párroco: Sí, se llama Gustavo Gutiérrez, era desde el inicio, cuando también era el tiempo de la teoría de la liberación, un momento que inspiraba el trabajo de una evangelización liberadora, una evangelización que ayudaba a la persona a crecer, que ayudaba a iluminar su situación. Claro, Gustavo Gutiérrez porque es el hombre que más nos ha ayudado a reflexionar. Ha estimulado este camino en la Iglesia... bueno, ha estimulado este camino en la parroquia (Párroco 05-05-08)

Consecuentemente la evangelización, según la perspectiva del párroco, corresponde a un repertorio de ‘evangelización liberadora’. La teología de la liberación de Gustavo Gutiérrez sitúa al pobre y explotado como sujeto de liberación (Lora y Barnechea 1986, Lora et al. 1985, Berryman 1987). Es decir, sitúa al pobre y explotado como la opción correcta del trabajo de la Iglesia para obtener la cercanía con Dios. Según Berryman «Gustavo Gutiérrez entiende la pobreza –la pobreza material– como un mal, como el resultado de la opresión de algunos individuos sobre otros» (Ibíd. 1987). En otras palabras, la pobreza material deshumaniza al hombre. Consecuentemente humanizar en el repertorio del párroco –donde la radioemisora es un medio de humanización, entre otras cosas– connota luchar contra la pobreza y explotación material de los pobladores. La teología de la liberación sugiere escoger la opción del pobre y de esta manera reemplazar la postura tradicional fatalista por una postura transformativa desde las bases. Partiendo de este elemento, se puede ‘traducir’ este repertorio a un repertorio de ciudadanía participativa donde se busca el cambio, la ampliación de la ciudadanía a través de mayor igualdad y mejor distribución de los recursos. Este repertorio ha tenido influencia en la parroquia como lo señala el entrevistado y de esta forma se

⁸⁵ La parroquia ofrece muchos servicios gratuitos a la comunidad, p. ej. un policlínico, asistencia social, comedor, taller de carpintería y salones para conferencias etc.

incluye a la parroquia en el sector progresista de la Iglesia católica. La pregunta que surge es que si el repertorio, además de participativo y ciudadano, es incluyente en relación con personas que experimentan pobreza y explotación por cuestiones de género. Nótese que esta perspectiva teológica se refiere al pobre pero no a *la* pobre, asunto que será desarrollado a través de este capítulo.

Por otro lado, la evangelización liberadora abre la posibilidad de un enlace discursivo entre el lenguaje religioso de «evangelizar» del párroco y el civil de «derechos», expresado por la administradora. Debe recalcar que el sector progresista de la Iglesia católica ha llevado a cabo una destacada labor en la consolidación de la ciudadanía en América Latina en lo que se refiere a reclamos contra abusos de regímenes dictatoriales y la lucha por un estándar decente de vida entre la gente pobre (Shepard 2004 s.143; Güezmes 2004; Levine y Romero 2004). Los repertorios arriba discutidos se encuentran con mayor nitidez en la versión del director de la radioemisora.

El director de Radio Enmanuel, quien es al mismo tiempo una persona ‘no pobladora’ y el sacerdote de mayor relación e influencia en la radioemisora, presenta una versión más cercana a la ciudadanía inclusiva que la del párroco, ya que este último se refiere a *cultura*, *evangelización* y en ocasiones a *necesidades* pero no a *derechos*.

Director de la radioemisora: La radio ha estado, con 12 años de experiencia, colaborando a través de principios católicos al desarrollo de la comunidad. La prioridad es trabajar por la defensa de la vida, los derechos humanos, las necesidades básicas, la participación ciudadana y proteger los valores. Hacemos radio para que los pobladores tomen conciencia en contra del autoritarismo y la corrupción. Radio Enmanuel es un medio de articulación [de ideas] y por ello es posible incidir en los pobladores para que ellos tomen una voz, una postura participativa. No tomen una voz pasiva y no se den cuenta por quién han votado. (Sacerdote y director 10-04-08)

Estamos como en el primer ejemplo, ante una interpretación donde elementos de la consolidación ciudadana del barrio desempeñan un papel destacado en comparación con la versión del entrevistado anterior. Ante todo, el director deja en claro (aunque su lenguaje sea predominantemente “civil”) que el trabajo de la radioemisora se realiza «a través de principios católicos». Luego son destacables «la defensa de la

vida», «los derechos humanos», «la participación» y «proteger los valores». Agrupando estas áreas desde la versión del entrevistado, encontramos el dualismo también observado en la primera entrevistada. Encontramos en la versión del entrevistado un repertorio *centrado en valores católicos tradicionales* por un lado («defensa de la vida» y «proteger valores») y por otro, encontramos un repertorio *centrado en nociones de ciudadanía participativa e incluyente* («derechos humanos», «necesidades», «postura participativa» y «conciencia entre autoritarismo y corrupción»). No es poco común que existan varios y hasta contradictorios repertorios en una versión (Tajla 1999), ya que los individuos adoptan distintos lenguajes de acuerdo a sus distintas posiciones, con los cuales desempeñan un rol en la construcción que hace el sujeto (Jørgensen y Phillips 1999). Asimismo, tampoco es extraño encontrar diferentes y opuestos discursos en una institución determinada en un momento en el que surgen interpretaciones y nuevas alternativas como correcciones de los discursos anteriores (Volsinov i Tajla 1999)

La frase correspondiente al repertorio religioso de ‘defensa de la vida’ y ‘derecho a la vida’ constituye un enlace interesante con el repertorio civil expresado en ‘derechos humanos’. Este enlace facilita la posibilidad de acentuar uno u otro elemento, determinando así la interpretación. Por ejemplo, el derecho a la vida (con acento en *vida*) puede significar que no se deben poner límites a la creación de la vida, lo cual podría excluir por ejemplo abordar información acerca de métodos anticonceptivos. Sin embargo ‘derecho a la vida’ con énfasis en *derecho* está más ligado a derechos humanos, los cuales abarcan los esfuerzos dentro de las leyes para proteger a los pobladores hombres y mujeres por igual. De esta manera, cualquier información producida por la radioemisora acerca de métodos anticonceptivos sería una práctica lógicamente comprensible.

Por otra parte, se debe señalar que el entrevistado no añade mayor explicación al referirse a «los valores», aparentemente porque no lo considera necesario. En sí, se trata de una afirmación interesante desde la perspectiva de análisis de discurso porque afirmaciones como esta encabezan ausencias, es decir, interpretaciones que no son expresadas en alto (Tajla 1999). La perspectiva del entrevistado da por hecho los valores a los que se está refiriendo como si se tratara de una verdad absoluta. Dado el contexto, se refiere a valores obviamente católicos. Otras autoras

han subrayado la tendencia entre el clero de referirse a valores católicos como si fueran unánimes y hasta superiores a otros conjuntos de valores (Shepard 2004 y Gúezmes 2004). Desde el punto de la ciudadanía incluyente y en democracia, este repertorio es opuesto a ideales de igualdad e inclusión (Álvarez et al. 1998). La versión que expresa el entrevistado es de esta forma un tanto intolerante y autoritaria, aunque paradójicamente, está mezclada con un repertorio de democracia e inclusión («No tomen una voz pasiva y no se den cuenta por quien han votado»). La literatura latinoamericana sobre ciudadanía muestra que existe una tendencia autoritaria y excluyente también entre aquellas instituciones y organizaciones que buscan democracia e inclusión (Grompone 2005 y Álvarez et al. 1998)

Ahora toca profundizar en el término “derechos humanos”, el cual es bastante relevante para el análisis de repertorios y su relación con repertorios ciudadanos e incluyentes. El término tiende a ser impreciso, aunque es usado por la mayoría del personal y es también de amplio uso entre pobladores. Para este objetivo estudiaré la versión del conductor del programa informativo y jefe de prensa, quien es “poblador”:

Conductor del informativo y jefe de prensa: “Nosotros buscamos la información de lo que pasa en nuestra comunidad. Todo lo que encontramos lo damos a conocer, pero bajo algunas líneas que identifican a la radio, estas son: los derechos humanos, en defensa del medio ambiente, las cuales son la política de Radio Enmanuel” (Conductor del informativo y jefe de prensa: 18-11-06).

Primero se tiene que resaltar que a diferencia de los entrevistados anteriores, este entrevistado no utiliza términos religiosos y da prioridad a “los derechos humanos”, lo cual expresaría una perspectiva de ciudadanía centrada en lo civil. La interrogante que surge es qué entiende por derechos humanos.

Conductor del informativo y jefe de prensa: Claro, es la línea periodística en la que se expresan los derechos humanos, pero cuando hablamos de derechos humanos, estamos hablando en defensa de una calidad de vida, de la gente, hay muchas personas sobre todo en las partes altas –que tú los has visto– no tienen agua, no tienen luz, entonces somos un nexo con las autoridades, ¿qué está pasando, no? En las partes altas a pesar de que hay todo, hay leyes que amparan para que estos pobladores tengan las necesidades básicas ¿no? A veces no son escuchados, entonces Radio Enmanuel se ha identificado por ser un nexo entre las autoridades y la población. Nos preocupa mucho nuestros hermanos y hermanas de las partes altas, que no tengan estas necesidades básicas y pienso de que de alguna manera hemos

podido colaborar a que no solamente las autoridades, sino también los dirigentes, trabajen, para que a través de ellos también soliciten a las autoridades y gracias a su gestión, las partes altas ahora gocen de agua en las partes altas y eso es derechos humanos, es dignidad, eso se llama calidad de vida ¿no? (Conductor del informativo y jefe de prensa 18-11-06)

La expresión del entrevistado «derechos humanos» está ligada al contexto nacional donde se realizaron las investigaciones dirigidas por la Comisión de la Verdad y la Reconciliación y movilizaciones en contra de las violaciones a los *derechos humanos* sucedidas durante el conflicto armado y el gobierno de Fujimori. En este contexto, los derechos humanos se hicieron *vox populi*.⁸⁶ Sin embargo, en el ámbito de Huaycán y en la versión del entrevistado notemos que el término está asociado a «necesidades básicas». Como hemos apreciado, tanto el director como la administradora y el jefe de prensa asocian «derechos humanos» con «necesidades» o «desarrollo» de lo que corresponde a los bienes materiales del barrio. Desde la perspectiva conceptual de Molyneux, los *derechos humanos* de este repertorio corresponden a intereses prácticos («necesidades básicas», «no tienen agua, no tienen luz»). Se puede anotar que en la versión del presente entrevistado, los derechos o derechos humanos no están solos sino relacionados con la existencia de «leyes que amparan» a la población, lo que quiere decir que el entrevistado se posiciona en un estado laico, lo cual es interesante para la interpretación de la «defensa del derecho a la vida». Los otros entrevistados dan una interpretación de esta frase posicionándose como punto de partida en un «estado» eclesiástico y no en el estado laico.

Enfocando en los objetivos de esta investigación, se puede distinguir que la versión del entrevistado da cuenta de un repertorio centrado en la ciudadanía desde las bases y la participación. Nótese que no usa la expresión «defensa de la vida o derecho a la vida». El entrevistado usa «calidad de vida», lo cual obviamente tiene un giro hacia la reducción de la pobreza a través de una mejor distribución de los bienes materiales. Tanto la versión del director como el jefe de prensa muestran interés por la participación de la población.

⁸⁶ Ball (2000) estudia cuantitativamente la expansión exponencial de organizaciones de la sociedad civil que trabajan por los derechos humanos y del lenguaje persuasivo de derechos humanos basados en ejemplos peruanos.

Sin embargo, en comparación con el director, el enfoque del jefe de prensa considera fundamental la acción colectiva de las organizaciones voluntarias y tiende a situarse entre éstas («movilizar a los dirigentes», «ser un nexo entre las autoridades y la población»). Tanto el director como el párroco, a pesar de mostrarse ligados al repertorio de la teología de la liberación, tienden a un repertorio de arriba a abajo a través de verdades absolutas (como los valores) y consideran, aunque con matices, a la población como receptora de los mensajes de derechos («incidir en los pobladores»). El marco de la teoría de ciudadanía y participación explica lo anterior argumentando que la sociedad esta permeada por visiones jerárquicas, excluyentes y autoritarias que deben cambiar para enrumbar a la sociedad hacia la igualdad e inclusión (Álvarez et al. 1998)

El conductor del informativo y jefe de prensa en cambio tiene una visión como compañero de equipo, (probablemente por tener un perfil de “poblador”), donde reconoce la plena agencia de los pobladores. Por ello y observándolo desde la perspectiva teórica de Álvarez y Dagnino, se trata de un repertorio que estaría generando formas alternativas de entender participación, representación y deliberación, ya que el conductor del informativo y jefe de prensa se ubica, según su versión, como ‘colaborador’ de las organizaciones voluntarias desde otro campo de participación, es decir desde la radioemisora. Este fenómeno no es poco frecuente según Downing, quien señala que existe una relación dialéctica y de interdependencia entre medios de comunicación alternativa y movimientos sociales (Downing 2001).

Retomando la entrevista con el párroco, le pregunté por los servicios que ofrece la parroquia aparte de la radioemisora.

Párroco: Había un conjunto de ideas entre los sacerdotes de dar respuesta a las necesidades: la salud, la escuela, después hasta la carpintería que era la idea de favorecer una preparación, formación para el trabajo; también los comedores, entonces desde diferentes ángulos la parroquia ofrecía como, no diría que es una respuesta, sino un estímulo, un compartir los problemas de la gente ¿no? Ahora, en la medida que el Estado, con sus estructuras logre asumir estos espacios, entonces nosotros no debemos asumir cosas que no nos corresponden. (Párroco 05-05-08)

La versión del párroco evidencia primeramente la inexistencia de un estado que pueda hacerse cargo de bienes como la salud, la educación, alimentación y la

comunicación. Desde esta perspectiva, la Iglesia católica toma el lugar del Estado expresado en «había un conjunto de ideas entre los sacerdotes de dar respuesta a las necesidades». Como sostienen Hansen y Stepputat (2001), la condición de estado esta determinada por lenguajes prácticos y simbólicos designados para gobernar acerca de, entre otros, la salvaguarda del bienestar y desarrollo de la población. Al menos en ese aspecto, la Iglesia alude al estado habiendo desarrollado ideas, lenguaje, formalizaciones y estructuras acerca de estos servicios. Ejerce autoridad de forma compleja, constituyendo una autoridad pública eclesiástica que existe de forma paralela a otras autoridades como la organización territorial, la agencia municipal, etc. La intención aquí es hacer explícito este aspecto de autoridad pública de la institución eclesiástica que dirige la radioemisora con el fin de entender el funcionamiento ideológico de los repertorios involucrados en la producción de los programas. Mas no profundizar en todos los aspectos de esta condición de estado. Segundo la versión del párroco evidencia que los sacerdotes perciben la labor de la comunicación entre otras labores como perteneciente al Estado («En la medida que el Estado, con sus estructuras logre asumir estos espacios, entonces nosotros...»). Cuando el Estado asuma esos espacios, probablemente el clero dejará la mediación de reivindicaciones ciudadanas a través de la radio y se dedicará exclusivamente a la evangelización.

Imagen 14.

Representa la condición de estado de la parroquia a través de los servicios públicos que brinda.



Fuente: autora

En resumen, a pesar de que los entrevistados usan muchas veces los mismos términos, crean sus propias versiones ‘acomodándose’ a distintos repertorios, los cuales en algunos aspectos constituyen interpretaciones contradictorias sobre ciudadanía. El repertorio centrado en una noción civil de ciudadanía incluyente y aquel centrado en valores católicos progresistas se muestran opuestos en el abordaje que hacen a problemáticas referidas a la salud sexual y reproductiva.

6.3 Política interna sobre salud sexual y reproductiva

Entre la política interna de la radioemisora se encuentra también directrices sobre informaciones y mensajes relacionados con la salud sexual y reproductiva. Dicha política suele censurar en la práctica informaciones y mensajes, lo que revela repertorios contradictorios y contrapuntantes acerca de estas problemáticas al interior del personal de la radioemisora. Distintos investigadores de la comunicación sostienen que en la producción de mensajes se encuentran varias elecciones conscientes acerca de qué se incluye y qué se descarta. Fairclough sostiene que estas elecciones dependen de los objetivos del productor, así como de su posición social y su interés propio, el cual es en últimas una expresión de ideología (Ibíd. 1995:104).

La ausencia de mensajes acerca de la salud sexual y reproductiva está, como ha sido mencionado en la introducción, ligada a la inclusión ciudadana por género y también por edad y tiene por tanto implicaciones para la consolidación de ciudadanía de amplios sectores de la población mujeres y jóvenes.

La versión de la administradora da cuenta que:

Administradora: Sí se abordaban temas acerca de sexualidad, pero existen restricciones. No es que la radioemisora sea silenciosa al respecto, no se ha tratado. Lo que quiere decir es que la visión de la Iglesia tiene que quedar clara en lo que se refiere a sexualidad, enamoramiento en cualquiera de los programas (Administradora 20-10-06).

Según esta versión, se puede pensar que se abordan temas relacionados con salud sexual y reproductiva siempre que se deje en claro la posición de la Iglesia en los programas de la radioemisora y que no ocasione mayores controversias en la

producción. Por otro lado, un periodista (al que le daremos el nr.1), quien es “no poblador” ofrece una versión distinta y reveladora.

Inv.: Sobre temas que atañen a los métodos anticonceptivos y el aborto ¿esos dos temas se pueden tratar acá en la radio?

Periodista 1: No abiertamente a decir verdad, pero sí se tratan, ahora hubo una ocasión que se trató el tema del uso de ‘la píldora anticonceptiva’ y ‘la píldora del día siguiente’, que un momento se cegó eso, se censuró por mandato de la Iglesia misma ¿no? que no debió tratarse de esto porque...

Inv.: ¿Hubo como una censura?

Periodista 1: Sí, hubo una censura ahí y eso a algunas personas no les gustó, porque debió ser más abierto ¿no? o sea debería creo yo ser más abierto, pero como...

Inv.: Tú también compartes esa idea que debería ser más abierto

Periodista 1: Sí, debería ser más abierto y hablar las cosas como son, creo que la sociedad también no puede no estar preparada para no tomar este tema, creo que sí está preparada para oír ciertas cosas y ya con sus verdaderos nombres ¿no? Deberían saber. Ahí hay un poco de contradicción en cuanto a lo que nosotros nos proponemos a hacer, y que es lo que hasta dónde podemos hacer, hasta dónde nos permiten hacer. (Periodista 1: 01-12-06)

Para comenzar, las expresiones del entrevistado dejan en claro que existe censura en la radioemisora acerca de asuntos relacionados con la salud sexual y reproductiva, algo que resulta paradójico desde una perspectiva de ciudadanía y participación y dado que los derechos humanos de los pobladores son una constante en las versiones analizadas. Se hace necesaria la pregunta que formula Güezmes «¿Podemos pretender el desarrollo de la ciudadanía si no desarrollamos un espacio público libre de tutelajes de cualquier tipo, que nos digan todo el tiempo lo que podemos y lo que no podemos *debatir* e incluso pensar?» (Ibíd. 2004: 190 - mi énfasis).

La versión del entrevistado revela que algunos periodistas no comparten la perspectiva centrada en valores católicos tradicionales en lo referente a salud sexual y reproductiva. Esta idea se refleja en la frase «Sí, debería ser más abierto y hablar las cosas como son». Igualmente, el hecho de que se haya tratado el tema en el programa informativo es muestra de que otros periodistas (y no solo él, puesto que la producción del programa se hace con la venia del jefe de prensa) tendrían una perspectiva que admite los derechos sexuales y reproductivos. La versión del entrevistado, junto con otro material, muestra que la versión dominante de la directiva sigue –en el campo de los derechos sexuales y reproductivos– el repertorio de la Iglesia católica conservadora.

La versión del periodista nr.1 da cuenta también de que la perspectiva de los derechos sexuales y reproductivos no es predominante en la codificación del programa informativo o de otros programas y que encuentra una salida ocasional y bajo situaciones coyunturales. El relato acerca de «la píldora anticonceptiva» y «la píldora del día siguiente», demostraría esta lectura, que además está influenciada por el debate nacional sobre estos métodos anticonceptivos que se dio cierto tiempo antes de la investigación.

Es importante señalar que según la versión del entrevistado existe una contradicción entre los objetivos de la radioemisora y lo que se les permite hacer («Ahí hay un poco de contradicción en cuanto de lo que nosotros nos proponemos a hacer y... hasta... dónde nos permiten hacer»). Si los objetivos implican defender los derechos humanos, la participación ciudadana y defender las necesidades dentro de la comunidad –en palabras del director de la radioemisora–, proporcionar mensajes e información acerca de la salud sexual y reproductiva sería un eslabón más en la lucha por la ciudadanía y la participación de las pobladoras y por lo tanto de la población. Por ejemplo, la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo realizada en Cairo en 1994 establece el vínculo entre derechos humanos y derechos sexuales y reproductivos. En Cairo se afirmaron los derechos reproductivos como categoría de los derechos humanos reconocidos en tratados internacionales, incluyendo el derecho a escoger libre y responsablemente el número de hijos/hijas y su espaciamiento, disponiendo de información, educación y de los medios necesarios para lograrlos (Ríos 2004: 169).

La versión del entrevistado expresa un repertorio que incluye la salud sexual y reproductiva como derecho del ciudadano y por tanto implica un repertorio de inclusión por género debido a su nexo con este particular interés estratégico de género (Molyneux 1985). Además, se identifica una necesidad de la población de recibir mensajes acerca de salud sexual y reproductiva («deberían saber») en la interpretación del periodista. Me pregunto si existe una necesidad o deseo por parte de las pobladoras y por ello «deberían saber», asunto que examinaré en el capítulo 8. Por ahora es importante ahondar en el repertorio que acepta la censura mencionada y la exclusión ciudadana de pobladoras. Para ellos utilicé un extracto del periodista nr. 2, el cual es persona “en tránsito”.

Inv.: ¿Hay algún tipo de censura? Por ejemplo ¿asuntos que tengan que ver con la sexualidad?

Periodista 2: Sí, habría, por ejemplo este, otra cosa que no se puede tocar mucho es los anticonceptivos [en voz baja]. No se puede por ejemplo estar a favor de los anticonceptivos, especialmente por la familia... siguiendo los preservativos esas cosas, porque está en contra de la vida humana para ellos, ¿no? No se puede tocar. ¡Qué se puede tocar! Se puede tocar con los mismos padres y ellos nos guían como hacerlo [en voz alta], para no chocar eso se hace. (Periodista 2: 02-12-06 Mis corchetes)

Está implícito que el periodista no está de acuerdo con esta política pero que la sigue para evitar conflictos con la dirección. Sus expresiones, como hablar en voz baja, denotan la intensidad de la dominación del repertorio centrado en valores católicos, el cual se muestra autoritario e intolerante a la vez que censura o ignora aquellos repertorios de ciudadanía que incluyen los derechos sexuales y reproductivos. Según este repertorio, las problemáticas relacionadas con estos derechos, por ejemplo el embarazo no deseado o las enfermedades de transmisión sexual deben resolverse a través de abstinencia hasta el matrimonio. Esta versión es confirmada por la entrevista con el director:

Inv.: Abordan temas relacionados a la sexualidad y prevención de enfermedades de transmisión sexual en los programas?

Director: Son temas que se abordan con el mayor cuidado. Según los criterios de la radio, la vida por encima de todo. La prevención de enfermedades de transmisión sexual se aborda desde la familia. (P. Director 10-04-08)

Como hemos mencionado el énfasis está en la vida, pero no en la vida digna que sostiene la teología de la liberación. El periodista nr. 2 no comparte la versión de vida del director como puede interpretarse a partir de «porque esta en contra de la vida *para ellos* ¿no?» y aparentemente cree que la interlocutora tampoco comparte esa versión por al terminar su frase con «¿no?». Según la teología de la liberación – cuyo repertorio influye en el trabajo de la parroquia y de la radioemisora en lo que se refiere a otros derechos– la privación material de las personas es deshumanizante. Por lo tanto, desde esta perspectiva las pobladoras, quienes en su conjunto enfrentan pobreza y explotación, deberían constituir también la opción de la parroquia y la radioemisora. Aunque la teología no constituye la disciplina en la que se desarrolla este estudio, debo mencionar algunos aspectos relevantes: Lora y Barnechea (1986), Lora et al (1985) y López Vigil (2005) indican que el repertorio centrado en valores católicos tradicionales está ignorando la posición de pobreza de la mujer y su enorme potencial como sujeto de liberación. Estas autoras sientan las

bases para imaginar un conjunto de valores católicos no tradicionales basados en la teología de la liberación que incluye a la mujer porque la reconocen como sujeto de liberación. Por otro lado, desde la sociología política este repertorio está negando a las ciudadanas (y por ende a los ciudadanos) el cumplimiento de su derecho a la información, a la sobrevivencia, a la salud y a decidir libremente sobre su fecundidad (Shepard 2004:143; Ríos 2004 y Güezmes 2004).

Aunque las versiones de la administradora y el director, aseguren que se abordan estos temas con el «mayor cuidado» siempre que «la visión de la iglesia quede clara», las versiones de otros participantes en esta investigación señalan lo contrario.

El conductor de un nuevo programa para adultos jóvenes y “poblador” en una conversación relata que quería hacer un programa de debate, dinámico e interesante.

Conductor de programa para adultos jóvenes: Mira, les propuse tener una mesa de discusión con algún especialista, un médico o psicólogo y un representante de la Iglesia. Yo les dije [a la administradora y editor de sonido] “pero manden a un representante de la Iglesia en cada programa para que reciba las mismas preguntas” y me dijeron “¿y si se te escapa el programa?” Yo no entendía “¿Como si se me escapa?” Les digo, “Si yo estoy ahí”. Pero ellos insistieron en que se me podía escapar (Conductor de programa para adultos jóvenes 27-04-08).

La perspectiva de la Iglesia debe quedar clara, es decir, no debe haber lugar a dudas y la posición de la institución debe ser la única aceptada. Las expresiones del entrevistado muestran un posible interés de parte de las audiencias del barrio en estos temas, a pesar de la censura en la radioemisora. Un interés que también se ve reflejado en el temor de Radio Enmanuel a que las audiencias decodifiquen en una dirección opuesta a la que la Iglesia desea. Lo anterior da cuenta de un repertorio de arriba a abajo que no es incluyente, en especial de las pobladoras. Por ello y a pesar de que el repertorio está influenciado por la teología de la liberación, no logra – continuando con la crítica que hace Lora– seguirla en su plenitud. Si este fuera el caso, reconocería la importancia de defender la vida de ellas. Güezmes (2004) sostiene, basándose en Nugent, que el sector progresista católico reconoce estas problemáticas, aunque lo hace a *sotto voce* porque, según la autora, no les conviene o nunca es el momento oportuno y finalmente se trata de una perspectiva

oportunista. En suma, se trata de un repertorio que conlleva impactos ideológicos para mantener el *status quo*. En este aspecto, es dudosamente compatible con el objetivo de defender los derechos humanos y consolidar la ciudadanía.

6.4 Repertorios periodísticos y localismo

La lucha discursiva de otros repertorios es importante para la codificación de aquellos mensajes que van en la dirección de ciudadanía participativa e inclusión. Se trata de rivalidades que se pueden sintetizar en las dicotomías “objetividad” contra “parcialidad” del método periodístico y la de hacer radio “hacia adentro” o “hacia afuera” de la localidad.

La dicotomía objetividad/parcialidad es importante porque puede ayudarnos a entender las perspectivas de la radioemisora sobre la participación. Es decir se codifican mensajes siguiendo el interés de la población o se trata de ser objetivo y no tomar partido en asuntos de importancia para la población.

Como podemos ver en el siguiente extracto de la entrevista con el periodista nr. 1:

Periodista 1: “Aquí lo que menos se trata de hacer en el informativo es dar opinión y eso es un tema que en muchísimas reuniones hemos estado discutiendo con el jefe de prensa, otro periodista y la administradora. Lo que menos se quiere dentro de un informativo es que se dé una opinión o que el medio de comunicación se muestre ¿no? de la editorial, en qué posición está con respecto a cierto tema; eso no lo hacemos, eso me parece que falta, siempre se encuentra [en otros medios de comunicación]. Tratamos de ubicarnos en una posición conciliadora o de buen trato entre las dos partes y nada más, pero sin ninguna posición política entre cierto tema digamos municipal, no nos ponemos así de lado de alguien, tratamos de ser equitativos y que el informativo sea más que nada de informar, pasar el informe, el audio, la declaración y si existe un tipo de contestación de alguna otra persona, se le puede acceder la participación a todos.” (Periodista 1: 01-12-06 , los nombres de las personas han sido reemplazado solo por sus títulos)

El entrevistado comienza dando cuenta de lo que debe ser la perspectiva periodística que dirige el programa informativo y otros espacios periodísticos en la programación. Es decir se refiere al repertorio de “la objetividad periodística”, donde no se quiere dar «una opinión». No obstante, otro repertorio se entrelaza en su versión: aquel de mostrar abiertamente una posición acerca de –por ejemplo– temas coyunturales siendo la radioemisora un medio de comunicación («la editorial... eso me parece que falta»). Sin embargo, retoma el hilo y argumenta

hábilmente a favor de no tomar una posición política y respaldar a cierto partido. Según Tajla (1999) basándose en Potter y Wetherell, los individuos suelen utilizar multiplicidad de recursos lingüísticos y se mueven entre distintos discursos rutinaria y hábilmente. A través de sus expresiones durante una conversación, el individuo no solo afirma sino que también evalúa. Por ello el entrevistado se mueve entre los dos repertorios aparentemente en discusión y evalúa y decide apoyarse en la perspectiva centrada en la objetividad excluyendo la posibilidad de una editorial donde sería lógico expresar una opinión.

Conductor del informativo y jefe de prensa: ... lo que más me gusta a mí, es conversar con la gente, estar con la gente, de repente conservo un poco mi inclinación de defender a la gente, no puedo soportar que el poderoso abuse del débil, entonces un poco me inclino a eso, de repente soy parcial, ahí sí puedo utilizar la palabra parcial, con la gente pobre, pero ahí tienen a la radio. Yo escuchaba a un periodista de la CNR que decía “nosotros nunca vamos a ser imparciales con nadie, vamos a ser parciales siempre con alguien, con la gente pobre”. No podemos ser parciales con un violador que ha abusado con una niña. Entonces hay cosas que son parciales pero parciales en el sentido de defender la vida.” (Conductor del informativo y jefe de prensa: 18-11-06)

El jefe de prensa se expresa a través de un repertorio básicamente centrado en la *parcialidad* y utiliza el recurso de apoyarse en algunas fuentes (CNR) para legitimar su posición (Van Dick 1991 y 1997, Mata y Scarafia 1993). Los repertorios dominantes sobre la misión y objetivos de la radioemisora («defender...a la gente pobre» «defender la vida») le sirven también de argumento para legitimar su posición, la cual está en conflicto con la posición de la administradora de acuerdo al material recolectado en su globalidad. Como lo expresa el periodista nr. 1: «y eso es un tema que en muchísimas reuniones hemos estado discutiendo con el jefe de prensa, otro periodista y la administradora»

La discusión interna de la radioemisora está en el centro del debate actual sobre el periodismo y la objetividad. Ana María Millares (2002) por ejemplo señala que el periodismo tradicional en la sociedad contemporánea urbana en América Latina se cree depositario de la objetividad. Ella nos recuerda que el periodismo en los diarios surgió siendo parcial, representando ciertos intereses de clase, por ejemplo. Además que los diarios aún hoy presentan una posición y no están al margen del debate político. Esta perspectiva teórica es contraria a la idea dominante de que los medios de comunicación deben ser objetivos. Además, Mata y Scarafía (1993) mantienen

que una diferencia importante entre radioemisoras populares/comunitarias y las radioemisoras comerciales comunes reside en que las primeras dejan sentada su posición con respecto a la realidad de la que dan cuenta y muestran su opción por unos sujetos e intereses. Mientras otros discursos radiofónicos desarrollan estrategias opuestas con el objetivo de mostrar una supuesta independencia respecto de posiciones ideológicas y sectores sociales, los cuales en la práctica se muestra inconsistente (Mata y Scarafía 1993:105).

Utilizando la conceptualización de Millares (2002), la disputa interna dentro de la radioemisora se encuentra en una elección entre periodismo tradicional centrado en una aparente *objetividad* y el periodismo cívico centrado en la *parcialidad* para la consolidación de la ciudadanía. Sin embargo, no es tan sencillo, la respuesta no es netamente una u otra opción. Es un proceso más complejo y probablemente de una u otra manera se trata de una combinación de estas perspectivas donde una de ellas prevalece. Este también es el caso acerca de los distintos repertorios presentado en la sección sobre la misión y objetivos de la radioemisora.

Según el periodista nr. 1, esta perspectiva se trata de «una posición conciliadora o de buen trato entre las dos partes y nada más, pero sin ninguna posición política». Su expresión encaja en el repertorio de la Iglesia católica tradicional y además tiene que ser leído en el contexto de la historia de la organización territorial. La organización territorial ha enfrentado corrupción y clientelismo a través de los años en su relación con las autoridades del municipio de Ate, al que pertenece. La parroquia ha tenido, como ha sido indicado en otro capítulo, el rol de intermediario y conciliador. Hay que tomar en cuenta que independientemente de la calidad de ciudadano, frecuentemente se incluye a un clérigo en procesos de conciliación, porque se cree que como representante de la institución, puede legitimar los procesos (Güezmes 2004). Tomando en cuenta las distintas versiones, surge la interrogante de por qué la radioemisora estaría interesada en mantener la posición “conciliadora” y “apolítica” que se le ha atribuido a la parroquia. Se trata de una perspectiva que no se atreve a exigir a las autoridades, que no se atreve del todo a apoyar a los pobres y de esta manera oscila entre el repertorio fatalista de la Iglesia católica tradicional y la transformativa del sector progresista (Ibíd. 2004).

Para el periodista nr. 2 no hay una contradicción entre tener una posición a favor de los pobres y explotados y presentar la noticia sin estar a favor de uno u otro de los entrevistados. Como él explica en el siguiente extracto, se trata de manejar el método periodístico correcto.

Periodista 2: Exacto, sí, porque no damos opinión normalmente, porque esperamos que la gente lo diga, la gente diga algo, que participe, porque se podría malinterpretar que nosotros estamos a favor de alguien o del otro, por eso... Porque nosotros sabiendo el tema, no lo podemos decir, sino esperamos, buscamos a alguien que lo diga. Nosotros damos cabida a todo, y si lo desmienten o lo aseguren, pero vamos teniendo la opinión de la gente. Ya que la gente se haga una opinión, ¿no? o “es que está mintiendo” o “tiene razón”, o “hay algo oculto ahí, que no lo quiere decir”. Ya queda en la opinión de la gente... (Periodista nr. 2: 02-12-06)

La perspectiva del periodista nr. 2 muestra que se mueve entre los dos repertorios periodísticos inclinándose al de ser parcial («no damos opinión normalmente, porque esperamos que la gente lo diga»). La interpretación del periodista es que no es necesario que ellos, desde la estación de la radioemisora, expresen solidaridad con determinadas partes puesto que como estrategia periodística recurren a personas para que expresen la opinión que ellos sostengan. Así mismo, dan voz también a otras opiniones para que así las audiencias evalúen y resuelvan, en un método periodístico que encaja (según Mata y Scarafía 1993) dentro de la comunicación popular y educativa. Su versión muestra un repertorio de una posición concreta pero no autoritaria, la cual (según todo el material recolectado) es la que domina en el espacio periodístico más importante el programa informativo de las mañanas. Por supuesto que esta vía no es simple o infalible. El periodismo civil, según Millares, necesita de recursos para efectuar investigación periodística, los cuales no están al alcance de Radio Enmanuel (Ibíd. 2002). Así como frecuentemente tampoco están al alcance de otros medios alternativos (Rodríguez 2001). Además, a pesar de que el jefe de prensa y los otros periodistas conocen bien a dirigentes y otros actores importantes del barrio y están imbuidos de las problemáticas, tienen a veces que guiarse por su propio juicio, puesto que muchas veces solo se tiene como fuente la palabra de una de las partes contra la otra. Como ejemplo se puede dar la invasión de un grupo de personas sobre el terreno de otras, dentro de la misma localidad, o

que se acuse a un dirigente de haber malversado fondos.⁸⁷ Por ello el ser «parcial con la gente pobre» –como expresa el jefe de prensa– no es tarea simple en un barrio como Huaycán. Esta área será la base del análisis del siguiente capítulo.

En palabras del director estarían dentro del marco de los objetivos de la radioemisora «Hacemos radio para que los pobladores tomen conciencia en contra del autoritarismo y la corrupción». Por lo demás, las estrategias utilizadas por los periodistas apuntan a que la misma audiencia decida a través del método de dar cabida a las partes involucradas y dar oportunidad a todos de participar en el debate.

Finalmente queda por revisar la dicotomía de trabajar “hacia adentro” y “hacia afuera”, lo cual es interesante para conocer las interpretaciones existentes acerca de la contribución que la radioemisora puede hacer a la consolidación de la ciudadanía mediando recursos de fuera hacia dentro de la localidad. La perspectiva de la administradora es importante para mostrar uno de los repertorios:

Administradora: Nuestro deseo es visibilizar Radio Enmanuel fuera de la comunidad. Lo que ambicionamos es liderar el Código de Ética Participativa en la Asociación de Radios del Cono Este, ya que si nos reconocen, podremos obtener mayores posibilidades de financiamiento. Y bueno a mayor financiamiento, se puede movilizar a más gente, podremos movilizar a mayores organizaciones de base. Eso es lo que queremos. (Administradora: 01-12-06)

La administradora se expresa desde la posición que tiene en la institución, que incluye atraer fondos hacia la institución para desarrollar el trabajo de la radioemisora. Es una lógica profesional, donde es significativo el hecho de establecer redes y hacer conocida la institución en otros lugares. Es un repertorio menos común en la localidad y por ende es un repertorio *de afuera*, donde a través de distintas asociaciones de radio se fomenta el intercambio de experiencias y las posibilidades de financiamiento para proyectos. Como contexto destaca que Radio Enmanuel está asociada a una serie de redes y asociaciones de radio como CNR,

⁸⁷ Se tiene que tomar en cuenta que el grado de preparación formal puede influir en la calidad del trabajo periodístico y la profesionalidad a pesar de la experiencia. Huesca señala que los activistas de radio alternativa actúan sobre la base de la intuición y un compromiso profundo con la comunidad y no con conocimiento profundo, es decir con conocimiento formalizado profundo (ibid 2000:16)

IDEELE, AMARC, ALER, OCLACC, al igual que muchas otras radioemisoras populares y comunitarias. Dentro del repertorio *de afuera* es perfectamente válido. Durante la entrevista mencionó también que no estaba segura si su equipo de la radioemisora la respaldaría en esta labor, lo que indica repertorios contrapuntantes también en esta área. Nótese que la entrevistada no descalifica el trabajar *hacia adentro*, puesto que desea tener obtener financiamiento para movilizar a las organizaciones voluntarias de la localidad.

Por otro lado está la postura de trabajar solo *hacia adentro* de la comunidad que ejemplifica el siguiente párrafo de la entrevista con:

Conductor del informativo y jefe de prensa ...me han comprendido los chicos, aunque en un principio les costó un poco, pero fueron comprendiendo que tiene que ser “periodismo de campo”. Y a los de los otros programas les digo que tiene que salir, «no puedes mecanizarte y estar en la computadora sacando información»; te quedas en la emisora y lo difundes en la radio. Porque yo les digo, «somos una radio local, a la gente le interesa lo que pasa aquí en Huaycán», claro que también le interesa lo que pasa a nivel nacional, pero para eso está CNR o RPP para lo nacional e internacional, pero dime, tú crees que Radio Programas va a pasar lo que pasa acá en Huaycán? No, no lo va a pasar. ...Por eso Radio Enmanuel se mantiene en primer lugar, no porque pasa muchas noticias nacionales, sino porque tocamos sus problemas, sus necesidades, su desarrollo. (Conductor del informativo y jefe de prensa 18-11-06).

Primero el entrevistado muestra una visión distinta a la de la administradora en lo que se refiere a lo que constituye el éxito de Radio Enmanuel. Para él, el éxito reside en que la radioemisora se mantenga en el primer lugar de audiencia, no en obtener la coordinación de procesos fuera de la localidad como el Código de Ética Participativa en la Asociación de Radios del Cono Este. Aunque este proceso tenga que ver con objetivos participativos, desde su enfoque no es relevante. Segundo, su perspectiva periodística se centra en la realidad y la necesidad de los pobladores de Huaycán («tiene que ser periodismo de campo» «porque tocamos sus problemas, sus necesidades, su desarrollo»)

Se trata de un repertorio localista que observa su papel hacia adentro de la localidad («somos una radio local, a la gente le interesa lo que pasa aquí en Huaycán»). Aunque mencione a CNR, (la cual produce un programa de noticias nacionales que es retransmitido por Radio Enmanuel) y a una radioemisora de cobertura nacional, no lo hace en aras de ampliar la colaboración o algo relacionado; más bien expresa

una división del trabajo: los de afuera tratan los asuntos de afuera y nosotros los de adentro tratamos los problemas y la realidad de los de adentro. Alfaro señala la extendida tendencia entre medios de comunicación alternativa de centrarse en una comunidad territorial y tratar de ignorar la sociedad exterior. Según la autora, es frecuente en la radio alternativa trabajar «como en una isla feliz», lo cual tiene la ventaja de imaginar/crear la comunidad pero la gran desventaja de descartar comunidades nacionales e internacionales basadas en intereses comunes (Ibíd.1999a: 926).

Asimismo en la versión del entrevistado se encuentra cierto resentimiento con el *de afuera*, lo cual se refleja en «tú crees que Radio Programas va a pasar lo que pasa acá en Huaycán? No». Sin duda hay una relación discursiva entre el hecho de ser poblador y haber participado en el proceso de construcción de la localidad y la visión localista, reflejada también en las disputas entre los técnicos y los dirigentes locales que se abordó en un capítulo anterior. Existiría un orgullo desmesurado propio de las historias como la de Huaycán, la cual impregna la codificación de al menos el programa informativo. Se hace pertinente el lema de Villa el Salvador, expresado por la directora de la radio popular local durante un seminario nacional de radios populares y comunitarias organizado por CNR: «Porque no teníamos nada, lo hicimos todo»⁸⁸. Jeppesen (2009) citando a Mignolo subraya el papel que desempeña el centralismo basado en un resentimiento por cuestiones de raza en los movimientos sociales en el caso de Bolivia. En el caso de Huaycán y los pobladores se trataría de un centralismo intensificado por cuestiones de clase.

Consecuentemente existen dos perspectivas competidoras: la de no pobladores, inclinada a trabajar *hacia afuera* y la de pobladores sobre trabajar *hacia dentro*. Esta disputa curiosamente coincide con la encontrada en la formación entre técnicos y dirigentes pobladores (cap.4) y que se repite a nivel micro en la radioemisora, influyendo en la producción de mensajes.

⁸⁸ El lema encierra, aparte del aspecto de pobreza, de no tener recursos y por ello tener que hacer/construir todo, un aspecto de estar solos al momento de hacerlo todo. Esta idea de sentirse solos ante esta tarea abrumadora se encuentra en Huaycán.

Las dos posturas presentadas en los dos pasajes anteriores no necesariamente tendrían que estar en conflicto y que podrían funcionar paralelamente de manera favorable, unos trabajando para construir redes fuera de Huaycán y otros, construyendo redes dentro de Huaycán y así integrando e imaginando la comunidad, repertorio que se encuentra en el siguiente extracto de la entrevista con el conductor de otro programa y “poblador”.

Conductor del programa criollo: Para ser periodista acá [en Radio Enmanuel], la dificultad principal es que no llegamos, tenemos buenos periodistas, pero no llegamos donde está la municipalidad. Es decir no tenemos alcance por la antena de radio. Y esto significa que no tenemos influencia en los que toman las decisiones en la municipalidad, los que toman las decisiones sobre Huaycán. ...” (Conductor del programa criollo y periodista 12-02-07).

Esta perspectiva muestra no solo la posibilidad sino la necesidad de trabajar para que Radio Enmanuel se haga presente fuera de la localidad, es decir en el área central del municipio de Ate, del cual Huaycán es formalmente parte.

6.5 Reflexiones finales

El siguiente esquema intenta resumir los resultados más importantes del análisis del discurso de los repertorios que influyen en la producción de mensajes. Se trata de repertorios sobre los objetivos de la radioemisora, sobre los intereses que se reivindican, el periodismo y la forma en que se visualiza el trabajo mediadorio de la radioemisora.

Como en toda sistematización, se hace una presentación global de los repertorios en donde por supuesto pueden existir áreas grises. Para comenzar, todos expresan respaldo a intereses prácticos o bienes materiales. La posición en la jerarquía de la institución tiene importancia para la versión que articulan, siendo posible para los periodistas que no ocupan posiciones altas la de poseer repertorios críticos frente a los que definen las bases de la política interna. La mayoría de los que tienen un cargo de jefe (y que curiosamente no son pobladores) tienden a percibir los objetivos desde una mezcla de valores católicos progresistas con los tradicionales. El repertorio del conductor del programa informativo y jefe de prensa es particularmente interesante: Él es el único con una posición de jefe que se considera “poblador”, que tiene una perspectiva sobre los objetivos centrada en una noción

civil de ciudadanía y el único que tiene una perspectiva del trabajo de la radio hacia adentro.

Esquema 1.

Repertorios influyentes en la producción de programas

Función	Objetivos centrados en:	Intereses	Periodismo	Trabajo de la radioemisora
Director/ No poblador	Valores católicos tradicionales y progresistas	Prácticos	Neutralidad	Hacia afuera Hacia adentro
Párroco y miembro de la junta directiva/ No poblador	Valores católicos tradicionales y progresistas	Prácticos	Neutralidad	Hacia afuera Hacia adentro
Administradora /No pobladora	Valores católicos tradicionales y progresistas	Prácticos	Neutralidad	Hacia afuera Hacia adentro
Jefe de prensa y conductor del programa informativo/ Poblador	Nociones civiles de ciudadanía incluyente	Prácticos	Parcialidad	Hacia adentro
Periodista nr. 1/ No poblador	Nociones civiles de ciudadanía incluyente	Prácticos y estratégicos sobre sexualidad	Parcialidad	Hacia afuera Hacia adentro
Periodista nr. 2/ en transito	Nociones civiles de ciudadanía incluyente	Prácticos y estratégicos sobre sexualidad	Parcialidad	Hacia afuera Hacia adentro

Si dejamos la perspectiva de trabajo hacia adentro por un momento, es curioso que, teniendo un repertorio centrado en nociones civiles de ciudadanía incluyente, no tenga un repertorio (explícito) acerca de no reivindicar intereses de género sobre salud sexual como los demás individuos que ocupan un cargo alto en esa institución. Este último repertorio finalmente domina la producción de los programas. La posición de jefe es importante en este sentido, porque es su deber respaldar la política interna de la institución, la cual en esta área es estricta. Sin embargo, veremos en el próximo capítulo que, a pesar de sancionar la salud sexual en su programa informativo, el jefe de prensa no cierra todas las posibilidades a que

otros repertorios encuentren una vía de expresión. La visión que tiene del trabajo de la radioemisora hacia adentro de la localidad se explica por su posición de poblador y –con lo mostrado en un capítulo anterior– el deseo de autogobernarse y del temor de caer en el rol de siervo (los de adentro) donde los patrones (los de afuera) se inmiscuyan. El hecho de ser el único en una posición alta que tiene un repertorio centrado en una noción civil de ciudadanía tiene aparentemente que ver con no haber desempeñado un cargo en la jerarquía de la Iglesia, contrario a la administradora que conoce el trabajo voluntario eclesiástico como catequista. Todos los que tienen un cargo alto en la jerarquía de la radioemisora respaldan la neutralidad periodística, a excepción del conductor y jefe de prensa quien articula a favor de la parcialidad.

Curiosamente, el repertorio que respalda la neutralidad periodística no es neutral en cuanto a la comunicación sobre la temática de la sexualidad y reproducción. Además, como será clarificado en el siguiente capítulo, el repertorio que defiende la parcialidad periodística, la parcialidad con los más pobres y explotados no es parcial con relación a las pobladoras que tienen embarazos no deseados.

En el próximo capítulo realizo un análisis del discurso de la mediación de reivindicaciones ciudadanas en el programa informativo y otros programas de Radio Enmanuel. Se analizarán los roles de mediador simbólico que ocupa el enunciante, a fin de comprobar qué bienes e intereses son o no son reivindicados y cómo se consigue esto a través del lenguaje.

7. Radio Enmanuel como mediador simbólico

Para desarrollar el objetivo principal de este estudio sobre cómo se pueden entender los logros y limitaciones de los mensajes que la radioemisora propala para la consolidación de la ciudadanía de los pobladores, es necesario estudiar las labores reivindicatorias que ésta desempeña a través de la mediación simbólica. Labores que son diversas y pueden consolidar algunos bienes e intereses ciudadanos, mientras que en otros puede reproducir la discriminación y la explotación. Para esto me valgo del concepto de *mediación simbólica*, que constituye la representación de la realidad recreándola a través del lenguaje en los programas radiofónicos (Mata y Scarafía 1993). Las preguntas analíticas que guían el análisis son ¿Cuáles bienes e intereses de la población son mediados por parte de conductores y periodistas de Radio Enmanuel y de qué forma? y ¿Cuáles labores reivindicatorias cumplen?

El estudio de la mediación simbólica puede mostrar de qué forma media el enunciador a las audiencias y es utilizado en esta investigación para mostrar las labores reivindicativas que ejecuta a través de la posición que ocupa en las distintas notas informativas. Es decir es por ejemplo intermediario, vigilante o movilizador de las organizaciones voluntarias etc. Metodológicamente hablando, observo el uso del lenguaje en general para incluir a las audiencias en los mensajes; el uso del lenguaje para reivindicar intereses prácticos o intereses de género; el uso de estrategias para persuadir a las audiencias, tales como citación de fuentes o ejemplos; y finalmente tomo en cuenta contextos relevantes. Como fondo de los usos del lenguaje mostraré los repertorios discutidos en el capítulo anterior, centrados en valores católicos tradicionales, valores católicos progresistas y nociones civiles de ciudadanía incluyente.

El cuerpo del texto analizado está conformado por grabaciones de la programación de la radioemisora realizadas por esta investigación; además de algunas grabaciones del programa informativo realizadas por el personal de este y provenientes de la audioteca de la radioemisora. Se ha escogido como principal base del análisis al programa informativo debido a que siendo un programa fundamentalmente periodístico, tiene que ver necesariamente con la formación de opinión pública e influye en la agenda pública (Millares 2002). Por lo tanto, se trata de acciones democráticas que corresponden a la consolidación de la ciudadanía (Alfaro 1999b,

2005a y 2003; Rodríguez 2001). Además el programa informativo es el programa de mayor audiencia en Huaycán (Roja 2006) y constituye según muchos pobladores el programa ‘emblema’ de la radioemisora.⁸⁹

Para facilitar la orientación, he dividido las secciones de este capítulo de acuerdo a las labores o roles que desempeña el enunciador a través de su mediación simbólica. Asimismo, los extractos presentados han sido escogidos por su capacidad ilustrativa en relación con cada labor pertinente al análisis.⁹⁰

7.1 Intermediario entre los pobladores y las autoridades estatales

El conductor del programa informativo y jefe de prensa es persona “pobladora”, lo cual quiere decir que tiene las características comunes de la mayoría de la población del barrio –descrito en el capítulo anterior–. Este es factor importante para entender la posibilidad que tienen las audiencias de ser representadas por el enunciador y de esta manera participar del espacio de la radio. Personalmente el conductor proviene de la sierra central y vino a Huaycán sin su familia a la edad de 16 años. Hoy tiene una familia establecida en Huaycán. Tiene experiencia en periodismo, obtenida a través de la radioemisora y al momento de la entrevista estaba siguiendo estudios formales de periodismo. Así mismo, el periodista nr. 2 es un hombre joven que creció en otro barrio popular de la periferia limeña y cuenta con algunos estudios formales en periodismo. Es persona “en tránsito”, lo que quiere decir que no se considera poblador aunque tiene las características socioeconómicas comunes de la población de Huaycán.

⁸⁹ Supera en audiencia a los informativos y programas periodísticos de cadenas nacionales de radio, como Radio Programas del Perú (RPP) y Cadena Peruana de Noticias (CPN).

⁹⁰ Se ha optado solo por el análisis de mediación simbólica, aunque se pueden añadir otros aspectos de la mediación de la radioemisora como ser intermediaria en la práctica entre la población y autoridades en tanto organiza foros públicos, debates entre candidatos a la alcaldía de Ate, entre otros, pero el espacio y los recursos de este proyecto no lo permiten. Ver Navarro 2009 o 2011

El siguiente extracto es parte de la secuencia de una entrevista en vivo que el conductor le hace a una regidora del municipio de Ate, Gloria Paitán, un mes después de que un nuevo gobierno municipal asuma el cargo.

Extracto 1

El conductor y la regidora ya han discutido otros temas y ahora le toca el turno a las discotecas.

Conductor: “¿Cuál es la situación de las discotecas?
--

Gloria Paitán:... se ha constatado que venden licor adulterado, no tienen salida de emergencia, hay menores de edad alcoholizados...
--

Conductor: ¿Qué va a hacer la municipalidad?
--

Gloria Paitán: Por todo eso se ha dado la orden de clausura que ya se ha hecho efectiva. Es importante para nosotros proteger al menor. Y estamos haciendo lo posible, dentro de los recursos, y teniendo en cuenta que recién hemos comenzado. La idea es de que primero que se pongan a derecho y luego pueden abrir...

Conductor: Muy bien. Gracias a Gloria Paitán, nueva regidora del Municipio de Ate. Nosotros seguiremos de cerca el desarrollo de la situación de las discotecas.”(Enmanuel al día 12.02.07)

Este extracto tiene que ser analizado en el contexto de la problemática que ha significado por varios años la presencia de discotecas y bares que funcionan ilegalmente dentro de la localidad. Se trata de un asunto que agobia a muchos pobladores adultos preocupados por la salud, bienestar, comportamiento de los jóvenes y/o por el orden público, además por lo complejo y desesperanzador del asunto. Es desesperanzado porque el gobierno municipal anterior, liderado por Oscar Benavides, ha mostrado tendencias hacia la corrupción. Por lo tanto, el solo hecho de que sea un tema que se aborde en el espacio del informativo coloca al programa y a la radioemisora del lado de los pobladores que descalifican esos establecimientos. Esta posición es reforzada por la intención de tratar de incidir en las nuevas autoridades municipales para que se cumplan las disposiciones legales. El conductor utiliza mayormente un lenguaje *neutral*, es decir no contiene determinados valores («¿Qué va a hacer la municipalidad?»), lo cual no quiere decir que sea *objetivo*. Quiere decir que el conductor no ocupa el espacio evaluando o exponiendo su opinión personal. El lenguaje neutro permite al interlocutor exponer su postura y posibilita a las audiencias crearse una opinión propia. Así mismo se trata de un lenguaje simple y por ello más asequible a la población, lo cual facilita

su decodificación. La expresión “Nosotros seguiremos de cerca el desarrollo de la situación de las discotecas”, muestra una posición de interés en la problemática, articulada neutralmente porque no se incluyen calificativos para describirla. Es articulada neutralmente, posiblemente también porque ha sido un repertorio por parte de la regidora, que desde esta perspectiva es considerado positivo. Adicionalmente, a través de esta frase el enunciador se ubica en el rol de vigilante de la autoridad, frecuentemente asignado a los medios de comunicación y especialmente a los de comunicación alternativa (Rodríguez 2001, Downing 2002, Millares 2002, Geerts et al. 2004). La frase arriba mencionada también le brinda al mensaje un ángulo prospectivo.

Por otro lado, no es siempre de esta manera neutral que se articula el texto en el informativo, ilustrado en el extracto siguiente. El extracto nr. 2 constituye una secuencia emitida tres días después de la primera y que abarca la problemática anterior. El periodista nr. 2 está enviando directamente su reporte desde la avenida principal de Huaycán, verificando si las discotecas clausuradas por ilegalidad todavía funcionan.

Extracto 2

Periodista 2: ...Estamos aquí desde tempranas horas y es lamentable que la discoteca siga funcionando como cualquier fin de semana y vemos en este momento bastantes jóvenes saliendo de ahí mareados, chicos y chicas en estado de ebriedad. Es lamentable que gran cantidad de jóvenes se estén perdiendo en esta discoteca. Y debajo de este hay un bar donde también hay muchas personas que ya están saliendo. Están cerrando, están sacando a todos. A pocos metros llegando acá, también hay un comercio de licores, hemos visto a muchos jóvenes y menores de edad, varias veces parados ahí comprando licor. Esperamos que con esta información se haga algo en esta comunidad porque los jóvenes la verdad que se están perdiendo. Adelante estudio.

Conductor: “... muchas gracias periodista 2. No solo en la Av. 15 de julio, en la Av. Mariátegui también ayer a las 11 de la noche, pudimos ver cómo unos jóvenes se estaban peleando delante de las discotecas. No es tan cierto entonces Sr. Cupay que las discotecas, como se anunció en varios medios de comunicación en Ate, estén cerradas. Las discotecas están abiertas. Ellos hacen lo que quieren y hay que poner mano dura porque nuestros jóvenes realmente se están perdiendo. Hay que regularizar su funcionamiento y el municipio tiene toda la potestad de cerrar las discotecas si estas no cumplen con los requisitos y dejan entrar a niños, jóvenes menores de edad y haciendo venta de licor. Sabemos que el Sr. Cevallos nos escucha y que pasé la voz al Sr. Dupuy para que tomen acciones de verdad, que permitan el cierre o la regularización de estas discotecas. No como se actuó

anteriormente, que multa tras multa se pasó 8 años poniendo multas y al final siguen abiertas las discotecas” (Enmanuel al día 15.02.07)
--

Aunque existen pasajes de lenguaje neutro («las discotecas están abiertas») se trata en la mayoría de un lenguaje subjetivo porque a través de calificativos («es lamentable» «se están perdiendo») se refleja la posición y los valores del programa, tanto en la voz del periodista que envía el reporte en vivo como en la del conductor en los estudios. Se trata de un texto caracterizado por una exigencia que se hace a las autoridades de entrar en acción porque las disposiciones legales no son acatadas y porque aparentemente tiene consecuencias nefastas en la población joven. Es decir, se juzga la situación principalmente desde el ángulo de la moral usando argumentos legales como fundamento. Por lo tanto, refleja un *repertorio normativo*, semejante al centrado a los valores católicos. Los enunciadores tratan de legitimar su postura utilizando primero la estrategia de hechos factuales a través de la constatación periodística y segundo utilizando un lenguaje subjetivo, con el probable propósito de conmover a las autoridades («dejan entrar a niños»). Esto se debe a que las autoridades en sí son el destinatario principal en esta secuencia. El conductor se refiere básicamente desde el comienzo a ellas «No es tan cierto Sr. Dupuy» y “Sr. Cevallos». De esta manera conforma la radioemisora un vínculo entre la población preocupada por esta problemática y las autoridades.

El contexto en pocas palabras es la llegada de un nuevo gobierno municipal liderado por Juan Dupuy. La municipalidad está localizada en el centro de Ate, que se encuentra lejos de Huaycán, donde las ondas de la radioemisora no tienen alcance. Por otro lado, la agencia municipal, localizada en Huaycán, es liderada por un funcionario de apellido Cevallos. Por ello tiene sentido la frase «Sabemos que el Sr. Cevallos nos escucha» y «que pase la voz al Sr. Dupuy»

Ese repertorio normativo está además confirmado por el hecho de que el periodista no les cede el micrófono a algunos de los jóvenes que salen de esos establecimientos. De esta manera se posiciona solo del lado de los padres/adultos y se refleja una perspectiva paternalista. Sin embargo, se tiene que incluir en la interpretación el contexto de desgobierno que ha enfrentado el barrio en los 8 años del gobierno municipal anterior.

Se debe notar que una problemática como el de las discotecas ilegales no solo se aborda un día y luego no se vuelve a tratar hasta que un suceso coyuntural (por ejemplo un crimen) la haga nuevamente actual, como sucede frecuentemente en medios de comunicación comunes. Por ende, los mensajes están impregnados de información retrospectiva, lo que hace factible la vigilancia de procesos de consolidación ciudadana a través de períodos de tiempo. En la búsqueda de los distintos repertorios destaca, desde una perspectiva teórica de derechos y ciudadanía, que se trata principalmente de derechos centrados en bienes inmateriales como son derecho a la salud, a la integridad, a la protección contra la violencia. Según la descripción de los periodistas, estos derechos estarían en riesgo por la ebriedad de los chicos y chicas en un día de semana, las peleas delante de las discotecas, etc. Es este un aspecto que es también interesante desde el enfoque de género aunque no es expresado explícitamente por los enunciadores de la radioemisora.

7.2 Movilizan y vigilan el trabajo de la CUAH y otras organizaciones voluntarias

En el siguiente extracto, la mirada se vuelve al trabajo discursivo que realizan los enunciadores respecto al trabajo de las organizaciones voluntarias, con énfasis en la amplia organización territorial comunitaria (CUAH).

Extracto 3

Conductor: “Si no existe ninguna inconveniencia de último minuto, se inaugurará la losa deportiva de la zona D, UCV X con la presencia del alcalde de Ate y representantes de la Municipalidad de Lima, aseguró el señor X dirigente del sector”.

Periodista 2: “¿Cómo se encuentra la obra?”

Dirigente de UCV91: Está casi totalmente terminada, vamos a inaugurarlo el próximo domingo, ya hemos enviado invitaciones al alcalde de Lima, Castañeda Lossio y alcalde de Ate... Es para beneficio de los niños pues. Esta es netamente nuestra gestión, nadie nos han ayudado ningún dirigente de Huaycán, ni de la zona.

Periodista 2: ¿Cómo surgió la idea de la losa deportiva?”

Dirigente de UCV: Sí, esta obra comenzó en el 2003. Nosotros solicitamos a Oscar

⁹¹ Como se ha indicado, la UCV es la unidad más pequeña de la organización territorial constituida por un grupo determinado de viviendas.

Benavides pero él nos dijo que era la tarea del alcalde de Lima de darnos las bolsas de cemento pero que él nos iba a dar 25 bolsas de cemento. Pero no lo hizo, pues. Tampoco nos indicó quién exactamente era la persona de la municipalidad de Lima con quien teníamos que hablar. Se pasó el tiempo y durante una visita del Alcalde Luis Castañeta hablamos con un funcionario y este señor nos dijo a quién teníamos que dirigirnos... Bueno, hemos recibido 11 bolsas de cemento de la Municipalidad de Lima pero ya cuando hemos terminado la losa...

Periodista 2: Gracias al señor X dirigente de la UCV X zona D.

Conductor: Seguimos con las informaciones... El colegio... (Enmanuel al día 14.02.07)

El lenguaje de los enunciadores de la radioemisora se caracteriza por ser neutro, siendo constituido por preguntas abiertas, cosa que brinda al interlocutor mayor libertad de expresión dentro del marco del medio de comunicación. Asimismo, cabe anotar que no solo se hacen preguntas abiertas referidas al presente sino también al pasado, lo que hace factible que el interlocutor construya su propia historia. Se observa especialmente que los enunciadores se posicionan del lado de los dirigentes de la CUAH debido al espacio que se le cede al dirigente de la UCV, el cual es mayor a los que obtienen el periodista y al conductor del programa. Otro factor relevante es que ni el periodista, ni el conductor concluyen dando una evaluación subjetiva de los hechos. Hechos que por otra parte podrían ser fácilmente sujeto de crítica subjetiva por la negligencia del gobierno municipal anterior. La crítica subjetiva caracteriza a medios de comunicación comunes, especialmente la televisión comercial nacional. Sin embargo, temas relacionados con la corrupción del anterior gobierno municipal son abordados frecuentemente en el espacio del programa informativo. Por ello, que el conductor no use un lenguaje subjetivo o exprese un juicio, no se debe a que se subestime esa información. Aparentemente se debe al propósito de dar mayor espacio al recuento de los hechos por parte del dirigente y al lado positivo de la historia, pues una característica del periodismo de la comunicación alternativa es enfocar en partes positivas de la historia (Geerts et al. 2004).

Imagen 15.

Periodista de RE haciendo entrevistas al público.



Fuente: autora

Frecuentemente se confunde el estar del lado de la población con el lenguaje subjetivo que muchos medios de comunicación comunes utilizan. Estos medios usan el suspenso y la emotividad que impregna sus representaciones para entretener y hasta distraer a las audiencias de los problemas principales de ciertos acontecimientos (Lynch 2001, Alfaro y Quezada 2005, Ramonet 2003, Wacquant 1999). Diferenciándose de esta representación, el programa informativo cede el espacio a una voz de las audiencias, quien tiene la posibilidad de representar su historia oralmente. Es una estrategia que permite a las audiencias forjarse su propia opinión. De esta manera se confirma que el texto sigue el propósito de ser neutral en lenguaje pero parcial en lo que se refiere a este tipo de problemática («Ya que la gente se haga una opinión»⁹²). La articulación neutral no es una constante en este programa y depende de qué intereses se aborden. Consecuentemente, no es necesario que los enunciadores muestren su posición a través de un lenguaje subjetivo.

Se podría pensar que por tratarse de un dirigente se le otorgue más espacio que hasta una regidora (presentado en el extracto nr.1). Se tiene que tener en cuenta que el dirigente entrevistado es solo dirigente de UCV y que una UCV es la mínima unidad organizativa de la organización territorial. Frecuentemente los dirigentes de UCV en Huaycán, así como la población a la que representan, son personas de pocos recursos que no poseen necesariamente mucha educación formal y muchos

⁹² Expresión del periodista nr. 2.

de ellos tienen el español como su segunda lengua.⁹³ Este parece ser el caso de este dirigente, quien tiene fuerte acento andino. Por otra parte, otro material muestra que la participación frecuente de los dirigentes en el informativo de Radio Enmanuel ha ayudado a mejorar la capacidad de los/las líderes de hablar en público y mejorar su formulación oral.

Además de lo anterior, la estrategia de entrevistar y dar voz a los dirigentes pequeños y grandes —como vamos a ver— hace factible el rol pretendido de la radioemisora de vigilancia y movilización de dirigentes. Al ser entrevistados con relativa frecuencia, se ve un dirigente en la posición de tener que formular ideas y planes de trabajo, es decir, rendir cuentas de sus acciones. Así, los enunciadores se ponen del lado de los pobladores comunes, quienes están en una posición frecuentemente más vulnerable, puesto que son ellos, las y los pobladores, quienes aportan económicamente cuando no existen otras vías de financiamiento.

7.2.1 Incidencia en la agenda de los comités de la CUAH

En la secuencia del informativo que se presenta a continuación apreciamos que la radioemisora ha obtenido pruebas reveladoras llevadas al programa por pobladores acerca de probables manejos ilegítimos del terreno destinado inicialmente para un parque ecológico. La siguiente nota informativa tiene consecuencias en la agenda de los dirigentes:

Extracto 4
<i>Presentando los titulares</i> Conductor: “Tenemos la denuncia del parque ecológico de Huaycán, tenemos declaraciones y documentos de algunos dirigentes que prueban las intenciones de invadir estas áreas ecológicas con el cuento de formar un parque industrial nuevo.” (Enmanuel al Día 30.11.06)

El mensaje tiene claramente la intención de llamar la atención de las audiencias hacia un asunto que el enunciante considera importante y negativo. El mensaje tiene

⁹³ Muchas veces personas con mayor trayectoria, que además poseen una serie de competencias, ocupan cargos de mayor importancia dentro de la jerarquía de la organización territorial, como secretario o delegado de zona o del Comité Ejecutivo (CEC)

una tendencia a la subjetividad. Se usan calificativos como «invadir» y «con el cuento», los cuales muestran la percepción negativa acerca de un nuevo parque industrial en los terrenos destinados para un parque ecológico. Se usa la estrategia de pruebas para validar la afirmación, lo que refleja cierta seriedad del medio de comunicación. La pregunta que surge es si solo el conductor de la radioemisora percibe así este asunto.

Extracto 5

<i>Dos días después realiza una llamada telefónica al programa informativo un delegado de la zona A:</i>
--

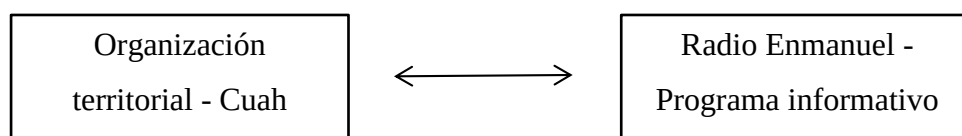
Profesor y delegado de la zona A “...desde hace años hemos estado trabajando con el padre Tadeo y con el apoyo de la iglesia que está buscando la unificación [de la Cuah]. Vamos a poner este asunto en la agenda, no estaba pero vamos a ponerlo en la agenda de la reunión de este domingo.” (Enmanuel al día 01.12.06 mis corchetes)

Aparentemente un dirigente de mayor rango delegado de zona y del área involucrada considera importante la denuncia transmitida unos días antes por el informativo y manifiesta que lo va a poner en la agenda de la próxima reunión de la zona. El extracto pretende mostrar la repercusión de la denuncia en las actividades de otra organización, la organización territorial. Se debe destacar este efecto por varias razones. Primero, muestra que la participación de las audiencias a través de la mediación simbólica es muy variada y que esa variedad conlleva ventajas para incidir o consolidar procesos democráticos. Otras investigaciones muestran que formas novedosas de participación pueden incidir en la agenda de procesos democráticos satisfactoriamente (Avritzer 2002). En este caso, se trata de la agenda interna de un comité de zona de la organización territorial que puede generar mayor atención a este asunto dentro de esta organización. Si se pusiera el asunto en la agenda, quedaría expuesto al debate en el foro articulado por otra organización distinta a la radioemisora. Me refiero a que este suceso indica la existencia de la incidencia y un vínculo entre el repertorio del programa informativo y las discusiones en asamblea de la organización, es decir, una relación intertextual (Fairclough 1995). Aún si al momento de la entrevista todavía no se han solucionado problemas importantes dentro de la organización, resultado de la relación clientelar con el todavía alcalde Benavides. A este conflicto se refiere el

delegado con «desde hace años hemos estado trabajando... buscando la unificación [de la Cuah]». En suma, muestra que en el caso de Radio Enmanuel existe una interdependencia con las organizaciones voluntarias, característica no poco común de la radio alternativa (Downing 2001).

Figura 3.

Relación entre radioemisora y organización territorial



Nótese que los bienes que son base de las negociaciones expuestas en los extractos giran frecuentemente en torno a bienes materiales, o sea acerca de algún tipo de infraestructura (terrenos, obras etc.). Esto no es casual, puesto que mi material muestra que la mayoría de las informaciones presentadas por el programa informativo giran en torno a la reivindicación de bienes materiales e intereses prácticos lo que es curiosamente también el objetivo de la organización territorial. Por lo anterior, esta concordancia muestra que existe una interrelación entre la radioemisora (especialmente entre el programa informativo) y la organización territorial. Es de notar que la radio alternativa no constituye un simple amplificador de los movimientos sociales y asociaciones voluntarias como frecuentemente se sostiene en estudios macroestructurales (Huesca 2001). Ni tampoco conforma una misma unidad con estas, como la figura 2 intenta ilustrar. Es más parecido a lo que señala Downing: no se trata de una relación de base y superestructura sino de dialéctica y de estrecha interdependencia.

El programa informativo no es exclusivamente medio de comunicación de la organización territorial. Como está implícito en lo que el participante del programa señala «desde hace años hemos estado trabajando con el padre Tadeo y con el apoyo de la Iglesia». El programa informativo trata de movilizar a otras organizaciones voluntarias, como las organizaciones femeninas tradicionales, las cuales también tienen como propósito la reivindicación de bienes materiales como la alimentación. En líneas generales, esto quiere decir que el repertorio que la radioemisora transmite acerca de ciudadanía y desarrollo es semejante al que posee

la CUAH y está centrado principalmente aunque con matices en la reivindicación de bienes materiales.

Lo anterior es interesante desde la perspectiva de ciudadanía participativa e incluyente porque los mensajes de reivindicación de la radioemisora, contruidos en parte sobre la base de la organización territorial, dan cuenta de otra noción de ciudadanía. Esto quiere decir que no solo la acción colectiva de la organización territorial (y los comités y los foros que ésta articula) representa la existencia de otra noción de ciudadanía sino que los mensajes participativos de la radioemisora también lo hacen. Sin embargo, desde el enfoque de género, corresponde este repertorio especialmente a intereses prácticos, limitando la consolidación ciudadana de grandes sectores de la población, particularmente de las mujeres. Más adelante, otros ejemplos mostrarán que el repertorio de la radioemisora también incluye determinados intereses estratégicos de género.

7.3 Canalizan las denuncias de justicia y las penas por abusos

Una de las labores que implica el papel de mediador simbólico es el de canalizar las penas por abusos y las denuncias de justicia. Esta labor puede ser subestimada por el drama latente que encierran los acontecimientos tristes e injustos frecuentemente encontrados en las secciones policiales de las noticias. Sin embargo, tiene que ser vista en el contexto de que la localidad popular se encuentra en la periferia del estado, como también lo ilustran los ejemplos sobre las discotecas ilegales.⁹⁴ Por lo tanto, son pocos los espacios donde se puede hacer presente una demanda y donde los pobladores son escuchados. La radioemisora sirve como espacio para expresar esos sentimientos y reivindicaciones, al tiempo que trata de incidir en las autoridades correspondientes.

⁹⁴ La característica principal de los barrios populares periféricos es finalmente el establecimiento parcial del Estado.

Extracto 6

Conductor: Accidente de tránsito zona B. Chofer del auto se dio a la fuga. Familiares del joven fallecido piden que se haga justicia.

Grabación

Periodista 2: ¿Como sucedió el accidente?

Vecina: Una camioneta blanca ha venido a toda velocidad justo cuando estaba cruzando el joven acá mismo delante de la casa. Y no se detuvo. Se ha dado a la fuga.

Periodista 2: ¿Ustedes qué piden?

Tía del atropellado: Que haya justicia, porque la vida de mi sobrino, vida para adelante, no se va a quedar acá. [tono molesto y triste]

Vecina: ¡Pedimos justicia! [tono indignado] (Enmanuel al día 12.02.07) *Corte de grabación*

Nótese que a pesar del drama implícito en el acontecimiento, el enfoque de los periodistas es otro. El enfoque va en el área de reivindicación de derechos ciudadanos y justicia social. Se demuestra en el tono de voz y el lenguaje neutral de los periodistas, además de las preguntas que no buscan ahondar en el drama y el dolor. Obsérvese que no existen exclamaciones emotivas por parte del conductor o sentencias al final de la nota periodística. Sin embargo, al presentar la nota con lo que expresan los familiares y vecinos se está recalcando que se trata de **justicia** y no de **drama** («piden que se haga justicia»). Por su parte, el periodista que realizó la entrevista no se detiene en detalles dolorosos acerca del accidente como frecuentemente se hace en informativos de medios de comunicación comunes (especialmente los televisivos) (Alfaro y Quezada 2005). Él continúa formulando una pregunta abierta que puede ser respondida de muchas formas («¿Ustedes que piden?»). De esta manera, son las personas afectadas las que obtienen mayor espacio para contar su historia.

Se podría pensar que existe manipulación por parte de los periodistas detrás del micrófono o durante el proceso de edición de los programas para lograr el mensaje ideado. Sin embargo, mi material indica que se trabaja con el material recolectado dentro del marco que implica los objetivos de la radio y las cortas fechas de entrega. Los objetivos y la política de la radio –estudiadas en el capítulo anterior– implican ética periodística en el contacto con las fuentes y el manejo de la información, los cuales caracteriza según mis observaciones la labor periodística de la radioemisora durante la investigación. Por lo tanto es un ejemplo de que dentro de la población se

encuentra también un repertorio de reivindicación y descalificación de la impunidad («¡Pedimos justicia!»).

7.4 Exigen mejores condiciones de trabajo

En esta sección y en las dos siguientes presentaré ejemplos de diferentes programas producidos en la radioemisora durante el período de la investigación de campo, los cuales son producidos con mayores problemas y menor constancia que en el informativo por falta de recursos o personal idóneo. Se trata de tres programas: el programa de consultoría religiosa “Consultorio espiritual”, la revista femenina “Acompañando la mañana” y el programa juvenil de entretenimiento “Paradero 100.5”. Los ejemplos a analizar deben ser vistos por lo tanto a la luz de lo que esos programas pueden hacer en determinados momentos donde todos los recursos necesarios (personal idóneo, material, formatos y financiamiento) se encuentran en la radioemisora. Los temas escogidos para los ejemplos no son necesariamente constantes pero aparecen con intervalos de tiempo en las ondas de la radioemisora. El siguiente ejemplo proviene del “Consultorio espiritual” conducido comúnmente por un sacerdote o por personal religioso. Puede consistir de consejos espirituales a partir de un tema de la elección del conductor y/o música religiosa. Esta vez estaba a cargo de un diácono, quien es persona “no-pobladora”:

Extracto 7

Al día siguiente del Día del Trabajador

Conductor:... Por el Día del Trabajo, ¿Qué tenemos que celebrar? Si cuatro obreros han muerto por falta de seguridad en una obra en Miraflores, además, los muchos jóvenes que tienen que trabajar más de 12 horas,... Jesús habría dicho «queremos un trabajo digno». Un trabajo digno donde las mujeres y niños no tengan que quejarse de maltrato y acoso sexual, donde se tenga un buen ambiente de trabajo entre los trabajadores. Jesús diría «no es porque Dios así lo quiera», no, eso es una blasfemia. Se deben respetar las 8 horas de trabajo y los derechos del trabajador ¿Quién dijo esto? Fue el Papa Juan Pablo II. Hoy en día, diría nuestro presidente que el Papa es terrorista, que está en contra del desarrollo y la generación del capital. ... [Tono indignado] (Consultorio espiritual 02.05.08)

El primer objetivo es alertar a las audiencias de que la situación del trabajo para hombres, mujeres y niños desde la perspectiva católica es contraria a los deseos de dios («Jesús diría “no es porque Dios así lo quiera”»). Corresponde a lo que

comúnmente se llama concientizar a las audiencias, a los pobladores acerca de la perspectiva católica. La perspectiva católica –según esta versión– es distinta a lo que se practica en la sociedad y distinta también a la perspectiva de la política dominante conducida por el entonces presidente, Alan García («Hoy en día, diría nuestro presidente que el Papa es terrorista»). El segundo objetivo es incidir en los pobladores para exigir derechos sociales en relación con el trabajo. El conductor expresa por ejemplo «Jesús habría dicho “queremos un trabajo digno”», nótese que escoge decir “*queremos*” en plural y no en singular, incluyendo de esta manera a las audiencias. Como recurso lingüístico, además se aprecia que el conductor utiliza un lenguaje mayormente neutral y una entonación seria e indignada. El lenguaje neutro facilita la verosimilitud del texto, mientras que la entonación connota la gravedad de los asuntos discutidos (Mata y Scarafía 1993). En conjunto, se trata de un lenguaje convincente que atrae la atención de las audiencias. A esto se añade que el conductor, en vez de utilizar fuentes periodísticas, utiliza ejemplos claramente reconocibles en el contexto de la población para convencer y validar sus afirmaciones.

En lo referente a los repertorios este extracto reitera la existencia en el texto radial del repertorio católico progresista y el repertorio civil de ciudadanía incluyente y es ilustrativo del nexo y la correlación entre estos. Desde la mirada de los intereses de género destaca que su versión identifica que se trata tanto de hombres como de mujeres y de temas que constituyen parte de los intereses estratégicos de género. Específicamente se trata de la protección de la integridad personal, que también implica salud sexual y reproductiva («que las mujeres y niños no tengan que quejarse de maltrato y acoso sexual»). Nótese que esta secuencia del programa podría equivaler por su formato y contenido a una nota editorial, pero curiosamente se encuentra dentro del espacio del Consejo espiritual, emitido después del programa informativo. Esto puede indicar cierta independencia entre el espacio religioso y el espacio informativo si bien existe, a pesar de esta la independencia, un hilo discursivo que une a los dos programas y está determinado por el repertorio dominante en la institución.

7.5 Combaten a la violencia doméstica

El informativo –en el período de la investigación de campo– incluye notas en torno a violencia domestica y violencia sexual dependiendo de la coyuntura. Lo que quiere decir que son abordados pero no constituyen bienes o intereses fijos y constantes a los que diariamente se trata de defender a través de periodismo civil,⁹⁵ Cosa que sí sucede con los intereses prácticos, por ejemplo las losas deportivas, el uso de terrenos, la gestión de organización territorial y de otras organizaciones voluntarias tradicionales.

Por otro lado, el material recopilado indica que en espacio de la revista femenina (“Compartiendo la mañana”) se abordan con mayor frecuencia temas relacionados con la violencia doméstica y sexual, aunque esto también depende de la conducción y producción de turno. Durante la primera parte de mi investigación de campo no se emitía este programa y luego volvió a producirse. Cuando comenzó a salir al aire, se invitó por algunas semanas a una representante de una ONG participante de la “Mesa de concertación de la prevención contra la violencia doméstica”. La mesa de concertación está integrada por una serie de instituciones públicas y privadas, entre ellas: la comisaría de Huaycán, la Demuna⁹⁶ de Huaycán, el Hospital de Huaycán, el Centro de Salud Señor de los milagros de la zona R, la parroquia San Andrés y Radio Enmanuel, entre otras instituciones. En líneas generales la mesa está abocada a unir experiencias y brindar un mejor servicio a la población sobre estos problemas.

El hecho que la radioemisora participe de esta mesa, muestra interés por parte de la institución en mejorar las condiciones de mujeres y niños en este aspecto. Desde la perspectiva del análisis de discurso, es interesante la participación de la radioemisora en otros foros porque puede indicar un vínculo intertextual del

⁹⁵ Por ejemplo no se contacta diariamente a organizaciones que trabajen en contra de la violencia doméstica y sexual para escuchar avances o proyectos, lo cual se podría hacer.

⁹⁶ La Defensoría Municipal del Niño y del Adolescente (DEMUNA) es un servicio encargado de proteger y promover los derechos de los niños y adolescentes en la jurisdicción de la municipalidad. Desde 1997 está considerada en la Ley Orgánica de Municipalidades. (Congreso de la República 2003)

repertorio utilizado por el medio de comunicación en ellos. Ya que el discurso funciona ideológicamente, esta observación indica que puede haber relaciones ideológicas a través de textos y foros. Aunque un análisis de estos otros foros está fuera del enfoque de la presente investigación, se hace necesario mencionar que mi material indicaría que también en ellos se encuentran distintas perspectivas acerca de los intereses estratégicos de género (particularmente acerca de la salud sexual y reproductiva) y por lo tanto, podrían prestarse a la existencia de batallas discursivas. Por ejemplo, el repertorio dominante en la radioemisora y la parroquia podría intentar mantener su supremacía también en estos otros espacios.

El extracto ilustra cómo se aborda el tema, qué recursos lingüísticos se utilizan y qué repertorios están en juego. Por otra parte, evidencia la amplitud del problema de la violencia doméstica en Huaycán. Debe anotarse para la lectura de la representación que la conductora del programa es una joven “pobladora” que ha sido por un tiempo practicante en la radio. Tiene algunos estudios formales en educación.

Extracto 8

Conductora: ¿Cómo debería ser el proceso ante la situación de violencia?

Consultora: Hay que hacerle sentir que está haciendo bien, lo que se quiere es restablecer la confianza y se necesita otros tipos de apoyo, no solo la denuncia: cómo insertarse socialmente por ejemplo en un comedor o si sus hijos no estudian, apoyándola en eso. Capacitación para oportunidad de trabajo...

Conductora: ¿Por qué no se hacen las denuncias?

Consultora: Existe el temor de denunciar, hay una cultura de maltrato, agresión sexual. Si ellos creen que es natural que otras personas los agredan físicamente, si los castigan, creen que es aceptable que los toquen. Lo importante es que los niños y niñas no se queden callados.

Conductora: Así es, lo importante es que no se queden callados ¿Cómo se hace la denuncia? y ¿Qué se hace para hacer el seguimiento?

Consultora: Tienen que acercarse a la UCV 15...

Conductora: Para que las personas que sufren de violencia puedan contactarse. (Compartiendo la mañana 15-02-07)

La conductora utiliza un lenguaje neutro sin calificativos y de preguntas abiertas que permiten espacio a la interlocutora de exponer su relato. La posición de la conductora y a través de ella la de la radioemisora, está reflejado en el contenido de las preguntas. Estas reflejan la posición de las audiencias en riesgo desde el repertorio de reivindicación de derechos. Expresa por ejemplo procesos y denuncias

(«¿Cómo debería ser **el proceso** ante la situación de violencia?» «¿Por qué no se hacen las denuncias?»). Además escoge recalcar ideas reivindicatorias («lo importante es que no se queden callados» «Para que las personas que sufren de violencia puedan contactarse»).

Curiosamente la interlocutora, representante de la ONG, parece estar menos lista para participar en un medio de comunicación popular. El lenguaje que usa no incluye a las personas que enfrentan violencia doméstica o sexual, sino que habla de *ellas* como el objetivo de un esfuerzo, no como interlocutoras del mensaje. Así, se refiere a la mujer violentada indirectamente («Hay que hacerle sentir que está haciendo bien») en vez de dirigirse a ella directamente. Por otra parte, utiliza principalmente un lenguaje profesional, no accesible a muchas mujeres y menores en la localidad («lo que se quiere es restablecer la confianza» «insertarse socialmente»).

En resumidas cuentas, se trata de un repertorio de reivindicación del derecho a la protección de la integridad personal, donde no se incluye la protección de derechos sexuales y reproductivos. Este repertorio evidentemente limita el mensaje y el impacto ideológico del mismo. Es decir, desde la mirada de análisis de discurso, el texto analizado tendría implicaciones ideológicas debido a que por un lado incluye significados que transforman abusos y desigualdades y por otro excluye significados, reproduciendo así relaciones desiguales (Fairclough 1992). Base a que las personas que son agraviadas también necesitan ayuda e información acerca de sexualidad y reproducción para, por ejemplo, desmitificar la sexualidad y no relacionarla con sanción («si los castigan, creen que es aceptable que los toquen»).

La literatura sobre ciudadanía y género en el Perú, señala la relación frecuente entre maltrato doméstico y violencia sexual (Mantilla 2007, Shepard 2004, Boesten 2010, Alcalde 2010). El maltrato doméstico, consecuencia de la dominancia del varón y acentuada por la exclusión económica y social, se hace notar en áreas rurales y urbanas del país (Mantilla 2007, Boesten 2010). Además la Comisión de la Verdad y la Reconciliación muestra que el conflicto armado interno intensificó la violencia y con ella también la violencia sexual, a la cual la Comisión le dedicó especial

atención.⁹⁷ Otros estudios postconflicto armado, señalan que por diversos motivos, entre ellos el desarraigo, pérdida de bienes y pérdida de autoridad de los hombres, esos patrones de violencia aún persisten entre la población que ha migrado (Reynoso 2007, Armillas 2007, Alcalde 2010). Profundizaré en este tema en el capítulo 9. Por ahora mencionaré que dado que Huaycán (como otros barrios populares en la periferia de Lima) es receptor de población, migrante es comprensible que se encuentren secuelas postconflicto en forma de maltrato y violencia sexual. Para finalizar, este proceso excluye la comunicación de información relevante, tales como la relación entre el desconocimiento sobre la sexualidad por parte de pobladores y pobladoras (sobre aspectos biológicos y psicológicos) y su relación con la idea común de ser algo negativo, vergonzoso y relativo al castigo. (Shepard 2004, Lora y Barnechea 1986).

7.6 Se oponen a la discriminación racial

Aunque la discriminación social por etnicidad, sexo y otros, está bien documentada y es parte central de la realidad social peruana (Portocarrero 2007 y 1993, López 1997, Boesten 2010), no es un tema que se aborde al menos directamente en medios de comunicación comunes (Portocarrero 2007). Asimismo, las problemáticas relacionadas con la discriminación por cuestiones de etnicidad y raza son prácticamente ignoradas en el programa informativo. Aspecto que debe llamar la atención por ser una población que cuenta principalmente con raíces andinas y es vulnerable por varios aspectos a la discriminación. La población de barrios populares como Huaycán es particularmente vulnerable a discriminación doble por clase y por raza, y en el caso de las mujeres, existe una triple discriminación, por cuestiones de género. Como contexto está, las pocas denuncias que se hacen específicamente por discriminación por cuestiones de raza en localidades populares (Portocarrero 2007). Otros estudios muestran que los casos de discriminación frecuentemente incluyen varios factores precisamente clase, raza, etnicidad y género, los cuales se encuentran entrelazados y superpuestos (Boesten 2010). Aun así, el informativo podría buscar información sobre qué avances existen en el área

⁹⁷ Ver Mantilla 2007, y Theidon 2004. Theidon quien tiene una posición crítica de los resultados de la CVR.

de la lucha contra la discriminación, como se hace con la organización territorial y otras similares cuando se persigue la obtención o consolidación de bienes materiales.

Por otro lado, la discriminación por cuestiones de raza es tratada ocasionalmente en un programa como el programa juvenil “Paradero 100.5”, el cual tiene un formato menos propenso a la coyuntura en comparación con el programa informativo. Se trata de un programa musical con espacios de juegos y comicidad, así como un espacio de entrevistas cortas al público que se encuentra por las avenidas centrales de la localidad. Este sería un ejemplo de estudios de comunicación en la línea educación y entretenimiento, los cuales muestran el potencial de medios de comunicación y expresiones culturales para cambiar comportamientos sociales (Tufte 2012).

Extracto 9

En directo la reportera entrevista a un hombre mayor con acento andino:

Reportera: Dígame señor, ¿alguna vez se ha sentido discriminado?

Entrevistado: Sí, señorita. Acá en Lima la gente de provincia siempre somos discriminados. La gente lo trata mal a uno. En los buses la gente trata pésimo, como sino uno no debería estar ahí. Yo pienso que la discriminación no debería permitirse ya que todos somos iguales.

Conductor: ¡Muy bien el señor y gracias x por tu entrevista! El señor está en lo correcto, en lo correcto que todos somos iguales ante la ley. Está prohibido por ley discriminar. La constitución peruana nos protege. En otros países es más común que la gente denuncie cualquier discriminación. Es importante denunciar. Ya lo saben. Uno puede dirigirse al juzgado que está acá en la plaza...” (Paradero 100.5 12.02.07).

Desde el ángulo del mediador simbólico, el solo hecho que se le haga la pregunta a una persona cualquiera que pase por la calle muestra que la radioemisora se posiciona del lado de la mayoría de la población de Huaycán debido a las características de la misma. Evidentemente enfrentan un tabú que se vuelve interesante al ser articulado por un medio de comunicación local y a través de voces locales. La reportera por ejemplo es una joven “pobladora” practicante en la radio. Por otro lado el conductor es un joven “no poblador” con estudios formales en comunicación.

Por otra parte destaca la forma en que el conductor continúa el mensaje y consigue reproducirlo y reforzarlo, cosa que no sucede en los medios de comunicación comunes donde predomina un repertorio de reserva, vergüenza o burla.⁹⁸

El conductor hace uso de varios recursos para corroborar el relato del entrevistado. Primero rectifica la veracidad de las afirmaciones del entrevistado: «El señor está en lo correcto». Repite la frase, lo cual también constituye una estrategia de legitimación y hace el mensaje aun más accesible a las audiencias. Luego menciona la ley que asiste a las personas en lo referido a la igualdad por raza «todos somos iguales ante la ley». Por otro lado tiene el conductor el objetivo de incidir en las audiencias, persuadiéndolas a denunciar casos de discriminación («Es importante denunciar. Ya lo saben. Uno puede dirigirse al juzgado que esta acá en la plaza»).

Destacan además las estrategias para hacer el mensaje accesible a las audiencias adolescentes y jóvenes y de esta manera, hacerlo efectivo. Me refiero al acento juvenil andino por parte de la reportera y criollo popular por el conductor, además de la entonación fresca y relajada. Evidentemente el repertorio que caracteriza la secuencia es el civil de reivindicación y consolidación de derechos.

7.7 Paradoja y tragedia de la parcialidad

De una u otra forma los distintos extractos analizados hasta el momento, dan cuenta de una sociedad impregnada por la impunidad, donde distintos crímenes quedan sin ser sancionados, o bien la sanción y la ley no se cumplen. El ejemplo final se refiere por una secuencia del programa informativo donde se ha encontrado el cadáver de un feto abortado en una etapa avanzada de la gestación. Con el ejemplo se pretende ilustrar cómo se articula en el texto la posición de la radioemisora.

La posición de los enunciadores, es decir el conductor y el periodista nr.2, está reflejada en el uso de lenguaje subjetivo y de otras estrategias lingüísticas.

⁹⁸ “Era tabú” un programa de Radio Programas del Perú (RPP) tiene mucha audiencia y popularidad también en Huaycán. Es una consultoría particularmente acerca de psicología en relación a relaciones de pareja y sexualidad.

Extracto 10

Conductor: UCV 53 de la zona C - Cerca del colegio Gonzales Prada fue encontrado el feto, de unos 6 meses, en la calle. Los vecinos se encontraban indignados.

Comienza grabación:

Entrevistada 1: Lamentamos este hecho, madre de este feto que haya tenido esa frialdad de tener este hijo y luego botarlo, no es una persona. Es una vida. Y creo que esto no se debe hacer, no es ejemplo a seguir. Yo lamento mucho esto. La persona que haya hecho esto, no me parece que debe estar tan tranquila y que pueda dormir con su conciencia tranquila porque estaba completo.

Conductor: ¿Qué está pasando con estas personas que están tomando esta clase de decisiones de negar la vida de un ser dejando su cuerpecito en la calle? [tono de voz disgustado] Así fue la declaración de la señora x [tono de voz neutral]:

Entrevistada 2: Que es algo triste y que si hay muchachas que quieren tener este hijo que lo piensen, y si no que se cuiden porque hay muchos métodos para que se cuiden. Y yo pensaría de que hagan algo en esta zona, porque pasa de todo: hay violaciones, roban, se drogan. Y que se haga justicia por ese bebito, que encuentren a la persona que lo haya hecho.

Periodista 2: y así arrojado en el medio de la calle, ¿no?

Entrevistada 2: sí, en aproximadamente las 5 de la tarde habrá sido porque estaba fresquito. Y acá estamos todos los vecinos estamos preocupados y tristes porque la mamá que lo haya hecho debe estar entre la vida y la muerte porque estaba grande ya. Ojalá que la mamá esté bien porque debe estar muy mal. (Enmanuel al día: 27.11.06)

Curiosamente no se refleja a través del tema escogido o persona escogida para la entrevista o a través del espacio que se le cede a los entrevistados como he señalado en ejemplos anteriores. Los enunciadorez utilizan estrategias directas, lo cual indica lo importante del mensaje desde el ángulo de la política interna de la radioemisora.

Nótese que el conductor formula una reflexión: «¿Qué está pasando con estas personas, que están tomando esta clase de decisiones de negar la vida de un ser, dejando su cuerpecito en la calle?». Luego reprende, confirmado por el tono disgustado de voz. A través de estas frases el conductor está expresando su propio juicio y/o el juicio de la institución. Luego el conductor trata de legitimar esa frase, formulando que así son las declaraciones de una determinada entrevistada, la entrevistada nr. 2. En otras palabras, parece que la está citando. Sin embargo la entrevistada nr. 2 no expresa esa frase y aunque desapruaba el hecho, su posición es matizada e incluye una preocupación por la madre y los problemas de abuso y violencia de la zona («Ojalá que la mamá esté bien porque debe estar muy mal»; «yo pensaría de que hagan algo en esta zona, porque pasa de todo: hay violaciones,

roban, se drogan»). Distinta a la posición de la entrevistada nr. 1, la cual desaprueba el hecho y condena a la madre («no me parece que debe estar tan tranquila y que pueda dormir con su conciencia tranquila»). La perspectiva de la entrevistada nr. 1 correspondería a la perspectiva expresada por los enunciadores. Sin embargo, curiosamente el enunciador no utiliza las declaraciones de ella pero es más intenso en su juicio. Por ejemplo el conductor dice «los vecinos se encontraban indignados» mientras la entrevistada nr.1 expresa que **lamentan** este hecho («Lamentamos este hecho»).

Es importante observar el contexto del aborto en sectores populares. La entrevistada nr. 2 vincula el hecho del aborto encontrado en la calle con la situación de aparente impunidad ante violaciones, robos y abuso de drogas. Es además connotativo que el cadáver del feto haya sido encontrado delante de un colegio. La tasa de deserción escolar por embarazo es considerable, siendo de 25% en el año 2012. Según un estudio de la ONG Flora Tristán, 370.000 mujeres peruanas abortan clandestinamente al año y solo el 17% de las mujeres urbanas recurren a un médico (Jiménez 2009)⁹⁹. Las condiciones del aborto en el Perú son sumamente peligrosas para el bienestar y la salud de la mujer (Jiménez 2009, Shepard 2004).

La posición del enunciador también se refleja en la pregunta guiada que le hace el periodista nr. 2 a la entrevistada nr. 2 («y así arrojado en el medio de la calle, ¿no?»). La reprensión abierta del conductor no indica solo intento de legitimar su juicio expresado pero también de persuadir o guiar la conducta de los oyentes. En otras palabras, se trata de un **repertorio normativo** sostenido por los valores católicos sobre la vida sin ofrecer matices.

Es interesante, por otro lado, que a pesar de que esta perspectiva es la dominante y legítima en la producción, no se hayan excluido las declaraciones de la entrevistada nr. 2. El periodista intenta dirigir sus declaraciones pero finalmente, no han sido excluidas. Analizando todo mi material, interpreto esto como una estrategia

⁹⁹ El aborto es ilegal en el Perú y solo se permite cuando constituye el único medio para salvar la vida de la gestante o para evitar en su salud un mal grave o permanente.

periodística sutil de dar un margen de voz a otros repertorios matizados en relación a un tema delicado y contradictorio como en el aborto.

Por su parte, este ejemplo indica la existencia de repertorios matizados y en algunos aspectos opuestos al repertorio dominante acerca de la defensa de la vida en la producción y el texto de la radioemisora («hay muchos métodos para que se cuiden»). Según Fairclough (1992) en el lenguaje rival existen elementos que retan los lenguajes dominantes y eso provee a la gente de recursos para resistir. ¿Se encontrará el repertorio de la entrevistada nr. 2 entre otras mujeres del barrio popular? Ese será el tema de análisis del capítulo 9. Por el momento, se debe notar que la hegemonía del discurso no es nunca estable, sino cambiante y en construcción y el consenso entre discursos es solo una cuestión sobre el grado en el que existe dicho consenso (Fairclough 1992).

Las exigencias de objetividad por parte de la dirección y la administración de la radioemisora se muestran triviales ante el manejo de los periodistas hacia la información arriba analizada, lo que muestra que cuando se trata de temas referentes a la salud sexual y reproductiva, la única perspectiva que domina la política de producción del texto es aquella centrada en valores católicos tradicionales. El uso de aparentes estrategias neutrales muestra que la objetividad es pretendida por parte de la dirección y que en acontecimientos tan sensibles y complejos, el programa informativo, así como los otros programas, se posicionan discursivamente del lado de la Iglesia católica tradicional.

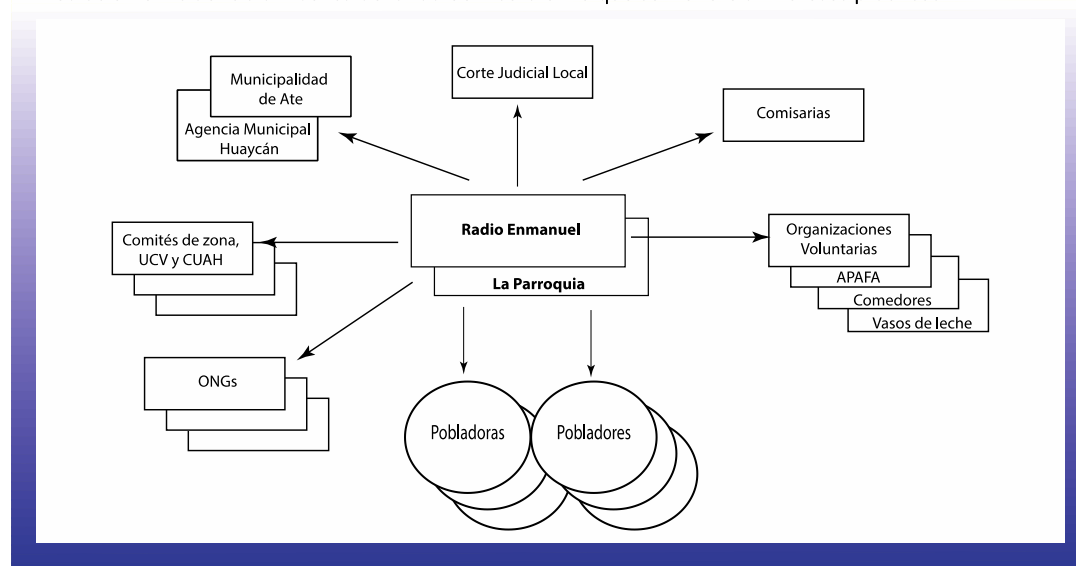
7.8 Reflexiones finales

En este capítulo he intentado mostrar cómo la radioemisora reivindica a través de la mediación simbólica algunos bienes e intereses ciudadanos de pobladores y pobladoras mientras otros quedan omitidos y sancionados. La radioemisora realiza la mediación simbólica en una localidad popular en la periferia del Estado consolidado, donde la acción y la protección estatal están parcialmente establecidas y en consecuencia la impunidad no es poco frecuente. Varios bienes e intereses son reivindicados. De ellos, los que han sido tratados son:

- La protección de la salud e integridad de jóvenes y menores en relación a las discotecas ilegales
- La construcción de infraestructura como losas deportivas
- La vigilancia del plan de una infraestructura ambiental
- La exigencia del cumplimiento de la justicia en relación al atropello de un peatón
- La defensa de los derechos del trabajador y trabajadora adulto o menor
- El combate a la violencia doméstica
- La oposición a la discriminación racial

En líneas generales los enunciadores de la radioemisora cumplen labores reivindicatorias simbólicas como la vigilancia del cumplimiento de las leyes y las reglas, vigilancia y movilización del trabajo de autoridades y dirigentes locales y la movilización de la población acerca de bienes, intereses o necesidades percibidos. Se puede decir que la mediación de estos representa logros de los mensajes porque los textos incluyen repertorios que transforman la noción comúnmente excluyente de ciudadanía.

Figura 4.
Mediación e incidencia simbólica de la radioemisora en lo que se refiere a intereses prácticos



No obstante, a pesar de la amplia reivindicación simbólica que realiza la radioemisora, ésta es limitada o directamente contraproducente en relación con los intereses de género. Esto debido a que, aunque se combate la violencia doméstica el

enfoque es restringido y se limita a proveer información pero no a desmitificar la sexualidad, comunicando por ejemplo acerca de aspectos biológicos y psicológicos que la desvinculen de la sanción y el maltrato, expandido en la comunidad. El efecto ideológico latente es que no se transforma la lógica dominante acerca de la sexualidad en la localidad sino que solo se brinda una salida cuando el crimen – digamos– ya esta cometido. Además el último ejemplo acerca del aborto encontrado en la calle, corrobora no solo el oscurecimiento de la temática de la sexualidad y la reproducción logrado por el conductor y el reportero, sino también su sanción. Asimismo el ejemplo muestra dos repertorios existentes entre la audiencia: uno que sanciona sin matices la acción y otro que no la aprueba pero que muestra una posición matizada y abierta a la anticoncepción y a la prevención de la violencia sexual. Lo curioso es que aunque el conductor sanciona el hecho y el reportero trata de guiar la entrevista hacia un determinado rumbo, no se ha excluido esa secuencia, lo que puede ser una vía intencional para la salida de otros repertorios. En la mayoría de ejemplos expuestos el enunciador principal, el conductor del programa informativo, consigue ser parcial según el objetivo de colaborar con las reivindicaciones de las personas más vulnerables, moderando el uso del lenguaje neutro y subjetivo. El enunciador utiliza un lenguaje más subjetivo cuando se trata de áreas que además de estar en contra de las leyes, están en contra de la moral que defiende la radioemisora, como en el ejemplo de las discotecas ilegales reabiertas y especialmente el ejemplo del aborto. Es decir el lenguaje se torna subjetivo, el ángulo parcial y el repertorio normativo y centrado en valores católicos tradicionales. El repertorio que defiende la parcialidad periodística, la parcialidad con los más pobres y explotados no es parcial en relación a pobladoras con embarazos no deseados.

Por último, el análisis muestra una relación discursiva e interdependiente entre la radioemisora y la organización territorial a través de sus distintos comités. Se trata de un elemento interesante que indica cierta concordancia entre las dos instituciones al reivindicar mayormente intereses prácticos más no intereses de género. Existe la excepción que la radioemisora sí reivindica algunos intereses de género como fomentar la participación en organizaciones voluntarias (mostrado en el capítulo 5), promover buenas condiciones de trabajo y proteger, aunque con las limitaciones indicadas, la integridad física y psicológica de las pobladoras.

8. Espacio público alternativo en el barrio popular

En el capítulo anterior estudiamos las distintas labores que realizan los enunciadores de la radioemisora a través de las que median simbólicamente bienes e intereses de pobladores y facilitan su participación indirecta y directa. En este capítulo estudio la labor mediadora central de los medios de comunicación, especialmente los alternativos, que aún no se ha discutido. Se trata de ceder y organizar un espacio para debates públicos. Los dirigentes y pobladores comunes ocupan ese espacio para discutir sus intereses con sus propias voces. Como ha sido indicado, producir mensajes en medios de comunicación alternativos implica “sacar nuestros propios lenguajes de sus escondites usuales y arrojarlos allá afuera, en la esfera pública y ver como les va, como vencen a otros lenguajes o como son vencidos por otros lenguajes” (Rodríguez 2001: 3). Como medio de comunicación alternativa, Radio Enmanuel constituye un espacio público deliberativo para dirigentes y pobladores y pobladoras que generalmente no tienen acceso o tienen acceso limitado a espacios públicos comunes.

El objetivo del presente análisis es identificar, desde la perspectiva de la ciudadanía participativa e incluyente, qué factores caracterizan los debates del espacio público alternativo en un barrio popular como Huaycán. Me valdré de un análisis de las estrategias semánticas utilizadas por los participantes para persuadir o legitimar una postura. En consecuencia la pregunta analítica es ¿Qué estrategias discursivas o semánticas son utilizadas por dirigentes y pobladores de Huaycán en el espacio público que articula Radio Enmanuel? Cabe recordar que se está estudiando un barrio o localidad que se encuentra en la periferia de la ciudad consolidada y, por ende, en la periferia del estado consolidado. Se trata consecuentemente de acercarnos a la cultura política del barrio. El que el barrio se encuentre en la periferia del estado supone entre otras cosas incertidumbre sobre en quién recae la responsabilidad de velar por el bienestar y progreso de la población, por lo menos que dicha responsabilidad está siendo negociada entre la organización territorial voluntaria y las autoridades municipales (Hansen y Steputtat 2001). La ubicación periférica implica que la localidad no necesariamente está presente el Estado para garantizar el igual acceso a los espacios públicos ni asegurar la igual participación de todos los individuos en los mismos. En otras palabras, no está presente el Estado

que proteja las condiciones “ideales” (según la perspectiva habermasiana) para espacios públicos críticos y deliberativos (Avritzer 2005; Gimmler 2001).¹⁰⁰ Esta situación conlleva, según mi material, al surgimiento de reemplazos del Estado. En ese sentido, el espacio público que organiza Radio Enmanuel ilustra la construcción de una condición de estado o autoridad pública eclesiástica que establece reglas de discusión y censuras, como se verá en el presente capítulo. Esta autoridad pública está relacionada con otra autoridad pública: aquella conformada por la organización territorial, Cuah. Existe una relación discursiva entre estas dos instituciones (como vimos en el capítulo anterior), lo cual explica el interés de ambas por bienes o intereses prácticos y la ausencia, como muestra este capítulo, en los debates de algunos temas centrales para la inclusión de la mujer. Por ejemplo, no he encontrado debates acerca de problemáticas relacionadas con la salud sexual y reproductiva o la violencia doméstica.

Se intenta además ‘hilvanar el hilo’ de los repertorios autoritarios y clientelares analizados en los capítulos 4 y 5 para así profundizarlos. A través de las estrategias semánticas, trato de indicar las características de las relaciones neoclientelares y pragmáticas entre las organizaciones voluntarias, especialmente la organización territorial y las autoridades políticas, así como la intervención de los partidos políticos, las cuales no son ajenas al desarrollo de Huaycán. Puede pensarse que el resultado del análisis es banal y bien conocido, pero frecuentemente se realizan análisis desde afuera de los movimientos y organizaciones voluntarias y de esta manera, se tiende a homogenizar los sectores populares, ignorando que también existe diversidad social y de intereses políticos, así como fraccionamiento, dentro de la periferia. Mi material permite una mirada a la cultura política local desde adentro de la periferia.

El enfoque del análisis de este capítulo está en la enunciación de dirigentes y pobladores comunes; por consiguiente, el enfoque es menor en la enunciación del

¹⁰⁰ En la perspectiva habermasiana, se presupone la presencia del Estado para proteger el libre acceso de los pobladores al espacio público, para que de esta forma existan todas las condiciones que son desde esta perspectiva ideales para el buen funcionamiento de esta. Ver por ejemplo Jacobson 2000 o Gimmler 2001.

conductor o reporteros del programa informativo, el cual ha sido analizado ampliamente en el capítulo anterior. La participación en los debates corresponde principalmente a dirigentes de distintos niveles en la jerarquía de la organización territorial CUAH y en menor grado a los dirigentes de otras organizaciones voluntarias como asociaciones de padres de familia (Apafas), comedores, etc.

Para el análisis se han escogido las discusiones y debates más ilustrativos referentes a determinados bienes e intereses encontrados en el material recolectado. El material empírico está constituido por la grabación de una semana del programa informativo realizado por esta investigación, además de grabaciones del programa provenientes de la audioteca de la radioemisora. A juzgar por la cantidad de los participantes, cada debate tendría el interés de las audiencias. Por ejemplo, se han contado entre cinco a diez participantes diarios en estos debates y estos se prolongan por varios días.

8.1 Los ejemplos

Los extractos que son base del análisis funcionan como ejemplos de distintas características comunes en los debates. Estos han sido extraídos de tres distintos debates, sucedidos en el programa informativo durante la última semana de noviembre de 2006 : a) el debate sobre la posible elección de una nueva comisión para la obtención de agua potable y alcantarillado (“comisión de agua y desagüe”) b) el debate sobre una posible evaluación a los maestros de primaria y c) el debate sobre la gestión ilegal de terrenos destinados a un parque recreacional (“parque ecológico”) para la construcción de un parque industrial.

Cada uno de los debates tiene que ver con determinados bienes sociales. El debate sobre la posible elección de una nueva “comisión de agua y desagüe” gira en torno a infraestructura y está relacionado a la integridad física, desarrollo y bienestar del individuo. El debate acerca de una posible evaluación a maestros de primaria está relacionado a la calidad de educación. Finalmente, el debate sobre el uso de terrenos tiene que ver con dos entendimientos de bienes sociales: el entendimiento clásico de bienes sociales como recursos del individuo que favorecen su participación en el capital y bienestar de la sociedad, y un entendimiento moderno de bienes sociales, donde se incluye bienes no materiales como la calidad de vida.

8.1.1 Antecedentes de los debates:

Los antecedentes de los debates son elementales para la comprensión de los ejemplos:

- a) El debate gira entorno a la legitimidad de que se establezca una nueva “comisión de agua y desagüe”. La comisión anterior está dejando el puesto tras recientes elecciones municipales y ha sido reprobada por dirigentes y pobladores por falta de resultados. En las elecciones municipales, el alcalde Oscar Benavides no vuelve a ser reelegido tras 8 años de gobierno. En su reemplazo asume el cargo Juan Dupuy a solo un mes después de este debate. El debate se encuentra en el área del conflicto que había en la comunidad debido a la existencia de dos Consejos ejecutivos centrales (CEC), uno que fue elegido siguiendo los estatutos de la organización territorial y estaba liderado por Arce, y el otro que fue elegido paralelamente y estaba liderado por Valencia. Este último consejo fue impugnado por orden del poder Judicial poco antes de este debate. El problema del agua potable y alcantarillado es clave para muchos pobladores especialmente de las zonas altas, menos consolidadas y más vulnerables.
- b) Este debate es iniciado por un padre de familia y representante de la Apafa de un colegio. Él opina que es necesaria la evaluación de la calidad de la enseñanza a nivel de primaria. Su opinión obtiene la reacción de un profesor del mismo colegio, quien hace una llamada y el representante de la Apafa le vuelve a responder a través de otra llamada al programa. Este debate es retomado un par de días después en el programa informativo por pobladoras que hacen denuncias sobre problemas de corrupción por parte de los maestros en otros colegios y donde el representante de la Apafa también interviene. La población infantil es amplia en Huaycán y por ello la calidad de la educación de los menores atañe a la mayoría de los pobladores.
- c) El debate sobre gestiones ilegales de terrenos para la construcción de un nuevo parque industrial surge a partir de una denuncia que un poblador de la zona A hace ante la radioemisora sobre las aparentes gestiones. Se trata de los terrenos que están situados al frente de la zona A que contienen unas

construcciones prehispánicas a cargo del Instituto Nacional de Cultura (INC). Sin embargo, los terrenos alrededor pertenecen a la organización territorial. Los terrenos, según la planificación que se hizo durante los primeros años de existencia del pueblo, han sido destinados a la ejecución de un parque recreacional o “parque ecológico” como comúnmente se le denomina. Existen problemas por contaminación ambiental debido no solo al clima árido de la localidad, sino también a la industria arenera que se encuentra ahí. Por otro lado, el desempleo y subempleo son problemas agudos en la localidad.

8.2 ¿Transparencia o maniobra?

Algunos dirigentes son ágiles y hábiles interpretadores de la coyuntura del gobierno municipal. Por otro lado, puede ser difícil para las audiencias, especialmente pobladores comunes, evaluar si las propuestas de algunos dirigentes son acertadas debido a las sutiles estrategias de persuasión que utilizan.

Extracto 1 del debate A sobre una nueva “comisión de agua y desagüe”

Visita al programa informativo del Secretario gral. de zona I

Conductor: está con nosotros el secretario general de la zona I, señor X y a través de otra comisión para invitar a una asamblea poblacional para formar una nueva comisión de agua y desagüe ante la renuncia de O, U y Z. Nos confirma la fecha y donde se va a realizar esta actividad. Señor X, buenos días,

Secretario gral. de la Zona I: Buenos días a Radio Enmanuel y a la comunidad. Sí, efectivamente, esta asamblea poblacional que se va a llevar a cabo este domingo tres a las ocho de la mañana en la plaza de armas de la zona H.

Conductor: ¿El objetivo es formar una nueva comisión?

Secretario gnral. de la Zona I: Sí efectivamente, yo a lo mejor me he expresado mal...

Conductor: Señor X, muy bien ¿Qué garantiza que esta comisión a formarse este domingo tenga valor? ¿Es orgánico, tiene legalidad?

Secretario gnral. de la Zona I: Creo yo no equivocarme, porque acá nadie es descubridor de nada, estamos aquí para aprender.

Conductor: ¿Usted haciendo un experimento, señor X?

Secretario gnral. de la Zona I: No

Conductor: ¿Qué dicen los estatutos?

Secretario gnral. de la Zona I: Los estatutos, señor [conductor], dan facultad también a los secretarios generales para convocar a una asamblea poblacional, en vista de que estamos acéfalos de un consejo ejecutivo central -que usted lo sabe- y estamos dites y diretes con los abogados, ya hemos tratado unificar pero no se puede, entonces la única alternativa somos los secretarios generales que tenemos

reconocimiento municipal y de nuestra población.

Conductor: No es que no se puede, todavía se sigue el intento. Todavía no hay fecha para otra reunión de los secretarios generales. ¿No cree Ud. sería mejor legalizar la organización y luego iniciar los trabajos?

Secretario gnral. de la Zona I: Puede ser, el problema ahorita es que estamos a puertas de que salga la licitación por agua... porque esto va a ser un gran precedente para toda la comunidad y también en una próxima reunión para el problema del presupuesto participativo... Una vez más convocar a todos los compañeros de las partes altas de los beneficiarios del agua que este domingo 3 en la plaza de armas de la zona H estamos llevando a cabo la asamblea poblacional.... (Enmanuel al día 30.11.2006).

Para legitimar la necesidad de crear un nuevo “comité de agua y desagüe” el participante utiliza primeramente la estrategia de usar un lenguaje neutral (es decir, sin muchos calificativos) y factual («Sí, efectivamente, esta asamblea poblacional que se va a llevar a cabo este domingo 3 a las 8 de la mañana en la plaza de armas de la zona H»). Además el participante utiliza estrategias de atenuación a través de las cuales minimiza su papel, dando la idea de ser modesto y de tener buena voluntad («Sí, efectivamente, yo a lo mejor me expresado mal»). Se tiene que tener en cuenta que su propuesta no es respaldada por la regularización interna. Según van Dijk, se puede esperar atenuación por parte de grupos que atacan a sus rivales (Ibíd. 1993).

Ante las preguntas críticas del conductor, el entrevistado recurre a señalar la reglamentación («los estatutos»), los cuales podrían hacer verosímil su postura. El señalar la reglamentación connota transparencia, reforzada a su vez por el hecho de hacer la invitación en público a través de la radio. Curiosamente, aunque la vida asociativa en la historia de Huaycán ha estado regulada por los estatutos, su cumplimiento ha tendido a ser relativizado por un grupo de dirigentes (Chávez 1997). Este ejemplo no solo ilustra que se le da menos importancia a los estatutos sino que se les interpreta libremente.

Además el participante se apoya de otros aparentes hechos, como la urgencia de una comisión por la coyuntura y del beneficio que estos trabajos traerían («estamos a puertas de que salga la licitación por agua» y «un gran precedente para toda la comunidad»).

Sin embargo, ante las preguntas críticas del conductor del programa, el participante indica que los argumentos de este serían veraces («puede ser»). En líneas generales el participante (ante las preguntas del conductor) da a entender que la idea de esa asamblea no es del todo justificada y por lo tanto podría ser una maniobra («porque acá nadie es descubridor de nada, estamos aquí para aprender»). Se tiene que tener en cuenta que en la organización territorial de Huaycán (como en otros barrios populares) quien ocupa un cargo alto en la jerarquía como es el de secretario general de zona, comúnmente es una persona con experiencia dirigencial, quien debe conocer los estatutos. (Chávez 1997, Tanaka 1999)

El ejemplo también ilustra la significativa función de la interpelación por parte del conductor del programa, la cual puede colaborar a la decodificación del mensaje de forma determinada. Se tiene que tomar en cuenta que las audiencias están propensas a la distracción debido a una serie de factores, como el bullicio constante en las calles del barrio, el apremio por las labores dentro y fuera de casa, etc.

8.3 Enfatizando la legalidad del procedimiento

La legalidad de los procedimientos constituye todavía una barrera en la gestión dirigencial de la organización territorial. Algunos dirigentes se desempeñan a través de relaciones neoclientelares, especialmente en el período del gobierno nacional de Fujimori. El estudio de Chávez (1997) sostiene que la falta de delegación de poderes desde la autoridad central baja el nivel de responsabilidad y legalidad a las dirigencias en Huaycán. Los dirigentes (según mi material) se dividen entre seguir las normas, estatutos y los poderes del Estado o hacer una libre interpretación de ellos según propios intereses.

Extracto 2 del debate A sobre una nueva “comisión de agua y desagüe”

Secretario gnral. Zona T: “...esto prácticamente es una confusión al pueblo. Esta nueva elección que se va a dar no va a tener la legalidad, es antiorgánico y antiestatutario. Todas las veces que las comisiones a nivel de zona, a nivel central, nacen de una directiva zonal o de una directiva central...pero ahora que los señores U, X y Z han depuesto sus cargos, el informe del poder judicial ha sido claro, el informe donde ha sido impugnado el décimo congreso, de ahí que nacen todas esas comisiones, también la directiva del señor Valencia, paralelismo a la del señor Arce. Entonces la única que está vigente ahorita y la que tendría la legalidad de convocar a una asamblea es la del señor Arce. Pero lamentablemente vemos el
--

problema de la división del pueblo que ha causado el señor Oscar Benavides. Es el único causante, solo una observación ha faltado y la firma del señor alcalde para que se reconozca todos los años de informalidad en nuestra comunidad... Nosotros sabemos que a largo plazo eso no va a tener legalidad, o sea no se va a reconocer. Pero si se forma una nueva comisión tiene que dar un paso al costado todos esos señores... la Zona T tiene un candidato provisional porque sabemos que es como un juego lo que se va a hacer, porque es antiorgánico y vamos a exigir en esa reunión que se respeten la opiniones.” (Enmanuel al día 30.11.2006)

La posición del participante en el ejemplo es opuesta a la del anterior, es decir, él lo considera que crear una nueva comisión está por fuera de la organización legal («Esta nueva elección que se va a dar no va a tener la legalidad, es antiorgánico y antiestatutario»). El participante recurre, como el participante anterior, a la estrategia de sustentarse en el orden y las reglas señalando una orden de impugnación por parte del poder judicial del décimo congreso poblacional de la localidad. Además recurre a la estrategia de explicar cómo los comités existentes no tienen validez, porque han sido elegidos fuera del estatuto y la organización legal. Finalmente señala el uso de prácticas clientelares por parte del alcalde de aquel entonces, a través de los cuales han existido dos consejos ejecutivos de la organización territorial.

La estrategia del participante en general es exponer a las audiencias la maniobra y la ilegalidad de un nuevo comité («es como un juego lo que se va a hacer, porque es antiorgánico»). Maniobra que tendría como fin confundir a la población («esto prácticamente es una confusión al pueblo»”).

En líneas generales el ejemplo analizado muestra que es una característica de los debates discutir la legalidad de los procedimiento orgánicos, principalmente bajo la injerencia de un gobierno municipal patronal. La literatura sobre ciudadanía y participación concurre en la dificultad con la cual muchos movimientos y organizaciones voluntarias se desenvuelven, debido entre varias razones a las relaciones clientelares (Grompone 2005, Álvarez et al. 1998). El contexto del debate a nivel de gobierno municipal era hasta entonces un gobierno acostumbrado a injerir en la vida asociativa de la localidad con fines propios. Sin embargo, el contexto político municipal está a punto de cambiar, debido a la próxima entrada a la escena de un nuevo alcalde. Esta situación produce la articulación, en el espacio público de la radioemisora, de todo el proceso neoclientelar vivido en los recientes

años. Según Tanaka, el clientelismo de hoy es distinto al de décadas anteriores porque existe mayor conciencia política entre los sectores populares. Particularmente después del gobierno de Fujimori, se aprecia la acción colectiva en apoyo a políticos de acuerdo a los beneficios concretos que pueda traer tal acción (Ibíd. 1998).¹⁰¹

Imagen 16.

Asamblea poblacional donde se celebra un único CEC



Fuente: Autora Febrero 2007

Además se debe añadir a la lectura del contexto, que el crecimiento exponencial que ha tenido la población trae como consecuencia la diversificación y desvinculación de los dirigentes que aumentan en número por cada nueva ampliación. Grompone señala por ejemplo la dificultad de coordinación que existe debido a la diversificación de intereses entre organizaciones voluntarias en distintas localidades (Ibíd. 2005). El caso de Huaycán muestra, por otro lado, la diversificación dentro de la misma organización territorial. Los intereses se diversifican, por ejemplo en relación al agua y el alcantarillado, porque solo a las zonas altas les hace falta esos servicios mientras las zonas bajas ya cuentan con ellos.

¹⁰¹ También ver Degregori et al. 1998, Zapata 1999, Piazza 1999, Hordijk 2005, Valentín 1993 entre otros.

8.4 Confundiendo a las audiencias

Una característica interesante de los debates es que algunos participantes utilizan la estrategia de confundir a las audiencias, pudiendo ser difícil para estas ubicar al participante en un determinado grupo. El propósito de la estrategia es aparentemente pragmático. Se trata de obtener tiempo para entretanto lograr alguno resultados y tal vez también modificar opiniones acerca del participante o de su trabajo. Esto se hace teniendo pleno conocimiento de las posibilidades que encierra el actuar en un espacio público mediático como el de la radioemisora.

Extracto 3 del debate A sobre una nueva “comisión de agua y desagüe”:
--

<i>Llamada sigue a la intervención de dirigente de la Zona T</i>
--

Señor integrante de la antigua comisión de agua y desagüe: “[el dirigente de la Zona T] un poquito que duda, hay que tener una posición firme. Se hace o no se hace. Yo en la última reunión que se realizó planteé primero lo primero. Y los que me anteceden a mí, para nosotros la directiva central prácticamente no existe, eso ya que hay que tomar de una vez, eso es lo primero y después cualquier comisión. Yo he dicho y ahora que salgo al aire ¡No es orgánico!.. y ¿el CEC donde está? El CEC debe trabajar en todas las zonas, ¿dónde está la obra? ... Queremos que Huaycán esté unido, yo quiero que haya un CEC que una a este pueblo..., hay que tener una posición firme, no estoy de acuerdo que se nombre una comisión, no señor” (Enmanuel al día 30.11.2006)
--

Aparentemente, este participante tendría la misma opinión del participante anterior (el secretario general de la Zona T) respecto a que una nueva comisión de agua y desagüe sería ilegal: «Yo he dicho y ahora que salgo al aire ¡No es orgánico!». La frase muestra entre otras cosas, que es consciente de su actuación en un espacio público mediático y por ende que las audiencias potencialmente están constituidas por todos los pobladores de Huaycán y Horacio Zevallos. La posición del participante es en varios aspectos distinta a la del participante anterior, lo cual se refleja principalmente con la siguiente expresión «[el dirigente de la Zona T] un poquito que duda, hay que tener una posición firme».

El participante no respalda el CEC liderado por Arce. Él no dice a que CEC se refiere, pero dado que el CEC dirigido por Valencia no estaría vigente por impugnación del órgano que la eligió, debe tratarse del CEC liderado por Arce. Para el participante, el que el CEC no esté realizando obras invalida su cargo («¿el

CEC dónde está? El CEC debe trabajar en todas las zonas, ¿dónde está la obra?»). Se debe recalcar que no pone como argumento el reglamento o las órdenes judiciales, puesto que éstas sí legitimarían el CEC liderado por Arce. Podría tratarse entonces de una tercera posición, distinta, tanto al secretario general de la zona I como al de la zona T. Sin embargo, los antecedentes muestran su posición. El participante es integrante de “la comisión de agua y desagüe” que está dejando el puesto, la cual ha sido criticada por distintos dirigentes y pobladores por corrupción y falta de resultados. En otras palabras el participante no está criticando a personas con ideas similares ni representa una tercera opción, o al menos no lo hace usando argumentos lo suficientemente convincentes. Él está realmente criticando a sus rivales. Se trata de una estrategia para autoretratarse positivamente, a costa de otros participantes. Según Van Dijk se retrata negativamente a los contrincantes para como contraste, presentarse positivamente ante las audiencias (Ibíd. 1993).

Además, el participante utiliza una estrategia de persuasión interesante, la de mostrar una perspectiva **autoritaria** («se hace o no se hace»), apelando a valores autoritarios entre las audiencias. Portocarrero y compañía (2010) sostienen que el autoritarismo es la vía frecuentemente utilizada cuando no existe autoridad. Como se estudió en el capítulo cuatro, que se refiere a los antecedentes del proyecto de Huaycán, muchos dirigentes han trabajado desde el comienzo de la fundación de la localidad para obtener autoridad y todavía trabajan para que la autoridad obtenida prevalezca.

La perspectiva autoritaria del participante también está acompañada de **demagogia** reflejada en la expresión «Queremos que Huaycán esté unido», una frase que es muy común entre los pobladores. Con “la unidad” se refiere el participante, a que la organización territorial solo tenga un comité ejecutivo, el cual aparentemente no debe ser el vigente porque este participante lo considera inexistente. La perspectiva autoritaria en la política nacional frecuentemente ha estado acompañada de demagogia y métodos populistas, es decir, de métodos contrarios al estado democrático destinados a ganarse la simpatía de la población. La literatura al respecto señala al gobierno de Fujimori en la década de 1990 como un ejemplo concreto de la combinación de estas características, alcanzando niveles de populismo instrumental sumamente corrosivos para la democracia (Degregori 1998,

Tanaka 1998, Zapata 1999, Lynch 2001). Otro ejemplo más reciente de demagogia y autoritarismo sería el último gobierno de García (García et al. 2010).

Nótese que la crítica que el participante alza hacia el comité ejecutivo vigente es dura y no contiene matices de ningún tipo. Chávez (1997) observa que en los 90, cada nueva directiva ocupaba el cargo criticando aspectos fundamentales de la directiva anterior. Vich (2010), sobre la base de un estudio de los debates que tienen lugar en plazas y calles, señala que los sectores populares conciben la política como confrontación y antagonismo. Según Vich, los participantes en debates populares imitan a los políticos del entorno nacional en su versión más patriarcal y conservadora. Observación que es pertinente en el escenario del barrio porque aunque también existen mujeres dirigentes participantes en los debates, las características conservadoras son resaltantes, junto a la de autoritarismo y/o demagogia, también entre ellas.

En Huaycán al menos la articulación de los distintos dirigentes indican visiones competitivas, que los ubica en posiciones antagónicas, donde para algunos de lo único que se trata es de posicionarse en la política local. Este repertorio no permite la formación de redes ni de alianzas duraderas, lo cual evidentemente influye negativamente en la obtención o consolidación de derechos. Sin embargo existen otros dirigentes que intenta que se respete **la autoridad legal** y las leyes.

8.4.1 Haciendo como si uno fuera de la oposición

Ante todo debe notarse una ausencia. Para muchos el que una participante sea mujer es igual que articular un repertorio de igualdad de género. Sin embargo, este no es el caso del repertorio expresado por esta participante y de ninguno de los otros participantes. Se trata de una ausencia consciente o inconsciente, secundada por la censura de la radioemisora a la discusión de particularmente asuntos que atañen la salud sexual y reproductiva.

Entre quienes sostienen una articulación crítica están también las participantes que critican a probables partidarios y no solo a la oposición. El objetivo sería obtener un retrato más positivo de sí mismo y la aceptación de las audiencias. El extracto ilustra cómo la participante busca legitimar su posición, criticando a otros dirigentes

altos en la jerarquía de la CUAH («a veces molesta que algunos de los secretarios generales inclusive el señor x, dicen que no tienen interés de ganar la comisión»).

Extracto 4 del debate A sobre una nueva “comisión de agua y desagüe”

Llamada

Señora integrante de “la comisión de agua y desagüe”: ...Por qué en sí a veces molesta que algunos de los secretarios generales inclusive el señor x [secretario gnral. Zona I], dice que no tiene interés de ganar la comisión, si en la primera oportunidad que tuvo trabajó y hasta ahora sigue percibiendo un sueldo de Conalvias, entonces ¿por qué tanto interés en que salga esta comisión? Nosotros ya estamos culminando, ya estamos a las puertas de querer adelantarse a estas personas que nos están paseando con el desagüe y dejar la obra que para eso nos eligieron, para poder dar resultados a las zonas más necesitadas de las zonas altas. Los secretarios generales se creen dueños de la verdad, en el agua se nos hizo tanto problema que...

Conductor: eran las declaraciones de la señora x quien también integra la comisión que lidera Seferino Cuba. (Enmanuel al día 30.11.2006)

La participante obvia mencionar que ella ha conformado la controvertida comisión de agua y desagüe, lo cual es revelado por el conductor del informativo al final de su intervención. Este es un dato importante para la codificación del mensaje. Ella hace parte del grupo de dirigentes que está dejando el cargo debido a serias críticas por corrupción. En otras palabras, ella critica a un personaje por cosas similares por las que la comisión a la que ella pertenece ha sido criticada. Según van Dijk, es común en la representación de grupos opositores, culpar al rival de ciertas acciones o situaciones (Ibíd. 1993). Además, por lo que manifiesta la participante, las audiencias podrían pensar que ella no ha estado a cargo de esta tarea («Nosotros ya estamos culminando, ya estamos a las puertas de querer adelantarse a estas personas que nos están paseando con el desagüe»). Se tiene igualmente que tener en cuenta que algunas audiencias atienden fraccionadamente los programas debido a una serie de factores de la vida cotidiana en Huaycán. Factor que posibilita que algunas audiencias le den la razón a la participante. El relativo funcionamiento de este tipo de estrategias que confunden a las audiencias reside en aprovechar el aislamiento y la dificultad de vincularse que existe entre los pobladores. Esto debido a la desarticulación de la localidad, el crecimiento acelerado (p.ej. las nuevas ampliaciones de zonas), la falta de recursos y, no menos importante, la falta de espacios públicos.

Otra estrategia de persuasión de la participante es utilizar un lenguaje subjetivo y coloquial que es asequible a la mayoría. Mata y Scarafía (1993) sostienen que el estilo puede funcionar como un factor de persuasión. Debe notarse que aunque los tonos de voz suben y bajan en distintas intervenciones, el lenguaje no está impregnado por groserías o chabacanería. Otro material muestra que en otros foros dentro de Huaycán, por ejemplo asambleas de las Cuah, es posible que el lenguaje se torne chabacano o grosero. No sucede en Radio Enmanuel, porque se tiene una política organizativa que censura ese tipo de lenguaje: cualquier participante que comienza a insultar es retirado del aire. Esto también es política de otras radioemisoras locales católicas, por ejemplo Radio la Salle en Urubamba. Vich ha encontrado la tendencia a usar lenguaje grosero o chabacano en los debates populares en plazas, el cual es expresión de la reproducción de una identidad masculina callejera, con tendencia a ser aplastante y patriarcal (Ibíd. 2010). En otros foros como asambleas de la organización territorial no es poco común, si los humores han llegado muy alto, que existan agresiones verbales y a veces físicas entre los participantes. Lo curioso, desde mi perspectiva, es que no se usa ese lenguaje en el espacio público que organiza la radioemisora porque éste pertenece al ‘estado’ eclesiástico dentro de la localidad. Según Hansen y Stepputat, la autoridad específica del estado y su posición hegemónica en el centro de la sociedad es reproducida a través de un lenguaje simbólico y (Ibíd. 2001). En este caso, la radioemisora parroquial reproduce su posición de autoridad en este espacio a través del lenguaje práctico constituido por un conjunto de reglas o política interna la exclusión del lenguaje grosero y chabacano, ya que siguiendo a Hansen y Stepputat, toda la población espera un lenguaje apropiado del estado en el espacio del “estado” (Ibíd. 2001). La ausencia de debates a lo largo del programa informativo acerca de temas que incluyan mejores condiciones de igualdad para la mujer, entre ellos la salud sexual y reproductiva, es ciertamente muestra de este lenguaje del estado eclesiástico. Lenguaje que evidentemente es compartido por el ‘estado’ de la organización territorial.

Finalmente, el ejemplo, reitera la importancia de las intervenciones y cuestionamientos del conductor del programa para llevar mensajes que sigan los objetivos planteados por la radioemisora, tales como los de velar por los derechos, desarrollo y bienestar de la población («eran las declaraciones de la Sra. x quien

también integra la comisión»), por lo menos dentro del entendimiento tradicional de bienes sociales.

8.5 Revelando la corrupción

Las respuestas por otros sectores dirigenciales de la CUAH no se hacen esperar y constituyen ataques relacionados a la supuesta corrupción de la “comisión de agua y desagüe” que está por dejar el cargo.

Extracto 5 del debate A sobre una nueva “comisión de agua y desagüe”

Dirigente de UCV de la zona N: ...Acá tenemos que dejar actitudes personales y resolver el problema de la comunidad de Huaycán. Es cierto que el tema del desagüe ya está viendo los secretarios generales zonales. Y más bien el señor x [secretario gnral. de la comisión de agua y desagüe] se jacta de que Huaycán es el nr. 2 en el tablero. Así no es. Más bien le vamos a preguntar al señor x ¿dónde está el dinero del desagüe? ¿Por qué no incorporaron a las 36 UCVs que recién hoy están incorporando? Esto tenemos que preguntar a la comisión que hizo daño a Huaycán. ...comisión ya fue, comisión hizo daño a la comunidad, comisión traficó con bolsa de trabajo.” (Enmanuel al día 01.12.2006)

El participante utiliza la estrategia de enfocar en los objetivos de la “comisión de agua y desagüe” y la estrategia de exigir rendimiento de cuentas. Ambas estrategias reflejan un repertorio cercano al seguimiento de la regularización y leyes. Es decir, se trata de un repertorio democrático. Evidentemente el participante juzga negativamente a un participante anterior por la malversación de fondos de la comisión en la que él ha sido integrante, aunque formula preguntas abiertas («¿dónde está el dinero del desagüe?»)

Las preguntas, así como los calificativos que usan, están dirigidas a demostrar la falsedad de las afirmaciones de los participantes anteriores, miembros de la vieja comisión («la comisión que hizo daño a Huaycán»). Portocarrero indica que la corrupción es la manera por la cual las autoridades y los ciudadanos se relacionan con la ley, entretejida en nuestra cultura política (Ibíd. 2010). Este ejemplo muestra que aunque la corrupción puede encontrarse entretejida en distintos niveles, también existen fuerzas dirigenciales que intentan descubrirla corrupción y proteger procedimientos de acuerdo a la regularización y las leyes.

8.6 Utilizando eufemismos

Las frases que buscan descalificar o menoscabar a grupos oponentes contienen con muy poca frecuencia agravios o insultos cuando se dicen en medios de comunicación, especialmente en una radioemisora católica. En su lugar, es de esperar que haya eufemismos y menoscabo implícito (Dijk 1993). Esto también caracteriza la articulación entre rivales en el espacio público de la radioemisora.

Extracto 6 del debate B sobre una evaluación a los maestros

Un profesor responde a la primera intervención del representante de la Apafa, luego de esta intervención vuelve a llamar el representante de la Apafa a la radioemisora.

Profesor de colegio: ...ese señor (el representante de la Apafa) consecuentemente está enfrentando a padres contra profesores. Yo lo invito a que haga una reunión con gente del ministerio para solucionar este problema, si cree que conoce del tema. Hagamos una reunión de fundadores, yo soy poblador fundador también.

Palabras del conductor. Otra llamada:

Representante de la Apafa: [Conductor x] muchas gracias, estoy muy contento por la iniciativa de mi amigo el profesor x y quiero tomarle la palabra y con el concurso de usted, que brinda la facilidad para las condiciones para generar un debate de esa naturaleza. Yo creo que los padres de familia, los docentes y obviamente los alumnos del nivel secundario, deberían participar activamente en una problemática en las cuales estamos imbuidos. ... él como sindicalista, para que sus mejores cuadros puedan estar aquí en la Radio Enmanuel y comprometerme yo como dirigente y con otros padres, que también tienen formación, y debatir si es posible también con funcionarios del ministerio y así contribuir a este debate alturado.... No estamos hablando en materia política, para los que no saben que ya el 9 de noviembre se ha establecido a través del decreto supremo 025, por lo tanto, se autoriza a través de decreto supremo la evaluación censal a los docentes de educación básica regular y del aprendizaje los alumnos de segundo grado de primaria, por lo tanto estamos hablando en función de acciones concretas. (*Mis paréntesis* - Enmanuel al día 27.11.2006)

En la secuencia anterior hay varios ejemplos de eufemismos. Según Fernández Lagunilla «las voces eufemísticas y *disfemísticas* suponen una expresión indirecta de valores implícitos, asociados a cada una de las palabras, que llevan consigo una carga afectiva o ideológica determinada» (Fernández Lagunilla en Crespo 2010: 278). Por ejemplo, se refiere al profesor como ‘*mi amigo*’ lo cual es completamente innecesario. Lo que realmente quiere decir es ‘mi contrincante’. La frase «con el

concurso de usted que brinda la facilidad para las condiciones para generar un debate de esa naturaleza» es extensa e innecesariamente decorosa. La frase podría acortarse, ya que la idea es indicar o agradecer el espacio que Radio Enmanuel facilita. Espacio que en sí es conocido por la audiencia del informativo, por lo que no necesitaría siquiera mencionarse pero es parte de la convención social común en la participación de espacios públicos radiales en el Perú. El participante está demostrando al profesor, quien había dicho «Si cree que sabe del tema» y a la audiencia del informativo a través de su elección de estilo lexical que sí conoce del tema, que él no será profesor, pero tiene la suficiente educación para expresarse de esta manera en público, con un lenguaje refinado. Su comentario representa un nivel lexical que está por encima del nivel de muchos de los pobladores de Huaycán. De esta manera, muchos pobladores no podrían comprender del todo lo que dice pero al escucharlo quedarían probablemente convencidos de que el participante tiene preparación. En suma, la elección de expresiones eufemísticas cumple el rol de mostrar la preparación y la capacidad de un actor que no se deja mitigar por su contrincante.

Por otra parte, el objetivo es aprovechar las expresiones del contrincante (el participante anterior) y promover la realización de una reunión organizada por la radioemisora para evaluar la educación de los pobladores. Debe tratarse de un espacio para un «debate alturado» entre representantes del ministerio de educación, profesores y padres de familia. El participante señala las características que debe tener el proceso como estrategia para convencer a las audiencias y para hacer verosímil su posición, es decir, que él no será profesor pero conoce sobre procesos democráticos.

Adicionalmente, este ejemplo muestra la falta de regulaciones e instancias en las que pueda canalizarse institucionalmente la demanda legítima del representante de la Apafa de ese o cualquier otro colegio. Por ello, el espacio público creado por Radio Enmanuel viene a ocupar ese lugar en primera instancia, tal como lo señala el participante «usted que brinda la facilidad para las condiciones para generar un debate». Además frecuentemente este espacio viene a cubrir instancias de concretización y seguimiento de acuerdos. Por ejemplo el participante sugiere una reunión coordinada por la radioemisora o que esta salga directamente al aire («para

que sus mejores cuadros puedan estar aquí en la Radio Enmanuel y comprometerme yo como dirigente y con otros padres que también tienen formación y debatir».¹⁰² Aparentemente se ha establecido un decreto supremo por el cual se permite una evaluación a los profesores de primaria. Sin embargo como se puede apreciar, el decreto en sí no resuelve los aspectos prácticos que implementan una evaluación, ni aparentemente compromete a la clase compuesta por maestros y otros empleados de la educación a que se lleve a cabo. Como Grompone (2005) y Avritzer (2005) señalan, hace falta la creación de mecanismos democráticos en todas las instancias, así como la delegación clara de autoridad para que los procesos funcionen. De otra manera, se podrían saturar los pocos espacios públicos existentes en el barrio popular.

8.7 Señalando la interferencia de partidos políticos

Una característica importante que se encuentra latente en la articulación de los debates es la politización del discurso, es decir, de los repertorios que por momentos son similares al lenguaje conocido por partidos políticos.

En el extracto 7 apreciamos que se menciona que «el aspecto ideológico y político lo debatimos en otro lugar y en otro espacio». Esto refleja que con cierta frecuencia, a la par de cuestiones de gestión y de la obtención de bienes, están subyacentes en las discusiones ideas e ideologías políticas competidoras. Lo interesante es que se pretende marcar un límite entre las discusiones en donde intervienen ideologías –y probablemente intereses políticos– y otras en el que no se va a dar esto. Un espacio en el que se va a debatir *alturadamente*, que Radio Enmanuel facilitaría sirviendo como prueba o condición de neutralidad.

¹⁰² También se podría añadir el factor de la construcción de identidad a través de “la actuación” del participante, que mostrando su capacidad para articular en público demuestra también su identidad masculina (Vich 2010), una identidad masculina patriarcal.

Extracto 7 del debate B sobre posible evaluación a los maestros

Llamada

Representante de la Apafa: ...por lo tanto el aspecto ideológico y político lo debatimos en otro lugar y en otro espacio, lo que tiene que atañer con la calidad en el servicio educación lo hacemos públicamente, en el lugar que él lo plantee y en el nivel en que se pueda debatir alturadamente y en las condiciones que el mismo profesor lo plantee. (Enmanuel al día 27.11.2006)

La articulación de los extractos indica explícitamente que pueden existir intereses políticos detrás de algunas de las posiciones. La información encontrada sobre la organización territorial de Huaycán, señala una presencia de intereses partidarios mezclados en la gestión de esta organización desde los inicios del barrio (Chávez 1997, Arevalo 1997, Calderón y Olivera 1989, Lastra 2002), una característica que todavía cumple un papel en los debates.

Extracto 8 del debate A y B sobre “la comisión de agua y desagüe” y los terrenos del “parque ecológico”

Llamada

Señor O (poblador joven de la Zona A): yo estoy de acuerdo que se nombre una nueva comisión, ¿por qué, señor [conductor]? Todavía las mismas personas son las que llevan esta comisión. La señora xx ¡cuántos años que está metida en esto!, el señor yy también. Yo digo, tengo la opinión que para esto entre gente nueva, ¿por qué no se eligen jóvenes de las partes altas de las ampliaciones de Huaycán? Gente nueva, ya toda la vida xx, xx, yy, yy ¿Por qué tanto se aferran al cargo? También quiero opinar acerca de los que quieren agarrar el centro ecológico de acá, yo no estoy de acuerdo señor y ¿sabe quién está detrás? Señor, son los mismos apristas, están que se juntan, están juntando firmas. Yo como joven de la zona A critico eso. Si van a hacer todo eso juntaría a varios jóvenes que necesitan vivienda y entraremos a tomar posesión de esas tierras. (Enmanuel al día 30.11.2006)

El participante, que es poblador común, se autodescribe como poblador joven de la zona A y se refiere a los dos debates que se estaban dando durante esos dos días. Utiliza la estrategia de persuadir a las audiencias a través de hechos de los cuales él ha sido testigo. Su crítica al partido aprista sobre terrenos designados para otro objetivo evidenciaría la intervención de partidos e intereses políticos en un área que le compete a la organización territorial.

Sin embargo e interesantemente, su intervención se torna ambigua porque, aunque no estaría de acuerdo en que se invadan los terrenos del planeado parque ecológico, él mismo, junto a otros jóvenes trataría de invadir o utilizar estos terrenos («acerca de lo que quieren agarrar el centro ecológico de acá, yo no estoy de acuerdo señor»... «Si van a hacer todo eso juntaría a varios jóvenes que necesitan vivienda y entraremos a tomar posesión de esas tierras»). El contexto son los muchos jóvenes y familias jóvenes que necesitan vivienda y mudarse a las áreas altas de Huaycán, lo que representa para muchos aventurarse pues se trata de áreas menos consolidadas.¹⁰³ Siguiendo a Tanaka (1998), interpreto la ambigüedad del participante como *pragmatismo*, un pragmatismo en el que el actor se acomoda a la situación actual debido a las condiciones de inseguridad e ilegitimidad de la organización comunal y de los terrenos en la localidad. Según Tanaka, la participación pragmática se da limitándose a lo necesario, a objetivos que se puedan obtener en un muy corto plazo y toda negociación se da sobre la base de cálculos de costo y beneficio. A diferencia del pragmatismo determinado por Tanaka, el pragmatismo en Huaycán no se da solo en las relaciones entre instituciones/actores estatales y dirigentes comunales sino también dentro de la comunidad, entre dirigentes y pobladores.

Si los anteriores extractos evidencian por un lado la articulación discursiva política y por otro la intervención de los partidos políticos en asuntos que competen a la Cuah, el siguiente extracto indica articulaciones que recurren al lenguaje político e ideológico en el clásico sentido de la palabra.

¹⁰³ En Huaycán se observan terrenos y viviendas en las zonas consolidadas y destinadas para vivienda que están inhabitadas o están en alquiler. Sin embargo, no es posible para los pobladores jóvenes o nuevos pobladores acceder a esas viviendas o terrenos porque no están a la venta o porque son costosos.

Extracto 9 del debate C sobre los terrenos del “parque ecológico”

Periodista nr. 2: Señor X [dirigente político del APRA], usted ha sido nombrado como uno de los que presuntamente quiere cambiar de uso al parque ecológico, buenos días

Dirigente político del APRA: Buenos días a la comunidad y es muy oportuno que se esté tocando temas de desarrollo de la comunidad, pero tampoco vamos a permitir, y yo como secretario general del sector 3H del partido aprista, que se mancille el nombre de los dirigentes y que se involucre a mi partido. Es cierto que nos hemos reunido con secretarios generales, 11 dirigentes zonales, para discutir el desarrollo de la comunidad, pero eso de hacer cambio de uso... eso, eso nosotros en ningún momento hemos arribado a ningún acuerdo. Más bien nosotros queremos alertar a la población de que si hay alguien que pretende invadir, nosotros como dirigentes vamos a llamar a la policía nacional. ... Alan García en su mitin de campaña ofreció un parque industrial en Huaycán, es cierto que nosotros vamos a impulsar la creación de un parque industrial tecnológico con innovación de punta, para que sea al servicio de la comunidad, pero el área todavía no se ha ubicado y vamos a discutir con todos los dirigentes: secretarios generales zonales, secretarios generales centrales, organizaciones, vamos a invitar a Radio Enmanuel, a la parroquia para poder nosotros discutir dónde poner eso. Pero yo quiero alertar a todos esos saboreos que quieren difamar a un gobierno que recién está entrando...Pero yo pienso que ya se ha discutido hasta la saciedad, que tiene que ser un parque ecológico como un Huaynacapac, por ejemplo (Enmanuel al día 01.12.2006)

Desde el punto de vista de estrategias de persuasión, es interesante notar en el extracto anterior que el participante primero confirma que dirigentes zonales y miembros del partido se han reunido y a su vez, niega que se haya realizado esa reunión para tratar una posible ocupación de los terrenos destinados para el parque ecológico. De esta manera aparenta transparencia, manifestándose públicamente y confirmando la reunión. Por otro lado es interesante que el participante diga «Qué bueno que se esté debatiendo el desarrollo de Huaycán, porque hace mucho tiempo que en Huaycán no se hace nada» evidenciaría su posición a favor de utilizar los terrenos en cuestión, para «el desarrollo». De esta forma muestra complacencia en un debate con este contenido y abre las puertas a la posibilidad de la veracidad de que su partido esté operando para ocupar estos terrenos con objetivos diferentes a los acordados. Se trataría de un recurso de *verosimilización* donde se ocultan partes de la verdad al mismo tiempo que se asegura ser fiel a la verdad de los hechos, aparentemente usado en diferentes niveles en la política peruana (Lynch 2001). Contrariamente a lo que comúnmente se cree sobre los repertorios de los sectores populares, el debate sobre los terrenos indica la existencia y la lucha de dos

repertorios: uno que percibe el desarrollo de forma tradicional (desde la perspectiva trabajadora a través de la consolidación ‘material’ de la población) y otro en el que se incluyen bienes no materiales en la definición del desarrollo de la población. Aún así, se percibe la ausencia de repertorios relacionados con la igualdad de género. No se discuten problemáticas relacionadas con la violencia doméstica ni el acoso sexual en espacios público no domésticos, ni la contracepción u otros aspectos de la sexualidad y la reproducción.

8.8 A manera de conclusión

Para comenzar, se utilizan una serie de estrategias semánticas que muestran lo sofisticado e ingenioso de la agencia de dirigentes y pobladores comunes (mujeres y varones) en el espacio público de la radioemisora, las cuales muestran además, por un lado la diversidad y por otro el fraccionamiento entre los pobladores.

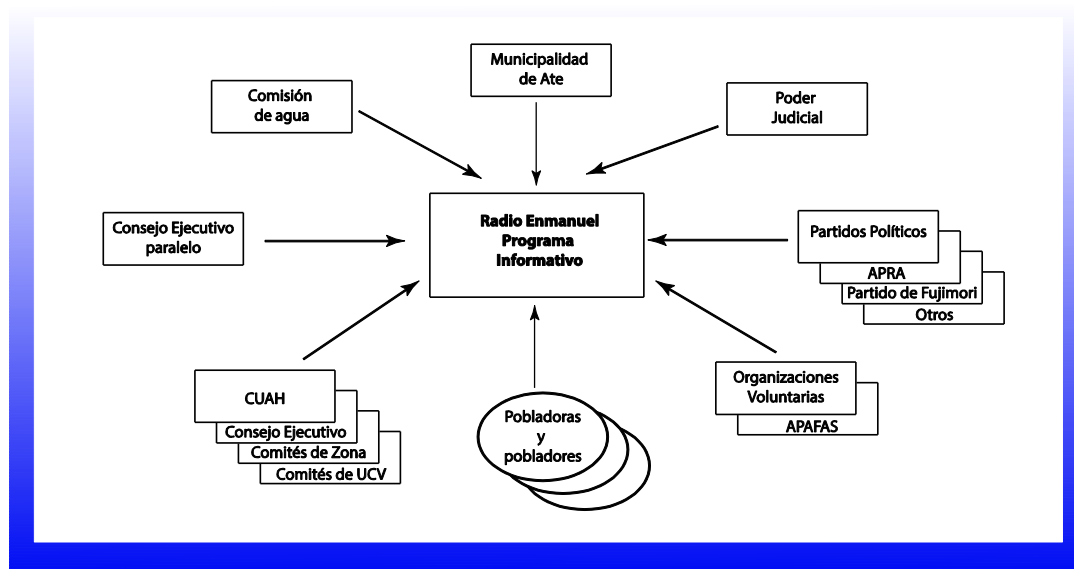
El análisis muestra ejemplos de cómo las relaciones neoclientelares entre dirigentes y autoridades se acentúan bajo ciertas condiciones políticas a nivel municipal. Asimismo, cómo los dirigentes pueden ser más resistentes a intervenciones instrumentales cuando son apoyados por los otros poderes del Estado (el poder judicial) o cuando las condiciones políticas cambian. La situación de la elección de un nuevo alcalde municipal, tras ocho años en el cargo del anterior alcalde, representaría una oportunidad política para, entre otras cosas, establecer un único consejo ejecutivo en la organización territorial.

El análisis indica la persistencia, entre algunos dirigentes, de un repertorio político e ideológico guiado por agendas partidarias no transparentes o semitransparentes en los debates sobre la gestión de la organización territorial. Aunque no todos los dirigentes tienen este repertorio, sería válido preguntar si no es mejor reconocer la influencia de los partidos políticos en Huaycán convirtiendo a la localidad en distrito y de esta manera hacer las contiendas partidarias formales y manifiestas. Cabe anotar que el deseo de convertirse en distrito ha existido entre los dirigentes anteriormente (Chávez 1997)

A la par de distintas estrategias semánticas se ha encontrado la existencia de un repertorio que enfatiza el diálogo y la calidad de los servicios estatales, que

podemos denominar democrático por su apertura y transparencia. Además, entre los pobladores se ha encontrado un repertorio pragmático supeditado al apremio y la necesidad básica de vivienda. La figura siguiente indica los agentes que participan en los debates articulados por la radioemisora, cuya participación también se demostró en el capítulo anterior sobre la mediación simbólica del enunciador.

Figura 5.
Participación simbólica de organizaciones voluntarias, instituciones, partidos y pobladores



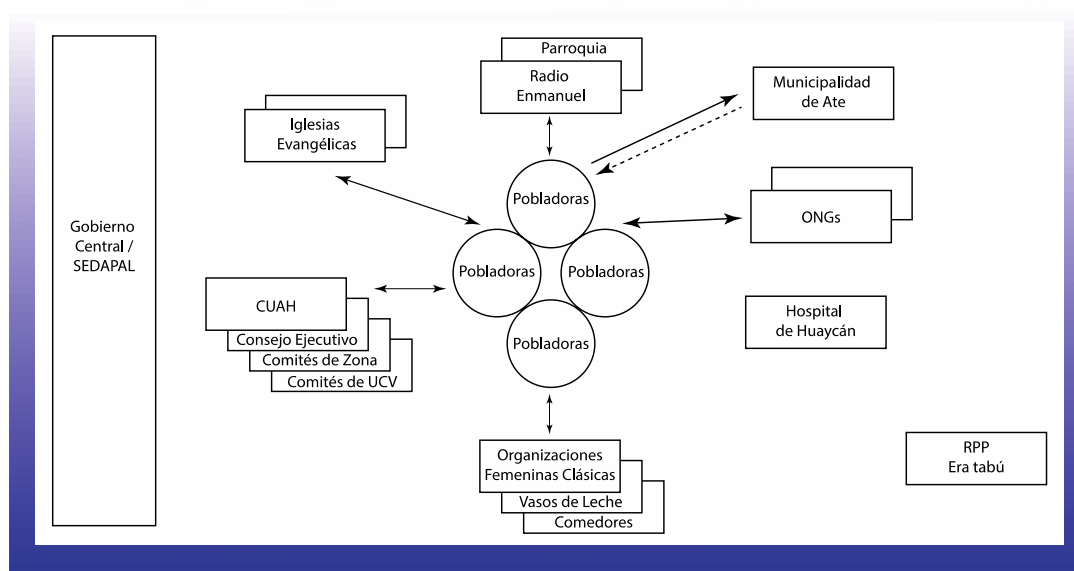
Curiosamente no encontramos ningún debate que trate temas relacionados a la salud sexual y reproductiva o que aborde temas relacionados con la violencia doméstica. Esta exclusión consciente o inconsciente por parte de pobladores comunes y dirigentes está, como ha sido discutido en anteriores capítulos, ligada a la política de censura de la radioemisora, particularmente en el tema de salud sexual y reproductiva. Evidentemente esa ausencia muestra, junto a la ausencia de lenguaje grosero y chabacano, que el espacio público organizado por la radioemisora corresponde a una autoridad pública eclesiástica. Sin embargo no se debe solo a eso: el análisis muestra que a través de la ausencia o silencio acerca de estos temas, la organización territorial no tiene como objetivos el de entablar acciones colectivas que mejoren la condición de desigualdad de las pobladoras. Es más, muestra el conservadurismo de muchos dirigentes y pobladores, quienes no están de acuerdo con mejores condiciones de igualdad para las mujeres y que consideran asuntos que tengan que ver con la mujer como asuntos de la vida privada. Por otro lado, se limitan a defender un repertorio de consolidación de derechos y desarrollo a través

de la obtención o aseguramiento de bienes o intereses prácticos, si bien es cierto que se ha identificado la existencia de repertorios más modernos que buscan la obtención de bienes relacionados con un entendimiento holístico de salud y calidad de vida ilustrado por el parque ecológico. Sin embargo, es determinante el silencio hacia problemáticas relacionadas con la salud sexual y reproductiva y sus consecuencias de maltrato. Finalmente, tanto los temas discutidos como las ausencias de ciertos lenguajes muestran intertextualidad de los repertorios e interrelación entre varios espacios públicos: el generado por la radioemisora y los generados por la organización territorial.

Para resumir, en la tercera parte he comprobado la mediación simbólica de Radio Enmanuel en la reivindicación de bienes e intereses de la población dirigida a la consolidación y ampliación de la ciudadanía de pobladores y pobladoras. Se trata de una mediación amplia que abarca labores de vigilancia, movilización e incidencia en autoridades, organizaciones voluntarias y población en general. Mayormente la reivindicación abarca bienes e intereses prácticos como el respaldo a la infraestructura, el cumplimiento de las leyes y de decisiones y regularización interna (como estatutos de la Cuah) de organizaciones voluntarias (ver figura 6). En esto radica el logro de la institución radial que consigue mediar sentidos que transforman relaciones desiguales dominantes en la sociedad y otros espacios públicos.

Por otro lado se ha mostrado que la reivindicación de intereses de género es limitada, específicamente la integridad personal de mujeres (y menores) en lo relacionado con acoso sexual, maltrato doméstico y contracepción, aborto y otros asuntos relativos a la sexualidad y la reproducción, todas ellas problemáticas que han sido tratadas implícitamente en los últimos capítulos como vinculadas y que serán analizadas en el próximo capítulo.

Figura 6.
Reinvidicación de bienes e intereses prácticos



Por otra parte, se ha mostrado que existen repertorios distintos y más matizados acerca de la reivindicación de intereses de género entre el personal de la radio que no tiene un cargo de mando en la jerarquía y aparentemente entre la población a través de una voz. Voz que no fue excluida del programa, lo cual representaría una mínima puerta de salida para estos repertorios. Por lo tanto, debido al funcionamiento ideológico que tales repertorios pueden tener en la desigualdad y exclusión de mujeres, la interrogante que se impone es ¿existe interés entre las pobladoras en contar comunicación que reivindique los intereses de género? Este y otros temas serán desarrollados en el próximo capítulo.

4ta Parte - Necesidad de comunicación e intereses de género

Imagen 17.

Conferencia “Realidad de la mujer trabajadora”, Huaycán, abril 2008.



Fuente: autora

Introducción

En la cuarta parte analizo lo que se denomina práctica discursiva de recepción dentro del modelo de comunicación utilizado. Radio Enmanuel tiene como política interna censurar y oscurecer repertorios que reivindiquen la salud sexual y reproductiva. Además, en los programas no solo se censuran y sanciona los repertorios, sino que se intenta manipular a las fuentes entrevistadas. Existe una relación discursiva entre la radioemisora y la organización territorial que tampoco articula la reivindicación de intereses de género. Sin embargo, falta conocer qué implicaciones ideológicas tiene la ausencia de la sexualidad en el discurso de la radioemisora para determinar de qué forma ésta representa una limitación de los mensajes. Además, hace falta explorar si esta ausencia representa falta de interés en esta temática por parte de las pobladoras. Ese es el objetivo del capítulo 9.

Finalmente en el capítulo **10** trato de dar un panorama global del análisis y los hallazgos, hago algunas sugerencias y propongo preguntas para otras investigaciones.

9. Interés en la salud sexual y reproductiva: “¡Claro! ¿Cómo cuidarse si sacan los pies del plato?”

En los capítulos anteriores he mostrado la ausencia de un discurso de igualdad de género, en particular en lo referente a la temática de la salud sexual y reproductiva, a pesar de que he identificado discursos ciertamente reivindicativos de la ciudadanía en la radioemisora. Esta ausencia lógicamente no representaría una limitación de los mensajes de la radioemisora –lo cual constituye el objetivo de esta investigación- si se diera el caso de que las pobladoras no tuvieran interés en esta temática y pudieran consolidarse como sujetos de derecho sin comunicación al respecto. Para explorar esta posibilidad, las interrogantes que examino en este capítulo son: ¿Refleja esa ausencia en el discurso de la radioemisora una falta de interés por esos discursos en la sociedad local, entre las pobladoras? ¿Cómo describen las pobladoras sus necesidades de información y debate? y ¿Qué implicaciones ideológicas tiene para ellas y sus familias la falta de este discurso?

En capítulos anteriores mostré la existencia de repertorios fragmentados sobre igualdad de género (cap. 5) y algunas pistas de repertorios más abiertos a la salud sexual y reproductiva al interior de lo propalado por la radioemisora alternativa local (cap. 6 y 7). En este capítulo ahondo en la temática de salud sexual y reproductiva y demuestro que la mayoría de las entrevistadas tiene interés en contar con información que las haga capaces de cambiar patrones de conducta en sus relaciones familiares, así como de preparar a sus hijas e hijos adolescentes para la vida sexual y de pareja. Las investigaciones sobre participación popular y de mujeres señalan que los sectores populares están interesados única o principalmente en bienes materiales, o en lo que corresponde a intereses prácticos desde una perspectiva de género. Además, no existe suficiente conocimiento acerca de si las mujeres populares tienen intereses estratégicos de género. Estos resultados coinciden con el hecho de que típicamente se estudia a organizaciones voluntarias –

sean éstas territoriales o de supervivencia— que tienen como objetivo la reivindicación de bienes básicos para la subsistencia y no otros. Desde este ángulo, no es difícil entender por qué no existe conocimiento suficiente sobre si las mujeres populares tienen intereses de género. Barrig se refiere a este vacío de conocimiento: “La teoría sugiere que los intereses estratégicos se plasman en que las mujeres tengamos control y autonomía sobre nuestro cuerpo y nuestras decisiones y que el poder sea redistribuido mas equivalentemente entre nosotras y los varones. Pero conocemos relativamente poco acerca de la subjetividad y los anhelos de las campesinas quechuas o aymaras de comunidades empobrecidas ¿Compartiremos también esos intereses de género?...” (Barrig 1996: 210).

Esta investigación intenta evitar ese escollo dirigiéndose a las pobladoras de Huaycán que en su mayoría proviene de las provincias andinas, en lugar de dirigirse a organizaciones voluntarias o sus representantes. De esta manera se contribuye con conocimiento de primera mano acerca de los intereses de las mujeres populares urbanas en Huaycán.

En este capítulo muestro los patrones de violencia existentes en las familias como fenómeno estrechamente relacionado con la falta de comunicación sobre sexualidad y reproducción, incluyendo aspectos anatómicos de la reproducción, la contracepción, enfermedades de transmisión sexual, infidelidad o disfrute. Además, a través de la conceptualización que hace Portocarrero (2007) de las reacciones frente al sufrimiento por la exclusión y la explotación, identifico que las mujeres en el barrio tienen intereses de género y que muchas de ellas están listas para vivir en mayor igualdad de condiciones con sus pares varones. Por último, se hace claro el potencial de la comunicación radial en la temática de salud sexual y reproductiva.

En este capítulo construyo el sentido del material a través de la libre interacción de técnicas de análisis, lo que significa que no presento un análisis del discurso como hago en los capítulos precedentes. Se trata del tipo de análisis *ad hoc* como el presentado en el capítulo 5. Se presenta también un panorama polifónico desde las experiencias, historias y reflexiones de varias pobladoras para disminuir los ángulos oscuros y proporcionar una imagen contemporánea lo más completa posible.

Asimismo me detengo en algunos casos para profundizar en la historia de la entrevistada en respuesta a su potencial enriquecedor.

9.1 Lo urgente: información para muchachas y muchachos

La mayoría de las pobladoras coincide en identificar un aspecto urgente que la comunicación mediática debe abordar respecto a la temática de salud sexual y reproductiva, relacionado con la vida sexual de sus hijos adolescentes. La preocupación que demuestran al respecto a primera vista no sería distinta de la de otras madres y padres de los distritos centrales de Lima y otras regiones del mundo. Sin embargo, este sentimiento se acentúa en Huaycán debido a las experiencias de abandono y pobreza de las madres. Valeria, quien es madre de cinco niños y vive en las áreas menos consolidadas de Huaycán, menciona:

Inv.: ¿Alguno de sus hijos ya ha llegado a la adolescencia?

Valeria: Si mi hija, tiene 15, va a cumplir

Inv.: Ya

Valeria: Ella no entiende a veces, yo también pasé por ese caso. O sea, su papá de ella me abandonó, cuando nació, no la reconoció. Yo todo eso le cuento a ella, pero ojalá que entienda, se ha vuelto rebelde

Inv.: Ajá

Valeria: ¡Ajajá! de todo eso yo digo, no sé donde llevarla, porque ella se ha vuelto muy rebelde

Inv.: Tenerle mucha paciencia

Valeria: ¡Hm! Porque si le hablo, le digo, le hago ver mi caso, todo lo que ha pasado, ojalá que ella se dé cuenta. (Valeria 02-05-08)

Nótese que de tratar un tema banal como la edad de su hija mayor, la entrevistada pasa directamente al tema de la sexualidad en la adolescencia y el embarazo adolescente. Valeria ha experimentado embarazo adolescente y abandono y desea evitar que este ciclo de pobreza se repita con su hija. La preocupación por la vida sexual de los adolescentes desemboca en un reconocimiento por parte de las pobladoras adultas de la necesidad de información acerca de sexualidad y salud sexual y reproductiva. Aunque en los últimos 20 años ha habido cambios respecto al acceso a información sobre salud sexual y reproductiva, por ejemplo a través de

las campañas que realizan ONG's y centros de salud, la información llega especialmente a mujeres que se acercan a estos centros y es todavía limitada.¹⁰⁴

Inv.: ¿A lo mejor a usted también por esa razón le interesarían cursos o programas en la radio que se dirijan a los jóvenes, educación sexual, planificación familiar?

Inés: A los jóvenes y también, este, a nosotras las madres, pues porque nosotras hemos aprendido con experiencias o tal vez de una manera tosca ¿no? ya eso nos queda como así será, pero a nuestros hijos no podemos aplicarlo de esa manera, también necesitaríamos una orientación a los padres de familia, cómo orientar también a nuestros hijos en estos casos. (Inés: 08-05-08)

Destaca entre las entrevistadas, como en el caso de Inés, que las pobladoras supeditan la necesidad propia de información a la necesidad de información de los adolescentes. Esto se debe a por un lado a un intento de cuidar la 'cara social' —en la conceptualización de Goffman— y por otro es reflejo de sometimiento a discursos dominantes,¹⁰⁵ casi implicando “mi tiempo de interés en la sexualidad ya pasó, ahora son ellas/ellos”, lo que equivale a un repertorio de que la sexualidad es solo reproducción y no disfrute. Por otro lado, las palabras de Inés (madre de dos muchachos que habita en las zonas céntricas y mas consolidadas de la localidad) no solo nos llevan a relacionar el embarazo adolescente con la pobreza y violencia estructural —por la falta de un Estado que se responsabilice de los ciudadanos— sino también con la violencia en el ambiente doméstico alrededor de las y los adolescentes, lo que se desprende de la preocupación de Inés por la forma en que estos mensajes son comunicados. Según su relato, (e indicado tambien en la introducción) ellas aprendieron de una «manera tosca» pero no quieren orientar a sus hijos de esa misma manera. La posibilidad de experiencias de acoso sexual o abuso está implícita en el caso de Inés o de mujeres que ella conoce. Todos estos argumentos serán desarrollados en la siguiente sección.

¹⁰⁴ Se debe destacar que en esta área de la política nacional en lugar de apertura al dialogo ha habido un tratamiento totalitario en los 90's, donde se aplico coercitivamente el método de anticoncepción quirúrgica a mujeres populares en Huaycán ver Arévalo 1997 en todo el Perú ver Vallenar 2007.

¹⁰⁵ Según esta perspectiva los actores se presentan de una forma positiva en el escenario de las relaciones sociales (Goffman 1959:74). García (2011) traduce el termino original *face* a cara social o mascara.

9.2 Falta de ciudadanía sexual y maltrato doméstico

En Huaycán existe una estrecha relación entre violencia hacia las y los adolescentes en el espacio doméstico y sentimientos de inseguridad derivados de la falta de conocimiento y debate acerca de la sexualidad y la salud sexual y reproductiva. Específicamente métodos anticonceptivos, aspectos anatómicos de la reproducción y acoso sexual. Se hace necesario detenernos en el caso de Irene, una mujer de 33 años que ha vivido casi la mitad de su vida en las áreas menos consolidadas de Huaycán.

Inv.: Señora, si usted pudiera escuchar radio ¿qué tipo de información le gustaría escuchar en la radio?

Irene: Una orientación a las mamás, a esta juventud, es tan difícil. Tengo una hija de 14 años, y yo la verdad yo soy muy rebelde con ella. Enseñarles a ellos [los adolescentes] y a nosotros también para que no estén buscando apoyo por otro lado. Darnos orientación como eso del sexo. Eso, todos hemos pasado por eso. Ya cuando han metido la pata ya vienen. Nos dan la noticia. (Irene 26-04-08)

Y en una segunda entrevista expresa

Inv.: ¿Sra. se refería a orientación sobre educación sexual?

Irene: ¡Claro! ¿Cómo cuidarse si sacan los pies del plato? (Irene 02-05-08)

Evidentemente Irene está preocupada por su hija adolescente por las mismas razones que Valeria: los cambios durante la adolescencia, el deseo de independencia, la sexualidad y el temor de que inicie su sexualidad sin prevención y repita el patrón de vida de la madre. Sin embargo, el caso de Irene revela la concordancia entre el (re)surgimiento de maltrato doméstico y la inseguridad entre madres, padres e hijos propiciados por la falta de discursos tolerantes a la salud sexual y reproductiva en el espacio público.

La preocupación o temor a que su hija inicie su vida sexual ‘por rebeldía’ y sin información reside en que Irene recae en cierto rol autoritario y violento, el cual a la larga –según su lógica– podría motivar un acto de rebeldía por parte de la hija. Por ejemplo, a Irene no le gusta usar el golpe para corregir a su hija adolescente pero no lo puede evitar.

Inv.: Por ejemplo ¿sobre qué asunto exactamente le gustaría orientación?

Irene: Por ejemplo en el colegio en escuela de padres¹⁰⁶ nos hablan sobre niños y violencia con otros niños. No se debe pelear delante de los niños. Pero a veces la cólera nos gana. Dicen que hay que contar hasta 10, ¿no? Pero yo en 8 ya le mandé un manazo a mi hija [con voz de pena] (Irene-02-05-08)

Al igual que Irene, la mayoría de las entrevistadas señala el deseo de tener información, orientación o consejos sobre psicología. Irene explica que se trata de orientación para prevenir el uso de violencia física o psicológica en la corrección de los hijos. No obstante, su mayor preocupación no es la corrección o trato a los más pequeños sino a su hija adolescente. Todo el material del caso de Irene indica que el uso de violencia está en buena parte producido por el temor a la reproducción del patrón de vida sexual de la madre.

A Irene le gustaría poder comunicarse con su hija sin violencia y en vez de esto construir una relación basada en la confianza. Irene (como otras entrevistadas) se encuentra en el dilema de o conversar con su hija adolescente y dejar las decisiones a su juicio o imponerse a los golpes. Es decir, básicamente las pobladoras se encuentran inseguras respecto a si deben actuar democrática y pacíficamente o ser autoritarias. Similarmente, Boesten encuentra mujeres populares de provincias andinas que han cambiado su actitud sobre la crianza de los hijos y que aunque se han reconocido como autoritarias y violentas en un momento de su vida pueden sentirse inseguras respecto a que el método del diálogo sea el correcto (Ibíd. 2006).

En Huaycán son pocos los foros que abordan la prevención del maltrato. Uno de ellos es la Escuela de Padres de las Apafas y otro, Radio Enmanuel, como ha sido indicado en otro capítulo. Sin embargo está implícito que las Escuelas de Padres no son lo suficientemente eficaces o constantes para lograr cambios en conductas agresivas. Asimismo Radio Enmanuel brinda información al respecto pero sus programas y el contenido de ellos es, como hemos visto, inconstante. En el caso de mujeres populares rurales, Boesten señala que el paso hacia el cambio no es simple para las mujeres andinas porque el mundo alrededor de ellas no sigue necesariamente este cambio y ellas se encuentran solas (Ibíd. 2006). En suma,

¹⁰⁶ Las asociaciones de padres organizan Escuelas de Padres.

desde mi perspectiva se hacen necesarios mayores espacios en la radioemisora y el surgimiento de otros espacios mediáticos o físicos locales que contribuyan desde distintos ángulos a la defensa de la integridad física o psicológica. Espacios que funcionando en sinergia, articulen estas problemáticas y discursos sin oscurecer ningún elemento. También es necesario señalar la responsabilidad de los varones, padres o tutores en el maltrato a menores y a mujeres adultas para no invisibilizarla.

Nota: Irene contó como su esposo hace poco le había dado una cachetada a su hija adolescente porque trató de prender el aparato de radio, lo cual a ella le pareció tonto. (Irene 02-05-08)

Está explícito que existe uso de violencia para corrección de la menor por parte del padre y, observando el todo de la entrevista, el uso de la violencia por parte de él hacia la madre. Es sorprendente que Irene en primera instancia –al igual que otras entrevistadas– no se señale a sí misma como sujeto de violencia doméstica. Obviamente hay un manejo de la ‘cara social’, pero además existe sometimiento, no porque ella no esté consciente de sus derechos sino porque el discurso dominante no favorece la acción y permite la impunidad, como veremos más adelante.

Al comienzo de mi primera entrevista con Irene tuve la impresión de que no consideraba la violencia física o psicológica en las relaciones de pareja como un problema principal sino como un problema menor que aqueja a algunas pobladoras solamente.

Inv.: ¿Le gustaría información en los medios de comunicación para prevenir la violencia con la pareja?

Irene: También, todo acá es bueno. Por acá no faltan las peleas, por a ó b él se pelea y está con otra. (Irene 26-04-08)

Sin embargo cuando cerré mi cuaderno de notas y le mencioné que iba a venir una unidad móvil del poder judicial para atender denuncias sobre cualquier forma de maltrato familiar, por si conocía a alguien que lo necesitara,¹⁰⁷ expresó finalmente:

¹⁰⁷ Me enteré de esto un par de días antes en el taller que ofreció la “Mesa de concertación contra la violencia familiar y la promoción de los derechos fundamentales de las personas en Huaycán” realizado en una de las salas de la parroquia.

Irene: En una fecha mi marido me metió la mano [me golpeó]. Fui al fiscal, te contaría, estuve desde las 9 hasta las 2 pm. A la una, la chica [la secretaria] dijo que se iba a almorzar, ahí me vino la cólera. ¡Yo quería que acá viniera el fiscal con la policía y lo cogiera a mi marido y le pegara! (Irene 26-04-08)

Consecuentemente no se trata de que Irene no sea blanco de maltrato (aparentemente ocasional), ni tampoco de que no crea que sea importante confrontarlo legalmente para defender sus derechos. Tampoco quiere decir que la información de los medios de comunicación y otros espacios no tenga valor para ella. Evidentemente el servicio que ofrece la corte judicial en la localidad tiende a ser discriminatorio y de esta forma no está asegurado el derecho de las mujeres a la integridad física y psicológica.¹⁰⁸ El servicio discriminatorio de la corte judicial hacia las pobladoras como en el caso de Irene funciona como una suerte de cómplice de la situación de maltrato.¹⁰⁹ Se hace necesario utilizar la conceptualización que hace Portocarrero acerca de tres reacciones características de los individuos frente al sufrimiento proveniente de la exclusión y la injusticia, las cuales están relacionadas con la ideología religiosa dominante (Ibíd. 2007). Se trata del *silencio*, la *queja* y la *acción*, tratados en el capítulo 2¹¹⁰. Como ha sido indicado el *silencio* es cuando el individuo opta por sufrir calladamente la explotación esperando que la justicia, a menudo divina, se manifieste con el premio o el castigo. La *queja* es la reacción del que tiene conciencia de ser víctima pero que solo llega hasta la queja o al rechazo. La *acción* es la reacción del que está completamente consciente de tener derechos y actúa para reivindicarlos. Ubicando el caso de Irene entre estas tres reacciones ideales, lo interesante es que se encuentra en la **acción** y consecuentemente es actora, puesto que pide justicia y expresa abiertamente su necesidad de información sobre salud sexual y prevención del maltrato. Sin embargo su acción se ve truncada porque las autoridades y otros agentes de poder, entre ellos la radioemisora –como veremos– la defraudan, lo que la obliga a quedarse en un papel de **víctima** cuando interiormente ya ha salido de este. Según Portocarrero, en grupos bloqueados en su movilización, los derechos son

¹⁰⁸ Ver también al respecto Navarro 2009 y 2011

¹⁰⁹ Para saber más acerca de maltrato a mujeres y los mecanismos de exclusión hacia las mujeres populares, véase Boesten 2006 y 2010.

¹¹⁰ Al silencio le corresponde la disposición de *mártir*, a la queja le corresponde la de *víctima* y a la acción la de *actor* o *héroe*.

reconocidos pero igual no tienen vigencia, el sentimiento es de víctima aunque la conciencia sea de actor (ibíd. 2007: 251-2). La disposición de Irene como actor en temas que atañen a los intereses estratégicos de género demuestra no solo su interés sino también una posición feminista clara.

Por lo anterior, se evidencia la necesidad de discursos más nítidos y constantes por parte de los medios de comunicación, especialmente los alternativos o locales que por su cobertura y repertorios son ideales. Al no contar con discursos que brinden protección en los espacios públicos ni agentes estatales o privados que brinden recursos discursivos eficaces para detener el círculo de violencia en las familias, las mujeres tienden a echar a un lado el maltrato contra ellas. Como sucede con la salud sexual y reproductiva, Irene tampoco se ubica como principal sujeto de la necesidad de información sobre sexualidad y reproducción –aunque sea por reproducción o por otros motivos– y por el contrario, como Valeria e Inés, opta por la subordinación.

Se puede pensar que se trata de un caso aislado o que la relación entre poca información y comunicación acerca de salud sexual y reproductiva y el maltrato es arbitraria. Sin embargo, la relación entre la necesidad de repertorios que no oscurezcan la sexualidad y la necesidad de comunicación para la prevención del maltrato queda de manifiesto en la expresiones de Érica:

Inv.: También me han contado muchas personas que hay muchas jóvenes que salen encinta, o sea jovencitas, chiquillas, ¿no?

Érica: También, también, más que nada eso sería bueno ¿no?, los consejos que usted le dé a los padres, cómo tratar con los adolescentes, porque hay padres que a veces al ver a su hija que entró a la adolescencia, se van a discotecas, la botan, le dicen, lárgate, la botan, pues y la chiquilla más lo que hace es irse con alguien con el que se ofrece, el primero que le ofrece estar con ella ¿no?, y salen embarazadas, después están andando llorando, y sí se ha visto, se ha visto chiquillas.

Inv.: ¿Y esto representa un problema? ¿Para todas las personas? ¿Para la comunidad?

Érica: Yo pienso que es para todos porque eso siempre arrastra a otras personas, amiguitas, familiares están viendo este ejemplo, a veces quieren hacer igual siempre, siempre. (Érica 08-05-08)

Ante el comportamiento y aparente actividad sexual fuera de las normas religioso-culturales de género y sexualidad, algunos padres maltratan psicológica o

físicamente a las adolescentes y en los peores casos las abandonan. Como expresa Érica, el abandono lleva al embarazo adolescente en muchos casos. La sociedad peruana según Portocarrero está impregnada por una lógica colonial y religiosa relacionada con la culpa y el castigo (Ibíd. 2007). En esta lógica podemos entender las relaciones violentas de pareja, las violaciones sexuales y hasta el abandono de los padres como castigo a la actividad sexual que no se apegue a las normas religioso-culturales sobre género y sexualidad. Parafraseando a Shepard, si por ejemplo una mujer joven o soltera se muestra como un ser sexuado por su forma de vestir que “provoca” o porque se sabe que ella esta sexualmente activa, se justifica una marcada falta de respeto hacia a ella (Shepard 2004:148). Siguiendo este enfoque, la lógica dominante promovida por la Iglesia católica justifica el castigo de las jóvenes sexualmente activas en la forma de un embarazo no deseado. Como Beatriz –pobladora que se acerca a los treinta años y es habitante de las áreas mejor consolidadas– puso de manifiesto cuando estábamos conversando acerca de métodos anticonceptivos y la anticoncepción de emergencia:

Beatriz: Si salen encinta, ahí tienen pues su castigo, para qué se meten a hacer cosas de adultos. (Beatriz 22-04-08)

Algunas pobladoras y pobladores rearticulan el discurso de la Iglesia católica hacia la salud sexual y reproductiva y justifican “el castigo”, tener un hijo no deseado, por el hecho de ser sexualmente activos.

Inv.: ¿Consejos sobre cómo educar a los niños, a los hijos?

Érica: Cómo educar a las niñas principalmente, porque en Huaycán hay bastantes mujeres que quedan como madres solteras y ya es solo la madre. Hay casos de padres que no gobiernan al hijo, sino que el hijo es el que manda a sus padres y allí es donde nace el pandillerismo y todo eso, allí es donde nace porque no hay convivencia de hijo con padre. (Érica 08-05-08)

Érica indica el abandono no poco común de mujeres e hijos por parte de los esposos o convivientes. Sus reflexiones señalan que la autoridad del padre entre los hijos se ve diluida debido al abandono y latente maltrato en la familia. El abandono de las madres significa dejar a la madre con toda la responsabilidad y frecuentemente en condiciones de pobreza o maltrato. En ese ambiente no es ilógico pensar que los adolescentes repitan pautas de violencia y que las “niñas” o adolescentes que

inician una familia en edad prematura pueden igualmente comenzar relaciones potencialmente violentas con varones.

9.3 Ser sexuado entre la vergüenza y la culpa

Se puede pensar que se está sobredimensionado el desconocimiento acerca de sexualidad y reproducción en barrios populares, especialmente entre jóvenes. Por supuesto mucho ha sucedido en los últimos 20 años, y como se ha indicado, ONG's y centros de salud realizan campañas de información en barrios como Huaycán. Aún así, mi material muestra que estas campañas solo llegan a un sector de la población, frecuentemente ubicado en las áreas más centrales, y que podrían ampliar los temas tratados para que no solo abarquen la reproducción.¹¹¹ Además, el estilo de las campañas tiende a ser unidireccional. Radio Enmanuel suele informar, según la coyuntura, que el hospital realiza alguna campaña acerca de enfermedades como del VIH, así como lo hace al respecto de la TBC, la cual afecta a un sector importante de la población.¹¹² Sin embargo se limita a los datos exclusivos de la campaña o del tratamiento más no de la prevención del VIH o de otras ETS. El desconocimiento tiene que entenderse desde la característica cultural de la sociedad peruana que coloca también al sexo entre la “culpa” y el “castigo”. Ana que es estudiante de enfermería dice:

Ana: Mira, yo creo que a veces, muchas veces las jovencitas yo he visto en puestos de salud, hasta tienen vergüenza o no quieren ir, o a veces cuando el enamorado dice no, acérquense a veces sale una información donde dice en la radio: acérquense con su pareja. A veces o entregamos folletitos ahí en el hospital para que se puedan acercar, para informarse más. Pero no, tienen vergüenza las chicas, como si fuera del otro mundo, que sé yo, pero tienen vergüenza ...(Ana 05-01-07)

La **vergüenza** es clave en el relato de Ana, aunque también menciona la supeditación de mujeres jóvenes a la pareja. La vergüenza proviene comúnmente del sentimiento de culpa y está claramente relacionada con el “pecado” y la transgresión de un precepto religioso. Consecuentemente aquella vergüenza esta

¹¹¹ Estoy pensando en las investigaciones realizadas en la década de 1980 acerca de la salud sexual, por ejemplo las de Carmen Lora (Lora y Barnechea 1986 y Lora 1985).

¹¹² Sobre la TBC en Huaycán ver Hospital de Huaycán 2006 y 2009, MINSA 2008 y El Comercio 2009.

también producida por miedo al castigo social latente y probable a la luz del discurso religioso-cultural hegemónico. Las vivencias de Ana muestran que para muchas adolescentes y jóvenes el dirigirse a un lugar público, sea un hospital o puesto de salud, sería reconocer ante la sociedad local que se es un ser sexuado. Por lo tanto el bochorno debe mostrarse socialmente aunque tal vez no se sienta interiormente. En el contexto de Huaycán, la sanción social crece según el género; las muchachas perciben mayor sanción mientras que los varones perciben menos o ninguna sanción. La sanción social puede ir desde rumores hasta el enfurecimiento de los padres con distintas consecuencias incluso –como ha sido indicado– su eventual abandono.

Por lo expuesto anteriormente, la arena de la salud sexual y reproductiva se presta a la clandestinidad, al secreto, con resultados trágicos (como vimos en el capítulo 5) de abortos realizados en las peores condiciones y cuando el embarazo ya está avanzado. Se trata de una arena donde el discurso dominante trata de mantener su poder a cualquier costo. La construcción de la sexualidad es según Foucault una de esas astutas telas de araña con las que el poder cubre secretamente al individuo y lo permea para tenerlo en un puño (Foucault en Heede 1992).

Imagen 18.
Niños de las partes altas



Fuente: autora

En el relato de Ana podemos observar que para las y los adolescentes de Huaycán no funciona que solo algunos agentes, en este caso los profesionales de la salud,

envíen información sino que varios actores rompan el **silencio**. Según Christina Hee Pedersen y Anne Marie Jeppesen, romper el silencio es el primer paso para llegar a una mayor igualdad de género y raza y ampliar la sensación de pertenencia a la nación peruana (Ibíd. 2009). En pocas palabras, romper el silencio es vital para ampliar la ciudadanía.

9.4 Sexo fuera del matrimonio y maltrato

La literatura reciente sobre igualdad de género señala que determinados factores han generado ciertas rupturas en los roles tradicionales de género, otorgando a las mujeres mayor campo de decisión. Tales factores son: mayor participación de la mujer en espacios públicos, temor por parte de los hombres a la infidelidad, la migración forzada sea por el conflicto armado interno o por el aislamiento económico (Reynoso 2007, Boesten 2009, Arnillas 2007). Con estos cambios en la jerarquía de la familia donde las mujeres han pasado a ser las principales proveedoras, los varones se han sentido amenazados y han usado la violencia para mantener los roles tradicionales y la autoridad patriarcal. Nos detendremos en el temor de los varones a la actividad sexual de las mujeres fuera del matrimonio porque es especialmente importante para el objetivo central de la investigación de entender las limitaciones de los mensajes de la radio alternativa local.

Inv.: Así como me dice de muchas mujeres que quedan solas, ¿también se podrían dar casos de necesidad de información sobre violencia familiar, abuso a mujeres?

Érica: Claro, claro que sí, porque siempre también hay eso ¿no?, abuso del hombre hacia la mujer

Inv.: Ya

Érica: Siempre porque el machismo impera más que nada acá en el Perú, será por eso ¿no?

Inv.: Sí, en todo el Perú ¿no?

Érica: Claro es así, el hombre dice que es justificado que él saque la vuelta ¿no? pero que la mujer lo haga, dice se ve de lo peor y siempre es la palabra de ellos

Inv.: ¿Se ven muchos casos aún de violencia familiar en su UCV?

Érica: Violencia, violencia, tal vez no, tal vez, no sé en realidad, no me entero. Pero sí, a veces hay hogares que se destruyen y justo es mi caso, [risa], sí.

Inv.: ¡Ah, ya, ya! ¿Sí? ¡Mire qué pena!

Érica: Sí, hace poquito he tenido problemas y más que nada por eso del machismo... (Érica 08-05-08)

Boesten indica que los hombres se tornan agresivos porque temen perder el control de las actividades sociopolíticas o sexuales de sus esposas. El ‘machismo’ tendría un papel central en la conducta agresiva. El machismo según la autora sería la actitud de confinar y controlar la conducta de las mujeres (Ibíd. 2009:127). En el caso de Huaycán, el machismo para muchas pobladoras tiene que ver frecuentemente con la idea de que para el hombre está permitido ser infiel pero no para la mujer, la cual no debe hacer lo mismo. La infidelidad es aparentemente la arena común donde el hombre prueba su virilidad, donde el esposo a escondidas quiere demostrar su supuesta superioridad frente a la esposa. En el caso de Érica, el esposo, justificando su infidelidad, intenta hacer prevalecer su autoridad sobre la esposa. Esta situación conllevó situaciones humillantes para Érica, quien finalmente decide *actuar* y separarse de su esposo. Nótese ella actúa y se hace respetar, pero hay otras pobladoras en situaciones más humildes que tienen similares experiencias de humillación y maltrato psicológico pero que no están seguras de como reaccionar quedándose en el rol de *victimistas*.

Inv.: Me dijiste que te gustaría consejos ¿sobre qué?, ¿Por ejemplo qué hacer en caso de maltrato?

Marta: Si, eso también más que nada, ¿qué hacer? ¿adónde quejarnos? Si te pegan a veces nos da vergüenza. Ahora hay infidelidad, no como antes.

Inv.: ¿Estos consejos te gustaría que lo pasen por radio o por TV?

Marta: Por TV, por la imagen, sí deberían ver los hombres pero son machistas, depende de la mujer que se deje, sería conversando.

Inv.: ¿Consejos sobre infidelidad entonces?

Marta: Consejos sobre si hay infidelidad qué pasa, que por estar afuera ¿podría haber infidelidad o no? o ¿es mejor vivir separados? [Se pregunta con voz de pena]. Consejos para que la pareja esté junta. (Marta 02-05-08)

Aunque Marta no hable en primera persona acerca de las situaciones y necesidades comunicacionales que tiene, obviamente está hablando de sí misma. Es ella la que ha experimentado maltrato psicológico y físico. Marta tiene dudas acerca de la fidelidad de su esposo y está insegura sobre qué ruta tomar, si la ruta de la separación como Érica o la de mantener la relación. Se pregunta si es mejor mantener la relación con su esposo (aparentemente por sus dos hijos pequeños), arriesgándose a aceptar cierto maltrato, a la separación. La entrevistada se concentra más en la infidelidad que en el maltrato como base del problema, si bien no se quiere dejar humillar ni permitir la infidelidad de su esposo. Finalmente, al decidirse por consejos para que la pareja esté junta, se refiere a la lógica de que es

mejor que los esposos no quiebren su compromiso matrimonial a pesar del maltrato, sin romper de esta manera con la estructura tradicional de la familia. Se trata de una lógica que curiosamente se encuentra promovida por la iglesia católica y por la radioemisora porque, como ha sido mostrado, es política de la radio abordar la prevención de las ETS desde la familia. El análisis de vivencias como las de Érica y Marta es valioso para la comunicación alternativa porque, como el caso de Radio Enmanuel se puede enviar un doble discurso a las audiencias acerca de la detención y prevención de la violencia doméstica: por un lado está el discurso de prevención del maltrato doméstico y por otro se promueve la conservación de la familia tradicional a pesar de que exista maltrato en esta. La imperiosa necesidad sobre **debates** en el espacio público local acerca de la sexualidad y reproducción se encuentra latente en las vivencias de Érica y Marta, debido también (aunque aparentemente no es alarmante) al creciente número de personas con VIH y los roles de género.¹¹³ El caso de Marta muestra que no se trata solamente de informar como en el **modelo unilateral de comunicación**, porque ella se hace distintas interrogantes y prácticamente discute consigo misma ante los problemas que enfrenta.¹¹⁴ Ella necesita del **diálogo** para expresar su propia voz, su propias interrogantes, el cual es el rol de la comunicación alternativa. Se debe a que, como he indicado, según Rodríguez se trata de “sacar nuestros propios lenguajes de sus escondites usuales y arrojarlos allá afuera, en la esfera pública y ver como les va” (Ibíd. 2001). Son necesarios formatos que hagan posible la salida de varias voces y varios ángulos para vencer la reproducción de discursos y reforzar los discursos alternativos existentes en Huaycán.

El caso de Marta pone de manifiesto que la lógica dominante en la Iglesia católica y en la radioemisora (ver cap. 6) falla en proteger los derechos de las mujeres al dar

¹¹³ Según un modelo de estimaciones desarrollado por MINSA y ONUSIDA, a 2012 existen 76.000 personas viviendo con VIH/SIDA en el Perú. El 73% de casos registrados por el Ministerio de Salud del Perú habita en las ciudades de la costa –como Huaycán– y el 80% de los casos con SIDA son varones. Se estima que solo la mitad de la población joven tiene “acceso a conocimiento, información y educación acerca de como protegerse del VIH” (MINSA y ONU sida 2012). Aun así el VIH no representa el área de mayor preocupación de la Salud Pública local muy distinto a los esfuerzos globales. Ver Richey 2003 y Hemer y Tufte 2005. La TBC por el contrario es – como se ha indicado– la enfermedad de mayor atención de la salud pública en Huaycán.

¹¹⁴ Sobre la verdadera comunicación contra la comunicación unilateral ver Pasquali (1963)

prioridad a la protección de la familia tradicional. Por el contrario, invisibiliza el maltrato doméstico, los embarazos no deseados, las ETS, la dependencia económica y la falta de acceso a un servicio eficaz de justicia. En consecuencia, a la luz de un caso como el de Marta los mensajes de la radioemisora funcionan ideológicamente ya que involucran sentidos que reproducen relaciones asimétricas de poder entre por ejemplo ella y su esposo.

Tanto en la práctica como en la academia se ha enfocado por muchos años en la igualdad de género como algo que debe provenir únicamente de las mujeres. Para ser más precisa, de la concientización y participación de las mujeres populares. Sin embargo, muchas pobladoras ponen de manifiesto la importancia de concentrarse en los hombres populares en relación a la información y debate referente a la salud sexual y reproductiva para obtener avances en este área.

Inv.: Y ese asunto de educación sexual, ese tipo de información también le interesaría?

Valeria: Si, señorita también, también me interesa señorita eso porque hay veces este que yo también digo a veces los esposos no entienden ¿no? Siempre que tienen que estar allí, me gustaría que los esposos

Inv.: Ah! los esposos, verdad señora

Valeria: Pueden entender un poco, a veces

Inv.: Porque les dan a la mujer, a la mujer y de que sirve si el esposo no entiende

Valeria: Aja, entonces uno a veces, por ejemplo, uno no puede estar cuidándose mucho, señorita porque me hacen daño los métodos a mi.

Inv.: Ya

Valeria: A veces me estresan y... a veces no, no [a un tercero LA BOMBA RAUL, LA BOMBA] tengo el tiempo

Inv.: ¡Claro, claro!

Valeria: Por eso le digo también, claro, pueden escuchar por la radio

Inv.: Claro, para entender ¿no?

Valeria: Ajá (Valeria 02-05-08)

La posición de la entrevistada evidencia que las mujeres están dispuestas a que los varones tomen mayor responsabilidad en el área de la salud sexual y reproductiva, por lo tanto los agentes de salud privados o públicos deberían incluirlos en sus esquemas de campaña y trabajo en este tema.

9.5 Potencial de la radio alternativa

El potencial de la radio alternativa para colaborar a consolidar la inclusión social y ciudadana de las mujeres a través de mensajes que incluyan los derechos sexuales y reproductivos ha sido tratada latentemente en este capítulo y a continuación se tratará explícitamente.¹¹⁵ He mostrado en los capítulos 5 y 7 la capacidad que tiene la radio para cubrir algunas necesidades de apoyo individual, promover intereses prácticos y algunos intereses de género de las mujeres. No obstante, el potencial de la radio alternativa local no está explotado del todo. Algunas pobladoras están conscientes de esto y señalan explícitamente la necesidad urgente de esta comunicación.

Rita: Necesitamos parar el crecimiento demográfico. Necesitamos que haya planificación familiar, es decir educación sexual. Los profesores son autómatas, no enseñan o enseñan mal en el colegio. La mayoría tiene 4 o 5 o 6 hijos y han bajado porque antes eran 8.

Inv.: Y Radio Enmanuel no hace suficientes campañas, no informa sobre planificación familiar y educación sexual?

Rita: No. Yo soy católica pero Radio Enmanuel está cerrado, la planificación familiar la prevención sexual, no impulsan eso como debe ser. Y es por su posición de la Iglesia...

Radio Enmanuel y nosotros estamos combinando. O Radio Enmanuel debería ser totalmente su tarea evangelizar o pero no, no puede ser así cerrado, un poco cerrado. Tiene que ser amplia su cobertura [de temas] para que llegue a la gente. (Rita 07-05-08)

Rita, que ha tenido cargos de dirigente de zona en una de las zonas céntricas de Huaycán, es clara. Sus argumentos están en la línea de planificación poblacional y demográfica y no desde del ángulo del derecho, la inclusión e igualdad de la mujer. La suya representa una posición de *moderna maltusiana*, puesto que cree en la planificación y control de la natalidad sin llegar a la reestructuración de la relación entre hombres y mujeres, como sí lo hace Valeria.¹¹⁶ Sin embargo, es *actor* porque

¹¹⁵ Autores que han escrito acerca del potencial de la radio para mujeres populares en el Perú: Cruz Crisanto y Hee Pedersen 1999; Cruz Crisanto 1998, acerca del potencial de la radio para la *empoderación* de distintos sectores historicamente explotados y excluidos; Gumucio Dagron 2001, acerca de otros medios de comunicación alternativa; Tufte 2003 y Enghel y Tufte 2011 entre otros.

¹¹⁶ Como se ha indicado, Greene (2000) diferencia entre la *moderna feminista* y la *moderna maltusiana*. La moderna feminista, a diferencia de la moderna feminista, va más allá en la temática de salud sexual y reproductiva y exige reestructuración de las relaciones de hombres y mujeres.

reivindica el derecho a esa información. Está latente en sus expresiones que Radio Enmanuel y las pobladoras a quien Rita representa tienen distintas perspectivas. Asimismo, cae en un dilema cuando trata de explicar la paradoja entre por un lado la tarea de la radioemisora de evangelizar y por otro la de consolidar la ciudadanía cuando ciertos derechos son oscurecidos. Cae en un dilema porque aunque la radioemisora este “cerrada” hacia esa dimensión de la vida (la salud y la ciudadanía), la existencia de otra radioemisora alternativa en la localidad es improbable en las condiciones presentes, debido entre otros factores a las dificultades burocráticas y económicas ya discutidas en otro capítulo.

Ana señala la relevancia de las radioemisoras alternativas, tanto la local u otras nacionales, en el trabajo de información y educación sobre salud sexual y reproductiva en Huaycán, el cual conoce por ser estudiante de enfermería. Retomemos y continuemos con la citación anterior de Ana:

Ana: Mira yo creo que a veces, muchas veces la jovencitas yo he visto en puestos de salud, hasta tienen vergüenza o no quieren ir, o a veces cuando el enamorado dice no, acérquense a veces sale una información donde dice en la radio: acérquense con su pareja, a veces o entregamos folletitos ahí en el hospital para que se puedan acercar, para informarse más. Pero no, tienen vergüenza las chicas, como si fuera del otro mundo, que sé yo, pero tienen vergüenza y yo creo que la radio es muy importante porque mediante ello, a veces: ‘escuché en tal, tal radio dijo esto’ así como debo cuidarme, como debo hacer, o a donde debo acudir. Y bueno la radio siempre va estar presente en lo que a veces nosotros necesitamos. (Ana 05-01-07)

El todo de la entrevista con Ana muestra que ha utilizado radioemisoras alternativas para obtener conocimientos y también repertorios que refuerzan su perspectiva de sujeto de derecho. Sus vivencias indican cómo la radio está presente para muchas mujeres jóvenes como ella. Implícito está que la radioemisora en ocasiones indica que existe información acerca de enfermedades de transmisión sexual en el hospital local o en puestos de salud, lo cual evidentemente por lo discutido no es suficiente. He tratado la necesidad de diálogo, de debate, en el espacio público local. El diálogo encaja en el formato de consultorio apreciado por la gran mayoría de las y los entrevistados. Un sector importante de la población tiene acceso a consultorios radiofónicos a través de una radio privada de cobertura nacional, Radio Programas, mencionada también en el capítulo 5.

Inv.: Señora, sobre el asunto de por ejemplo programas en la radio o en la televisión, ¿a usted le gustaría que hubieran programas sobre consejos de salud y psicología? Un programa digamos en la radio al que se pueda llamar y preguntar sobre un caso anónimamente

Inés: Hay uno, yo escucho radio programas, allí hay, este, programas de la Doctora Maestre, creo que es hermana del Doctor Maestre

Inv.: Sí, sí

Inés: Lupe, Lupe y pasa que ella ve esos problemas, hombre, niño, adulto, todo tipo de temas trata, pero el factor que no tengo teléfono [risas] porque eso sí me encanta, ya decirle no, a ese problema o tocan un tema y a veces me da el caso ¿no? , de decir

Inv.: Ante eso de que varias personas no se pueden comunicar por esas razones ¿Qué se podría hacer? ¿Charlas?

Inés: De repente ¿no?, pero, yo pienso que así como la doctora Lupe, hablar con los demás profesionalmente ... (Inés 08-05-08)

En su estudio sobre consultorios radiales sobre salud general, Zevallos Castañeda señala que lo particular de éstos es que posibilitan que el cuerpo, que es considerado íntimo, se haga público (Ibíd. 1999). Este análisis puede ser trasladado a los consultorios sobre salud sexual y psicológica de Radio Programas y de otras radioemisoras en el país que traten de imitarla, ya que la sexualidad y salud sexual y reproductiva son elementos aún más íntimos y secretos en la sociedad peruana que el cuerpo y la enfermedad. Se trata de un formato radial aceptado por las pobladoras, posiblemente por esa posibilidad de hacer preguntas específicas y escuchar casos de la vida real que permitan el diálogo y la diversidad de voces en un espacio público anónimo y por lo tanto libre de sanción social. Para Inés, la condición es que tenga un alto nivel profesional, lo cual refleja que el profesionalismo en los foros mediáticos (incluyendo la radioemisora) y foros físicos en Huaycán es inconstante. Por otro lado, algunas entrevistadas resaltan el potencial que encierra el género dramático en el formato de miniseries, telenovelas o radionovelas dentro del barrio para la comunicación sobre salud sexual.

Marta: yo veo por ejemplo ‘Lo que callan las mujeres’¹¹⁷ Pasan las cosas de la vida real: violación, el maltrato del esposo, y sabe, sirve para no dejarnos humillar. (Marta 02-05-08)

¹¹⁷ Es una miniserie dramática mexicana similar al formato las telenovelas, en la cual en cada capítulo se abordan distintos problemas y conflictos que pueden enfrentar las mujeres representados por un personaje determinado.

Las miniseries, telenovelas y radionovelas son espacios de dramatización ampliamente estudiados por otros autores¹¹⁸ y poseen un potencial comunicador no solo para las mujeres pero también aparentemente para los varones. Tanto los consultorios como las miniseries dramáticas no serán examinadas en mayor profundidad por encontrarse en la periferia del objetivo de esta investigación.

9.6 Iniciativas individuales y grupales

Ante las distintas problemáticas que conlleva la falta de agentes estatales o privados que puedan brindar información y debate acerca de la sexualidad y la salud sexual, algunas pobladoras individual o colectivamente tienen ideas de proyectos de radio. Uno de ellos es particularmente interesante puesto que enfoca la sexualidad no solo como *reproducción* sino como un elemento inherente de la condición humana.

Julia: No, hay temas que no se tocan, sabes que se han quedado, vivimos en una ciudad donde estamos llenas de prejuicios ¿no?...

Inv.: ¿Tú crees que las pobladoras quieran programas de radio sobre orientación acerca de sexualidad?

Julia: Eso es más probable a que el esposo [este interesado], porque el matrimonio es la sexualidad, muchas mujeres a veces tiene sexo cuando el hombre dispone, cuando el hombre quiere. “¿Cuándo tu dispones?”, eso no. De repente una mujer puede inventar una cosa, ¡uy por qué no! El esposo puede decir: “quién te ha enseñado esas cosas”. Hablando de eso de repente voy a hacer una réplica de la radio RPP, tiene un programa *Era tabú*, a las cinco de la tarde o cuatro creo que es, entonces cómo hacer esa misma réplica en la radio a la Radio Enmanuel que es la más cercana y llega con mayor nitidez a la población (Julia 05-01-07)

Julia, quien es una empresaria local exitosa y estudiante de Derecho, tenía la ambición de concentrarse en las relaciones de pareja adulta desde el aspecto psicológico y sexual. Lo interesante de este caso es que su proyecto se llevó a cabo durante algunos meses, al fin de los cuales aparentemente el financiamiento se agotó. Es difícil imaginarse en el contexto de las políticas internas y discursos de la radioemisora que ella y sus colaboradores hayan podido alcanzar el objetivo de discutir al aire asuntos referentes a la temática de sexualidad de una manera específica e ilustradora. La presente investigación no ha podido corroborar esta

¹¹⁸ Ver por ejemplo Tufte 2003 y Tufte 2012.

afirmación. En todo caso, la iniciativa de Julia y sus colaboradoras, que observan el vacío existente sobre esa temática compleja desde una perspectiva menos educativa acerca de aspectos biológicos y la reproducción en comparación con las entrevistadas anteriores. La iniciativa muestra también el rol decisivo de una radioemisora local como Radio Enmanuel, que por su cobertura local entre otras características ya mencionadas llega mejor a las audiencias del barrio. El caso de Julia muestra que en Radio Enmanuel existe cierta flexibilidad para iniciativas locales de radio en lo que se refiere relaciones de pareja y psicología, aunque con la existencia probable de censuras. Julia representa una perspectiva independiente y moderna que se enfrenta al machismo de varones acerca de la sexualidad y las relaciones de pareja, una perspectiva feminista que busca reestructurar las relaciones entre hombres y mujeres en ese aspecto. Ella ilustra una posición de actor en la conceptualización de Portocarrero porque evidentemente no se limita a quejarse, aunque no logra sus objetivos del todo. Su caso confirma la existencia de perspectivas feministas encontradas en otros capítulos y muestra la necesidad de la coexistencia de varios espacios públicos alternativos en el barrio. Esto porque si el espacio público de Radio Enmanuel no se abre al diálogo –como implica el repertorio de los eclesiástico–, se hace imprescindible la acción de otros actores, de agentes estatales o privados. Nótese al respecto **la ausencia del gobierno estatal** en las expresiones de las pobladoras sobre la comunicación para la salud y la inclusión ciudadana, lo cual evidencia su falta de vigencia en esa área. Lejos están ya las épocas de crisis económica. Por lo tanto el Estado tiene los recursos y justificadamente podría jugar un papel central proveyendo de distintos recursos y facilitando mejores condiciones para el establecimiento de múltiples medios de comunicación locales o alternativos. Sobre recursos económicos es relevante la idea de Bea y su grupo voluntario. Ella es pobladora del barrio popular colindante (Horacio Zevallos), que también tiene acceso a Radio Enmanuel. La entrevistada es integrante de una organización voluntaria de trabajo social (Defensoría Comunal) y expresa el interés de su grupo en realizar un programa radial acerca de violencia doméstica y en menor grado acerca de salud sexual y reproductiva. Su enfoque es distinto al de Julia y se asemeja al de las pobladoras anteriores por lo educativo de su objetivo. Para ella, el objetivo principal es prevenir el maltrato doméstico contra

mujeres y menores y brindar un servicio de asistencia social radial. No solo se resalta la escasez de espacios mediáticos sino también la de agentes con recursos.

Inv.: Y dígame en sí para saber, ¿a ustedes les pueden ofrecer el espacio gratuitamente o tienen que financiarlo?

Bea: Bueno, nosotros como somos un grupo nuestra defensoría comunal, como somos un grupo que hacemos voluntariado gratuito ya durante varios años, pienso que hay alternativas, pienso que nos pueden dar de repente un espacio gratuito, y en todo caso si no se hiciera pues se pagaría un mínimo que podría buscarse, creo que hay gente que apoya ¿no? a estos grupos para que uno pueda esto...pagar de repente así, si es necesario. (Bea: 29-11-06)

Los dilemas del financiamiento de proyectos radiales que persigan la consolidación de la ciudadanía es un tema discutido continuamente en la literatura de comunicacion alternativa (Cruz Crisanto y Hee Pedersen 1999 y Rodríguez 2003). Sin embargo, sin el apoyo de agentes estatales y privados que provean de recursos ideológicos y conocimiento, es improbable que estos proyectos pasen de ser proyectos **atomizados** y se transformen en movimientos sociales articulados.¹¹⁹ Se necesita que se transformen en organizaciones voluntarias que provean de las condiciones propias para que las mujeres populares forjen nuevas identidades individuales y colectivas y generen mayor acción e influencia política.

9.7 Reflexiones finales

En general muestro en este capítulo la urgencia de comunicacion acerca de sexualidad y salud sexual y reproductiva con miras a evitar la reproducción de patrones de violencia dentro del ambiente doméstico y así reforzar la igualdad y la inclusión de las mujeres.

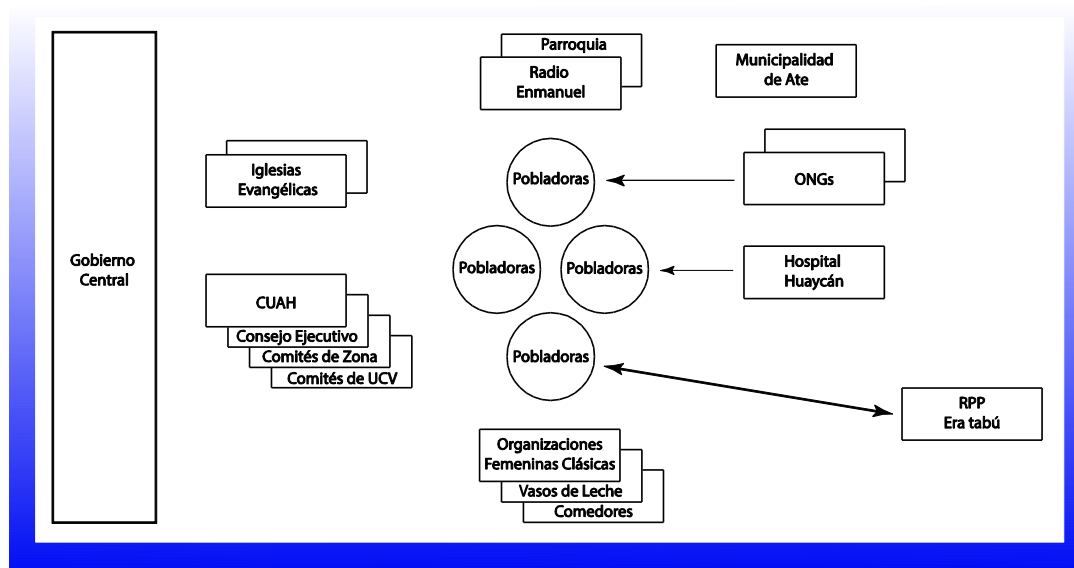
He expuesto los patrones actuales de violencia psicológica o física en los hogares de Huaycán, provocados por la inseguridad y la incomunicación acerca de salud sexual y reproductiva. El silencio e incomunicación provienen de lógicas religioso-culturales que conllevan sanciones sociales serias dentro o fuera del ambiente doméstico. Estos patrones están constituidos en muchos casos por círculos de violencia iniciados por un embarazo adolescente, al que le sigue el abandono

¹¹⁹ El análisis de Tanaka de movimientos sociales y organizaciones voluntarias en el Perú indica que este es uno de los factores centrales.

temprano o tardío de la familia y/o del padre y el establecimiento de nuevas relaciones violentas. Asimismo, he expuesto los patrones de violencia hacia mujeres en el barrio como fenómeno relacionado al discurso dominante sobre los roles de género y la sexualidad, el cual está presente en la radioemisora. A través del análisis de las reacciones frente al sufrimiento por la exclusión y la explotación identifico que las mujeres en el barrio no solo tienen intereses de género acerca de la sexualidad y la reproducción sino que muchas de ellas están listas para vivir en mayor igualdad de condiciones con sus pares varones.

El panorama analizado y representado en la figura siguiente indica que la mayor parte de las pobladoras tienen interés y necesidad de escoger el número y el espaciamiento de los hijos/as y de disponer de comunicación (incluyendo información y debate) sobre sexualidad y reproducción.

Figura 7.
Reinvidicación de la comunicación acerca de la salud sexual y reproductiva



A pesar de ello, estas necesidades y exigencias no hacen ‘eco’ en la radioemisora alternativa local - Radio Enmanuel-, ni en otras instituciones, incluyendo la organización territorial e instituciones estatales, de la manera que las mujeres lo necesitan. Las pocas ONG’s de origen no religioso que operan en la zona, al igual que el hospital de la localidad, tienen campañas acerca de salud sexual y reproductiva en algunos períodos tiempo pero su esfuerzo está más dirigido hacia la violencia doméstica que hacia la salud sexual y reproductiva. La “Mesa de

concertación de la prevención contra la violencia doméstica” es un claro ejemplo de ello (ver cap. 7). Sin embargo, el presente análisis me permite sostener que desde una perspectiva de inclusión ciudadana no se puede trabajar por la prevención de maltrato sin abrir el diálogo acerca de la salud sexual y reproductiva, porque éstos estén relacionados. El único espacio mediático que por su calidad profesional responde a los intereses y necesidades de las pobladoras en esta área es el programa “Era tabú” de Radio Programas, la cual no tiene total cobertura en la localidad y no maneja los repertorios locales.

Además de lo anterior, el panorama mostrado en este capítulo me permite sostener que los mensajes emitidos por la radioemisora funcionan ideológicamente porque implican sentidos que reproducen relaciones desiguales de poder entre especialmente mujeres y varones y también menores y adultos. Las condiciones de necesidad de comunicación a las que me he referido ponen de manifiesto lo arbitrario de los repertorios existentes en la radioemisora y, por ende, de la Iglesia católica local. Evidencia también la necesidad de varios agentes estatales o privados que favorezcan con recursos discursivos la consolidación de la ciudadanía de las mujeres populares en Huaycán, algo que dado el potencial de la comunicación alternativa mostrada puede plasmarse a través de otras radioemisoras y otros medios de comunicación que tengan cobertura local.

El análisis lleva a reflexionar acerca de la falta de secularidad de la sociedad y del Estado peruano. Los derechos sexuales y reproductivos no son reconocidos ni favorecidos por instituciones de poder como la Iglesia católica y las radioemisoras católicas como Radio Enmanuel por ser contrarios a la “moral”. Sin embargo, la moralidad no puede ser fundamento de la democracia desde la perspectiva de igualdad y ciudadanías. Como indica John Stuart Mill “la única moralidad que la democracia puede acoger es la moralidad crítica, en la que los argumentos de gusto, tradición, de enojo y de sentimiento de rechazo de la mayoría, no pueden ser finales, so pena de que prevalezcan las amenazas del integrista, del fundamentalismo de las tradiciones, del autoritarismo, que provienen de aquellas personas que se consideran iluminadas.” (Stuart Mill en Ríos 2004:182) El autoritarismo moral implicado en esta lógica continúa ubicando a las mujeres (y también a los varones) en roles inflexibles, reproduciendo desigualdad y

vulnerabilidad. Portocarrero señala que el secularismo toma tiempo (Ibíd. 2007). Sin embargo, surge la interrogante ¿Cuánto tiempo más tiene que tomar para que el Estado “entre en pantalla” y se responsabilice de favorecer la inclusión de las mujeres populares a través de por ejemplo mejores condiciones para la multiplicación de la comunicación alternativa local?

10. Conclusiones y reflexiones finales

El objetivo de esta disertación ha sido entender los logros y limitaciones de los mensajes que emite la comunicación alternativa radial para coadyuvar a la consolidación de la ciudadanía de pobladores y pobladoras de un barrio popular. Empíricamente, la investigación se basa en el caso crítico de Radio Enmanuel, radio comprometida con el fortalecimiento de la ciudadanía y la participación, dirigida por la Iglesia católica local y localizada en el barrio popular de Huaycán.

Se han realizado distintos tipos de análisis de las varias dimensiones de la comunicación sobre la base del modelo de investigación de comunicación de Fairclough (Ibíd. 1992, Schröder et al 2003). Se ha realizado una descripción analítica de los *procesos sociopolíticos y culturales*, que constituyen la dimensión contextual de la producción y recepción de mensajes. En otras palabras, se ha analizado la vida sociopolítica de Huaycán durante los primeros años, indicando tendencias en la participación y las lógicas de los pobladores. Además, en esa dimensión he analizado las condiciones de la ciudadanía y los espacios de participación desde la perspectiva de la pobladoras. Se ha continuado con *la producción* y se ha presentado análisis del discurso de los repertorios determinantes en la producción de mensajes. En lo referente a *la recepción*, se ha realizado un análisis interpretativo de los intereses y necesidades comunicativas de las audiencias femeninas, es decir las pobladoras de Huaycán. Finalmente, en lo referente a la dimensión de *mensaje* se ha presentado el análisis del discurso de principalmente el programa informativo de la radioemisora.

El marco teórico explica básicamente cómo la creación de nuevos barrios populares, el movimiento de comunicación alternativa y la participación de las mujeres pueden ser expresiones de nociones de ciudadanía distinta a la hegemónica. Sin embargo, siendo el autoritarismo, la jerarquización y la exclusión las características básicas de la cultura política peruana, estas expresiones de ciudadanía no necesariamente son aliadas y pueden excluirse la una a otra.

El análisis muestra que al tener discursos semejantes en algunos sentidos, la radioemisora con la Iglesia católica al fondo y la organización territorial son *aliadas*

en la reivindicación de bienes e intereses que tienen que ver con el fortalecimiento de la ciudadanía desde el aspecto de estructuras materiales, movilización de la población y otras necesidades percibidas. Aunque el objetivo de la investigación no ha incluido analizar exhaustivamente los repertorios de la organización territorial, puedo constatar sin embargo a partir de los análisis realizados de los programas y las experiencias de las pobladoras que a diferencia de la organización territorial, la radioemisora tiene un repertorio incluyente y reivindicatorio de **algunos** bienes e intereses de la mujer. Se trata de fomentar la participación en organizaciones voluntarias, promover condiciones adecuadas de trabajo y la protección de la integridad física y psicológica. Sin embargo, la investigación muestra también que la radioemisora omite repertorios de reivindicación de intereses de género, es decir aquellos intereses que sustancialmente pueden transformar la condición de marginalización y explotación de las mujeres en del barrio popular. Explícitamente se trata del interés en la comunicación sobre sexualidad y reproducción.

La investigación profundiza en esta área y muestra que un importante sector de las pobladoras tiene interés en la comunicación sobre distintos ámbitos de la sexualidad y la reproducción. Además, muchas pobladoras poseen una posición en la cual se perciben en igualdad de condiciones a la de los varones, donde la independencia, la educación o el trabajo son priorizados y donde el bienestar de los hijos no necesariamente es vinculado con mantener una relación dependiente de los varones. En ese sentido, estas pobladoras persiguen intereses estratégicos de género con el objetivo de la igualdad, inclusión y mejores condiciones físicas y psicológicas de vida, aunque de una forma fragmentada, ya que tienen alcance relativo o nulo a foros o espacios de participación donde se articulen y reivindiquen estos bienes e intereses. En este sentido, Radio Enmanuel y otras radios que realizan comunicación alternativa y están influenciadas por valores católicos se encuentran en un *dilema*. Dilema porque por una lado persiguen objetivos de ciudadanía incluyentes y propician espacios de debate donde se reivindican bienes e intereses, y por otro omiten información y diálogo acerca de la temática de la sexualidad y la reproducción, la arena actual de disputa simbólica por la inclusión de la mujer (Güezmes 2004, Shepard 2004, Ríos 2004, Alcalde 2010).

La investigación también ha intentado mostrar la relación entre por un lado el maltrato psicológico y físico y por otro la falta de comunicación sobre salud sexual y reproductiva. Las pobladoras hacen explícita la necesidad que ellas y los varones tienen sobre orientación y diálogo acerca de sexualidad y reproducción, para de esta forma romper con patrones violentos y de abuso. En otras palabras, para cortar la relación entre sexualidad y sanción (simbólica o física). Esta relación indica que es difícil mediar simbólicamente la consolidación de la ciudadanía y al mismo tiempo preservar la integridad física y psicológica de las pobladoras, si al mismo tiempo se omite o contiene a la temática de la salud sexual y la reproducción.

En suma, por un lado Radio Enmanuel consigue una serie de logros a través de la movilización de dirigentes locales y la población en general, vigilancia del cumplimiento de la ley y del trabajo de las autoridades y la reivindicación de varios bienes e intereses percibidos. Por otro lado no consigue reivindicar sustancialmente a un gran sector de la población comprendido por las pobladoras y más bien su labor al respecto puede incluso ser contraproducente, alimentando silencios y tabúes.

Entre otros aspectos que ha mostrado la presente investigación está la aproximación a la *cultura política de la participación* en un barrio como Huaycán, donde el autoritarismo y la demagogia se debaten con el civismo, el deseo de cumplir con los reglamentos y los acuerdos. El pragmatismo clientelar se debate con la solidaridad, debido a la necesidad aguda y la tendencia al autoritarismo y corrupción de algunas instituciones del Estado. El Estado, por su parte, está parcialmente presente, dejando grandes vacíos, los cuales están cubiertos por un lado por la organización territorial y por otro la Iglesia católica, que precisamente dirige a Radio Enmanuel y ofrece otros servicios a la población. Sin la intervención de la Iglesia católica no existiría otra radioemisora con licencia legal en la localidad, debido al costo económico y a una serie de impedimentos burocráticos, por lo que la comunicación de la población queda en manos de instituciones que como la Iglesia católica tengan la posibilidad de vencer esos impedimentos. Esto implica que el Estado permite que una institución regida por valores religiosos y distintos a la idea secular del estado moderno ejerza – con las palabras de Lund (2005) - autoridad pública. Pasaré a una descripción breve de las discusiones y hallazgos en los distintos capítulos.

En el **capítulo 4** la intención ha sido analizar cómo se desarrolló la vida participativa en Huaycán en los primeros años con miras a la consolidación de la ciudadanía de la población y qué rol tuvo la iglesia católica local en este desarrollo. Ante todo se puede describir los primeros años de Huaycán como la trayectoria de la coestión a la autogestión. La coestión fue un objetivo que nunca tuvo raíces en los pobladores, principalmente por la lógica de encontrarse bajo el tutelaje del “patrón”. La autogestión, en cambio se interpreta por los pobladores como una forma de liberación de este tutelaje, relacionada con la obtención de la casa propia y la *ciudad* propia. En líneas generales el proceso de urbanización de Huaycán es un ejercicio colectivo del afianzamiento de la ciudadanía. Sin embargo, se reincide en el rol de siervo primero al boicotear el diálogo con las autoridades y profesionales que apoyaban el proyecto y segundo al entrar en relaciones clientelares con partidos y otras autoridades patronales del sistema estatal. Relaciones que por supuesto son más familiares y de las que los partidos y autoridades tienen gran responsabilidad. Esto tiene varias consecuencias sociales a la larga porque frena la consolidación estructural de la localidad, así como consecuencias políticas, creándose en Huaycán una arena de autogestión interferida por intereses de otras instituciones. Con la entrada de Fujimori al poder, la vida sociopolítica se torna en un momento en campo de batalla entre por un lado agentes de Sendero Luminoso y por otro, las fuerzas armadas y otras instituciones del Estado. De esta manera se propicia en la localidad inseguridad y violencia interpersonal que ha tenido consecuencias sociales importantes y extendidas para la consolidación de la ciudadanía de la población.

El **capítulo 5** enfoca en procesos sociopolíticos y culturales vigentes en la población desde la perspectiva de las pobladoras. Se presentó un análisis descriptivo del panorama ciudadano y de participación referente a las pobladoras y de la importancia que puede tener Radio Enmanuel para ellas y para su participación. *A grosso modo*, la ciudadanía de las pobladoras se ubica en una posición más vulnerable que la de sus pares varones, debido a que se encuentran en el blanco de la marginalidad y la violencia teniendo entre sus pocos aliados, a foros y espacios de participación diversos. El caso del conflicto por el alcantarillado ilustra la condición incompleta de la ciudadanía y la marginalización por parte de una institución del Estado de los pobladores y pobladoras de Huaycán en la

periferia de Lima, condición que se torna más alarmante en relación a las pobladoras debido a la intersección de desigualdades por cuestiones de clase, género y raza, asunto que permea no solo Huaycán sino toda la sociedad peruana (Boesten 2010).

Entre los espacios de participación que apelan a las pobladoras, encuentro a las Iglesias (la católica y las evangélicas), a ONGs, a los comités de la organización territorial y a la radioemisora local alternativa entre otras radioemisoras o programas de radio (o TV) que realizan comunicación alternativa o no. La radio, y en especial la radioemisora local alternativa que surge de la Iglesia católica, se destaca por su potencial de llegar al público femenino, por llenar vacíos con argumentos y discursos y por alentar a la participación activa en la organización territorial. El llenar vacíos y promover la participación de las pobladoras son los primeros logros de la práctica discursiva de la radioemisora, porque según la perspectiva del funcionamiento ideológico de mensajes, se opone a la desigualdad en este caso por género y abre una vía para la inclusión de la mujer en espacios públicos. Hasta este punto la radioemisora y parroquia al fondo no parecen reproducir desigualdades o exclusiones.

Por otro lado las organizaciones clásicas de mujeres (comedores, *vasos de leche*, entre otros) han perdido mucha de la legitimidad y representación que poseían en las dos décadas pasadas. Sin embargo, no solo el espacio radial sino el conjunto de varios espacios de participación directa o simbólica logra dar respuesta a varias necesidades percibidas, a intereses prácticos aunque sean solo respuestas temporales. Paralelamente, no son pocas las mujeres que de una u otra manera expresan una posición más igualitaria a la de sus pares varones a través de exigir su derecho a la participación, a la educación, al trabajo o a la independencia económica. Hasta este punto del análisis, el discurso de la radioemisora local no se opone al desenvolvimiento de las pobladoras y más bien, como se ha indicado, las alienta a participar de la gestión de los dirigentes de la organización territorial. Sin embargo el análisis posterior muestra que no se opone en tanto que la acción no tenga relación con valores católicos tradicionales.

El **capítulo 6** ha investigado los repertorios sobre objetivos relacionados con la ciudadanía y la participación de la radioemisora que influyen en la producción de mensajes y cómo estos repertorios están relacionados con intereses prácticos e intereses estratégicos de género. El capítulo describe fundamentalmente que existen tres repertorios influyentes en la comprensión de la reivindicación de derechos: el repertorio centrado en valores católicos tradicionales, el centrado en valores católicos progresistas y el centrado en nociones civiles de ciudadanía incluyente. El análisis muestra cómo estos discursos están vinculados en la interpretación que hace cada sujeto importante en la producción de programas y especialmente del programa informativo. Se distingue el interés que el repertorio católico progresista y el de ciudadanía incluyente tienen en el fortalecimiento de la participación de las distintas organizaciones voluntarias y por la reivindicación de bienes, necesidades o intereses prácticos. Sin embargo, no existe consenso en lo que se refiere a la ampliación de estos bienes y por lo tanto divergen acerca de a quienes y a quienes no se reivindica a través de los mensajes de la radio. Mientras algunos jefes y personal resaltan los “derechos humanos”, otros resaltan la “defensa de la vida”. En el repertorio de defensa de la vida se encuentran reflejados los valores católicos tradicionales dominando a los progresistas, los cuales tendrían una alternativa en la teología de la liberación de Lora (1985 y Lora y Barnechea 1986). Esta perspectiva representaría una alternativa en el marco de la teología de la liberación porque propone reconocer a las mujeres y la sexualidad como parte inherente de la condición humana. En suma, domina el repertorio de “defensa de la vida” censurando no solo el abordaje sino también la discusión de temas de sexualidad y reproducción. De esta manera se excluye la ciudadanía de mujeres y por consecuencia de menores cuando están en juego valores católicos tradicionales, como el paternalismo y la sumisión de la mujer.

El capítulo muestra también cómo el repertorio local centrado en el enfoque ‘hacia adentro’ de la localidad todavía existe y se reproduce en la radioemisora a través de periodistas con perfil de pobladores como el jefe de prensa quien es también el conductor del programa informativo. Finalmente, muestro las versiones acerca de parcialidad o neutralidad periodística, las cuales juegan un papel en la mediación de la reivindicación de bienes e intereses analizada en el capítulo 7.

En el **capítulo 7** se presentó un análisis del discurso de la mediación simbólica de reivindicaciones ciudadanas en el programa informativo, además de ejemplos de otros programas de Radio Enmanuel. Se analizaron las labores que realiza Radio Enmanuel como mediador simbólico a través del conductor y periodista del programa informativo. De esta forma fue posible comprobar la labor de reivindicación respecto a algunos bienes e intereses y no de otros. Sin haber pretendido ser exhaustiva, el análisis muestra que la labor reivindicadora de la radioemisora tiene que ver con la vigilancia de autoridades y la movilización de dirigentes de organizaciones voluntarias en lo referido a la construcción de infraestructura, el cumplimiento de leyes y reglas que protegen el trabajo y la integridad de jóvenes, mujeres y menores sin discriminación por raza. En líneas generales, desde la perspectiva del funcionamiento ideológico de los mensajes, las labores reivindicadoras de Radio Enmanuel alcanzan logros porque incluyen construcciones de sentido que transforman la noción dominante de ciudadanía. Sin embargo, la labor reivindicadora se ve por otro lado opacada por la ausencia y contención de información, diálogo y discusión de temas relacionados con la sexualidad y la reproducción. A pesar de que se combate el maltrato doméstico el enfoque es restringido y se limita a proveer información de organizaciones de ayuda, sin abarcar la sexualidad para desmitificarla y desvincularla de la sanción. La nota informativa acerca de un aborto encontrado en la calle ilustra lo central de la temática de la salud sexual y reproductiva en una localidad como Huaycán y lo contraproducente de su ausencia en los mensajes de la radio, debido a la marginalización de mujeres y jóvenes relacionada con el ejercicio de la sexualidad sin protección. Tema que se profundiza en el capítulo 9. En suma, este capítulo muestra una serie de logros al respecto de la transformación y oposición a repertorios hegemónicos de ciudadanía pero también visualiza limitaciones importantes.

El análisis del **capítulo 8** enfoca en la participación de las audiencias en el espacio radiofónico, explícitamente en lo relacionado con estrategias discursivas o semánticas. Se ha querido conocer qué estrategias discursivas o semánticas son utilizadas por dirigentes y pobladores de Huaycán en el espacio público que articula Radio Enmanuel. El análisis muestra una relación discursiva interdependiente entre la radioemisora y la organización territorial debido a la concordancia de repertorios

para reivindicar los intereses prácticos de la población, mas no aquellos de género. Es decir, en lo que respecta a intereses de género, mientras la radioemisora tiende a reivindicar algunos de ellos, por ejemplo los que tienen que ver con la participación de las mujeres en espacios públicos y el rechazo a la violencia doméstica, la organización territorial no incluye en su repertorio ninguno de ellos. Por otra parte, concuerdan en poseer repertorios que silencian la salud sexual y la reproducción.

En líneas generales se utilizan una serie de estrategias semánticas que muestran lo sofisticado e ingenioso de la agencia de dirigentes y pobladores comunes (mujeres y varones) en el espacio público de la radioemisora, a la vez que muestran la diversidad y fraccionamiento de los pobladores. Fraccionamiento que se manifiesta en un trabajo político dirigencial permeado por el antagonismo. A la par de distintas estrategias semánticas se ha encontrado la existencia de un repertorio que enfatiza el diálogo y la calidad de los servicios estatales, al cual podemos denominar *democrático* por su apertura y transparencia y otro repertorio político e ideológico guiado por agendas partidarias no transparentes o semitransparentes. Además, entre los pobladores se ha encontrado un repertorio pragmático supeditado al apremio y la necesidad básica de, por ejemplo, la vivienda.

El capítulo muestra además a través de ejemplos cómo las relaciones entre dirigentes y autoridades en Huaycán cambian según las condiciones políticas a nivel municipal. Es decir, se acentúan las relaciones neoclientelares bajo ciertos gobiernos con tendencia a la corrupción y el autoritarismo, y en cambio la acción colectiva se torna más fuerte cuando se cuenta con el apoyo de otros poderes del Estado o cambian las condiciones políticas a nivel municipal.

En el **capítulo 9** el objetivo ha sido básicamente estudiar cómo describen las mujeres la necesidad de comunicación sobre salud sexual y reproductiva y cómo funcionan ideológicamente los intereses y discursos ausentes en la radioemisora en la vida de las pobladoras. El análisis muestra algunos patrones actuales de violencia psicológica o física que existen en los hogares de Huaycán, provocados por la inseguridad y la incomunicación acerca de la salud sexual y reproductiva, manifestaciones establecidas por lógicas religioso-culturales que conllevan sanciones sociales serias dentro o fuera del ambiente doméstico. Estos patrones

están constituidos en muchos casos por círculos de violencia iniciados por un embarazo adolescente, al cual le sigue el abandono temprano o tardío de la familia y/o del padre y el posible comienzo de nuevas relaciones violentas. Asimismo he expuesto los patrones de violencia hacia las mujeres en el barrio como fenómeno relacionado al discurso dominante sobre los roles de género y la sexualidad, el cual está presente en el repertorio de la radioemisora. A través del análisis de las reacciones frente al sufrimiento por la exclusión y la explotación identifiqué que las mujeres en el barrio no solo tienen intereses de género sobre la sexualidad y la reproducción sino que muchas de ellas están listas para vivir en mayor igualdad de condiciones con sus pares varones y por ejemplo existen casos de acción hacia la infidelidad o violencia doméstica.

Los mensajes emitidos por la radioemisora funcionan ideológicamente porque implican sentidos que reproducen relaciones desiguales de poder entre mujeres y varones y por otro lado menores y adultos. Las condiciones de necesidad de la comunicación a las que me refiero en ese capítulo evidencian lo arbitrario de los repertorios existentes en la radioemisora y por ende la Iglesia católica local (y nacional). Estos hallazgos me permiten sostener la necesidad de que varios agentes estatales o privados favorezcan con recursos discursivos la consolidación de la ciudadanía de las mujeres populares en Huaycán. Dado el potencial de la comunicación alternativa mostrado en la investigación, lo anterior podría realizarse a través de otras radioemisoras u otros medios de comunicación alternativa que tengan cobertura local y/o manejen el lenguaje local.

Creo que es importante en todo proceso de reflexión sugerir áreas para investigaciones próximas. En lo referente a comunicación alternativa, una vía de investigación sería el estudio de casos que tengan repertorios abiertos a la salud sexual y reproductiva en programas, radioemisoras o canales de televisión influenciados por valores católicos o cristianos, en el Perú o en el mundo. En lo referente al estudio de la vida sociopolítica, habría pistas de que una reestructuración moderna y efectiva de la organización territorial y otras organizaciones podrían aumentar la legitimidad y representación de las mismas dentro y fuera de la localidad. Por ello se podría investigar acerca de posibilidades de reestructuración y efectividad de organizaciones territoriales y voluntarias en

general. Un asunto que ventajosamente podría ser estudiado a través de métodos de la investigación-acción, con lo cual se asegura la participación de personas involucradas en estas organizaciones, lo cual sería fundamental para obtener propuestas exitosas de cambio.

Finalmente a modo de reflexión surge la pregunta de qué otros análisis serían necesarios para que el ala progresista de la iglesia católica actúe y modifique sus políticas internas apresurando el diálogo sobre la dimensión sexual y reproductiva de la vida, la cual tiene consecuencias para la inclusión de mujeres y menores. Por otro lado siendo el Estado en últimas es el responsable de la comunicación y como dijera el párroco «en la medida que el Estado, con sus estructuras logré asumir estos espacios, entonces nosotros no debemos asumir cosas que no nos corresponden»; es importante preguntar cuándo el Estado decidirá responsabilizarse por la inclusión de las mujeres populares, por ejemplo a través de mejores condiciones para la multiplicación de la comunicación alternativa local.¹²⁰

¹²⁰ Calandria sugiere desarrollar en la ley de radio y TV otros tipos de radio como la radio comunitaria (Calandria 2005). Rivadeneyra (2009) sostiene la necesidad de comunicación radial del servicio público.

Bibliografía

- Agencia del desarrollo local de Huaycán (Adelh) 2000: *Huaycán, La ciudad de la esperanza y mucho más*. Huaycán: Adelh
- Alcalde, M. Cristina 2010: *The Woman in the Violence: Gender, Poverty and Resistance in Perú*. Nashville, Vanderbilt U.P.
- Alfaro, Rosa María 1990: “La Pugna por la herencia cultural en la radio peruana” en Alfaro, R. M.; Téllez, R.; Pinilla, H.; Gogin, G. *Cultura de masas y cultura popular en la radio peruana*. Lima: Tarea y Calandria
- Alfaro, Rosa María 1995: “Descifrando paradojas ciudadanas: Una mirada cultural a la política”. En Macassi, S. (ed.) *Comunicación y ciudadanía: Los medios, nuevas plazas para la democracia*. Lima: Calandria.
- Alfaro, Rosa María 1999a: “Culturas populares y comunicación participativa: en la ruta de las definiciones” En Gumucio-Dagron, A. y Tufte, T. (com.) *Antología de la comunicación para el cambio social. Lecturas históricas y contemporáneas 2008*. Consorcio de comunicación para el cambio social New Jersey-La Paz
- Alfaro, Rosa María 1999b: “¿La radio en Crisis?, ¿Ciudadanía sin palabra Sonora?” En Alfaro, R. M. (ed.) *La Radio Ciudadana del Futuro*. Lima: Calandria y CEAAL
- Alfaro, Rosa María 2003: “Medios de comunicación y esfera pública democrática” En Gumucio-Dagron, A. y Tufte, T (com.) *Antología de la comunicación para el cambio social. Lecturas históricas y contemporáneas 2008*. Consorcio de comunicación para el cambio social New Jersey- La Paz
- Alfaro, Rosa María 2005: “The Radio in Perú. A Participatory Medium without Conversation or Debate” En *Television & New Media*, 6(3) 276-297
- Alfaro, Rosa María y Quezada, Alicia 2005: *Atracción fatal: gritos y susurros de género en la pantalla peruana. Análisis de la programación y consulta ciudadana*. Lima, Calandria
- Auyero, Javier 2001: “Introducción. Claves para pensar la marginación” en Wacquant, L. Parias Urbanos. *Marginalidad en la ciudad a comienzos del milenio*. Buenos Aires: Manantial
- Avritzer, Leonardo 2002: “Sociedad civil espacio público y poder local: un análisis del presupuesto participativo en Belo Horizonte y Porto Alegre”. En Dagnino, E. (ed.) *Sociedad civil, esfera pública y democratización en América Latina: Brasil*
- Álvarez, Sonia, Dagnino, Evelina y Escobar, Arturo 1998: “The Cultural and the Political in Latin American Social Movements”. En Álvarez, S., Dagnino, E. y Escobar, A. (ed.) *Culture of Politics, Politics of Culture. Re-visioning Latin American Social Movements*. Colorado:Westview Press

-
- Arnillas, Gina 2007: "Aunque se caiga la olla. Mujeres rurales en espacios públicos." En Barrig, M. (ed.) *Fronteras interiores – Identidad, diferencia y protagonismo de las mujeres*. Lima, IEP Ediciones
- Arévalo, Pedro 1997: "May hope be realized: Huaycán self-managing urban Community in Lima". *Environment and Urbanization* Vol 9, No 1, April
- Asociación de Pobladores del Asentamiento Humano Huaycán 1985: *Informe estadístico de auto empadronamiento Huaycán*.
- Bardalez, Elsa 1999: "La ciudadanía: ¿Libertad, igualdad y diversidad?" En Bardález, E., Tanaka, M. y Zapata, A. (ed.) *Repensando la política en el Perú*. Lima: Red para el desarrollo de las ciencias sociales.
- Barrig, Maruja 1996: "Mujer y Desarrollo: Nosotras no éramos todas". En Henríquez, N. (ed.) *Encrucijadas del saber: los estudios de género en las ciencias sociales*. Lima, PUCP.
- Barrig, Maruja 1988: *De vecinas a ciudadanas: la mujer en el desarrollo urbano*. Lima, SUMBI
- Barranquero, Alejandro 2009: "Latinoamérica: La arquitectura de la comunicación para el cambio" en *Diálogos de la Comunicación* nr. 78 Julio 2009 – Diciembre 2009
- Berryman, Phillip 1989: *La teología de la liberación. Los hechos esenciales acerca del movimiento revolucionario en América Latina y en otros lugares*. México, Siglo 21 Editores. Versión digital Proyecto Ensayo Hispánico.
- Brinkmann, Svend 2010: "Etik i en kvalitativ verden" en Brinkmann, S. y Tanggaard, L. : *Kvalitative metoder – En grundbog*. Copenhagen, Hans Reitzel
- Blondet, Cecilia 1995: "Out of the kitchens and onto the streets: women's activism in Peru". En Basu Amrita: *The challenge of Local Femenism*. Westview Press
- Blondet, Cecilia 1997: "La emergencia de las mujeres en el poder ¿hay cambios en el Perú?" En *Perfiles Latinoamericanos* 11, diciembre 1997
- Blondet, Cecilia 2004: *Lecciones de la Participación Política de las Mujeres*. Ginebra, Unrids.
- Bourdieu 1991: *Language and symbolic power*. Cambridge: Polity press
- Bourdieu, Pierre 1998: *Den Masculine Dominans*. Oversat af Anne Olesen fra *La Domination Masculine*. Vibord Tiderne skifter.
- Boesten, Jelke 2006: "Pushing Back the Boundaries: Social Policy, Domestic Violence and Women's Organisations in Peru" En *Journal of Latin American Studies*. 38, 355-378

-
- Boesten, Jelke 2010: *Intersecting Inequalities. Women and Social Policy in Peru, 1990 - 2000*. Pennsylvania State Univeristy Press
- Brunetti, Vicente 2000: "The Development of Community Media in Latin America" in Bofo, K. (eds.) *Promoting Community Media in Africa*. Paris: UNESCO
- Calandria 2005: *Ley de Radio y Televisión - Análisis y comentarios*. Lima, Calandria
- Calderón, J. y Luis Olivera 1989: *Municipio y pobladores en la habilitación urbana* (Huaycán y Laderas del Chillón) Lima: Desco
- Consejo Ejecutivo Central de la CUAH 2007: *Propuesta de las bases. Asamblea del 4 Febrero del 2007*- Huaycán, CEC.
- Cerron Palomino, Rodolfo 2003: *Castellano andino: aspectos sociolingüísticos, pedagógicos y gramaticales*. Lima, Fondo Editorial PUCP
- CEPRODEP 2005: *Diagnóstico de la situación social de los jóvenes migrantes en Lima. Proyecto Salud Mental*. Ate, Perú.
- Chávez, Julio 1997: "Procesos organizativos urbanos en un contexto de ajuste y violencia política: el caso Huaycan 1990-1994" Informe de Investigación En la Revista *Tierra Nuestra*, UNALM, nr.7
- Clifford, James 1997: *Routes. Travel and Translation in the Late Twenty Century*. Cambridge. Harvard University.
- Congreso de la República del Perú 2003: *Ley Orgánica de Municipalidades*. 27-05-2003
www.jne.gob.pe/modulos/archivos/sec_Informacion/documentos/lojne2.pdf
- Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR) 2003: "Historias Representativas de la Violencia Tomo V cap. 2. La violencia en Huaycán". *Informe Final* Lima: CVR
- Cosme, Carlos et al. 2007: "La imagen In/decente". *Diversidad sexual, prejuicio y discriminación en la prensa escrita peruana*. Lima, IEP (lecturas contemporáneas 7)
- Couldry, Nick y Curran, James 2003: "The Paradox of Media Power" En Couldry, N. y Curran, J. (ed.) *Contesting Media Power: Alternative Media In A Networked World*. Rowman y Littlefield pub. Lanham
- Cornwall, Andrea 2004: "Spaces for transformation? Reflections on issues of power and difference in participation in development". En Hickey, S. & Mohan, G. (ed.) *Participation: From Tyranny to Transformation? - Exploring New Approaches* LONDON: ZED Books
- Cotler, Julio 2005: *Clases, Estado y Nación en el Perú*. Lima, IEP.

-
- Champagne, Patrick 1999: "The View from the Media". En Bourdieu P. (ed.) *The Weight Of The World*. Cambridge Polity.
- Charles, Mercedes 1999: "Recepcion radial y construcción de la ciudadanía femenina". En Alfaro, R. S. (ed.) *La Radio Ciudadana del Futuro*. Lima, Calandria CEAAL.
- Crenshaw, Kimberle 1991: "Mapping The Margins: Intersectionality, Identity Politics, and Violence Against Women of Color." En *Standford Law Review* vol. 43 no 6 Jul.
- Crespo, Eliecer 2010: "Eufemismo y disfemismo léxico en la designación del migrante 'sin papeles'" En *The Bulletin of Hispanic Studies*. Vol. 87 nr. 3
- Cruz, Luisa del Pilar 1998: *La radio comunitaria: una opción por la ciudadanía de la mujer*. Investigacion doctoral.
- Cruz, Luisa del Pilar y Hee-Pedersen, Christina 1999: *Informe Final- Evaluación de proyectos de KULU en América Latina*. Kulu
- Dagnino, Evelina 2002: "Sociedad civil, espacios públicos y construcción democrática en Brasil: limites y posibilidades" en Dagnino, E. (ed.) *Sociedad Civil, Esfera Pública y Democratizacion en America Latina*: Brasil
- Dagnino, Evelina 2003: "Citizenship in Latin America: An introduction" En *Latin American Perspectives*. vol. 30 nr. 2
- Dervin, Brenda (et. al) 1972: *Use of the Mass Media by the Urban Poor: Findings of three research Projects*.
- Dijk, Teun A. 1993: *Elite Discourse and Racism*. California: Sage Publications.
- Dijk, Teun A. 2005: *Racism and Discourse in Spain and Latin America*. John Bejamins
- Degregori, Carlos Ivan, Blondet, C. y Lynch, N. 1986: *Conquistadores de un Nuevo Mundo. De Invasores a Ciudadanos*. Lima: IEP
- Degregori, Carlos Ivan, Coronel, Jose y del Pino, Ponciano 1998: "Government, Citizenship And Democracy: A Regional Perspective" en Crabtree, J. and Thomas, J. (ed.) *Fujimori's Peru: The Political Economy*. London: Institute of Latin American Studies, University of London
- Dietz, Henry 1998: *Urban Poverty, Political Participation and the State*. Lima 1979 – 1990. Pittsburgh, Pittsburgh press
- de Sousa Santos, Boaventura 2006: "Capítulo I. La sociología de las ausencias y la sociología de las emergencias: para una ecología de saberes". En *Renovar la teoría critica y reinventar la emancipación social* en www.clacso.org.ar/biblioteca

-
- Downing, John 2001: *Radical Media: Rebellious Communication and Social Movements*. Sage Publications Thousand Oaks
- El Comercio 2009: “Hay mas de dos mil casos de tuberculosis pulmones en el Cono Este” 13 de Marzo del 2009.
<http://www.elcomercio.com.pe/noticia/258550/hay-mas-dos-mil-casos-nuevos-tuberculosis-pulmonar-cono-este>
- Engel, Florencia y Tufte, Thomas 2011: *Citizenship Practices among Youth. Exploring the Role of Communication and Media*. En *Yearbook*, www.academia.edu
- Escobar, Arturo 2003: “Mundos y Conocimientos de Otro Modo. El programa de investigación de modernidad/colonialidad latinoamericano”. En *Tabula Rasa*. Bogotá, Colombia nr. 1
- Escobar, Arturo 2004: “El Programa de la Investigación de la Modernidad/Colonialidad” En Gumucio-Dagron, A. y Tufte T. (com.) *Antología de la comunicación para el cambio social. Lecturas históricas y contemporáneas* 2008. Consorcio de comunicación para el cambio social. New Jersey-La Paz
- Fairclough, Norman 1992: *Discourse and Social Change*. Cambridge, Polity Press.
- Fairclough, Norman 1995: *Critical Discourse Analysis. The Critical Study of Language*. London, Longman
- Fraser, Nancy 1993: “Repensar el ámbito público. Una contribución a la crítica de la democracia realmente existente”. En *Debate Feminista*, Marzo. www.debatefeminista.com
- Freire, Paulo 1970: *Pedagogía del oprimido*: Montevideo.
- Foucault, Michel 1981: *Un diálogo sobre el poder y otras conversaciones*. Madrid Alianza Editorial.
- Foreman-Wernet, Lois & Lauterbach, Eric 2003: *Sense-making Methodology Reader: Selected Writings of Brenda Dervin*. Hampton Press
- Flyvbjerg, Bent 1991: *Rationalitet og Magt: Det konkrete Videnskab*. Odense, Akademisk Forlag.
- García, María Elena 2005: *Making indigenous citizens: identities, education, and multicultural development in Perú*. Stanford California: Stanford University Press
- García, Mariel 2010: “El discurso del perro del hortelano y las articulaciones actuales entre política y medios de comunicación en el Perú”. En *Cultura Política en el Perú. Tradición autoritaria y democratización anómica*. Gonzalo Portocarrero, Juan Carlos Ubilluz y Victor Vich (eds.) Lima Red para el desarrollo de las ciencias sociales.

-
- Galgani, Gema y Magnolia Azavedo 2002: "Consejo Cearense de Derechos de la mujer. Espacio de diálogo entre las demandas de los movimientos de mujeres y el estado" en Dagnino, E. (ed.) *Sociedad civil , esfera pública y democratización en América Latina*: Brasil
- Geerts, Andrés et al. 2005: *La radio popular y comunitaria frente al nuevo siglo. La práctica inspira*. Quito: Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica, ALER.
- Geerts, Andrés y Van Oeyen, Victor 2001: *La Radio Popular frente al Nuevo Siglo: Estudio de Vigencia e Incidencia*. Quito: Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica, ALER
- Gimmler, Antje 2001: "Deliberative democracy, the public sphere and the internet" *Philosophy Social Criticism* 2001; 27;21
- Gogin, Gina 1990: "De los distintos modos de hacer radio en el Perú" en Alfaro, R. M.; R. Tellez; H. Pinilla; G. Gogin *Cultura de Masas y cultura Popular en la Radio Peruana*. Lima: Tarea y Calandria
- Gogin, Gina 1997: *Presencia Religiosa en las Radios Limeñas*. Universidad de Lima: Fondo de desarrollo editorial
- Gramsci, Antonio 1971: "The Study Of Philosophy: Some Preliminary Points Of Reference". In Hoare, Q. and Nowell Smith, G (ed.) *Selections from the Prison Notebooks*. London: Lawrence and Wishart.
- Greene, Ronald Walter 2000: "Governing Reproduction: Women's Empowerment and Population Policy" In Wilkins, K. G. (Ed.) *Redeveloping Communication for Social Change*. Rowman and Littlefield, Lanham
- Gumucio-Dagron 2001: *Haciendo olas: Historias de la comunicación participativa para el cambio social*. New York, The Rockefeller Foundation.
- Gumucio-Dagron y Thomas Tufte 2008: "Raíces e importancia: Introducción a la antología de Comunicación para el cambio". En Gumucio-Dagron, A. y Tufte, T. (com.) *Antología de la comunicación para el cambio social. Lecturas históricas y contemporáneas 2008*. Consorcio de comunicación para el cambio social New Jersey-La Paz.
- Grompone, Romeo 2005: "Argumentos a favor de la participación en contra de sus defensores". En Zarate-Ardela, P. (ed.) *Participación ciudadana y democracia. Perspectivas críticas y análisis de experiencias locales*. Lima: IEP
- Güezmes, Ana 2004: "Estado laico, sociedad laica. Un debate pendiente" en Cáceres, C. et al (ed.) *Ciudadanía sexual en América Latina: Abriendo el Debate*. Lima, Salud Publica Universidad Cayetano Heredia.
- Gutiérrez, María A. 2004: "Silencios y Susurros: La Cuestión de la Anticoncepción y el Aborto." En Cáceres, C. (et al ed.) *Ciudadanía sexual en America Latina: Abriendo el Debate*. Lima, Salud Publica Universidad Cayetano Heredia.

-
- Guerra, Gisu 2008: "El Peru Politico en la televisión". En UPC <http://www.upc.edu.pe/bolsongei/bol/15/322/gisu.pdf>
- Gutberlet, Jutta 2008: Recovering resources - recycling citizenship : urban poverty reduction in Latin America. Aldershot : Ashgate, 2008
- Habermas, Jürgen 1989: The Structural Transformation of the Public Sphere. Cambridge: Polity.
- Habermas, Jürgen 1994: "Forord til nyudgivelsen af Strukturwandel der Öffentlichkeit" Media Kultur nr. 22 Oversættelse ved John Mortensen.
- Hall, Stuart 1980: *Encoding and Decoding the Televisión Discourse* en Hall S. et al (red) Culture, Media and Language. London, Hutchinson
- Hall, Stuart 1997: *Representation – Cultural Representations and Signifying Practices*. Great Britain, Sage Publications
- Hannerz, Ulf 2004: Foreign News – Exploring the World of Foreign Correspondents. Chigago Press.
- Heede, Dag 1997: *Det tomme mennesker*: Museum Tusculanums Forlag København
- Hansen, Thomas y Stepputat, Finn 2001: "Introduction- States of Imagination" En Hansen T. y Stepputat F. (ed.) *States of Imagination. Ethnographic Explorations of the Post-Colonial State*. Durham, Duke University
- Hee Pedersen, Christina y Jeppensen, Anne Marie Ejedesgaard 2009: "“Las mata cholas no son para ellas’ - Explorando pertenencias”. *Anales N. E.* Nr. 12 Bicentenario ISBN
- Hemer, Oscar y Tufte, Thomas 2005: "The Challenge of the Glocal" En Hemer, O y Tufte, T. (ed.) *Media and Glocal Change. Rethinking Communication for Development*. Buenos Aires CLACSO
- Henríquez, Narda 1996: "Las señoras dirigentes, experiencias de ciudadanía en barrios populares". En Ruiz Bravo, P. (ed.) *Detrás de la puerta: hombres y mujeres en el Perú de hoy*. Lima, PUCP
- Holston, James 2008: *Insurgent Citizenship. Disjunctions of Democracy and Modernity in Brazil*. Princenton University Press.
- Hospital de Huaycán 2006: *Análisis de la Salud - Análisis de la Situación de los Servicios Hospitalarios* (ASISHO). Ministerio de Salud DISA IV Lima Este.
- Hospital de Huaycán 2009: *Plan de control de Infecciones Intrahospitalarias por tuberculosis en Hospital de Baja Complejidad Huaycán*. Ministerio de Salud, Care DISA IV Lima Este.
- Hordijk, Michaela 2005: "Participatory Governance in Peru: exercising citizenship" Environment and Urbanization Vol 17, No 1, April

-
- Huesca, Robert 2000: "Communication for Social Change among Mexican Factory Workers on the Mexico-United States Border" En Wilkins, K. (ed.) *Redeveloping Communication for Social Change: Theory, Practice and Power*. Lanham, Rowman y Littlefield pub.
- Huesca, Robert 2001: "El Estudio de los Nuevos Movimientos Sociales para renovar la investigación de la comunicación para el desarrollo". En Gumucio-Dagron, A. y Tufte, T. (com.) *Antología de la comunicación para el cambio social. Lecturas históricas y contemporáneas 2008*. Consorcio de comunicación para el cambio social New Jersey - La Paz
- Huesca, Robert y Dervin, Brenda 1994: "Theory and Practice in Latin America Alternative Communication Research" en *Journal For Communication* 44(4)
- Hodder, Ian 2003: "The interpretation of Documents and Material Culture". En Denzin, N. and Lincoln, S.: *Collecting and Interpreting Qualitative Materials*. Thousand Oaks: California
- Jeppesen, Anna Marie 2009: "La Nueva Constitución Política de Bolivia" Ponencia en Conferencia *New Thinking on Citizenship, Power, and Public Space in Latin America*. Reinforcing Danish Latin American Research Roskilde University (RUC), June 3-4
- Jiménez, Beatriz 2009: "El Lucrativo Negocio del Aborto Clandestino" 27.10.2009 En *EL MUNDO.es*
- Jacobson, Thomas 2000: "Cultural Hybridity and the Public Sphere" En Wilkins, Karin (ed.) *Redeveloping Communication for Social Change: Theory, practice and Power*. Rowman y Littlefield pub. Lanham
- Jakobsen, Stinne F. 2011: *Inside the Outskirts. Struggles for Survival in an urban Squatter settlement in Colombia*. Ph.d. Roskilde University
- Jørgensen, Marianne W. y Phillips, Louise 1999: *Diskursanalyse som teori og metode*. Roskilde Universitets forlag
- Kvale, Steinar 1997: *Inter View*. Copenhagen, Hans Reitzel
- Lastra, Charles Jaime 2002: *Crónicas y reflexiones de Huaycán*. Huaycán: CUAH ASAG
- Ledgard, R.1987: "Imaginando otro espacio urbano: La experiencia de Huaycán". *Márgenes, Encuentro y Debate* año 1 marzo. Lima: Oxnos
- Levine, Daniel y Catalina Romero 2004: "Movimientos urbanos y desempoderamiento en el Perú y Venezuela" En *América Latina Hoy*. Universidad de Salamanca abril nr. 36 pp. 47-77 España
- Lora, Carmen 1985: *Mujer: Víctima de Opresión, Portadora de Liberación*. Lima, Instituto Bartolomé de las Casas

-
- Lora, Carmen y Cecilia Barnechea 1986: *Reflexiones sobre sexualidad e identidad de la mujer*.
- Lopez Vigil, María 2003: *Otro Dios es posible: reflexiones desde Nicaragua sobre el cristianismo, el poder y las mujeres*. En <http://Collabrotations.denison.edu>.
- Lopez, Sinesio 1997: *Ciudadanos reales e imaginarios. Concepciones, desarrollo y mapa de la ciudadanía en el Perú*. Lima : Instituto de Diálogo y Propuestas
- Lund, Christian 2007: *Twilight Institutions Public Authority and Local Politics in Africa*
- Lynch, Nicolas 2001: “Los usos de los medios en el Peru de Fujimori” En Smulovitz, C. y Peruzotti, E. (ed.), *Controlando la política: Ciudadanos y medios en las nuevas democracias*. Editorial Paidós, Buenos Aires.
- Macassi, Sandro 1999: “Los informativos Radiales la encrucijada desde la recepcion”. En Alfaro, R. S. (ed.) *La Radio Ciudadana del Futuro*. Lima, Calandria CEAAL.
- Manrique, Arturo 2002: *Diagnóstico situacional de la Comunidad Urbana Autogestionaria de Huaycán. Informe Final*. ADEC ATC Asociación laboral para el desarrollo
- Mantilla, Julissa F. 2007: “Violencia sexual contra la mujeres. La experiencia de la Comisión de la Verdad y Reconciliación” en Barrig, M. (ed.) *Fronteras Interiores – Identidad, diferencia y protagonismo de las mujeres*. Lima, IEP Ediciones
- Martín Barbero, Jesús 1995: “La comunicación plural: Alteridad y socialidad”. En Macassi, S. (ed.) *Comunicación y ciudadanía: Los medios, nuevas plazas para la democracia*. Lima: Calandria
- Martín-Barbero, Jesús 1998: *De los medios a las medicaciones: Comunicación, cultura y hegemonía*. Bogotá, Convenio Andrés Bello. 5ta edición.
- Marques, José 1979: “La comunicación en la pedagogía de Paulo Freire” En Gumucio-Dagron, A. y Tufte, T. (com.) *Antología de la comunicación para el cambio social. Lecturas históricas y contemporáneas 2008*. Consorcio de comunicación para el cambio social New Jersey-La Paz
- Mata, María Cristina 2007: “La Radio: Una relación comunicativa” en *Diálogos de la Comunicación* nr. 35 Felefac May - Agosto
- Mata, María Cristina 1991: “Radio: Memorias de la recepción. Aproximaciones a la identidad de los sectores populares” en *Diálogos de la Comunicación* nr. 30 Felefac Junio
- Mata, María Cristina y Scarafía, Silvia (1993) *Lo que dicen las radios: Una propuesta para analizar el discurso radiofónico*. Quito: Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER).

-
- Michaelsen, Scott & Shershow, Scott C. 2007: "Rethinking Border Thinking" En *South Atlantic Quarterly* 106:I Winter Princeton University Press
- Mignolo, Walter D. 2000a: *Local Histories/Global Designs*. Coloniality, Subaltern knowledges and Border Thinking. New jersey: Princeton
- Mignolo, Walter D. 2000b: "Colonialidad del poder y subalternidad". *Hueso Humero* nr. 36
- Millares, Ana María 2002: *Periodismo, opinion pública y agenda ciudadana*. Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Ministerio Público - Fiscalía de la Nación 2006:"500 denuncias de violencia familiar se registran mensualmente en Huaycán" Nota de prensa nr. 117 – 2006 <http://www.mpfn.gob.pe/prensa-imprime.php?id=759>
- MINSa y ONUSIDA 2012: *Informe Nacional sobre los Progresos realizados en el País*. En http://www.onusida-latina.org/images/2012/mayo/ce_PE_Narrative_Report.pdf
- MINSa 2008: *Plan de control de infecciones intrahospitalarias por tuberculosis en Hospital de Baja Complejidad Huaycan*. Ministerio de Salud, coordinadora Nacional Multisectorial de Salud (CONAMUSA) y CARE Perú
- Molyneux, Maxine 1985: "Mobilization without emancipation. Women's interest, The State and Revolution in Nicaragua" En *Feminist Studies* 11, nr. 2.
- Moore, Sally Falk 1993: 'The Ethnography of the Present and the Analysis of The Process'. In Borofsky, Robert (ed.) *Assesing Cultural Anthropology*. New York: Mac Granhill.
- Movimiento Manuela Ramos e INEI 2010: *Brechas de género: Insumos para la adopcion de medidas a favor de las mujeres*. Lima, M.R.
- Municipalidad de Ate 2007: "Información RUOS sobre medios de comunicacion e informe estadistico del sector Huaycán". *Gerencia de Participación Ciudadana*. Sub-gerencia de Desarrollo Social. 05 de Febrero. Ate.
- Muñoz, Hortencia 1999: "Believers and Neighbours: 'Huaycan is One and No One Shall Divide it'" En *edición especial: Religion in America: Churches, Globalization and Democratization - Journal of Interamerican Studies and World Affairs*, 41(4):73-92
- Navarro, Dora 2004: *Rejse og Eventyr på TV – en kritisk diskursanalyse af rejseprogrammet "På kanten af verden"* MA Københavns Universitet, Sociologisk Institut.
- Navarro, Dora 2009: "Transforming Public Space: a local radio's work in a poor urban community" En *Development in Practice*, Vol. 19 nr. 4-5 June. Routledge

-
- Navarro, Dora 2011: "Transformando en el espacio público. El trabajo de una radio local religiosa en una comunidad urbana marginal. En Peruzzo, C. K. et al. (ed.) 2011: *Trazos de una Otra Comunicación en América Latina. Prácticas comunitarias, Teorías y demandas sociales*. Barranquilla, Editorial Universidad del Norte.
- Negt, Oskar 1992: "Medie Virkelighed og Erfaringstab" *Grus* nr. 36
- Nugent, David 2001: "Estado y nación vistos desde el margen: Reconfigurando la arena moral en el Perú durante el siglos XXI". En: Maldonado Aranda, Salvador (Editor), *Dilemas del Estado nacional, II parte: Imaginación local y modernidades alternativas*, CIESAS, México.
- Olsen, Poul B. & Pedersen, Kaare 2004: *Problemorienteret projekt arbejde – en værktøjsbog*. Roskilde Universitets forlag.
- Orozco, Bertha 2007: La descripción analítica: Criterios metodológicos. Ponencia. En *Memorias del IX congreso CONMIE*. En www.comie.org.mx
- Pascuali, Antonio 1963: "Teoría de la comunicación: las implicaciones sociológicas entre información y cultura de masas – Definiciones." En Gumucio-Dagron, A. y Tufte, T. (com.) *Antología de la comunicación para el cambio social. Lecturas históricas y contemporáneas 2008*. Consorcio de comunicación para el cambio social New Jersey, La Paz.
- Perú 21 2012: "Embarazo adolescente causa el 25.3% de la deserción escolar en el Perú". 13 de noviembre del 2012. <http://peru21.pe/actualidad/embarazo-adolescente-causa-253-desercion-escolar-2103302>
- Peruzzo, Cecilia K. Et al. (ed.) 2011: "Prefacio". *Trazos de una otra comunicación en América Latina. Prácticas comunitarias, teorías y demandas sociales*. Barranquilla, Editorial Universidad del Norte.
- Peruzzotti, Enrique 2004: "La política de Accountability Social en América Latina" En www.ebpdn.org/download/download.php?table=resources&id... –
- Piazza, María del Carmen 1999: "Prácticas Ciudadanas en Espacios Urbanos del Perú. Organizaciones Sociales y Gobiernos Locales en los Noventa" en Bardález, E., Tanaka, M. y Zapata, A. (ed.) *Repensando la política en el Perú*. Lima: Red para el desarrollo de las ciencias sociales
- Planas, Pedro 1999: "La difícil Integración de las ciudadanías en el Perú" en Bardález, E., Tanaka, M. y Zapata, A. (ed.) *Repensando la política en el Perú*. Lima: Red para el desarrollo de las ciencias sociales
- Portocarrero, Gonzalo 1993: "Introducción: ajuste de cuentas cuatro años de Tempo." en Portocarrero (ed.) *Los nuevos limeños. Sueños, fervores y caminos en el mundo popular*. Sur y Tafos: Lima
- Portocarrero, Gonzalo (ed.) 1998: *Las clases medias: Entre la pretensión y la incertidumbre*. Lima: SUR

-
- Portocarrero, Gonzalo 2007: *Racismo y mestizaje y otros ensayos*. Fondo Editorial del Congreso del Peru, Lima
- Portocarrero, Gonzalo 2010: “Los Fantasmas del patrón y el siervo como desestabilizadores de la autoridad legal en la sociedad peruana”. En *Cultura Política en el Perú. Tradición autoritaria y democratización anómica*. Gonzalo Portocarrero, Juan Carlos Ubilluz y Victor Vich (eds.) Lima Red para el desarrollo de las ciencias sociales.
- Portocarrero, Patricia y Ruiz Bravo 1990: *Mujeres en el tercer mundo. Mujeres y Desarrollo: Recorridos y Propuestas*. Madrid, IEPALA
- Portugal, Cornejo & Bellon, Elizabeth 2010: “Cuando alguien habla maya se nota que es pobre”. En revista *Paz y Conflictos* nr. 3
- Quijano, Aníbal 2000: “Coloniality of Power, Ethnocentrism and Latin america” en *Nepantla* 1.
- Ragin, Charles 1994: *Constructing Social Research : The Unity and Diversity of Method*. Thousand Oaks : Pine Forge Press
- Ramonet, Iganacio 2003: “El quinto Poder”. En Gumucio Dagron, A. y Tufte, T. (comp.) *Antología de la comunicación para el cambio social* 2008. CFSC Bolivia Plural.
- Remy, María Isabel 2005: *Los múltiples campos de la participación ciudadana en el Perú. Un reconocimiento del terreno y algunas reflexiones*. Lima: IEP
- Requejo, José 2007: “Las cortinas de humo en los estudios de opinión pública: Fujimori y el contexto democrático post-electoral 2000 en el Perú.” En *Consensus* v.12 nr. 1 Scielo.org.pe
- Reynoso, Cecilia 2007: “Las sobrevivientes. Mujeres en el desplazamiento interno” En Barrig, M. (ed.) *Fronteras Interiores – Identidad, diferencia y protagonismo de las mujeres*. Lima, IEP Ediciones
- Richey, Lisa A. 2003: “Rethinking Uganda : the impact of AIDS on reproductive health and rights”. En *CDR working paper / Center for Udviklingsforskning* . Copenhagen : Danish Institute for International Studies
- Ricou, Xavier 1988: “Huaycán – Una experiencia de habilitación urbana”. *Bull. Inst. Fr. Et. And.* XVII, Nr 1 pp 65-85
- Ríos, Roger R. 2004: “Apuntes para un derecho democrático de la sexualidad” en Cáceres, C. (et al ed.) *Ciudadanía sexual en America Latina: Abriendo el Debate*. Lima, Salud Pública Universidad Cayetano Heredia.
- Rivadeneyra, Carlos 2009: “Las Otras Radios: El complejo escenario de la radio en el Perú”. *Contratexto Digital*. Año 6 nr. 7
- Rodríguez, Clemencia 2001: *Fissures in the Mediascape. An International Study of Citizens' Media*. New Jersey: Hampton Press

-
- Rodríguez, Clemencia 2003: *The Bishop and his Stars: Citizens' Communication in Southern Chile*". En Couldry, N. y Curran, J. (Ed.) *Contesting Media Power. Alternative Media in a Networked World*. Lanham, Rowman and Littlefield.
- Roja, José María 2006a: "Acompañar a la vida cotidiana. El concepto exitoso de la Radio Parroquial Enmanuel" *Mediaforum* 2/2006
- Roja, José María 2006b: "Evangelización y medios de comunicación: Hacia una radio misionera". *Revista Páginas* 199. Junio
- Roncagiolo, Rafael 1986: "Un nuevo orden informático en América Latina: Una taxonomía para las políticas nacionales de comunicación" en Gumucio-Dagron, Alfonso y Thomas Tufte (ed.) *Antología de Comunicación para el cambio social: Lecturas históricas y contemporáneas*. La Paz: CCCS
- Samusocial 2007: "Proyecto: Mejoramiento del acceso a Servicios de base médicos y psico-sociales de las poblaciones desfavorecidas de las zonas altas de Huaycán". Informe Anual.
- Servaes, Jan 1996: "Introduction: Participatory Communication and Research in Developing Settings". In Servaes, Jan, Jacobson, Thomas L. and White, A. Shirley: *Participatory communication for social change*. New Delhi: Sage
- Servaes, Jan 2005: "Participatory Communication: the New Paradigm?" In Hemer, Oscar and Tufte, Thomas: *Media and Glocal Change: Rethinking Communication for Development*. Buenos Aires: CLACSO.
- Sikor, Thomas y Lund, Christian 2005: "Access and Property: A Question of Power and Authority" En Sikor, T. y Lund, C. (ed.) *The politics of possession: property, authority and access to natural resources* Chichester, Wiley-Blackwell
- Schrøder, Kim et al. 2003: *Researching Audiences*. London, Arnold
- Shepard, Bonie 2004: "Pecados y Derechos Humanos: La falta de ciudadanía sexual de la juventud" en Cáceres, C. (et al ed.) *Ciudadanía sexual en América Latina: Abriendo el debate*. Lima, Salud Publica Universidad Cayetano Heredia.
- Soto, Hernando de 1990: *El otro sendero: la revolución informal*. Lima: ILD
- Soto, Linda Z. et al. 2006: *Comunidad Urbana Autogestionaria de Huaycan. Sistematización de Buenas Prácticas en Preparativos de Desastres y Gestión Local del Riesgo en la Región Andina* UNDP ECHO
- Steeves, Leslie 2000: "Gendered Agendas: Dialogues and Impasse in Creating Social Change. Women's Empowerment and Population Policy". En Wilkins, K. G. (ed.) *Redeveloping Communication for Social Change*. Rowman and Littlefield, Lanham
- Tajla, Sanna 1999: "Analyzing Qualitative Interview Data: The discourse Analytic Method". En *sciencedirect* en www.sciencedirect.com

-
- Téllez, Ruben 1990: "La Radio y los procesos de integración de los migrantes a la ciudad" en Alfaro, R. M.; Tellez, R.; Pinilla H.; Gogin, G. *Cultura de Masas y Cultura Popular en la Radio Peruana*. Lima: Tarea y Calandria
- Theidon, Kimberly 2004: *Entre Prójimos. El conflicto armado interno y la politica de la reconciliación en el Perú*. Lima, IEP
- Theidon, Kimberly 2007 "Gender in Transition: Common Sense, Women and War." *Journal of Human Rights*, 6(4): 653-678.
- Tanaka, Martin 1998: "From Movimientismo to Media Politics: The Changing Boundaries Between Society and Politics in Fujimori's Peru." En Crabtree, J. y Thomas, J. (ed.) *Fujimori's Peru: The Political Economy*. London: Institute of Latin American Studies, University of London
- Tanaka, Martin 1999: "La participación social y política de los pobladores populares urbanos ¿del movimientismo a una política de ciudadanos? El caso de El Agustino". En *Cholonautas*. En <http://www.cholonautas.edu.pe/modulo/upload/Tanaka%20ciud.pdf>
- Tellez, Ruben 1990: "La Radio y los procesos de integración de los migrantes a la ciudad" en Alfaro, R. M.; R. Tellez; H. Pinilla; G. Gogin *Cultura de Masas y cultura Popular en la Radio Peruana*. Lima: Tarea y Calandria
- Tufte, Thomas 1993: "Hverdagsliv og telenovelaer": *MedieKultur* 21 Tema *Medieetnografi og Receptionsanalyse*. December 1993
- Tufte, Thomas 2003: "Telenovelas, Culture and Social Change. From Polisemy, Pleasure and Resistance To Strategic Communication and Social Development". En www.portalcomunicacion.com
- Tufte, Thomas 2012: "Facing Violence and Conflict with Communication: possibilities and limitations of Storytelling and entertainment-education" En Melkote, S. (red.) *Development Communication in Direct Social Change: A Reappraisal of Theory and Practice*. AMIC, Singapore. Asian Communication series.
- Tufte, Thomas y Obregon, Rafael 2010: "Edu-entretenimiento y cambio social: Hacia una nueva agenda conceptual". *Son de Tambora*. Red de la Iniciativa de la Comunicación.
- UN-HABITAT2008/2009: *Harmonious Cities*. State of the World's Cities Series. Nairobi, Kenya. United Nations Human Settlements Programme
- UN-HABITAT 2010/2011: *Bridging the Urban Divide*. State of the world's Cities Series. Nairobi, Kenya. United Nations Human Settlements Programme
- Vich, Victor 2010: "Nunca dejarse persuadir: esferas públicas, usos lingüísticos y masculinidades en la política peruana". En *Cultura Política en el Perú. Tradición autoritaria y democratización anómica*. Gonzalo Portocarrero, Juan

-
- Carlos Ubilluz y Victor Vich (eds.) Lima Red para el desarrollo de las ciencias sociales.
- Valentín, Isidro 1993: "Tsunami Fujimori: Una propuesta de interpretación", en Portocarrero, G. (ed.) 1993: *Los nuevos limeños*. Lima: Tafos-Sur
- Vallenas, Sandra 2007: "De las AQV a la AOE: Diez años de políticas en salud sexual y reproductiva." En Barrig, M. (ed.) *Fronteras Interiores – Identidad, diferencia y protagonismo de las mujeres*. Lima, IEP Ediciones
- Wacquant, Löic 1999: "Inside the Zone" En Bourdieu, P. *The weight of the world*. Cambridge Polity.
- Wacquant, Löic 2001: *Parias Urbanos. Marginalidad en la ciudad a comienzos del milenio*. Buenos Aires: Manantial
- Wetherell, Margaret y Potter, Jonathan 1988: Discourse Analysis and the identification of interpretative repertoires. En Antaki, C. (ed.), *Analysing everyday experience: A casebook of methods*. London: Sage
- Wilkins, Karin 2000: "Accounting for Power in Development Communication" en Wilkins, K. (ed.) *Redeveloping Communication for Social Change: Theory, Practice and Power*. Lanham, Rowman y Littlefield pub.
- Wilson, Fiona 2001: "In the name of the State? Schools and Teachers in an Andean Province" En Hansen T. y Stepputat F. (ed.) *States of Imagination. Ethnographic Explorations of the Post-Colonial State*. Durham, Duke University
- Yanaylle, Maria Emilia 1993: "'Señora, la admiro' Autoridad y sobrevivencia en las organizaciones femeninas en un contexto de crisis" en Portocarrero, G. (ed.) 1993: *Los nuevos limeños*. Lima: Tafos-Sur
- Ypej, Annelou 2006: *Produciendo contra la pobreza – La microempresa vista desde el género*. Lima, IEP
- Zapata, Antonio 1999: "Las localidades y el asociacionismo en el Perú de los noventa" en Bardález, E., Tanaka, M. y Zapata, A. (ed.) *Repensando la política en el Perú*. Lima: Red para el desarrollo de las ciencias sociales
- Zevallos Castañeda, María Mercedes 1999: "Voces y cuerpos: el consultorio médico radial como espacio discursivo en el Perú" *Interface: comunicação, saúde, educação* v. 3 n. 4

Apéndice

i: Entrevistadas del capítulo 5

(Por orden de aparición)

Ana: es la menor de tres hermanas y tiene 22 años. Vive con su madre, padre, una de sus hermanas y su cuñado en una casa de material noble en una de las zonas altas. Nació en un pueblo de Huancavelica y se mudó a Lima hace 7 años. Tiene secundaria completa y está por terminar sus estudios de enfermería. Ana y Raquel pertenecen a una asociación de jóvenes propiciada por una ONG. (y 05-01-07)

Raquel: es la hija intermedia de una mujer con tres hijos. Proviene de Arequipa y vive en Huaycán desde hace 5 años. Tiene 19 años y está estudiando la primaria. Tiene un niño de 5 años y se encuentra frecuentemente a cargo de su hermano menor de 7 años. Vive muy cerca de su madre en una de las zonas altas.

Celedonia: proviene de Piura y tiene 43 años. Cultivaba arroz y otras hierbas en su niñez y nunca fue a la escuela. Es la hermana mayor de Diana y la dueña del terreno donde reside desde 1990. Celedonia tiene dos hijos adultos y trabaja como empleada del hogar desde hace muchos años en un distrito de clase media.

Érica: de 42 años de edad, nació en Ayacucho y vino junto a su familia en su adolescencia a Lima. Ella es pobladora fundadora y tiene su lote en una de las zonas bajas de Huaycán. Tiene dos hijos, una niña de 9 y un niño de 14 años. Erica tiene secundaria completa y además se ha graduado en contabilidad. Se dedica a la confección a destajo.

Carla: de 48 años, proviene de Arequipa y habita en Huaycán desde hace seis años en una de las zonas bajas. Vivió unos seis años antes en uno de los distritos centrales de Lima Metropolitana. Sus hijos son adultos y solo su última hija vive con ella y su marido.

Diana: nació en Piura y tiene 31 años. Tiene secundaria completa y ha seguido cursos de preparación en promoción social. Trabaja como promotora de salud en una institución parroquial haciendo terapias. Alquila un cuarto en casa de su hermana, Celedonia, en una de las Zonas bajas.

Teresa: proviene de un pueblo de Huancayo y tiene 44 de años de edad. Reside en una de las Zonas altas desde 1991. Dejó su pueblo en 1989, porque abandona a su marido y se trae a sus dos hijos de seis y siete años. Tiene los primeros años de la escuela primaria y se dedica a la venta ambulatoria y a su tienda de abarrotes en su terreno.

Inés: tiene 41 años, nació en el Callao y conoce Huaycán desde el 1984. Desde 1986 se instala definitivamente en Huaycán. Inés ha estudiado la secundaria completa y se dedica a la casa. Conoció a su actual esposo en la comunidad y tiene dos hijos varones adolescentes.

Elisa: tiene 38 años. Nació en Huancavelica y cuando tenía 11 años vino a Lima con su madre y hermanos. Tiene 15 años viviendo en Huaycán en una de las zonas altas. Ha estudiado la primaria. Tiene dos hijos varones adolescentes. Se dedica a cuidar cerdos para la alimentación.

Mercedes: tiene 58 años y proviene de la ciudad del Cuzco. Ha estudiado hasta 3ro. de primaria. Reside en una de las zonas altas desde hace 16 años. En total lleva 26 años en Lima. Sus hijas son adultas y algunas de ellas tienen sus propios terrenos en las zonas bajas de Huaycán.

Valeria: de 33 años, nació en un pueblo de Santa Eulalia (región Lima). Vive en Huaycán en una de las zonas altas desde hace 11 años. Tiene primaria completa. Es confeccionista a destajo. Además tiene una tienda de abarrotes en su lote. Ella es madre de cinco niños, siendo la mayor una jovencita de 15.

Clara: Tiene 35 años y proviene de Apurímac. Vino a Lima a los 17 años y reside en Huaycán desde hace 12 años en una de las Zonas altas. Ha estudiado los dos primeros años de la primaria.

Josefa: De 37 años, proviene de Cerro de Pasco y ha vivido en Lima y en Huaycán ocho años. Reside en una de las zonas altas. Ha estudiado hasta 4to de secundaria. Se mantiene realizando trabajos temporales fuera de casa. (26-04-08)

Carlos: poblador fundador de 56 años, tiene un puesto de abarrotes en un mercado de las zonas bajas y vive en una de las zonas bajas. Colabora activamente en una radioemisora sin licencia en Huaycán. Proviene de Ayacucho. (22-12-06)

Maribel: de 32 años, nació en Ayacucho. Tiene tres años residiendo en Huaycán. Antes residía en otra de las comunidades cercanas. Además de la secundaria completa, tiene estudios superiores en educación. Se desempeña como profesora de primaria en uno de los colegios privados de Huaycán. Vive en una de las zonas bajas junto a su familia. Tiene dos hijos. (18-01-07)

Irene: Tiene 33 años de edad y nació en el Cuzco. Vive en Lima hace 26 años y tiene 13 años viviendo en Huaycán; la mayor parte de este tiempo ha vivido en una de las zonas altas. Es confeccionista a destajo. Tiene secundaria pero no completa. Vive con sus tres hijos y su marido. (Irene: 26-04-08 y 02-05-08)

Luisa: tiene 36 años y es de Ayacucho. Tiene 21 años en Lima y 16 en Huaycán. Ha estudiado hasta 4to de secundaria. Se dedica a la venta ambulatoria. Vive junto a su familia en una de las zonas altas de la comunidad. (23-04-08)

ii: Entrevistadas del capítulo 9

(Por orden de aparición)

Valeria: de 33 años, nació en un pueblo de Santa Eulalia (región Lima). Vive en Huaycán en una de las zonas altas desde hace 11 años. Tiene primaria completa. Es confeccionista a destajo. Además tiene una tienda de abarrotes en su lote. Ella es madre de cinco niños, siendo la mayor una jovencita de 15. (02-05-08)

Inés: Tiene 41 años, nació en el Callao y conoce Huaycán desde el 1984. Desde 1986 se instala definitivamente en Huaycán. Inés ha estudiado la secundaria completa y se dedica a la casa. Conoció a su actual esposo en la comunidad y tiene dos hijos varones adolescentes. (08-05-08)

Irene: Tiene 33 años de edad y nació en el Cuzco. Vive en Lima hace 26 años y tiene 13 años viviendo en Huaycán, la mayor parte de este tiempo ha vivido en una de las zonas altas. Es confeccionista a destajo. Tiene secundaria pero no completa. Vive con sus tres hijos y su marido. (26-04-08 y 02-05-08)

Érica: de 42 años de edad, nació en Ayacucho y vino junto a su familia en su adolescencia a Lima. Ella es pobladora fundadora y tiene su lote en una de las Zonas bajas de Huaycán. Tiene dos hijos, una niña de nueve y un niño de 14 años. Érica tiene secundaria completa y además se ha graduado en contabilidad. Se dedica a la confección a destajo. (y 08-05-08)

Beatriz: Es una joven de 28 que creció en Huaycán. Sus padres estuvieron entre el grupo de primeros pobladores. Reside en las partes bajas y céntricas de Huaycán y sufrió la pérdida de su único niño cuando estaba pequeño por falta de la atención necesaria. Es costurera a destajo como Valeria. (22-04-08)

Ana: es la menor de tres hermanas y tiene 22 años. Vive con su madre, padre, una de sus hermanas y su cuñado en una casa de material noble en una de las Zonas altas. Nació en un pueblo de Huancavelica y se mudó a Lima hace siete años. Tiene secundaria completa y está por terminar sus estudios de enfermería. Ana y Raquel pertenecen a una asociación de jóvenes propiciada por una ONG. (y 05-01-07)

Marta: Es madre dos niños y tiene 29 años. Proviene del poblado de Churin, provincia de Oyón en la región de Lima. Solo hace siete años que vive en Huaycán en una de las áreas altas. Se describe a sí misma como ama de casa. (24 -04-08 y 02-05-08)

Rita: es una mujer que se encuentra a finales de los cuarenta. Ha trabajado en el área de la salud. Habita en una de las áreas bajas de la localidad y provienen de Junín. Ha tenido cargos importantes como dirigente al nivel zonal de la organización territorial aparte de ser madre de familia. (y 07-05-08)

Julia: Vino de Huancayo junto a su familia cuando era pequeña. Tiene 37 años y reside en una de las zonas bajas de Huaycán. Es una empresaria exitosa en la localidad, madre de familia y estudiante de Derecho. (05-01-07 y 02-05-08)

Bea: Tiene 40 años y es pobladora del barrio popular colindante a Huaycán, es decir Horacio Zevallos. Integra desde hace varios años la organización voluntaria “Defensoría Comunal” en coordinación con el Programa de Protección Municipal a la Niñez y a la Adolescencia del Municipio de Ate (Promuna). (29-11-06)

iii: Reflexiones acerca de la recopilación de material y consideraciones éticas

La recopilación de material fue diseñada en tres fases: 1) la fase de recopilación de material acerca de la radioemisora, 2) la fase de recopilación de material acerca de la localidad y el estudio exploratorio de la recepción de las audiencias y 3) la fase final de estudio de recepción de audiencias. En la práctica, el inicio y fin de estas fases no ha sido estricto, lo cual implica que cierta información de la radioemisora, los antecedentes de la localidad y la recepción de las audiencias han sido recopiladas simultáneamente.

Como ha sido indicado en el capítulo 3, comencé la recopilación de material por la primera fase, es decir, haciendo contacto con la radioemisora, acordando el tiempo de duración de mis visitas y mi rol de acompañante en determinadas actividades, además de algunas entrevistas. También realicé la toma independiente de una muestra de la programación de la radioemisora. Esta fase duró unas semanas, principalmente entre octubre de 2006 y febrero de 2007. Por otro lado el material adicional fue recolectado entre abril y mayo 2008. Las fechas señalan un material acerca de un período de la vida de la radioemisora, el cual puede ser distinto a otros períodos anteriores o futuros. El material recolectado es cualitativo.

La segunda y tercera fase referentes a la recepción de las audiencias ha sido pensada como una investigación cualitativa de carácter etnográfico. La investigación incluye preguntas acerca del acceso del individuo a varios medios de comunicación, en la cual además de la radio se presta atención al acceso a la TV y a diarios por representar empíricamente una alternativa factible, que compite con la audiencia de radio (ver guía de entrevista en anexos siguientes).¹²¹ En líneas generales, las y los pobladores con los que conversé mostraban especial interés en la radio como medio de comunicación por los factores mencionados en el capítulo 5, aunque también era evidente que la TV y en menor grado los diarios ocupaban un espacio en su rutina diaria. El acceso, dado por la capacidad adquisitiva de cada

¹²¹ Ver también Macassi (1999) y Charles (1999)

hogar o la ubicación geográfica de sus viviendas, tiene en líneas generales importancia para la recepción de Radio Enmanuel pero lo es también la preferencia o el gusto. En consecuencia un dato importante que indicaba la relevancia o centralidad de investigar la audiencia de Radio Enmanuel.

El estudio de recepción fue pensado en dos partes con el objetivo de obtener en la primera parte, o fase de recepción exploratoria, una idea preliminar de la relevancia de la radioemisora en la rutina de las y los pobladores y luego, en la segunda parte, obtener una idea más segura de la recepción de acuerdo a las características de la población.¹²²

La fase exploratoria del estudio de recepción se realizó entre noviembre de 2006 y febrero de 2007. Entre los objetivos de la parte exploratoria de recepción estaba visitar tantas zonas como fuera necesario para obtener una idea básica de la recepción y del poblado. En tanto, iba recolectando mayor información acerca de la localidad, la cual era limitada. Consecuentemente fue necesario escoger una UCV en cada una de ellas como base del estudio. La elección de la UCV se realizó o a través de personas contactadas anteriormente o al azar cuando no se contaban con contacto alguno. Aunque la mayoría de los recorridos fueron realizados al azar, puede haber alguna parcialidad relacionada a esta metodología (Schrøder et al 2003). Sin embargo la práctica de estudios etnográficos en lugares alejados y/o marginalizados muestra aun así la capacidad enriquecedora de esta metodología. Esta metodología permitió obtener una idea de la consolidación material de la mayoría de las zonas y la condición de pobreza de sus habitantes. La parte exploratoria del estudio de recepción mostró que las audiencias mas interesantes para este estudio eran las pobladoras que por distintas razones escuchaban la radioemisora durante su rutina diaria (asunto desarrollado en el capítulo 3).

La parte final del estudio de recepción, que fue llevado a cabo en abril y mayo de 2008 y enero de 2009, fue diseñada sobre la base de las experiencias recogidas durante la parte exploratoria, por lo que se decidió enfocar únicamente en las

¹²² Anteriormente solo cuantitativamente por Roja (2006a y b) donde no se ofrece mucha informacion factual.

audiencias femeninas adultas y únicamente en dos UCVs, una perteneciente a una zona baja y más consolidada en materia de infraestructura urbana y otra perteneciente a una zona alta y menos consolidada. Asimismo, se eligieron las UCVs de acuerdo a contactos ya establecidos, es decir pobladoras que ya habían sido entrevistadas en la fase exploratoria y que pudieran asistirme en hacer contacto con otras pobladoras y dirigentes. La práctica muestra que ser presentado por un habitante del lugar es beneficioso y las puertas son abiertas con mayor facilidad. Asunto no fútil, cuando se trata de una población –como ha sido indicado anteriormente- que debido a su pobreza, migración, posibles experiencias violentas durante el conflicto armado interno y problemas causados por la deficiente urbanización (como el conflicto del alcantarillado) tienden a mostrar desconfianza a personas de fuera de la localidad.¹²³

Acerca de la recolección de material debe anotarse además que en las primeras visitas durante las dos partes de estudio de recepción me serví de una persona guía que pudiera ayudarme a llegar a los distintos lugares y pudiera ayudarme a tomar algunas notas durante las entrevistas. Esto ha conllevado ventajas y desventajas. Entre las desventajas se encuentra que los y las entrevistadas no sabían ubicar a mi acompañante y algunos se mostraron desconfiados de que hubiera más de un entrevistador. Por otro lado, algunas personas se sintieron a gusto porque él o la acompañante era un habitante de Huaycán, lo cual facilitó la comunicación a primera instancia.¹²⁴ Después de las primeras visitas y ya conociendo bien las calles, a algunas personas y ellas a mí decidí hacer mi recorrido sola, teniendo positivas reacciones, ya indicadas en el capítulo 3.¹²⁵

¹²³ Ver también Jakobsen 2011 o Ypej 2006.

¹²⁴ Tuve tres guías hombres y mujeres, que me acompañaron según sus posibilidades.

¹²⁵ La mayoría de calles y callejones de Huaycán no cuenta con letreros con número de calle o UCV, haciendo difícil la orientación de propios y ajenos.

Consideraciones éticas en relación a la radioemisora y su personal:

Investigar la ciudadanía y la comunicación social partiendo de una radioemisora local implica una serie de consideraciones éticas al respecto de la relación hacia una institución que se ha prestado a una investigación de estas características. Se ha intentado seguir la perspectiva epistemológica, la cual evalúa la inclusión ciudadana de acuerdo a quiénes son los menos incluidos y por tanto los más importantes de considerar. De esta manera es evidente que la exclusión de las pobladoras muestra en líneas generales gravedad y urgencia. Asimismo se ha intentado mostrar una imagen fidedigna del material obtenido sobre la radioemisora y de esta manera señalar cómo aquella logra articular discursos incluyentes hacia las pobladoras pero también excluyentes.

Para ilustrar mis consideraciones éticas, es oportuna la diferencia entre *microética* y *macroética* que hace Brinkmann (2010). Microética consiste básicamente en actuar éticamente con las y los entrevistados, que han participado en la investigación. De esta manera he sido ética con el personal de la radio que ha participado en la investigación, siendo prudente con la información recibida durante y después de la fase de recopilación de material en la que estuve visitando la radioemisora. Además, he mantenido el anonimato de las fuentes, en tanto no sean personas públicas, cuyo nombre y título sea conocido por pobladores entre otras personas relacionadas al medio y por lo tanto dé igual su anonimato o no. Aun así, no he mencionado el nombre de ninguno de ellos en este trabajo, puesto que es el cargo de la persona en la institución y no su nombre la que cuenta en el análisis. Las pautas de anonimato descritas arriba también han sido seguidas con pobladoras y pobladores entrevistados, y dirigentes que aparecen en las secuencias de radio. Es decir, se han cambiado los nombres de las pobladoras y solo se ha mencionado el nombre de algunas personas públicas importantes para darle sentido a las citaciones de entrevistas y extractos de los programas de radio.

La dimensión de macroética, por otro lado, tiene que ver con la ética que la investigadora debe tener con la sociedad global. Por lo tanto me he permitido ser crítica de la labor que realiza la radioemisora como institución mediática debido al significado simbólico que una institución de este tipo posee, es decir, el

funcionamiento ideológico de los discursos articulados por esta institución. He sido crítica sin tratar de ocultar mis críticas acerca de las necesidades e intereses que no eran atendidos por la radioemisora también durante la recopilación de material. La macroética ha marcado de esta manera un límite de lo que es aceptable o no a nivel microético.

iv: Programación semanal de Radio Enmanuel

Febrero de 2007

Programación de lunes a viernes:

Horario	Programa
5:45 a 6:00 a.m.	Música cristiana
6:00 a 6:05 a.m.	“Ángelus” (aleluya cantado)
6:05 a 8:00 a.m.	”Enmanuel al Día“
8:00 a 8:10 a.m.	“Noticias CNR”
8:10 a 8:20 a.m.	“Contacto Sur” (programa informativo de noticias latinoamericanas)
8:20 a 8:30 a.m.	“Deporte al día”
8:30 a 9:00 a.m.	Consultorio Espiritual (consejos, orientaciones, oraciones)
9:00 a 12:00 a.m.	“Compartiendo la Mañana” (Revista familiar con música variada, consultorio psicológico, médico, veterinario y Aspen)
12:00 a 12:05 p.m.	“Ángelus”
12:05 a 1:00 p.m.	“Sabor criollo” (música criolla)
1:00 a 2:00 p.m.	“Vale un Perú” (música folklórica)

2:00 a 4:00 p.m.	“Paradero 100.5” (antes “Onda Fresh”, programa juvenil con Música variada
5:00 a 6:00 p.m.	Música variada
6:00 a 6:05 p.m.	“ <i>Ángelus</i> ”
6:05 a 7:00 p.m.	“Tu corazón” (música romántica)
7:00 a 9:35 p.m.	“Aprendiendo en casa” (Espacio contratado por IRFA -Programa de Educación a Distancia)
9.30 a 10:00 p.m.	“Comunidades en desarrollo” (microprograma de Aler)
10:00 a 10:30 p.m.	“Se hace camino al andar” Comunicación social del episcopado peruano
10:30 a 11:00 p.m.	Rezo del santo rosario con música de reflexión
	Cierre

Programación de los sábados:

Horario	Programa
6:00 a 6:05 a.m.	<i>Ángelus</i>
6:05 a 6:25 a.m.	“Minutos de vida”
6:30 a 7:00 a.m.	Noticiero de la Red Quechua Peruana
7:00 a 8:00 a.m.	Resumen semanal
8:00 a 9:00 a.m.	“La Voz del Pueblo” (programa contratado)
9:00 a 10:00 a.m.	“La Voz de Ate” (programa contratado por la Municipalidad de Ate)
10:00 a 11:00 a.m.	“Opina Huaycán” (programa contratado de participación vecinal)
11:00 a 12:00 a.m.	“Diálogo directo - El especial” Programa de CNR
12:00 a 12:05 a.m.	<i>Ángelus</i>
12:05 a 13:00 p.m.	“Punto de encuentro” (programa político contratado)
13:00 a 14:00 p.m.	“Sumac Taki” (música folklórica)
14:00 a 16:00 p.m.	“Tropicalísimo” (cumbias actuales y del recuerdo)
16:00 a 18:00 p.m.	“Sentir latinoamericano” (música andina)
18:00 a 19:00 p.m.	“Cristo pa’ ti”
	Cierre

Programación de los domingos:

Horario	Programa
6:00 a 6:05 a.m.	<i>Ángelus</i>
6:05 a 6:30 a.m.	Noticiero de la Red Quechua Satelital
6:30 a 10:00 a.m.	Bloque evangelizador: misa dominical, homilía Monseñor Norberto Strottmann y música cristiana - Noticiero de la Red Quechua Peruana
10:00 a 12:00 a.m.	“El Show de las Caritas Felices” (Programa infantil)
12:00 a 12:05 a.m.	Ángelus
12:05 a 12:30 p.m.	“En las alturas de Huaycán” (Programa contratado- Cenca) “Punto de Encuentro” (programa político contratado)
12:30 a 13:00 p.m.	“Sabor criollo” (música criolla)
13:00 a 14:00 p.m.	“Sumac Taki” (música folklórica)
14:00 a 16:00 p.m.	“Tropicalísimo” (cumbias actuales y del recuerdo)
16:00 a 18:00 p.m.	“Sentir latinoamericano” (música andina)
18:00 a 19:00 p.m.	“Música cristiana”
	Cierre

v: Panorama de acceso y consumo de medios de comunicación de las entrevistadas

Esta sección es una descripción cualitativa del acceso y consumo de las 61 mujeres entrevistadas de distintos medios de comunicación, hecha a base de la cuantificación de relevantes datos obtenidos a través de las entrevistas. La intención es dar una idea general fidedigna aunque no exhaustiva del acceso y consumo de medios de comunicación de las pobladoras entrevistadas, la cual puede servir de orientación al lector en relación a las posibilidades de las entrevistadas en cuestiones de oferta, acceso y consumo de medios de comunicación.

Esquema 1:

Canales y Frecuencias a las que las entrevistadas potencialmente tienen acceso

Medio de comunicación	Canales y Frecuencias
Radio	-Radio Enmanuel -Radioemisoras locales que funcionan ilegalmente. -Radioemisoras privadas de cobertura nacional. Por ejemplo: Onda Cero, Corazón, Moda y RPP
TV	-Canales privados de TV Abierta: ATV, Frecuencia Latina y Panamericana - Paquete de Canales privados nacionales y extranjeros de TV por cable.

Para comenzar la mayoría de las entrevistadas escucha radio y ve televisión en algún momento de su rutina diaria. La mayoría de las entrevistadas manifiestan que cuentan con aparato de radio y de TV o que han contado con al menos uno de ellos en tiempo reciente. El consumo general de radioemisoras y canales de TV no depende principalmente de la preferencia sino del acceso a ellos; sin embargo, muchas pobladoras indican que la preferencia por determinado tipo de programas es importante. Particularmente resalta la preferencia por programas informativos, educativos¹²⁶ y semieducativos (la revista femenina ‘Acompañando la mañana’ podría ser un ejemplo) emitidos por Radio Enmanuel. Además de programas informativos y de consultoría de RPP (también mencionado en el capítulo 9).¹²⁷ Otras radioemisoras son sintonizadas por las entrevistadas por su programación musical y estas varían de acuerdo al gusto y al acceso según lo permita la ubicación geográfica de la vivienda. Esto último debido a que la localidad no cuenta con una antena receptora. Se trata frecuentemente de radioemisoras pertenecientes a grupos privados de comunicaciones de cobertura nacional como Grupo Panamericana de Radio y Grupo RPP descritos en la tabla de arriba, pero también radioemisoras pequeñas que funcionan ilegalmente dentro de la localidad.

De forma similar se presenta el consumo de canales de TV. La mayoría de las entrevistadas tiene acceso a canales de TV abierta de cobertura nacional perteneciente a los grupos grandes de comunicaciones. El consumo depende de una combinación de la preferencia y la claridad de la señal, la cual a su vez depende de la ubicación. Un sector limitado de entrevistadas frecuentemente pobladoras de las zonas más consolidadas, cuenta con acceso a canales de TV por cable. No se cuenta

¹²⁶ El radioprograma educativo a distancia ‘Aprendiendo en casa’ del IRFA era transmitido por Radio Enmanuel entre el 2005 y 2007. El programa de radio es parte de un proyecto completo de educación a distancia, que incluye atender a clases algunos fines de semana al mes durante el periodo escolar. Según la personal encargado de la conducción del proyecto en Huaycán, muchos pobladores han escuchado este programa de radio sin seguir el proyecto completo de educación a distancia. En el 2008 se transmitía este programa desde una radiomosa localizada en los distritos centrales de Lima teniendo como consecuencia la pérdida de audiencia en Huaycán (Maritza Buendia 05-02-2007 y Maria Macha 21-04-2008).

¹²⁷ Roja (2006a) ha encontrado en un estudio cuantitativo de recepción de Radio Enmanuel similares resultados en lo referido a programas informativos.

con acceso general en la localidad al canal de televisión del gobierno peruano TV Perú, el cual cuenta con programas educativos y ofrece un servicio que se asemeja en algunos aspectos al concepto de servicio público conocido en Escandinavia.

En lo referido a acceso a teléfono; una tercera parte de las entrevistadas de las zonas más consolidadas cuenta con teléfono fijo y muy pocas de ellas cuentan con teléfono celular propio; sin embargo, puede que un familiar cercano cuente con celular. En las zonas menos consolidadas en cambio, encontré una cantidad un poco mayor de entrevistadas que contaban con teléfono celular; sin embargo, ninguna de ellas cuenta con teléfono fijo.

Por otro lado en lo que se refiere a prensa escrita, una tercera parte de las entrevistadas consumen diarios principalmente de las zonas más consolidadas. Son principalmente los diarios de bajo precio los cuales por lo general se encuentran dentro del grupo de prensa amarilla. Aunque varias entrevistadas expresan que consumen diarios serios ocasionalmente. En relación a acceso y uso del internet, según observaciones y las referencias de las pobladoras, en las zonas más consolidadas se encuentra frecuentemente una o más cabinas de internet por zona.; sin embargo, en las partes altas y más pobres de la localidad es poco frecuente encontrar cabinas de internet; por lo tanto, las pobladoras de las zonas más pobres tienen menor acceso a internet. Por otro lado, un sector importante de las entrevistadas manifiesta ser analfabetas digitales. En cambio muchos niños y adolescentes de zonas más y menos consolidadas (a pesar de la distancia a cabinas de internet) y de ambos sexos estarían obteniendo esa habilidad.

Finalmente las pobladoras de las zonas más consolidadas tienen acceso a mayores medios de comunicación a comparación de las pobladoras de las zonas menos consolidadas y más pobres. En general la oferta y el acceso de medios de comunicación son muy importantes para el consumo pero dentro de ellos se encuentran determinadas preferencias.

vi: Guía de la entrevista a comunicadores radiales

Nombre de la persona:

Programa:

Fecha:

Por favor enumera tus labores en la radio

¿Cómo surgió la idea del programa?

¿Cuáles son los objetivos del programa?

¿A que se deben... (estos objetivos)? ¿Por qué?

¿Hacia qué audiencia se dirige el programa? ¿Por qué?

¿Cuándo un programa es bueno?

¿Qué temas de discusión escogen ustedes para el programa? Y ¿por qué? ¿Quién los escoge?

¿Cuál es la estructura del programa durante la semana?

¿Temas musicales? ¿Quién los escoge?

Audiencia objetivo e identidad

Por favor describe a Huaycán

Por favor describe a los pobladores de Huaycán

¿Cómo se identifican los pobladores de Huaycán como Huaycainos o como...?

¿Cómo crees tú que se autoidentifica tu audiencia objetivo como...?

Audiencia y recepción

¿Que reacción esperas de los oyentes al oír un buen programa?

¿Que métodos utilizas para llamar la atención de los oyentes?

(Con base en la observación) Y si hay algún mensaje importante que quieres difundir ¿qué haces para que llegue, se entienda por tu público?

¿Qué se hace para conocer el parecer de los oyentes tanto sobre los temas como sobre el programa en general?

¿Qué se hace para que el público participe en el programa?

Pobladores y el quechua

¿Acá en Huaycán hay pobladores que hablan quechua?

¿Incluyes tú palabras o frases en quechua en tu programa? ¿Por qué si o por qué no?

¿Hay programas, *spots*, cuñas u otros en quechua en la radio?

¿Crees que sería necesario que incluyeran frases en quechua? ¿Por qué si o por qué no?

¿Cuáles son los objetivos de toda la radio, de Radio Enmanuel?

La radio católica y los problemas relacionados con la igualdad de género

¿Se puede hablar de todo tipo de temas en la radio?

¿Qué temas no se puede abordar (hay autocensura) o deben ser tocados de forma especializada?

Por ejemplo ¿temas que tengan que ver con *la sexualidad*: el aborto, métodos anticonceptivos

O con *violencia doméstica*: violencia familiar e infantil

¿Cómo es el trato entre los empleados de la radio en lo que compete a equidad de género?

Visión de democracia del comunicador y de la radio en general

¿Qué necesita la organización de Huaycán para que cumplan su labor?

¿A tu parecer Radio Enmanuel quiere generar participación?

¿Qué tipo de participación? Asistir a reuniones, tomar la palabra, tener una opinión, colaborar realizando una actividad

¿Cómo se diferencia de otras radios, por ejemplo radios comerciales?

Financiamiento

¿Quiénes auspician tu programa?

¿Quiénes hacen publicidad?

¿Recibes sueldo o propina?

¡Muchas gracias! *Debriefing*

vii: Guía de la entrevista a pobladores - 1ra ronda

Fecha: **Zona:** **UCV:** **lt.:**

Datos del PE:

Lugar donde se realiza la entrevista.....

- | | |
|------------------------|---|
| -sexo m....f..... | - grado de instrucción..... |
| -edad..... | - lugar de nacimiento..... |
| -(nombre de pila.....) | - cuándo vino usted a Lima..... (si vino de provincias) |
| -ocupación..... | - cuándo vino usted a Huaycán..... |

Organizaciones e iglesias:

- ¿Colabora en alguna organización o institución?

- Por ej.:
- vaso de leche
 - comedores
 - iglesia (¿cuál?)
 - UCV
 - APAFA

- ¿Tiene algún cargo (es dirigente) en su UCV?

- (De qué forma participa en su UCV o en la otra organización?)

- Por ej.:
- atiende a las asambleas de esa organización
 - toma la palabra durante las reuniones o asambleas
 - colabora con trabajo voluntario
 - asiste y colabora con actividades sociales (polladas o fútbol)
 - vota en las elecciones de su UCV

Medios de comunicación en Huaycán y en su zona

- ¿Cuenta con
- radio
 - TV
 - cable

-
- teléfono – si no ¿hay cabinas o teléfono público cerca?
 - celular
 - ¿Cuenta con Internet en su casa o hay alguna cabina de Internet cerca de su casa?
 - ¿Para que usa usted o alguien de su familia el Internet?
 - ¿Lee periódicos? ¿cuáles? ¿Por qué?
 - ¿Ve la televisión? ¿Qué canales? y ¿por qué?
 - ¿A qué hora ve la televisión?

 - ¿Escucha la radio? ¿Qué radios escucha? ¿Por qué? ¿A qué hora escucha radio?

 - ¿Qué tipo de programas le gusta? Le gustan los programas por la información_, por la música_, los invitados_, la conductora_, la propaganda_, los temas de fondo_?

Rutina con la Radio Emmanuel (RE)

- Si la persona dice que escucha RE
- Si la persona NO escucha RE se le pregunta ¿por qué no escucha RE? ¿la escuchaba antes? Y de ahí se pasa a la siguiente parte
- ¿cuántas veces a la semana escuchas RE?
 - ¿a qué hora escucha RE? Mañanas_ tardes_ o noches_
 - Recuerda el programa:
 - Emmanuel al día o informativo_
 - Compartiendo la mañana_
 - Vale un Perú_
 - Aprendiendo en casa_

Participación en radio

- Por ejemplo

Otra radio o en RE

- ha anunciado ahí su negocio,
- ha comunicado a través de la radio alguna actividad grupal/comunal, asambleas, ferias, polladas, partido de fútbol etc.
- ha sido entrevistado (¿dónde?)
- ha llamado o se ha acercado usted para dar una queja

-
- para pedir una canción
 - mandar un saludo a alguien
 - o participar en algún concurso
- ¿Ha colaborado en algún programa?

- ¿Conoce a alguien que lo haya hecho?

La radio y la comunidad

¿Cómo cree que una radio cumple con su comunidad?

¿Cree que Radio Enmanuel cumple con la comunidad? Y ¿de qué forma?...

Por ejemplo: ofreciendo sus servicios al público, dejando a la población participar, transmitiendo la realidad social de la comunidad, siendo una radio para todos

¿Le parece que RE promueve ciudadanía? ¿Por qué?

¿Qué problemas tiene su zona? ¿Que necesidades tiene su zona? ¿Que puede hacer usted y sus vecinos?

¿Qué puede hacer la radio, la parroquia? la Cuah?

¡Muchas Gracias!! ¿Podría colaborar en un segunda entrevista? Al final pregunta lote y nombre.

viii: Guía de la entrevista a pobladores - 2da ronda

Nombre:

UCV:

Fecha:

Efectos

Me dijo que le gustaba el programa de radio..., ¿por qué?

- ¿Cómo le hace sentir?

Intereses

Esta entrevista también es para conocer problemas y necesidades de una comunidad como Huaycán. ¿Qué necesita o le hace falta a su comunidad? /UCV/Zona

Por ejemplo:

-Seguridad en las calles

-Agua y desagüe,...

-¿Qué pasó?

-¿Como puede ayudar? ¿Y sus vecinos? Por ejemplo.:

-Y ¿RE cómo puede ayudar? ¿Las iglesias? ¿Otros medios de comunicación?

-¿Cuál es la opinión de la radio al respecto? ¿Cuál es la opinión de la Iglesia al respecto?

-¿Cómo conoce la opinión de la radio o de la Iglesia?

-¿Qué es importante para asegurar que sus necesidades básicas y sus derechos sean reconocidos?

La radio católica y sus posibles limitaciones relacionadas con la equidad de género

-¿Le parece que hablan de todo tipo de temas en RE? ¿Por qué?

-¿Qué tipo de temas se discuten poco o nada?

Por ejemplo ¿temas que tengan que ver con la sexualidad o la violencia?:

el aborto_, métodos anticonceptivos_, violencia familiar_ e infantil_ y violencia en las calles_

-¿Estos temas se mencionan o se discuten en otras radios?

Pobladores: estigma por zona roja o por hablar el quechua

-¿Utiliza palabras o frases en quechua en su vida diaria? ¿Por qué si y por que no?

-¿Conoce gente que sí lo hace? ¿Tienen programas de radio o TV que incluyan palabras en quechua?

-¿Cree que sería necesario que incluyeran frases en quechua en RE? ¿Por qué si o por qué no?

¿Y en otros medios?

-¿Conoce a alguien que se haya sentido discriminado por vivir en Huaycán?

Resumen

La presente investigación doctoral estudia los logros y limitaciones de los mensajes de una radioemisora comprometida con la ciudadanía de sectores populares urbanos para colaborar en la consolidación de esta. Específicamente se ha trabajado en base al caso de Radio Enmanuel perteneciente a la Iglesia católica de inclinación progresista y localizada en Huaycán, en el Cono Este de la ciudad de Lima. La radiofonía es en el Perú el medio de mayor acceso en sectores sociales históricamente explotados y marginados que principalmente constituye la población de barrios populares, es decir mujeres, indígenas y personas de pocos recursos. Por ello se trata de un medio de comunicación relevante en el estudio de la ciudadanía. Además la expansión de barrios populares y otras modalidades urbanas similares es acelerada reforzando la importancia de estudios de estos sectores. Principal atención se ha prestado a los intereses y necesidades comunicacionales de las pobladoras por ser el sector que en la práctica muestra mayor marginación por raza, género y posición socioeconómica.

Basándome en teoría sobre ciudadanía desde la participación latinoamericanos he asumido que la participación simbólica o directa en un espacio público radiofónico conduce a la producción de ‘otras’ nociones de ciudadanía, las cuales pueden ser distintas de la concepción excluyente dominante. Asimismo ha sido fundamental para esta investigación mi adaptación de la comprensión holística y crítica del análisis de la comunicación del modelo de Fairclough (1992), lo cual implica que la práctica discursiva radiofónica reproduce o transforma relaciones de desigualdad. Ya que lo dicho en la radioemisora reproduce o transforma relaciones desiguales entre por ejemplo las autoridades y los comités de la organización territorial; o entre pobladores y pobladoras, fue necesario estudiar además de lo dicho en la ‘radio’, las experiencias de las pobladoras de Huaycán con Radio Enmanuel y determinados procesos sociopolíticos y culturales de la localidad. Utilizando el concepto de intereses prácticos y estratégicos de género de Molyneux (1985) he observado bienes e intereses que son reivindicados simbólicamente en los mensajes de la radioemisora.

El diseño de esta investigación incluye el análisis ad hoc de material etnográfico y el análisis crítico del discurso tanto de entrevistas con personal central en la producción de programas y de los programas de la radioemisora. Los resultados de los análisis desarrollados en el estudio han sido realizados en base a 8 meses de estudio de campo realizados entre octubre 2006 y enero 2009.

La investigación muestra como la práctica discursiva de la radioemisora (durante la producción y los programas en sí) expresa apoyo a la acción colectiva de los pobladores a través de la mediación de bienes e intereses perseguidos por organizaciones voluntarias especialmente la organización territorial. De esta manera no solo la acción colectiva de los pobladores sino la radioemisora por articular espacios y discursos de inclusión e igualdad expresa una noción distinta a la dominante aunque no en todas las dimensiones. Se reivindican simbólicamente bienes e intereses principalmente prácticos al mismo tiempo que se excluyen u oscurece centrales intereses de género, los cuales son perseguidos por las pobladoras. Principalmente la comunicación acerca de la sexualidad y la reproducción es en gran medida limitada de margen para otras voces que anhelan su comprensión y apertura. Aunque la radioemisora y los dirigentes no articulan por completo los mismos repertorios coinciden en el enfoque de bienes materiales como fórmula de desarrollo y en excluir de su discurso la salud sexual. Por lo tanto algunos mensajes de la radioemisora funcionan ideológicamente *transformando* algunas asimetrías; mientras otros *reproducen* drásticamente otras. La disertación también muestra de que forma la falta de comunicación local sobre la sexualidad y reproducción contribuye a generar desigualdad y exclusión a través de sanción y maltrato de mujeres adultas y jóvenes.

La investigación muestra además características del espacio radiofónico deliberativo, el cual refleja la cultura política entre dirigentes locales, pobladores y autoridades del Estado, que además de ser pragmática y autoritaria, es conservadora y en cierta medida machista. Finalmente la investigación indica que ante la desatención del Estado se coloca la parroquia con su radioemisora y otros servicios como autoridad pública, que cumple con algunas responsabilidades estatales mientras el Estado logre asumirlas. Al fin y al cabo esto refleja la existencia de una condición de estado basado en valores religiosos.

Summary (English)

This PhD research studies the achievements and limitations of the messages broadcasted by a radio station committed to help consolidate citizenship in low-income urban settlements. The case of study is Radio Enmanuel (RE), is a religious-based radio station owned by the progressive wing of the Catholic Church and located in Huaycán, in the west of Lima. In Perú, radio is the media to which the historically exploited and marginalized segments of the population have the greater access. Such population is mostly located in low-income settlements and includes poor women, indigenous populations and the poor at large. Therefore, the radio becomes a relevant media for studying citizenship. Also, low-income settlements and similar urban models are expanding at an accelerated pace, thus reinforcing the importance of studying them. Special attention has been placed on the communicational interests and needs of female settlers, since this is the segment showing the greatest marginalization because of race, gender and socio-economic status.

Based on the Latin American theory of citizen participation, I have assumed that both symbolic and direct participation in a radial public space lead to the production of “other” notions of citizenship that may differ from the excluding, dominant notion. Also, the adaptation of the holistic and critical understanding for communication analysis contained in Fairclough’s model (1992) has been fundamental, since it implies that the radiophone discursive practice can either reproduce or transform uneven relationships, such as those among authorities and the committees of the local organization or those among male and female settlers. Besides studying what was said on the radio, the experiences of Huaycán’s female settlers with RE and certain socio-political and cultural processes were also observed. Using Molyneux’s (1985) concept of practical gender interests and strategic gender interests, I have observed those goods and interests that are symbolically vindicated through the messages of the radio.

This research design includes an *ad hoc* analysis of ethnographical data, as well as a critical discourse analysis of the interviews made to key staff for program production and a set of recordings of the station’s programs. The results of the

analyses conducted are based on an 8-month field study that took place during October 2006 and January 2009.

The research shows that the radio station's discursive practices (both at the production and broadcasting stages) support the collective action of the settlers through the mediation of goods and interests pursued by local organizations, particularly the territorial organization. Hence, a different notion of citizenship emerges not only from the collective action but also from the radio station, as it articulates spaces and discourses of inclusion and equality. However, such a difference does not include all dimensions of citizenship. While symbolically vindicating what are mainly practical goods and interests, crucial gender interests pursued by female settlers are excluded and obscured. Communication on the subject of sexuality and reproduction is censored and, to a large extent, obscured, leaving a very narrow margin for other voices that seek understanding and openness. Although the radio station and local leaders do not articulate exactly the same repertoires, they agree on their development approach, which is based on the attainment of material goods, and on the exclusion of sexual health from their discourse. Therefore, some of the station's messages work ideologically *transforming* certain asymmetries while other messages drastically *reproduce* other.

This research also shows characteristics of radio as a space for debate, reflecting the political culture that exists among local leaders, settlers and State authorities that, besides being pragmatic and authoritarian, is conservative and, to a certain degree, *machista*. Finally, the research indicates that in the face of oblivion on behalf of the State, the Parrish -with its station and other services- emerges as a public authority, fulfilling temporarily some responsibilities that belong to the State, until the latter be able to assume them. After all, this reflects the existence of a State based on religious values.

Resumé (Dansk)

Denne ph.d. afhandling forsker i succeser og begrænsninger af en lokal radios budskaber for at styrke slumbeboernes medborgerskab. Helt konkret tager denne afhandling afsæt i Radio Enmanuel. En radiostation som tilhører den progressivt orienteret katolske kirke, og som er lokaliseret i Huaycan. Huaycan er en slumby ("barrio popular"), som befinder sig i den østlige del af Lima. De historisk mest marginaliserede og undertrykte dele af Perus befolkning - kvinder, indianer og mennesker med få ressourcer - har oftest adgang til radio, og er derfor det mest udbredte medie blandt disse grupper. Radioen er således et yderst relevant medie at forske i, når det handler om mediernes potentiale for at styrke medborgerskab. Desuden forstærker ekspansionen af slumkvarter, *barrios* og lignende urbane varianter nødvendigheden af forskning i inklusionen af disse områders befolkninger. Hovedfokus er på de kvindelige slumbeboeres interesse og behov, da de i praksis er den gruppe, som er mest ekskluderet grundet deres køn, race og socioøkonomisk position i det peruvianske samfund.

Med afsæt i litteratur om latinamerikansk medborgerskab og deltagelse har jeg i denne afhandling taget udgangspunkt i, at symbolsk eller direkte deltagelse i et offentligt radorum, med de ovennævnte karaktertræk, kan være udtryk for en 'anden' forståelse af medborgerskab. Det vil sige en forståelse, som er anderledes i forhold til den ekskluderende forståelse, som dominerer det peruvianske samfund. Min brug af den holistiske og kritiske kommunikations analytiske model skabt af Fairclough (1992) indebærer en forståelse af, at den diskursive praksis reproducerer eller forandre asymmetriske relationer. Eftersom radioen enten reproducerer eller forandre ulige magt relationer fx mellem statslige myndigheder og beboerforeningen(---) eller mellem kvindelige og mandelige beboer er andre elementer af den kommunikative analytiske model foruden radioen også blevet inddraget i dette forskningsarbejde. Det vil sige, at jeg også har undersøgt relevante aspekter af den kvindelige reception og socialpolitiske og kulturelle processer. Mere konkret er radioens potentielle betydning for de kvindelige beboere samt deres kommunikative interesser og behov blevet undersøgt. Vedrørende byens socialpolitiske og kulturelle processer er beboernes relation til myndigheder og især kvindernes deltagelse i forskellige institutionelle rum blevet undersøgt. Ved hjælp

af Molyneux (1985) skelnen mellem praktiske og strategiske kønsinteresse har jeg fokuseret på, hvilke krav og interesser som bliver formidlet gennem radioens budskaber. Alt i alt kombinerer denne undersøgelse ad hoc analyser af etnografisk materiale samt kritisk diskurs analyser af både radioprogrammer og interviews med radiostab. De opnåede resultater bygger på empiri indsamlede gennem otte måneder i perioden oktober 2006 og januar 2009.

Undersøgelsen viser, hvordan den diskursive praksis i radioen (produktion af radioprogrammerne) og budskaberne (radioprogrammerne) støtter beboernes kollektive aktivitet gennem mediering af krav og interesser. Krav og interesser som udspringer fra frivillige lokale organisationer og i særdeleshed af beboerforeningens og deres forskellige udvalg. På denne måde er ikke blot beboernes kollektive deltagelse udtryk for en anden forståelse af medborgerskab, det samme er radioens budskaber og det offentlige rum, som radioen artikulerer. Selvom radioen er et udtryk for inklusion og lighed på nogle områder, har den også sine begrænsninger.

Radioens diskurser eller repertoire støtter beboernes og beboerforeningens krav om praktiske goder og interesser men til gengæld censurer og fordømmer den centrale strategiske kønsinteresser. Hovedsageligt bliver kommunikation om seksualitet og reproduktion begrænset og fordømt. Radiobudskaberne efterlader blot et minimum af rum til andre stemmer og andre diskurser, som ønsker åbenhed og forståelse for forskellige aspekter af seksualitet. (Specielt reproduktion og ligelige seksuelle og følelsesmæssige relationer mellem mænd og kvinder).

På trods af, at radiostationen og beboerforeningen ikke helt artikulerer de samme diskurser, er de enige i prioriteringen af materielle goder som nøglen til udvikling og i ekskludering af diskurser om seksuel sundhed. På denne måde fungerer kirke og beboerforeningen, som allierede i forhold til at negligere de kvindelige beboers **udtrykte** behov for kommunikation om seksualitet. Alt i alt fungerer radiostationens budskaber ideologisk (i Faircloughs forståelse) ved at *forandre* nogle ulighedsrelaterede relationer men *reproducerer* ulighed i andre relationer. Desuden giver undersøgelsen et unikt indblik i den politiske kultur, som omfatter lokalforeningers repræsentanter, almindelige beboere og statslige myndigheder, som de kommer til udtryk i Radio Emanuel. En kultur som er præget af pragmatisme og autoritær adfærd, konservativisme og i en vis grad

mandschauvinisme (på trods af kvindelige deltagere). Som det sidste viser undersøgelsen, at den statslige forsømmelse efterlader et handlerum, som bliver udfyldt dels af Huaycans katolsk kirke og dels af beboerforeningen. Kirken udfylder dette rum gennem en række sociale services til beboerne, hvori jeg inkluderer Radio Enmanuel og det gøres ud fra et repertoire om midlertidighed indtil staten selv formår at udfylde dette rum. Til syvende og sidst afspejler kirkens autoritet eksistensen af en ”stat”, som bygger på religiøse værdier.